LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation payée et assermentée par Audit Bureau.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

90 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1868.

VOL. XCI No. 41 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 15 MARS, 1951

INAUGURATION OFFICIELLE DE LA NOUVELLE GARE DE FARNHAM

Les faits et gestes d'un pyromaniaque n'ont pas empêché les 6,000 âmes de Farnham d'exulter de joie, lorsque le maire-dentiste A. Bernier, de cette ville tranquille des Cantons de l'Est a tourné la clef symbolique dans la serrure (non moins symbolique) de la nouvelle gare très moderne du Pacifique Canadien.

L'immeuble de deux étages qui loge les bureaux administratifs de l'importante division de Farnham a été construit au coût de $160,000 et remplace la très vieille gare, détruite par le feu, voilà deux ans. La cause de l'individu que l'on accuse d'avoir allumé l'incendie est encore en suspens.

Mais cette histoire de pyromanie avait été complètement oubliée, au cours de la cérémonie de l'inauguration officielle. En présence du maire, emmitouflé dans son "capeau" de chat, c'est M. G. N. Curley, de Toronto, gérant-général de la région de l'est du C.P.R., qui a inauguré la gare.

M. F.-A. Pouliot, surintendant du C.P.R., pour le district de Québec, a porté la parole, à la suite de M. Curley et du maire.

Dans leurs allocutions, ils ont loué la patience de la population de Farnham qui, pendant deux ans, a dû se satisfaire d'une gare improvisée; ils ont également vanté cette construction, la plus moderne de tout le réseau du C.P.R., qui est faite de briques rouges et de béton armé. A l'intérieur, les plafonds sont accoustiques, les murs sont recouverts de bois brun plaqué, et le plancher est fini en terrazo. A l'étage supérieur, les murs sont de plâtre, peinturés d'un vert-pâle légume. Les fenêtres sont spacieuses, les bureaux ensoleillés et leur disposition fort bien conçue.

On a mis près de onze mois à compléter l'immeuble dont les fondations reposent à plus de 20 pieds sous terre. L'Edifice s'élève sur un ancien marécage, ce qui a nécessité des excavations considérables.

Grâce aux cuisiniers de la salle-à-manger de la Gare Windsor, les nombreux invités ont déjeuné copieusement à bord de wagons modernes. A 4 heures, le maire recevait à l'hôtel de ville. A 5 heures, les journalistes rentraient.

Au nombre des personnalités présentes, on remarquait M. H.-A. Gosselin, député de Brôme-Missisquoi au fédéral, M. W. S. Gourley, représentant du C.P.R. à Farnham, M. Georges-Henri Rochon, de chef de gare et agent général de la Compagnie, M. l'abbé Maurice Godbout, curé de Farnham.

LE COMBAT DES ELUS

par Jean Pellerin

La Crypte-Musée du Père Frédéric annonce la parution du COMBAT DES ELUS une pièce de théâtre récemment publiée aux Editions du Nouvelliste aux Trois-Rivières et due à la plume de Jean Pellerin, écrivain et journaliste trifluvien.

Il s'agit d'une allégorie poétique en trois tableaux et un prologue sur la vie du Père Frédéric de Ghyvelde.

Préfacée par le Père Emile Legault, directeur des Compagnons de St-Laurent, l'oeuvre est d'une facture toute moderne et dépouillée de tout sentimentalisme. Symbole, fantaisie, mise en scène: tout est mis à contribution pour concrétiser l'âpreté et la violence des tourments mystiques.

L'oeuvre est en vente dans les meilleures libraires et à la Crypte du Père Frédéric, 890, St-Maurice, Trois-Rivières.

A quelle vitesse allez-vous trop vite?

Voilà une question qun peut sembler curieuse, mais il importe de la poser de temps à autre aux automobilistes à cette période de l'année alors que les routes sont pour la plupart du temps glissantes et dangereuses.

A une voiture qui voyage à une vitesse de 30 milles à l'heure, rappelle la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, il faut déjà une distance moyenne de 33 pieds avant même d'avoir appliqué les freins et une distance de 80 pieds avant d'arrêter complètement le véhicule.

Donc, pour déterminer si vous allez trop vite, il s'agit de déterminer d'abord quelle distance vous avez à votre disposition pour faire votre arrêt complet.

Si vous voyez venir une intersection ou une courbe, si vous voyez au loin des enfants jouant dans la rue ou sur la route, s'il vous faut arrêter à un passage à niveau, si vous prévoyez tout arrêt, souveniezvous qu'en voyageant à 30 milles à l'heure, vous avez besoin d'au moins 80 pieds pour effectuer votre arrêt. Le mot d'ordre est donc: RALENTISSEZ.

Beaucoup dans peu

Les céréales de grain entier sont riches en protéines, en hydrates de carbone et en vitamines B comme la riboflavine, la niacine et la thiamine. Elles sont d'autant plus précieuses en hiver que vous devez alors endurcir votre organisme contre le froid et l'humidité.

L'hon. C.-E. RINFRET RASSURE LES FACTEURS

L'Hon. Edouard Rinfret, ministre des Postes, a rendu publique aujourd'hui une communication qu'il vient d'adresser à tous les maitres de postes du pays et qui est de nature à présenter davantage les explications qu'il a données récemment au sujet des changements que, pour des fins d'économie, il a fallu apporter à la livraison du courrier à domicile.

Voici ce texte qui se passe de commentaires et qui rassurera certainement bien des facteurs:

"On m'a signalé que les facteurs éprouvent la crainte que mon ministère n'ait l'intention de leur imposer une semaine de travail plus longue que les 44 heures prescrites et de leur faire porter des charges plus lourdes que la limite de poids actuelle.

"Vous êtes prié de leur faire comprendre clairement que ce n'est pas le cas. Etant donné le rajustement dans le service rendu nécessaire par la décision de n'accorder qu'une seule livraison par jour dans les quartiers résidentiels, il était inévitable qu'il en résulterait un certain dérangement dans la routine ordinaire. Néanmoins, une fois cette période de rajustement terminée, aucun facteur ne devra être requis de travailler plus que sa semaine régulière de 44 heures (48 heures par semaine et une semaine de congé à toutes les douze semaines, là où ce système aura été autorisé), et personne ne devra être tenu de transporter dans aucune tournée plus que le maximum de poids actuellement autorisé. Pour empêcher la chose de se produire, on adoptera l'emploi d'armoires de relais et d'autres expérients. Même durant la période d'essai, si l'on s'aperçoit que les facteurs sont surchargés, on pourra faire appel au personnel de surplus pour alléger temporairement leur tâche.

"Je ne saurais trop insister sur le fait que les employés doivent être parfaitement rassurés sur ce point, mais, en retour, il faudra leur demander d'accorder au ministère leur entière collaboration et de lui faire part de leurs suggestions en vue de régler ce problème de rajustement du service.

"Dès que la chose sera possible, une preuve de chaque itinéraire devra être effectuée afin de s'assurer que les employés et les usagers de la poste sont traités en toute justice. Les chefs de service de mon ministère vous communiqueront de la façon ordinaire des directives au sujet de cette revue.

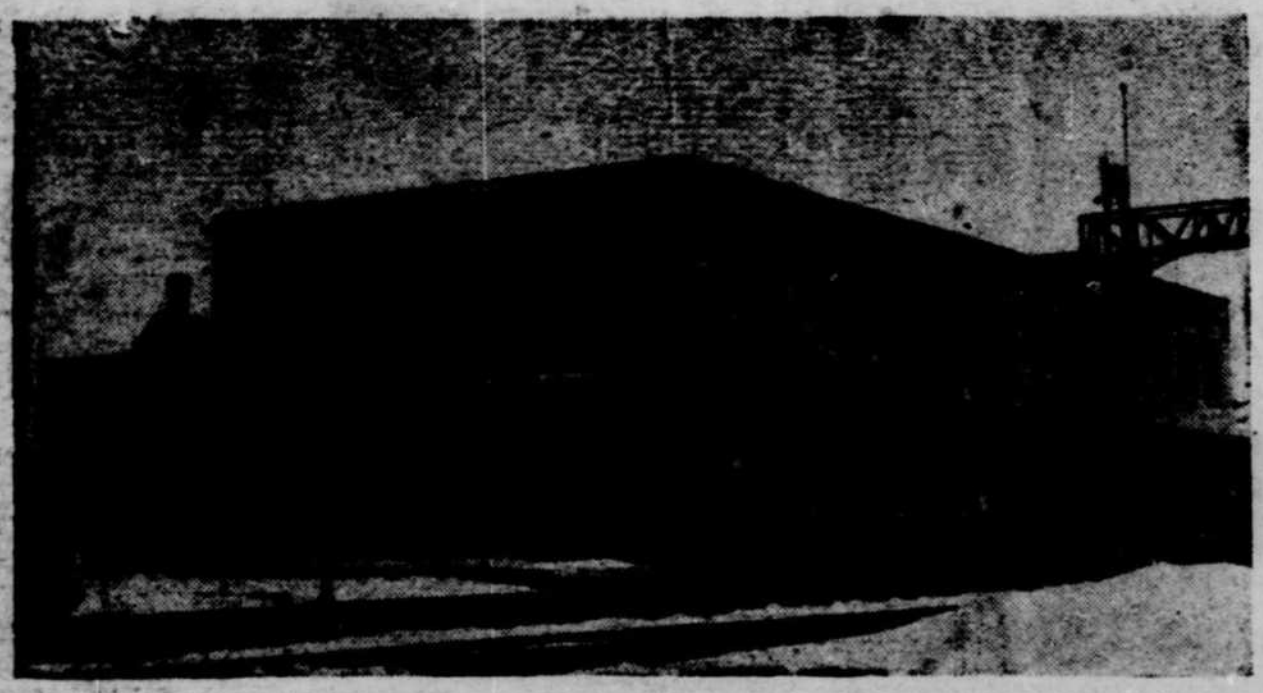
"Pour ce qui concerne les renvois d'employés, là encore, bien que nous ne puissions pas garantir de l'emploi à chacun, nous sommes prêts et désireux de faire tout en notre pouvoir pour leur assurer du travail. Les maitres de poste nous faciliteront beaucoup cette tâche en nous expédiant promptement leurs listes. De fait, nous ne pouvons prendre aucune mesure utile sans ces listes.

"Veuillez bien m'écrire pour me donner l'assurance que tous les employés en cause ont été mis au courant des faits au sujet de la semaine de travail et de la charge d'objets de correspondance à transporter.

"Sincères salutations.

G.-Edouard RINFRET".

LA NOUVELLE GARE DE FARNHAM



La nouvelle gare du Pacifique Canadien à Farnham, qui remplace l'immeuble détruit par le feu il y a deux ans, a été inaugurée officiellement, jeudi, le 8 mars) alors que le maire de cette ville, le Dr. A. Bernier, et des fonctionnaires supérieurs du C. P. R. en ont fait l'inspecnon. Cette nouvelle bâtisse, qui a coûté $160,000, est faite de béton et de briques. Le rez-de-chaussée abrite le bureau des billets et la salle d'attente, tandis que les bureaux du surintendant de la division sont au premier étage.

(Photo Pacifique Canadien.)

DISQUES IRLANDAIS de Dennis Day

WHEN IRISH EYES ARE SMILING
(Too-Re-Loo Re-Loo-Roll)
THAT'S AN IRISH LULLABY - A LITTLE BIT OF HEAVEN BACK TO DONECAL - MOTHER MACHREE - THE ROSE OF TRALEE

45 RPM Album WP-153 (47-2740 - 47-2751)
78 RPM Album P-153 (20-1983 - 20-1985)

MY WILD IRISH ROSE

MY WILD IRISH ROSE - BY THE LIGHT OF THE SILVERY MOON — (A LITTLE BIT OF HEAVEN — HUSH A EYE — WEE ROSE OF KILLARNEY) — WHEN IRISH EYES ARE SMILING— MY NELLIES BLUE EYES — MOTHER MACHREE — REMEMBR WHEN YOU SANG "OH PROMISE ME"

45 RPM Album WP-191 (37-2983 - 47-2985)
78 RPM Album P-191 (20-2451 - 20-2454)

20—2951 PIGGY O'NEIL
MICKEY

20—2810 CLANCY LOWERED THE BOOM
THE ROMANCE OF THE ROSE

20—3689 HOW CAN YOU BUY KILLARNEY ?
*47—3233 CLANCY LOWERED THE BOOM
MAMAN MACUSHLA

*47—3213 O. KATHARINA !

20—4061 ST. PATRICK'S DAY PARADE
*47—4061 B'GILLY, B'GOLLY, B'GORRAH

*45 RPM

Au Moulin Rouge Enr.

MME E. MINEAU, PROP.
194 RUE CHAMPLAIN — TEL. 3606

A L'HONNEUR

ECOLE NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR
Congrégation de Notre-Dame - Saint-Jean

Résultat des bulletins de fevrier 1951.

Cours Supérieur:
11e ANNEE:
Pierrette Bélanger
Jeanne Bélanger
Doris Roy
10e ANNEE
Carmen Vary
Lise Mailloux
Solange Lalumière
Cours Complémentaire:
9e ANNEE
Pierrette Hébert
Louise L'Heureux
Lucie Langlois
8e ANNEE "A"
Michelle Roy
Suzanne Foucault
Lise Marcil
8e ANNEE "B"
Angèle Facchino
Lise Aubé
Monique Loiselle
Cours Primaire:
7e ANNEE "A"
Louise Boucher
Liette Jauniaux
Denise Deschambault
7e ANNEE "B"
Aurélie Ménard
Estelle Berger
Thérèse Rhéaume
6e ANNEE:
Louise Barbeau
Yolande Bissonnette
Lise Lachance
5e ANNEE
Monique Ménard
Lucie Facchino
Elisabeth Adams
4e ANNEE
Lise Hébert
Paulette Laurin
Michèle Frégeau
3e ANNEE
Gisèle Thibodeau
Denise Barsalou
Lucie Bouchard
2e ANNEE
Jocelyne Tétrault
Marielle Caron
Claudette Raymond
1ère ANNEE:
Ces élèves ont conservé le même percentage:
André Langlois
Lucille Alexandre
Louise Robert
Pauline Bédard
Jocelyne Labelle

LES COULEURS S'AFFIRMENT

Bien que le cinéma ait atteint une qualité qui le classe depuis longtemps parmi les arts véritables, il n'en reste pas moins qu'il lui faudra encore bien des années avant d'atteindre son sommet de perfection. Et l'évolution constante du cinéma ne doit pas nous étonner puisque l'on améliore chaque jour cet instrument de production.

S'il y a un métier où l'on s'encroute rapidement quand on commence à dormir sur ses lauriers, c'est bien dans celui de la cinématographie. Pour sa part, l'Office national du film ne se contente pas de suivre les sentiers battus, mais il cherche à découvrir des voies nouvelles dans cet art.

Ainsi par exemple, on vient de mettre au point, dans les laboratoires de l'Office, une nouvelle technique qui conserve à toutes les copies d'un film en couleurs, les mêmes qualités qu'à l'original. Dans le cas d'une réalisation en blanc et noir, il a toujours été relativement facile d'en arriver à ce résultat. Pour la couleur c'était différent! Il y avait plus de contrastes et perte de qualité lorsque l'on passait de l'original aux contretypes, des contretypes aux copies. Les teintes grises devenaient noires, les teintes pâles blanchissait, les images se déformaient, et ainsi de suite. On est parvenu à réduire ces inconvénients par un procédé qui consiste à exposer l'original à une faible source de lumière; on diminue ainsi les contrastes, on rend les couleurs plus douces et on maintient sur les contretypes la haute qualité des points saillants aussi bien que des ombres. Il s'en suit que les copies subséquentes sont également de meilleure qualité. Afin d'éviter l'usure excessive de l'original, on utile autant que possible les contretypes pour faire des copies.

Les techniciens de l'Office du film travaillaient au développement de ce procédé depuis deux ans déjà, mais ce n'est que depuis six mois qu'il donne des résultats satisfaisants. C'est M. O. K. Kendall, conseiller technique à l'ONF, qui a fait les premières recherches en ce sens. Il a lui-même exposé ses idées à la Society of Motion Picture Engineers des Etats-Unis qui a demandé à l'ONF de la tenir au courant des progrès accomplis en ce domaine. Aujourd'hui, l'Office fait un usage constant de ce procédé aussi bien pour les documentaires distribués au Canada que pour les versions en langues étrangères de nos films en couleurs.

PARLERIE

"C'est ce qui arrive..."

De tous les pays derrière le rideau de fer, je crois bien que la Tchécoslovaquie est celui dont on entend parler le plus dans les journaux.

Je ne saurais expliquer pourquoi plus de nouvelles nous parviennent de ce pays que des autres satellites russes comme la Bulgarie et la Roumanie ou encore de la Russie elle-même, toujours est-il qu'il ne se passe une semaine sans que l'on apprenne quelque petit fait qui illustre bien ce qui arrive lorsqu'un pays tombe sous la domination communiste.

Certaines nouvelles, entre autres, touchant la persécution religieuse, ont un tour de presse de premier ordre alors que d'autres de moindre importance, à première vue, passent presque inaperçues. Je crois que ces dernières sont plus importantes encore que les premières, car dans leur ensemble, elles nous fournissent un tableau d'ensemble sans lequel parfois on serait porté à douter des grosses nouvelles sensationnelles.

Un de mes amis me faisait remarquer dernièrement qu'il avait longtemps accueilli avec beaucoup de scepticisme toutes les nouvelles touchant la persécution religieuse dans ces pays. Qu'un évêque soit arrêté et emprisonné, c'était sans doute parce qu'il avait réellement comploté contre le gouvernement dûment établi. Mais en apprenant petit à petit la multitude de petits faits qui, chaque jour transpirent au travers du rideau de fer et viennent confirmer que les gouvernements communistes de ces pays, font l'impossible pour détruire la liberté de ces peuples, il nous est facile d'imaginer que bien au contraire, ce sont les gouvernements qui complotent contre les évêques parce qu'ils luttent pour l'une des principales libertés de l'homme, la liberté religieuse.

Et mon ami pour me donner un exemple à l'appui de ses remarques, me cita le fait divers suivant:

"Pilsen est un village de Tchécoslovaquie — dans la Bohême de l'est plus exactement. Plusieurs Canadiens qui sans doute devraient chercher avec beaucoup d'attention pour situer Pilsen sur une carte géographique savent tout de même pourquoi ce village est renommé — la bière.

"Les gens de Pilsen font de la bière depuis des siècles. Ils en obtinrent le droit de Wenceslas II de Bohême en 1290. Depuis des siècles, il y avait une union des citoyens licenciée pour la fabrication de la bière à Pilsen. Cette bière était connue sous le nom de Pilsener et on a même nommé un genre de verre conique sur pied du même nom.

"Il n'y a plus d'union à Pilsen. Elle a été brisée par le gouvernement tchèque qui s'est emparé des brasseries et détient maintenant le monopole de la Pilsener".

C'est ce qui arrive aux unions lorsque les communistes prennent le contrôle d'un pays.

A Saumier
(Québec-Presse)

Aidez La Croix Rouge

THÉ "SALADA"

DISTRIBUTEUR DEMANDE
POUR COMMERCE DE LIQUEURS DOUCES
Clientèle établie
S'adresser à
W. MONTREUIL,
Bte. 128 — Saint-Jean.
40-2

De l'ARGENT par la poste . MAINTENANT!

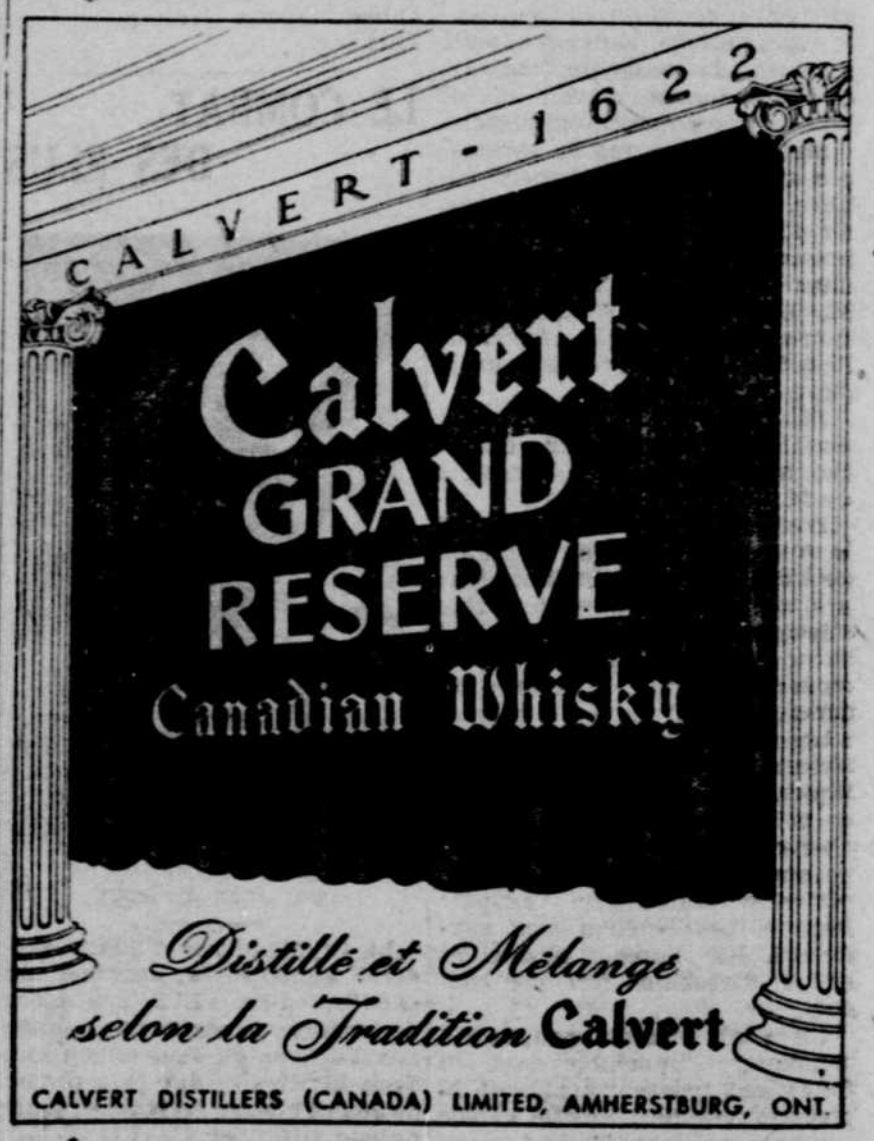
De $50 à $1000 sans endosseurs ni garanties négociables

MAIS OUI! Vous pouvez maintenant obtenir de l'argent par la poste, quand vous en avez besoin, de la HFC—Household Finance. Pour obtenir un prêt, vous n'avez qu'à remplir et poster la formule ci-jointe afin d'obtenir des renseignements complets sans obligation de votre part. Les prêts sont accordés rapidement, sans délai. Cette innovation met à la portée de *tous* le service amical et courtois de HOUSEHOLD FINANCE. La grande majorité des gens qui empruntent de maisons de prêts domestiques ont recours à la HFC. Donc, pour emprunter à un taux raisonnable . . . adressez-vous à la HFC . . . par la poste!

HFC
HOUSEHOLD FINANCE
APPUYÉE SUR 73 ANS D'EXPÉRIENCE
391 ouest, rue St-Jacques
2ième étage Tél. Plateau 6638
MONTREAL, P.Q.
De 9h. à 5h. ou sur rendez-vous

REMPLISSEZ CETTE FORMULE MAINTENANT

Household Finance Corporation of Canada
391 ouest, rue St-Jacques,
Montreal, P.Q.
Veuillez me dire, *sans obligation de ma part*, comment obtenir *par la poste* un prêt de $_____
Nom. _____
Adresse. _____
Ville _____
Prov. _____



JEANNETTE BEAUDRY
directrice

L'ECOLE D'ARTS Enrg.
qui enseigne par toute la province
LES COURS SUIVANTS:
- Coupe américaine
- Costumes historiques pour le théâtre et la mode
- Drapage
- Chapeaux exclusifs
- Croquis de mode
- Haute couture
- Travaux de fantaisie de toutes sortes
- Décoration intérieure
- Anglais

Donnera des cours à Saint-Jean d'Iberville à partir du 30 MARS 1951
A LA CENTRALE CATHOLIQUE RUE ST-JACQUES

Augmentez vos connaissances — mettez à profit vos aptitudes — développez vos talents — préparez-vous une carrière.

Voir pour INSCRIPTION ou RENSEIGNEMENT: MADAME CLAUDE LECLERC, 191-a Rue NOTRE-DAME SAINT-JEAN TEL.: 5423

A Montréal l'Ecole d'Arts Enrg est située à 3430 rue Saint-Denis, angle de la rue Sherbrooke, LA 2959, LA 1802

BIENTOT PAQUES

Certains esprits chagrins et sombres grommellent entre haut et bas à la succession et au retour, à leur gré, trop rapides des fêtes. Se sont-ils arrêtés un instant à considérer combien l'année serait longue et morne sans les Noëls joyeux et enneigés, les Pâques glorieux et ensoleillés? Pouvons-nous imaginer un instant l'ennui des jours en file, s'il n'y avait pas, çà et là une fête, un dimanche ensoleillés ou même pluvieux pour nous permettre, en même temps que de satisfaire un précepte dominical d'apercevoir, le minois de la voisine? Le coquet chapeau neuf fleuri, le joli parapluie aux couleurs gaies, tout en ajoutant de l'attrait aux offices, n'empêchent pas d'offrir ses devoirs au Maitre de Tout Bien. Des vers chantent dans nos mémoires:

"On semble prier avec feu.
"Pourtant, tout en suivant la messe
"On détourne la tête... un peu
"Hélas, la femme est toujours femme
"Malgré ses sentiments pieux.
"Elle veut bien sauver son âme
"Mais... en s'habillant de son mieux!"

Avouons donc que ces détails profanes, comme autant de petites joies parsemées tout au long de l'année, enjolivent nos vies, transforment les journées, leur donnent un cachet de solemnité. Ce déploiement, cet apparat des fêtes, celui de Pâques surtout, se traduit aussi par des coutumes charmantes, un menu spécial plus soigné et teinté des habitudes et des produits locaux. Ici, quand Pâques "tombe" assez tard, c'est l'agneau, le délicieux rôti de l'"Agneau pascal", là, se sont des oeufs cuits dans le sirop d'érable frais, quand le soleil chaud l'a fait couler; presque partout, cependant, trône sur les tables le magnifique jambon sans lequel Pâques ne serait pas Pâques, si bien que, quelle que soient les autres coutumes, le jambon est à l'honneur à l'un ou l'autre des repas de cette fête des joies printanières.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère Fédéral de l'Agriculture profitent de l'occasion pour donner des conseils généraux sur la cuisson et la présentation du jambon:

Le nom jambon ne devrait s'appliquer qu'à la seule cuisse du porc salé et fumé. Mais on désigne aussi sous ce nom l'épaule et d'autres parties de l'animal qui, en vue de la conservation ont reçu le même traitement que la cuisse. Ces pièces bien qu'excellentes sont toutefois moins délicates que celles préparées avec la cuisse de l'animal.

Le jambon se vend désossé ou non, en entier ou en partie. Les familles qui ne peuvent consommer tout un jambon (cuisse), peuvent demander à leur boucher de leur en donner une partie seulement. Selon la quantité désirée et la grosseur du morceau, tout le jambon peut être séparé en deux ou trois parties. Dans ce dernier cas, la partie centrale est la plus dispendieuse mais elle offre une belle chair et moins d'os. On l'appelle alors tranche de jambon. Le marché offre en plus, le soc désossé ou roulé (cottage) ainsi que le paleron et le jambonneau de devant (picnic) désossé ou non. Il est bon de se rappeler que si le vrai jambon est plus succulent, plus tendre et aussi, conséquemment, plus dispendieux, la valeur nutritive est la même dans les autres parties.

Le jambon peut etre cuit au four ou bouilli, rôti même farci. On peut aussi le cuire dans le marmite à pression. Une grande quantité des jambons sur le marché, maintenant, est "attendrie" et, les indications nécessaires pour la cuisson sont, la plupart du temps, indiquées sur l'emballage. On doit se rappeler que ce procédé permet de cuire au four sans bouillir au préalable. La longueur de la cuisson dépend nécessairement de plusieurs facteurs dont la pesanteur et la qualité de la viande. On s'accorde à dire que le jambon attendri demande environ 20 minutes par livre à 325°F., pendans que le jambon ordinaire demande 30 minutes ou plus soit environ 3½ heures pour un morceau de 6 livres et 4 heures pour un de 8 livres.

La cuisson au four se fait à découvert, la partie grasse sur le dessus. Environ ½ heure avant la fin de la cuisson, retirer du four, enlever la couenne, carreler le gras, glacer avec du miel ou du sirop d'érable ou du jus de fruits, arrosant plusieurs fois pendant la dernière demi-heure de cuisson.

En passant, savez-vous que l'os et l'eau du jambon donnent à la soupe aux pois un petit goût de "revenez-y" savoureux?

Donnons à notre jambon de Pâques cette année, un aspect spécial!! Egayon des détails charmants la célébration de cette fête chez nous! Pâques, la glorieuse! Paques, la fête du printemps, la fête des fleurs et des alleluias!

LA RANÇON DU PROGRES

A l'heure où son commerce et son industrie avancent à pas de géant, et comme pour symboliser la croissance prodigieuse qu'il a connue au cours de la première moitié de ce siècle, le Canada va s'offrir son premier métro!

Et c'est à Toronto que se construit présentement ce gigantesque réseau de transport souterrain qui ne sera prêt à fonctionner qu'à la fin de 1952, et dont le coût de construction s'élèvera à près d'un demi-milliard.

Aussi, pour marquer cet événement, pour souligner le caractère audacieux de cette entreprise, les cinéastes de l'Office National du film viennent de réaliser un documentaire qui nous fait voir la prospérité actuelle de la grande métropole des bords du lac Ontario.

Jadis on disait: "Toronto, la Ville-Reine" parce que précisément c'était l'époque où les Torontois déjeunaient du Royaume et dinaient de l'Empire. Puis, petit à petit, Toronto revint à une conception plus rationnelle de son rôle et réussit même à se composer une figure presque essentiellemernt canadienne. Mais il est difficile de rompre avec le passé. Aussi, tout en mettant au fancart les préjugés d'antan, Toronto conserva toutefois de l'ère victorienne, la morale austère et la pudibonderie excessive. Ce nouvel état d'esprit lui valut bientôt le sobriquet de: "Toronto, la puritaine".

Et tout ça c'est de l'histoire ancienne puisque aujourd'hui Toronto est devenue un immense centre cosmopolitain où se parlent toutes les langues, où s'affichent toutes les cultures. Les restaurants, les cinémas, les boites de nuit on fait une invasion systématique de tous les quartiers de la ville. Ici et là, on érige des maisons, des bureaux, des manufactures. A la Bourse, les transactions financières s'effectuent à un rythme trépidant. Partout on dirait une véritable course au trésor! Toronto vient d'acquérir un nouveau nom: 'Toronto, la prospère!"

Toutefois, au fur et à mesure que le fracas et la résonnance du progrès deviennent la mélodie coutumière des citoyens, il y en a qui songent au passé avec amertume, qui regrettent la quiétude des jours d'autrefois, qui se sentent un peu troublés devant l'étendue de la transformation. Ils n'y peuvent cependant rien. Le mot d'ordre est donné. La croissance s'opère à une allure vertigineuse. Il ne leur reste qu'à regarder grandir la Toronto nouvelle!

Toronto, ville - champignon, documentaire de la série En Avant Canada, réalisation de l'Office National du film, prendra prochainement l'affiche des cinémas canadiens.

Communiqué de M. J.-T. Picard.
Représentant de l'O.N.F.
St-Jean, P. Q.

GERANT DEMANDE

o-O-o

Pour l'organisation et la vente d'assurance-vie pour les villes de Granby et Saint-Jean.

Salaire, commissions et autres conditions à débattre.

Tout candidat devra être âgé d'au moins 35 ans, posséder l'expérience de vendeur et avoir voiture automobile.

Ecrire, mentionnant expérience et autres détails à U. D. au Casier 128 St-Jean, P. Qué.

40-2

A VENDRE

PROPRIETE DE FEU A. F. GERVAIS

64, RUE RICHELIEU **SAINT-JEAN**

2 étages en briques et soubassement; résidence privée en briques, sur solage de pierre; 10 pièces; 5 chambres à coucher; garage pour une auto; chauffage à l'eau chaude, à l'huile; 2 barils de 250 gallons. Le site de cette maison en fait une bâtisse très favorable à des fins commerciales.

S'adresser à
THE ROYAL TRUST COMPANY
105 St-Jacques Ouest — Montréal Tél: HA. 4221

3 soulagements du RHUME!

Transi de froid, d'humidité? Crampes?... Un rhume vous menace?

Arrêtez-le de ces 3 façons éprouvées:
1. Une cuillerée à thé de PAINKILLER dans de l'eau ou du lait tiède sucré—réchauffe tout le corps!
2. Frictionnez la poitrine avec le PAINKILLER pour soulager les bronches.
3. Respirez les vapeurs calmantes du PAINKILLER. Elles dégagent le nez et vous aident à respirer plus facilement.

ENRHUME? PRENEZ PERRY DAVIS' PAINKILLER
Des millions s'en servent

"CHEZ LOUISE"

Mme Gertrude Lebeau, Prop.
262 rue Saint-Charles — Saint-Jean

SPECIAL: BAS DE NYLON 89c
VOILE DE 1ère COMMUNION à $7.50

Crêpe imprimé, Faille uni, Shantung uni.

Coupon, Toile unie, Crêpe imprimé, Soie de Lingerie, gabardine.

POUR ENFANTS

Robe pour bébé, "Romper" pour bébé, Robe pour bébé 2 à 6 ans, Gilets pour bébé, Bas beige 5½ à 10; Bas court 6 à 8½, Bas pour bébé, Cadeaux pour bébé, Panties 2 à 6.

39-4

POELES! POELES! POELES!

75 poêles à vendre à l'ancien prix.

Achetez immédiatement un poêle avant la hausse prochaine des prix

Nous avons un choix de 75 poêles dans les marques les mieux connues, telles que:

BEACH
BELANGER
GURNEY
CLARE JEWEL
McCLARY
EMPIRE
NORGE
WHIGHAN
MAGIC CHEF

Vous pouvez vous procurer un de ces poêles dans les conditions les plus avantageuses; 20% comptant et la balance payable par versements mensuels.

Une visite à notre magasin vous convaincra de nos bas prix et d'une qualité extraordinaire de notre marchandise.

Armand Rémillard

167 CHAMPLAIN TEL: 2389 SAINT-JEAN

LE CANADA-FRANÇAIS

L.-OMER PERRIER
Directeur-Prop.

Membre Ass. des Hebdos C. F.
Membre Classe "A" Weeklies
Membre de C. W. N. A.
Circulation assermentée par A. B. C.

Abonnements: St-Jean et Etats-Unis $2.50
Campagne: $2.00 — Autres pays $3.00
payable d'avance.

Journal Régional Hebdomadaire publié à
B[illegible]CHELIEU — TEL: 2366 — SAINT-JEAN

Autorisé comme envoi postal 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

PRIER POUR LA PAIX, ETUDIER LE PROBLEME DE LA PAIX, FAIRE LA PAIX: TELS SONT LES BUTS DE PAX CHRISTI

Un archevêque et Mgr l'archevêque de Paris en personne, donnant, en son archevêché, une conférence de presse, voilà qui était jusqu'ici inusité. S. Exc. Mgr Feltin permettra bien au rédacteur de la Croix qui a depuis trois ans, l'honneur de présider l'Association syndicale et professionnelle des informations religieux, de lui exprimer sa reconnaissance personnelle et celle de ses confrères pour ce nouveau témoignage de sympathie active et compréhensive.

De quoi s'agissait-il? Du mouvement international Pax Christi dont, depuis l'Assemblée des cardinaux et archevêques de France de mars 1950, S. Exc. Mgr Feltin est le président.

Par les articles de nos collaborateurs, le R. P. Bessières et Claude Roffat; par les comptes rendus de ses diverses activités, nos lecteurs ont eu connaissance de la création et des développements de cette organisation, qui, né en 1945, sous l'impulsion de S. Exc. Mgr Théas, s'étend maintenant à dix nations.

Pax Christi, la paix du Christ dans le règne du Christ, ainsi que l'enseignait Pie XI dans sa première Encyclique Ubi arcano Dei, quoi de plus urgent, de plus actuel et de plus chrétien ?

Beaucoup de fidèles en désarroi s'interrogent; ils s'étonnent du silence de l'Eglise devant le problème de la paix. Parce qu'ils n'ont pas connu, ou qu'on ne leur a pas fait connaître les enseignements précis et multipliés de l'Eglise, les messages et documents du Saint-Siège, les lettres, actes et déclarations de l'épiscopat. L'Eglise aime la paix. Sans remonter trop loin en arrière, sans insister sur l'enseignement d'un Vitoria, d'un Suarez, d'un Taparelli d'Azeglii rappelons qu'en pleine guerre de 1914-18, en 1915 d'abord, puis en 1917, Benoit XI définit les conditions d'une paix juste et durable; mais le fracas des armes étouffa la voix du Vicaire du Prince de la paix. Pie XI consacra à cette question essentielle sa première Encyclique et de nombreux documents; jusqu'à sa mort, il parla fermement, jetant à la face des puissants du jour l'imprécation du Psalmiste: Dissipa gentes quae bella colunt.

Quant à S. S. Pie XII on peut dire que son enseignement doctrinal sur la paix a la même importance et la même force que celui de Léon XIII sur le problème social.

Pour ce qu regarde la France, nos évêques ont écrit et agi. Les laïques aussi, pour ne parler par exemple que de l'oeuvre de Marc Sangnier ou de celle de Maurice Vaussard. Mais la grande masse des chrétiens n'a pas entendu et n'a pas suivi. Par son abstention, son complexe d'infériorité, son ignorance et sa passivité, elle a laissé la quasi-monopole de la paix à ceux-là qui ont les yeux rivés à la terre, alors qu'elle est le disciple de Celui dont la naissance fut saluée par les anges célébrant la paix.

L'Eglise d'autre part est catholique; elle a des fils dans toutes les nations et sur tous les continents.

Pour toutes ces raisons, le mouvement Pax Christi est vraiment providentiel.

Les 16 et 17 décembre dernier, à l'archevêché de Paris, 35 représentants de 10 nations décidaient, sous la présidence de Mgr Feltin, de lui donner une structure et une amplitude nouvelles. Deux évêque allemands, LL.EE. NN.SS. Van der Velden et Schoeffer, et deux évêques français, LL.SS.NN.SS. Pinson et Théas, participaient à ces journées, au cours desquelles furent précisés les buts de Pax Christi. Ces buts sont les suivants:

— Développer une croisade de prière pour la paix;

— Constituer un centre d'étude à deux degrés: d'une part, pour une vulgarisation des enseignements pontificaux et spécialement des messages de S.S. Pie XII, si peu connus; en second lieu, pour une recherche doctrinale sur les problèmes de la Paix.

— Enfin, organiser un foyer d'échanges et de rapprochement entre les peuples, les classes et les nations, sur le plan religieux.

Le mouvement Pax Christi est sous la dépendance directe de la hiérarchie et mandaté par elle; il établit, en outre une fraternelle collaboration entre évêques de différentes nations. Ce caractère de catholicité et de ralliement autour de la hiérarchie est un facteur d'orthodoxie, sans pour autant faire de Pax Christi un mouvement clérical. Le mouvement ne veut pas faire double emploi avec les organisme déjà existants; il offre seulement aux chrétiens l'occasion opportune d'apporter leur pierre à l'édification de la paix. Il se situe sur le plan de la foi et de la charité positive. Confessionnel, il n'est pas clérical. Catholique, il n'est pas sectaire. Artisan d'une paix constructive, il fait appel à tous les fidèles afin que tous connaissent et mettent en pratique l'enseignement de l'Eglise et prient personnellement et collectivement, pour la paix du monde. Ainsi les chrétiens serviront-ils effectivement l'Eglise et la France, dont la culture a un caractère universel et qui toujours, est au premier rang des bâtisseurs de la paix.

Pour la France, le secrétariat— assumé par notre confrère et ami Dubois-Dumé, — est installé provisoirement à l'archevêché de Paris, 32 rue Barbet-de-Jouy (VIIè).

Dès la fin de février paraitra le Bulletin de "Pax Christi". Partout dans les diocèses et les paroisses, une action spirituelle et concrète va être menée en faveur de la paix chrétienne, qui atteindra son sommet par une Journée de la paix, en mai prochain.

Le pèlerinage international du mouvement se déroulera à Londres, du 25 au 28 juillet.

Jean PELISSEUR,
La Croix, 12 février 1951

Note — Au Canada, Pax Christi a aussi un secrétariat provisoire, à la Maison Bellarmin, 25 rue Jarry ouest, Montréal 14.

CINQUANTE-DEUX VACANCES PAR ANNEE

En faisant de chaque fin de semaine des petites vacances, ne dureraient-elles que quelques heures, l'employé de bureau ou de manufacture se reposera le corps et l'esprit; il fera une nouvelle provision d'énergie pour le travail de la semaine suivante. Sortez de la ville en autobus ou en voiture, et allez faire une marche à la campagne — en hiver, faites du ski ou de la raquette — ce qui importe, c'est d'aller au grand air. Faites de la Photographie ou intéressez-vous à une branche de l'histoire naturelle; cela rendra vos excursions plus intéressantes et plus profitables.

Gardez votre sourire

Ne négligez pas vos dents. Elles sont importantes pour d'autres raisons qu'une simple bonne apparence. La carie, l'irrégularité et la chute des dents sont la cause de maux divers, tout en gâtant votre apparence. Des visites régulières au dentiste et l'habitude de toujours vous laver les dents immédiatement après avoir mangé vous aideront à garder vos dents et vous épargneront ces gros comptes de dentiste, conséquence d'une négligence prolongée.

HERNIEUX

Nous pouvons réparer solidement votre hernie en trois ou quatre jours d'hospitalisation, sans anesthésie générale et par une nouvelle technique chirurgicale, (Shouldice).

HOPITAL PRIVE CRESCENT
1535, rue Crescent, Montréal
Tél. PLateau 5870

SERVICE - SECURITE

●

Pour vos

Assurances: Feu,
Vol, Bris glace,
Responsabilité patronale, publique et professionnelle.
Accidents,
Voyage,
Automobiles.

Signalez 2553

Bureau 93 St-Charles
Rés. 250 Collin

René-G. Trahan

36-13

NE CHERCHEZ PLUS EN VAIN

Prof. E. St-Pierre

Aide dans toutes les difficultés semblant impossible à être améliorées.

192-A—COLLIN — TEL: 2081 — ST-JEAN

Le Mercredi de 2 à 9 heures P. M.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p.m., excepté le mercredi.
231 Longueuil. Tel: 2032. Rés: 6932

Dr G. ARCHAMBAULT
MEDECINE GENERALE
472 LAURIER. TEL: 7269
Heures de bureau: 2 à 4 hr. p. m.
Tous les jours, sauf le jeudi.
7 à 9 hr. p. m.

Dr. GUY BEDARD
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
72-1ère Rue Iberville. Tel. 4746
Résidence:
138-1ère Rue Tel. 2162

Dr Germain Clairmont
Ex-interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations: 2 h. à 4 p. m.
7 h. à 9 p. m.
Bureau:
35 St-Jacques Tél: 4356
Résidence:
196 St-Charles Tél: 3760

GERALD CLOUTIER
B.A., O.O.D.
OPTOMETRISTE OPTICIEN
Spécialiste pour la vue
Bureau: de 9 à 5 h. excepté le Mercredi, Vend. et Sam. de 9 à 8.
Le soir sur rendez-vous.
150 ST-JACQUES - Tél: 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

GERARD CHARBONNEAU
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean:
170 J.-Cartier Appt. 1, Tél. 3919
Bureau à Montréal
6260 Chemin Côte des Neiges
Tel. ATlantic 1669

Dr Fernand Ethier
IBERVILLE
114 - 1ère Rue — TEL: 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations de 2 à 5 p. m.
sur rendez-vous seulement
226 Longueuil, coin St-Charles
TEL.: 2265. SAINT-JEAN

Dr HUBERT PARE
Ex-interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
26 - 2ième Avenue Tél: 4416
IBERVILLE
Heures de bureau:
Tous les jours de 2 h. à 5 h. p.m.
7 h. à 9 h. p.m.

Dr L.-P. SAVOIE
CHIRURGIEN
217 JACQUES-CARTIER
Heures de bureau: 2 à 4 h. p. m.
7 à 8.30 p. m.
Excepté mercredi et samedi p.m.
TEL.: 4484

Dr. G. H. GAUTHIER
Chirurgien-Dentiste
Bureau: 219 Richelieu. Tél. 6632
Résidence: 27 - 1ère rue, Iberville

Rés.: 233, rue De Salaberry,
Tél.: 4230
Jean Hébert, C.A.
Comptable Agréé,
227, rue Champlain, Tél.: 4612

Dr Roger Poirier
MEDECIN
BUREAU
Sur rendez-vous seulement
Pas de consultations le mercredi
Pas de consultations le samedi soir
281 rue LONGUEUIL Tél. 4941
SAINT-JEAN

Dr. LEO PARADIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: de 9 A.M. à 9 P.M.
Excepté mercredi 9 h. à 12 A.M.
Samedi 9h. à 5 P.M.
187 RICHELIEU TEL. 2847

Dr Hormisdas Ethier
Medecine Générale
47 ST-GEORGES — Tél. 4261
Consultations sur rendez-vous.

Dr Réal Kéroack, M. D.
Ex-interne de l'Hôpital N.-Dame et de
L'Hôpital Ste-Justine
Heures de bureau: 2 à 5 p. m.
7 à 9 p. m.
20 NOTRE-DAME
TEL: 4575 SAINT-JEAN

Dr Henri Laflamme
Ex-interne de l'Hôpital N.-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère RUE. IBERVILLE
Tél. 3633 - Résidence d'été 2241
Heures de bureau:
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr VIAL LAVOIE
Maternité — Medecine Générale
Consultations tous les jours
2 à 4 — 7 à 9 P. M.
Bureau: 100 Rue Saint-Charles
Tél. 4151 Résidence: Tél. 6074

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau:
Jeudi soir 7 à 8.30 P. M.
Jeudi toute la journée
224 Longueuil Tél. 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux
Ex-interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles, — Saint-Jean
Heures de Consultations:
2 hrs. à 4 p. m. — 7 hrs. à 9 p. m.
Excepté la journée de mercredi et le samedi soir.
TEL.: 2335

J.-ROLAND MEUNIER
Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
218 RICHELIEU. TEL: 2347
ST-JEAN, P. Q.

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél. 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi
2h. à 4 p. m. - 7 h. à 8.30 p.m.
225-227 J.-Cartier - Tél. 2445

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p.m., mercredi excepté
86 ST-JACQUES TEL. 4283

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL.: 4653 ST-JEAN, P. Q.

JEAN-L. VILLENEUVE, L. S. C., C. A.
SABREVOIS TEL. 7133

DR LEBLANC DENTISTE
BEDFORD, Que.

VOICI LA CEDULE OFFICIELLE DES CLUBS ST-JEAN ET FARNHAM DE LA LIGUE PROVINCIALE POUR LA SAISON— (SUITE)

Vendredi	1 juin	Farnham	vs	St-Jean	8.30
Samedi	2 juin	St-Jean	vs	St-Hyacinthe	8.30
Samedi	2 juin	Farnham	vs	Granby	8.30
Dimanche	3 juin	St-Jean	vs	Drummondville	2.00
Dimanche	3 juin	Trois-Rivières	vs	Farnham	2.00
Dimanche	3 juin	Drummondville	vs	St-Jean	8.30
Dimanche	3 juin	Farnham	vs	Trois-Rivières	8.30
Lundi	4 juin	Farnham	vs	St-Hyacinthe	8.30
Mardi	5 juin	Québec	vs	Farnham	8.30
Mercredi	6 juin	Québec	vs	St-Jean	8.30
Mercredi	6 juin	Farnham	vs	Sherbrooke	8.30
Jeudi	7 juin	Granby	vs	St-Jean	8.30
Jeudi	7 juin	Drummondville	vs	Farnham	8.30
Vendredi	8 juin	Sherbrooke	vs	St-Jean	8.30
Samedi	9 juin	St-Jean	vs	Granby	8.30
Samedi	9 juin	Farnham	vs	Drummondville	8.30
Dimanche	10 juin	Farnham	vs	St-Jean	2.00
Dimanche	10 juin	St-Jean	vs	Farnham	8.30
Mardi	12 juin	St-Jean	vs	Québec	8.30
Mardi	12 juin	Sherbrooke	vs	Farnham	8.30
Mercredi	13 juin	St-Jean	vs	Sherbrooke	8.30
Mercredi	13 juin	Farnham	vs	Québec	8.30
Jeudi	14 juin	St-Hyacinthe	vs	St-Jean	8.30
Jeudi	14 juin	Granby	vs	Farnham	8.30
Vendredi	15 juin	Sherbrooke	vs	St-Jean	8.30
Vendredi	15 juin	Trois-Rivières	vs	Farnham	9.00
Samedi	16 juin	St-Jean	vs	St-Hyacinthe	8.30
Samedi	16 juin	Farnham	vs	Granby	8.30
Dimanche	17 juin	St-Jean	vs	Granby	2.00
Dimanche	17 juin	Farnham	vs	Drummondville	2.00
Dimanche	17 juin	Granby	vs	St-Jean	8.30
Dimanche	17 juin	Drummondville	vs	Farnham	8.30
Lundi	18 juin	St-Jean	vs	Drummondville	8.30
Lundi	18 juin	Farnham	vs	Québec	8.30
Mardi	19 juin	Trois-Rivières	vs	St-Jean	8.30
Mardi	19 juin	St-Hyacinthe	vs	Farnham	8.30
Mercredi	20 juin	St-Jean	vs	Trois-Rivières	8.30
Mercredi	20 juin	Farnham	vs	St-Hyacinthe	8.30
Jeudi	21 juin	Sherbrooke	vs	St-Jean	8.30
Jeudi	21 juin	Québec	vs	Farnham	8.30
Vendredi	22 juin	St-Hyacinthe	vs	St-Jean	8.30
Samedi	23 juin	St-Jean	vs	Sherbrooke	8.30
Samedi	23 juin	Farnham	vs	Québec	8.30
Dimanche	24 juin	Trois-Rivières	vs	St-Jean	2.00
Dimanche	24 juin	Farnham	vs	St-Hyacinthe	2.00
Dimanche	24 juin	St-Jean	vs	Trois-Rivières	8.30
Dimanche	24 juin	St-Hyacinthe	vs	Farnham	8.30
Lundi	25 juin	Farnham	vs	St-Jean	8.30
Mardi	26 juin	St-Jean	vs	Drummondville	8.30
Mardi	26 juin	Trois-Rivières	vs	Farnham	8.30
Mercredi	27 juin	Drummondville	vs	St-Jean	8.30
Mercredi	27 juin	Farnham	vs	Trois-Rivières	8.30
Jeudi	28 juin	Québec	vs	St-Jean	8.30
Jeudi	28 juin	Sherbrooke	vs	Farnham	8.30
Vendredi	29 juin	Granby	vs	St-Jean	8.30
Samedi	30 juin	St-Jean	vs	Québec	8.30
Samedi	30 juin	Farnham	vs	Sherbrooke	8.30

A SUIVRE

Feu Mme Isidore Rhéaume

Nous sommes au regrette d'annoncer la mort de Mme Isidore Rhéaume, survenue jeudi le 1er mars, à l'hôpital de St-Jean. La regrettée défunte née Odena Poirier, était âgée de 65 ans.

Elle laisse dans le deuil cinq fils: Albert de Portland, Ore., Raynald de Sudbury, Ont., Louis et Maurice de Montréal, et Normand de cette ville; quatre filles: Mmes Albert Fontaine (Viola) de Roxton Pond, Maurice Anger (Jeannette) de Granby, Omer Raymond (Irène) de St-Alexandre, Robert Bussière (Rhéa) de l'Ange-Gardien; quatre brus: Mmes Albert (Eva Snider), Louis (Jacqueline Cadieux), Maurice (Thérèse Alwin), Normand (Simone Rancourt); quatre gendres: MM. Albert Fontaine, Maurice Anger, Omer Raymond, Robert Brussière: ses frères et belles-soeurs: Mmes Jérome Poirier (Ethel Prévost) de Springfield, et Simian (Anna Barcomb) de Rochdale, Mass., M. Armand de Californie; ses soeurs et beaux frères: Mérilda (Mme Delphis Barcomb), Antoinette Mme Joseph Bilodeau), Adella (Mme Arthur Bélair), Eugénie (Mme David Barcomb).

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

Messes: J. B. Martin Co., Employés J. B. Martin Co., M. et Mme Maurice Auger et leur enfants, Mme Angelina Rhéaume, M. Henry Rhéaume, Mme Jos. Rancourt.

Fleurs: J. B. Martin & Co. Ltd., M. et Mme Maurice Auger et famille, Employés J. B. Martin.

Sympathies: MM. et Mmes Jean-Paul Bessette, Roméo Massé, Charles Masseau, Grégoire Bégnoche, Oliva Deschesneau, Philippe Martel, Willie Davis, Albert Robert, B. Labenski, Roger Jacques, Gérard Chamberland, Léo Lacroix, familles Adélard Goyette, G. Tarte, Raoul Tarte, Rémi Rhéaume, René Bonneau, Mlle Dora Rancourt, Mme Oscar Bonneau, M. Gérard Martel et autres.

Les membres de la famille Rhéaume, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui les leur témoignèrent.

Concours Littéraires et Scientifiques de la Province

Le secrétaire des Concours littéraires et Scientifiques de la Province de Québec, désire rappeler au public que les ouvrages qui feront en 1951, l'objet des Concours de la Province sont les suivants:

En langue française: — Tous les travaux d'imagination en vers, tels que poèmes, pièces de théâtre ou recueil de pièces de théâtre, poésies.

En langue française: les livres d'histoire ou de géographie.

En langue anglaise: — Tous les travaux qui appartiennent aux différentes disciplines de la catégorie des sciences, sciences physiques et mathématiques. (Physique — chimie — astronomie — mathématique) sciences naturelles. (Zoologie — botanique — géologie).

L'inscription aux concours restera ouverte jusqu'au premier mai prochain. Ceux qui désirent y prendre part doivent envoyer à M. Armand Roy, secrétaire des Concours littéraires et scientifiques de la Province de Québec, Hôtel du Gouvernement, Québec, six exemplaires de leurs travaux.

A cela, ils devront joindre une copie authentique de leur acte de naissance et une biographie de leur oeuvre écrite.

Le secrétaire répondra par écrit à toute demande de renseignements.

La somme prévue pour chacun des trois prix est de $1400.00 répartie comme suit: pour le 1er prix: $800.00 — pour le deuxième: $400.00 et $300.00 pour le troisième prix.

Au Laboratoire des produits forestiers d'Ottawa, qui relève du ministère des Ressources et du Développement économique, on ne cesse d'étudier les méthodes d'utiliser les déchets du bois dans la fabrication de produits commerciaux pratiques. Les industries qui dépendent du bois par tout le Canada peuvent se documenter sur le résultat des recherches et sur les expériences et études qui se font au laboratoire d'Ottawa.

Lisez "Le Canada-Français"

THÉ KING COLE

CHARBONNERIE LASNIER

BOIS,

HUILE A CHAUFFAGE,

CHARBON.

312 Collin, Saint-Jean

Tél: 2206

SANTE ET VITALITE

avec un menu aux huîtres

Poissons frais

Poissons Salés

Donnez votre commande et durant le Carême particulièrement, obtenez

CHOIX — QUALITE — SERVICE

AU

Marché Sanitaire de Poisson

E. HOTTOTE, Prop.

169 St-Jacques - St-Jean - Tél: 4291

CARTES D'AFFAIRES

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave. IBERVILLE
Tél: Résidence 2485

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi - IBERVILLE
TEL.: 2426

MICHEL LYMBURNER
AGENT
Champlain Oil Products Ltd.
Huile à Chauffage
Huile à Moteur, Gazoline
TEL. 4369
378 Champlain - Saint-Jean, Qué

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons,
Réparations générales.
Transport de bâtisses.
227 De Salaberry - Tél. 4282
SAINT-JEAN

HERVE LACASSE
Entrepreneur-Electricien
Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
84 COUSIN. SAINT-JEAN
TEL.: 4588

Mme ANNA MERRY
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel.
TEL: 4698 221 rue COLLIN

39 St-Paul, St-Jean Tél: 6796
Longue distance payée
ROGER HACHEZ
CONTRACTEUR - ELECTRICIEN
Installations, Réparations de toutes sortes
Vente et Service, Estimés gratuits
Résidence: 50 Chemin St-Jean, LAPRAIRIE Téléphone 349-J

Téléphone 4538
Iberville Machine Shop Enrg
G. DesGroseilliers, Prop.
Réparations mécaniques générales
SOUDURE & TOURNAGE
25, 3e Avenue Iberville, Qué.

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 Blvd. GOUIN Tél: 2396
SAINT-JEAN

M. GASTON QUINTIN
Entrepreneur-briqueteur
Maçon - Jointage de Pierre
Eglise - Maison
109 - 2ième Ave. Tél. 6940
IBERVILLE

SERVICE DE REFRIGERATION
ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT
Léo Létourneau
Spécialité: Frigidaire
137 ST-PIERRE TEL.: 4242

ANTONIO SAMSON
ENCANTEUR LICENCIE
Manufacture de blocs de ciment: blocs unis, rayés, bossés, fleuris
Aussi blocs de silo.
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

LEOPOLD TANGUAY
FERBLANTIER
PLOMBIER-COUVREUR
SPECIALITE: Licencié d'appareils de chauffage
235 Bouthillier Tel: 2097
SAINT-JEAN

ANDRE TRAHAN
Huile à chauffage "IMPERIAL"
Commandez sans tarder
TEL: 2878

Entrepreneur-Electricien
Commercial Electric Enrg.
M. M. SCOTT, prop.
Filage de maison
Reparation de poêle électrique
442 MERCIER. TEL: 2860

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

ROY & GOYETTE

258-264, Richelieu Tél. 2160 Saint-Jean

LA NEVROSE DE MONSIEUR DU PONT

Monsieur Maurice Le Noblet du Pont du Plessis souffre d'une névrose fortement caractérisée par des sursaults de colère sardonique.

Le pont des Trois-Rivières lui est tombé sur le Pont de Varole et tout son système nerveux en a été bouleversé.

Tellement, que notre pauvre premier ministre n'a plus aucun contrôle sur son mauvais caractère inné ni sur ses réflexes malheureusement toujours primesautiers.

Avant la chute malencontreuse de son pont bien-aimé, il se maitrisait assez convenablement, ne permettant à ses paroles qu'une teinte d'ironie quand sa subconscience rugissait des insultes, des sarcasmes. Les épidermes pas trop chatouilleux acceptaient avec un sourire, cette bruine picotante.

Mais depuis la catastrophe qui a démasqué le monstre piteux dans un dramatique flagrant-délit, rien ne peut plus retenir cette âme égoiste et tempéteuse.

Le crétinisme jaillit de partout, affolé, haineux, arrogant.

Affolement, cette bouffonne accusation de sabotage.

Haine, cette étonnante rebuffade à l'U.C.C.

Arrogance, cette rancunière apostrophe au maire des Trois-Rivières.

On se rappelle que M. J.-A. Mongrain, le lendemain de la fameuse déclaration de M. Duplessis, avait osé dire une vérité patente: "Personne, à Trois-Rivières, ne croit au sabotage".

Cette attestation de M. le maire lui-même, n'avait pas manqué de souligner le ridicule de la prétention duplessiste, et M. du Pont ne l'avait pas oublié.

Aussi, un jour de la semaine dernière, au comité des bils privés, le premier ministre coupa-t-il tous les ponts à M. le Maire.

"Je félicite les échevins de leur modération dans leurs déclarations publiques. Je ne veux pas faire le même compliment au maire".

M. Duplessis croit-il avoir tellement modéré ses propres déclarations publiques, tellement adouci ses expressions, tellement sucré ses adjectifs, qu'il ait le droit de faire la leçon à qui que ce soit?

Passons:

"Ce qui est important, ce n'est pas de changer d'idée au sujet de cette clause, mais de changer de maire".

Voilà, précisément, l'essence duplessiste: la dictature.

Les citoyens des Trois-Rivières n'ont pas le droit de se choisir un maire qui ne plait pas à M. le Noblet, un maire qui ne croit pas aveuglément tout ce que dit M. du Pont, un maire qui ne tombe pas en pâmoison devant l'auguste face de M. Duplessis.

Changez de maire. Je ne veux pas de cet effronté, de ce polisson qui ose me regarder en face, moé, moi, moâ!

Et l'autonomie des municipalités, qu'en faites-vous, Sire Principicule ?

La liberté, les prérogatives, les droits, n'ont-ils de sens et de nécessité que pour vous seul?

Mais au fait, la politique actuelle de l'Union Nationale emmêle joliment ses principes et ses attitudes.

Hier, diatribes contre Monsieur Saint-Laurent et lutte tenace aux côtés de Monsieur Drew, rumillistes protestations lors de la première décision d'extradition à propos du Comte de Bernonville, véhémente revendication d'une ambassade canadienne au Vatican.

Et le jour même ou presque, où ce "particule" dénie son autonomie à l'électorat des Trois-Rivières, il déclare ostensiblement qu'il refuse de prendre position sur le cas ambassade au Vatican et sur le cas Bernonville, parce qu'il faut respecter l'autonomie du gouvernement fédéral. Et ce scrupule soudain jaillit après toute une série de déclarations d'amour et de respect vraiment étonnantes, à l'égard de notre premier canadien.

Selon la chanson: c'est-y oui, ou si c'est non?

Nous aimerions le savoir, une fois pour toutes.

M. Duplessis est-il "fatigué du pouvoir"? comme se le demandait dernièrement M. Claude-Henri Grignon, et veut-il quêter une belle "job" de M. St-Laurent?

Ou bien alors le pouvoir a-t-il tellement fatigué sa raison qu'elle en a perdu toute possibilité d'équilibre.

Car enfin, un homme de la rue peut se permettre parfois, devant des circonstances particulièrement impressionnantes, de perdre temporairement contrôle de ses réflexes. Mais un premier ministre, jamais.

Et nous devons bien admettre, les incidents de ces dernières semaines nous le prouvent, que la chute du Pont Duplessis a fortement abasourdi "Sa Sainteté" M. Duplessis.

Quant un héraut de l'autonomie embouche ses trompettes pour nier l'autonomie des autres tout en criant la sienne, quand il proclame la servitude des trifluviens en même temps que sa scrupuleuse déférence aux prérogatives fédérales, quand il hue M. Mongrain pour applaudir M. St-Laurent, il y a des notes qui sonnent faux.

C'est de la dépression nerveuse.

Comme toutes les maladies encéphaliques, elle ne cessera que le jour où la conscience de M. du Pont retrouvera la paix, ses fautes rachetées, ses responsabilités payées.

Et comme il semble ne pas encore seulement commencer de se repentir mais aggraver ses torts en refusant une enquête immédiate et honnête sur les causes de sa catastrophe, s'obstiner à cacher les vrais responsables, il y a bonne chance qu'il ne retrouve pas sés nerfs de sitôt.

Le peuple aura tout le temps de retrouver ses libéraux, à la prochaine élection.

Et nous lui referons son pont, à M. du Pont, pour le consoler.

Alban Flamand
avocat

Radioactivité et mélange des engrais alimentaire

Combien uniformément les vitamines sont-elles réparties en telle moulée, tel pain, telle céréale? Jusqu'ici, pour répondre à cette question, il fallait éprouver les denrées chez les animaux, technique dispendieuse et longue. De nos jours, les corps radioactifs nous fournissent la réponse rapidement et à peu de frais.

Pour éprouver des mélanges moulée-vitamines, on mêle d'abord des préparations vitaminées à des corps radioactifs "étiquetés" ou "traceurs," puis on ajoute le tout au reste de la moulée. Comme la vitamine est intimement associée au corps "traceur" à la première étape, il est possible de suivre la vitamine pendant toutes les phases du mélange grâce au compteur radioactif, rapporte "l'Actualité agricole C-I-L."

Les pêcheurs de la Baie de Fundy tirent un revenu de un à deux millions de dollars par année de la pêche à la sardine.

—o—

Les tricoteries canadiennes produisent maintenant les plus fins bas du monde, les supertransparents bas de nylon de 66 jauges.

Ré-Ouverture
du Champlain Grill
situé à l'HOTEL CHAMPLAIN

— avec —

Un Pianiste renommé

Venez voir les récentes rénovations faites pour votre confort et votre agrément.

BIENVENUE A TOUS.

40-4

POUR PAQUES!

MESDAMES, MESSIEURS

Ensembles très chics pour toute votre famille.

N'ATTENDEZ PAS, VENEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI et choisissez votre ensemble de coupe et de couleurs printanières pour Pâques.

POUR DAMES: de très jolis complets, robes et manteaux à de très bas prix.

POUR HOMMES ET GARÇONS, complets et manteaux de toutes les grandeurs et couleurs assorties; très bas prix et à des termes choisis par vous.

VOTRE CREDIT EST TOUJOURS BON ICI

— au —

Magasin des Modes
Enrg.

151-a Richelieu **Saint-Jean**

LE DIMANCHE DES RAMEAUX

"Hosanna au fils de David! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur. O Roi d'Israël! Hosanna au plus haut des cieux!" Combien cette Antienne (Matt. 21.9) du dimanche des Rameaux nous émeut toujours, chaque année en ce jour rappelant le souvenir de l'entrée principale de Jésus à Jérusalem. Quel triomphe! Reconstituons la scène: Jésus qui entre comme un vainqueur dans la Cité sainte! "Voici que ton roi vient à toi plein de douceur, monté sur une ânesse et sur l'ânon de celle qui porte le joug". Comme le Christ réalise bien ces paroles du prophète..... Et la foule nombreuse étend ses vêtements sur le chemin. D'autres coupent des branches d'arbres et en jonchent la route. Et la multitude, dans un enthousiasme indescriptible, crie: Hosanna au fils de David! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur!"

N'est-ce pas toujours avec émotion que nous nous rappelons cet événement? Et les palmes et les rameaux dans nos églises ajoutent à la joie triomphale de ce jour... Mais déjà la Passion ouvre dans nos âmes son ombre de douleurs, de déchirements.... Ce roi triomphateur, dans quelques jours, la même foule réclamera sa mort! La même foule suppliera qu'on délivre plutôt Barabas, ce criminel notoire. Jésus qui avait tout accepté, toutes les humiliations, tous les abaissements pour gagner nos coeurs de pécheurs, a donc voulu cette dernière humiliation d'être rejeté en comparaison d'un vil meurtrier. Voilà où peut aller l'Amour divin. Souvent, nous nous sommes dits que si nous avions vécu aux temps de Jésus, nous n'aurions pas pactisé avec ces Juifs qui l'ont mis à mort. Pauvres nous? Nous aurions agi comme eux, car dans notre vie de chaque jour, nous continuons à renier Dieu, à le peiner, à Lui refuser notre générosité. Ne blâmons que nous et nos propres péchés, car si Dieu souffre en ce temps de la Passion, c'est pour nous, pour chacun de nous, qu'Il expie...

Nous qui avons eu cette grâce de vivre aux Lieux Saints, nous ne pouvons plus arracher nos yeux et notre esprit de cette Voie douloureuse que Jésus et Marie ont suivie, dans le brouhaha de la foule affairée, de cette Montagne du Calvaire. Il est mort, où Marie a souffert atrocement, où Jésus a été enseveli.. Et combien il nous paraît un devoir sacré entre tous d'attirer sans cesse l'attention du monde sur cette Terre Sainte, sur ces Lieux bénis que tous catholiques devraient révérer.... Quels sacrifices faisons-nous pour le règlement de la question des Lieux Saints? Et nos prières sont-elles fréquentes pour les chers Gardiens de ces Sanctuaires, les Pères Franciscains, qui depuis sept siècles gardent pour l'Eglise ces Lieux bénis? N'allons pas nous imaginer que leur tâche a été facile, puisque des milliers de Franciscains sont morts martyrs ou victimes de leur devoir, depuis sept siècles, afin de sauvegarder l'accès des Lieux Saints aux catholiques. Et quand les pèlerins ont vu la division qui règne sur la terre du Christ, quand ils ont vu de leurs yeux la division qui règne entre les diverses religions qui revendiquent ces Lieux bénis, ils gardent dans l'âme une amertume qui deviendrait une agonie s'ils avaient plus d'esprit de foi, l'amertume que ces Lieux bénis ne soient pas internationalisés au plus tôt afin de sauvegarder les droits légitimes de l'Eglise sur ces Lieux .. Ah! qu'ils seraient grands devant Dieu et devant les hommes, ces Gouvernants de tous pays qui prendraient l'initiative en faveur de cette internationalisation... Nouveaux Croisés, ils libéreraient la Terre Sainte de tous les miasmes de division, de guerre, afin que ces Lieux sacrés restent comme une oasis de paix, de lumière en un monde qui ne peut connaître la paix parce qu'il ne sait pas respecter d'abord ces Lieux qui ont vu la Naissance, la Vie, la Mort, la Résurrection du Prince de la Paix, Jésus, le Verbe incarné, Dieu parmi nous. Jésus trouvera-t-il ces glorieux témoins dans notre monde contemporain, car le temps presse, et les nuages s'amoncellent à l'horizon mondial... Espérons que les Gouvernants n'imiteront pas le geste de Pilate se lavant les mains, en livrant le Juste à la foule déicide. Cette responsabilité sera grande devant Dieu et devant l'Histoire. Avant tout, il s'agit de sauvegarder la justice. Inutile de rêver le règlement des difficiles problèmes internationaux, si d'abord on n'a pas enlevé sur le front de notre humanité cette tache sombre et qui ne peut pas nous mériter les bénédictions de Dieu. Qu'aujourd'hui, dimanche des Rameaux, tous les catholiques du monde prient le règlement de cet épineux problème. Et que les aumônes soient plus généreuses que jamais en cette sainte Semaine pour les Lieux Saints qui devraient toujours être au premier rang des préoccupations des catholiques.

Centre Marial Canadien.

THÉ
KING COLE

Pour l'Oeuvre des Tabernacles

Lundi, le 30 avril, en la Centrale Catholique, aura lieu une partie de cartes sous les auspices du Cercle des Filles d'Isabelle, de cette ville, au profit de l'Oeuvre des Tabernacles. De plus amples détails concernant cette organisation seront donnés sous peu. En attendant le public est invité à réserver cette soirée du 30 avril pour venir passer une agréable soirée avec des amis, jouer les cartes, gagner de jolis prix, goûter un bon lunch et respirer l'arôme d'un délicieux café et le déguster si le coeur le leur dit.

A propos de la réforme du calendrier

Depuis plusieurs années, divers mouvements tendent à une réforme du calendrier. Un collaborateur de l'Osservatore Romano, en conclusion d'une étude sur ces projets, donne son opinion dans le numéro du 26 janvier et observe que, si l'on introduisait un nouveau calendrier, il serait à craindre de voir les divisions augmenter au lieu de diminuer. Les peuples formeraient trois partis au lieu de deux; et ce troisième calendrier, après le calendrier julien et le calendrier grégorien, fournirait les prétextes à de nouvelles et plus âpres récriminations, rendant plus profonde la division entre les confessions chrétiennes. A-t-on pensé aussi, relève l'Osservatore Romano, aux fidèles de la religion hébraïque, pour qui la semaine a toujours été chose sacrée? Et aux peuples mahométans? La réforme du calendrier, conclut-il, ne semble donc pas véritablement apporter les bénéfices matériels que ses promoteurs en attendent et pour lesquels ils travaillent inlassablement. Elle ne pourrait être acceptée sans léser gravement les lois du culte catholique ni sans apporter des troubles graves dans la vie religieuse des autres confessions chrétiennes, sans parler du peuple hébreux et des musulmans. "Il s'agit, termine le journal, d'une tradition millénaire, d'origine divine, et à laquelle on ne peut opposer que des raisons d'uniformité sans valeur sérieuse. La fixation définitive du calendrier n'est certes pas le problème le plus urgent à résoudre pour rendre les peuples heureux. Bien d'autres questions attendent une solution adéquate, qui accroîtrait parmi les nations la prospérité spirituelle et matérielle, et la paix."

Les rats, les souris, les mouches et les blattes propagent les maladies et contaminent les aliments. Il faut garder dans une propreté méticuleuse restaurants et magasins et s'arranger pour exterminer toute cette dangereuse vermine. S'il y a de la vermine dans ces endroits où l'on sert ou manipule de la nourriture, il faut en aviser le service local d'hygiène, afin qu'il remédie à la situation.

AVEZ-VOUS BESOIN DE MEUBLES ?
Consultez
A. DUQUETTE
rang Richelieu,
(PRES DES CASERNES)
Nous avons un assortiment complet de meubles de toutes sortes et des plus modernes.
Voyez nos prix avec ceux d'ailleurs et nos termes si faciles.
Signalez 7324 et nous irons vous chercher et vous reconduire sans obligation.

VOYEZ LE NOUVEAU FRIGIDAIRE
Donnez votre commande pour livraison immédiate
Nous louons de la vaisselle pour réception de mariage, fêtes anniversaires, banquets, etc. Le tout à des prix les plus bas imaginés.
Peinture Sherwin-William, Tapisserie de choix
J. P. ROULEAU
42 ST-PAUL SAINT-JEAN TEL.: 3873

$1.00 SPECIAL $1.00
CHEZ
Germain Belle
HORLOGER -- BIJOUTIER
VENTE SENSATIONNELLE A $1.00
Commençant jeudi matin le 1er mars
Pour une semaine. — Venez dès le commencement pour plus de choix.
EXEMPLE
● Vous achetez un collier, une bague, une montre ou ce que vous désirez et quel que soit le montant de l'article que vous acheterez, avec $1.00 en plus du prix de cet article, vous aurez droit à d'autres marchandises que vous choisirez vous-même pour le même montant de votre achat.
AVEC $1.00 VOUS POUVEZ OBTENIR JUSQU'A $100.00.
en marchandises. Tout dépend de votre premier ACHAT
$1.00 $1.00

LAPRAIRIE

"La Femme ne s'habille pas pour plaire à l'homme". Du moins ce fut une décision prise à la récente réunion des membres du Club Féminin de Laprairie lorsqu'ils furent demandés de voter d'après leurs idées soit pour l'équipe affirmative, soit pour l'équipe négative du débat présenté par quelques membres du Groupe-Orateur de Laprairie de la "South Shore Junior Chamber of Commerce."

Le côté affirmatif soutenu par MM. R.-J. Heatherington et Jean Boucher, maintint que les femmes s'habillent pour plaire aux hommes parce qu'elles savent qus le sexe masculin les admire dans toutes leurs toilettes. Les hommes ont placé les femmes comme sur un piedestal et les admirent comme des déesses. Ils savent également que les femmes recherchent et désirent l'admiration et l'amour et savent qu'elles ne l'auront que des hommes. "N'est-ce donc pas logique qu'elles s'habillent pour leur plaire?"

Les femmes s'habillent pour se plaire elles-mêmes et pour ce dont elles peuvent en récolter," exprima M. G. Friend, premier orateur du côté négatif. Elles ne se toilettent pas pour plaire aux hommes mais elles les déçoivent par leurs faux cils, leurs faux sourcils, leurs teintures de cheveux et leurs épais "make-up." Elles ne portent même pas de chapeau pour plaire aux hommes parce que la plupart de ces chapeaux sont affreux et très coûteux! M. Grant Brown, instituteur du Groupe-Orateur et deuxième négatif, maintint que les femmes s'habillent pour suivre les dernières modes de Paris et de New York. Les femmes résuma-t-il s'habillent pour se plaire à elles-mêmes et aux autres femmes parce qu'elles aiment critiquer et commenter les toilettes de leurs semblables!

M. John Fleming de Delson agit comme président pour le débat. Mme D. McArthur remercia des débateurs au nom du Club.

M. Ralph Alcorn, jeune talentueux bariton de St-Lambert captiva son audience avec trois belles chansons dont "The Road to Mandalay," "I Love Life" et "Bless This House". Il était accompagné au piano par son professeur de chant Mme Sheila Hicks également de St-Lambert.

Mme D. Ashfield exprima l'appréciation du Club pour ces beautés. Le thé fut ensuite servi par Mme E. Tidy, Mme E. Houghting et leur comité. Plusieurs invitées étaient présentes à l'assemblée dont Mlles G. Harsh et M. J. Asfield de Laprairie et Mmes J.-C. Alcorn et Grant Brown de St-Lambert.

CAFÉ
KING COLE
Toujours frais

DE L'ARGENT
A VOTRE PORTE !

ADELARD R. DUCHARME
Représentant
(Crédit Commercial Ltée.)
Confiez-nous vos problèmes de
● FINANCE
● PRETS PERSONNELS
aux salariés, aux gens mariés, sur meubles, autos etc., sur 2ième hypothèque.
Pour consolider vos dettes
Pour réduire vos versements
● PRETS AU COMMERCE
Financerons vos ventes de meubles, accessoires électriques, autos, camions, etc
● TAUX RAISONNABLES
Pas de démarches coûteuses
Pas de perte de temps.
JOUR & SOIR
Samedi après-midi
266 rue Richelieu
Tél: 4618

FRELIGHSBURG

M. et Mme Emile Piette, leurs fils, Réginald et Roland, leurs filles, Juliette et Thérèse et Gérard Dufresne, à Richford, chez M. et Mme S. Lagrandeur.

—M. Réginald Piette a visité sa grand'mère, Mme J. B. Piette, de Dunham, vendredi dernier.

—M. et Mme Paul Benoit et leur famille, à St-Jean, chez des parents.

—Chez M. P. Benoit, M. et Mme Arthur Benoit, de St-Albans, Vt.; M. et Mme Henri Bouchard, Françoise et Denis et M. Georges Deslauriers, d'Enosburg Falls, Vermont.

—M. et Mme S. Lagrandeur, chez M. Emile Piette.

—Mme Alexis Piette, à Bedford, chez sa mère, en fin de semaine.

—M. Armand Lefebvre a rendu visite à Mlle Gabrielle Piette récemment.

—M. et Mme Oriand Demers, de passage à St-Jean.

—M. et Mme A. Gaboriault, leurs filles, Mlle M.-Paule et Mme R. Berthiaume, à Farnham, ces jours derniers.

—M. et Mme Léonard Piette et leur fils, Robert, de St-Jean, chez M. Oriand Demers.

—M. E. Spencer a été transporté à l'hôpital de Sweetsburg. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement ainsi qu'à tous les malades de notre localité.

—Chez Mme Alb. Gosselin, en fin de semaine: M. et Mme R. Rochon (Clara Gosselin), leur fils Gilles; chez M. A. Gaboriault, Mme Paul Gosselin (Gervaise Gaboriault), et son fils, Claude, tous de Montréal.

—M. et Mme R. Berthiaume, de passage à Ste-Anne de Bellevue et à l'Ile Bizard.

—Mlle Fernande Gosselin, à Montréal, chez des parents.

—Chez M. S. Lagacé, M. et Mme E. Lagacé et leur bébé, Diane, de Montréal.

—Chez M. H. St-Pierre, Mme Jean Larin, (Madeleine St-Pierre) et R. St-Pierre, de Montréal, Mlle Françoise, de St-Jean et Mlle Gertrude St-Pierre, de Verdun.

—Mme T. Ouellette a passé quelques jours à Bedford, chez M. et Mme J. A. Marois.

—Mme R. Frégeau, M. et Mme Paul Ouellette, à Montréal, ces jours derniers.

BEDFORD

En l'église St-Damien, a été baptisée Marie-Lucie-Diane, née le 2 mars, enfant de M. Alphonse Rocheleau et de Victoria Girard. Le parrain a été M. Laurent Laroche et la marraine Jeannine, soeur aînée du bébé. Porteuse: Mme Bernard Dion, tante de l'enfant.

—Mme Lorenzo Guay, de Montréal, a passé la semaine dernière chez son père et sa mère, M. et Mme Wilfrid Giroux. Elle a également visité ses soeurs, Mmes Armand Granger et Sylva Hébert.

—Nos voeux de prompt rétablissement vont à Mlle Lucille Brault, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, où elle a subi une sérieuse opération sur la cage thoracique, laquelle fut pratiquée par le docteur Bergeron.

—Nous sommes au regret d'apprendre que plusieurs de nos concitoyens sont atteints de maladie, entr'autres: Mme Henri Lamoureux, qui fut transporté à l'hôpital Notre-Dame du Rosaire au cours de la semaine dernière; M. Aldéi Bessette, est parti pour l'hôpital Royal Victoria, mardi, après avoir reçu l'Extrême Onction lundi soir. Nos voeux de santé sont acquis également à tous ceux dont les noms ne sont pas connus.

—Mme Jean Leblanc a été la gagnante du cadeau mensuel offert par le Comptoir de Lingerie pour dames du "Salon Lido". Le prochain tirage aura lieu le samedi Saint, à 10.00 p.m. S'il vous plaît en avertir vos amies, mesdames et mesdemoiselles, afin que toutes puissent tenter leur chance de gagner un bel article pour Pâques.

Electric Service Enr'g
J.-P. LAZURE, Prop.
Entrepreneur-Electricien
DE 46 PINSONNAULT
à
266 RUE TRAHAN
TEL: 4754
Service prompt et garanti

COMBAT L'INDIGESTION ET LA CONSTIPATION

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

NOUS ALLONS CHERCHER VOS
PRESCRIPTIONS
ET LES RETOURNONS
AUSSITOT PREPAREES
PHARMACIE
PIERRE POULIN
2705

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

READY-MIX
• • •
Ciment
Pré-Mélangé

Prix sur demande

Nous sommes maintenant prêts à donner le service de READY-MIX pour vos

● SOLAGES
● TROTTOIRS
● CHEMINS
etc., etc.

Carrière Bernier Enrg.
PHILODOR OUIMET, Prop.
Petit Bernier Tél. 7334 St-Jean, P.Q.

REUNION DU CONSEIL REGIONAL DES ARTISANS, LE 4 MARS A BEAUHARNOIS

Le Conseil Régional No 8 de la Société des Artisans se réunissait en séance du printemps, dimanche le 4 mars à Beauharnois sous la présidence de M. Elzéar Lacombe de St-Jean. Les officiers régionaux suivants étaient à l'assemblée: MM. Armand Bernier, Arthur Emond, Jn-Paul Trottier, Marius Majeau de Valleyfield, Albert Rhéaume de Beauharnois, Alexandre Tremblay et Marcel Fleury de Longueuil. De plus, nous avions l'honneur d'avoir la présence de M. Rosario Bédard de Chambly-Canton, directeur général et Sa Majesté Mlle Lise Dussault, Reine Régionale 1951.

Voici le rapport de l'Organisateur régional M. Joseph Paré; en recrutement, la région a depuis le début de l'année, près de $200,000 de nouvelles assurances avec 180 nouveaux sociétaires. Il a cité chez les propagandistes MM. Wilfrid Brazeau de Valleyfield et Lucien Dubois de St-Bruno; trois locales se distinguent; St-Jean-Vianney de Ville Jacques-Cartier, Ste-Cécile de Valleyfield et Montréal-Sud. En expansion, depuis notre dernière assemblée, nous avons eu la fondation de la locale St-Jean-Vianney de Ville Jacques-Cartier et M. Georges Maurais en est le premier président; de plus, vu la grande expansion des Artisans à Valleyfield, l'organisation régionale se voit obligé de diviser le territoire et de confier la ville de Valleyfield à deux propagandistes au lieu d'un seul.

Le bilan de la région indique en fin d'année 1950 que nous avons 4.769 sociétaires pour $4,704.733 d'assurances en vigueur, nous avons perçu en cotisations en 1950, $122.026.18.

Voici les décisions prises par le Conseil régional en cette assemblée:

a) M. Marius Majeau de Valleyfield a été élu cérémoniaire régional en remplacement de Mlle Elizabeth Gagné entrée en religion dernièrement.

b) Nos deux délégués à la convention ne pouvant plus agir comme délégués: M. Rosario Bédard de Chambly ayant été élu directeur général et Mlle Laurette Laplante de Ville Jacques-Cartier ayant été engagée propagandiste, MM. René Cawthorne de Longueuil et Lionel Grégoire de St-Jean deviennent par le fait, délégués officiels; alors, le Conseil régional leur a choisi deux substituts: MM. Jn-Paul Trottier et Alexandre Lafleur de Valleyfield.

c) Suivant un règlement établi, le Conseil régional, par ses locales fait cadeau à la nouvelle locale St-Amable de Verchères, d'un drapeau aux armoiries de la Société.

d) Le pèlerinage régional annuel des Artisans à l'Oratoire St-Joseph aura lieu le 17 juin prochain. L'organisation est confiée à la locale St-Cécile de Valleyfield.

Le président régional a annoncé que Son Exc. Mgr. Anastase Forget avait accepté de chanter une messe pontificale pour les Artisans lors de la fête patronale régionale à Varennes le 23 septembre prochain.

M. le Directeur général et patron Rosario Bédard a remis au Président régional, de la part du Conseil Exécutif de la Société, la charte établissant officiellement le Conseil Régional des Artisans No 8.

Une centaine d'Artisans de la région assistait à cette assemblée, toute marquée de la franche gaieté. Un succulent goûter préparé par le comité féminin de Beauharnois fut servi.

La prochaine réunion aura lieu à Longueuil, le 6 juin prochain.

Jean-Paul Charbonneau,
publiciste.

SAINT-ARMAND

C'est avec regret que nous annonçons le décès de M. Joseph Fortin, maître de chapelle depuis de nombreuses années, marchand bien connu de notre région, décédé le 1er mars, après trois semaines de maladie, à l'hôpital de Saint-Jean, à l'âge de 55 ans.

Il laisse dans un deuil profond, son épouse, née Cora Larivière, ses filles, Colombe et Lise, ses fils: Guy, Yves et Ferrier; ses soeurs: Mmes Bertha Couture, de Stanbridge Station, Hélène Benoit, de Montréal; son frère: M. Philippe Fortin, de Montréal; ses belles-soeurs et beaux frères: MM. et Mmes Conrad Lamoureux, de St-Simon; Louis Girard, de St-Guillaume; Louis Gourd, Hormisdas Parent, de W. Warwick, R. I.; Mlle Alida Larivière, de St-Hyacinthe; M. et Mme Donat Larivière, St-Hyacinthe, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu lundi, le 5 mars, en l'église paroissiale, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La levée du corps fut faite par M. le curé Gingras, de St-Valérien et ancien curé de la paroisse. Mgr Leclair, du diocèse de St-Hyacinthe, chanta le service, assisté de MM. les abbés Maurice Lecompte et Paul Belval, comme diacre et sous-diacre. Au choeur, on remarquait MM. le curé Gingras, Alain Lecompte, Ernest Dubé, curé de la paroisse.

Les porteurs furent MM. Raoul Pelletier, maire, Eug. Benoit, conseiller, J. P. Morissette, s. c., L. Brouillette, Narcisse Courchesne et Alcide Fortin.

Le chant fut rendu par la chorale de Bedford, sous la direction de M. le notaire Fortin et son fils, M. Gilles Fortin, touchait l'orgue.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: M. le curé Dubé, Paul Belval, ptre, Chevaliers de Colomb, Bedford; employés de la Torrington, Bedford; M. et Mme L. Brouillette, familles Benoit et Gourd, P. Langelier, famille Joseph Bouvier, Calixa Lavallée, Hector Giroux.

Télégrammes: Bernadette, Origène et Lionel Boucher, Hartford, Conn.; J. A. Gourd, Montréal.

Fleurs: Employés Torrington Co., Bedford; Bell Telephone, Montréal; M. et Mme Candide Couture, Stanbridge Station.

Sympathies: M. le curé Dubé, ptre, Paul Belval, ptre, les religieuses de la Présentation de Marie et élèves, de St-Armand; MM. et Mmes H. Parent, G. Lamoureux, D. Larivière, G. Fortin, G. Fortin, P. Hubert, H. Martin, P. Béchard, A. Benoit, G. Fontaine, F. Bouchard, H. Couture, W. Boucher, A. Desnoyers, B. Giroux, U. Desnoyers, P. Bouchard, R. Brundage, G. Couture, G. Parent, G. Lajeunesse, G. Desranleau, R. Coupal, H. Larose, A. Labonté, E. Tétreault, L. Brouillette, L. Tremblay, M. Régnier, G. Dandurand, W. Chabot, J. M. Duchesneau, R. Fortin, E. M. Montréal, familles Benoit, Gourd, V. McClean, E. Lecompte, G. Gosselin, P. Ménard, L. Dagesse, A. Dandurand, J. Bouvier, A. Dalpé, Mmes D. Ménard, J. Messier, A. Sabourin, MM. J. L. Langelier, H. Giroux, J. Bouvier, Mlles Ozanne Charbonneau, L. A. Fortin, M. Fortin, R. Dupont, J. Goulet, F. Pelletier, R. Grenmelmeir, S. Couture, R. Lalonde, D. Audet, H. Blais, J. Poitras, Mme M. Krans, Union Nationale des Ouvriers de l'Aiguille, Bedford.

Les membres de la famille Joseph Fortin, sensibles aux nombreux témoignages de sympathies reçus, remercient de tout coeur, toutes les personnes qui les leur témoignèrent lors du décès de M. Joseph Fortin.

Voyez-vous votre arrière-grand'mère payer $1.49 pour une livre de "steak", avec ça que la livre n'est pas trop grosse?

—o—

Je le vois bien la buvant, (il aimait tant ça) mais je ne conçois pas qu'il eut payé 25 cents la bouteille sans regimber.

Mme J. E. BESSETTE
COIFFEUSE
autrefois de la rue Richelieu
annonce à sa clientèle
l'ouverture d'un salon à
287 Jacques-Cartier
Tél. 5782

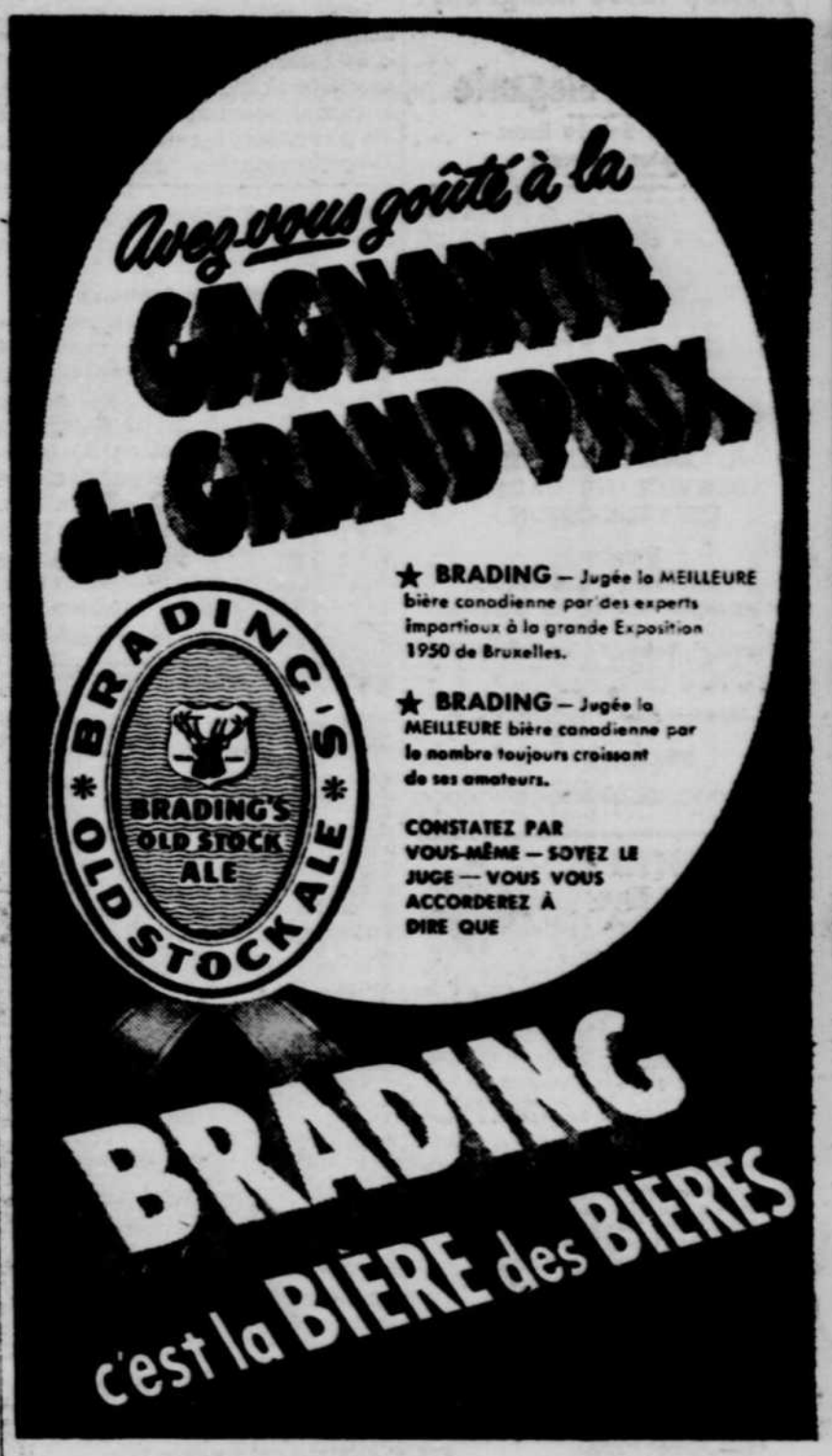
LUCA FONDERIE ALUMINIUM
TRAVAIL D'EXPERT
Pour tous genres de morceaux en
ALUMINIUM
Adressez-vous à
69 ST-PAUL — ST-JEAN
TEL: 6998

B. B. TREMBLAY
COMPTABLE AGREE
270 Jacques-Cartier
SAINT-JEAN
Tél.: 3919

ROY & RICHARD ENRG.
Distributeurs de Tabac et Bonbons en gros.
Tél. 3820 — 275 rue St-Charles
Saint-Jean, P. Q.

LA FIÈVRE

DUE AU RHUME
SOULAGÉE RAPIDEMENT SANS SUITES DÉSAGRÉABLES
Les authentiques Bromo Quinine Cold Tablets vous aident à soulager rapidement la fièvre due au rhume. Ces comprimés renferment de la quinine et six autres éléments actifs contre le rhume ... Ils soulagent vite la fièvre, les maux de tête, les douleurs musculaires et l'élimination paresseuse.
Prenez des **BROMO QUININE** COLD TABLETS
Un produit de The Grove Laboratories, Inc. BQ22F-0



TAPIS – PRELARTS
Vente & Posage
Travail fait par des Experts
•
Estimé Gratis
J. A. L'Ecuyer
34 St-Georges — Saint-Jean — Tél: 6556

Pour trouver où tout acheter
Sans lorgner ou cligner de l'oeil,
L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ va le trouver...
Vite comme un clin d'oeil!
YELLOW PAGES

Ad # NEP - 31F- 3 cols x 42 lines 1951

Nouvelles d'Iberville

LES FACTEURS A IBERVILLE

Le 22 février on lisait dans le journal Le Richelieu, se disant le mieux informé de la région, en caractères gras s.v.p. que "les autorités municipales, provinciales et fédérales avaient présidé à un esprit d'entente et de coopération telle qu'il s'attendait à ce que la question des facteurs à Iberville soit résolue; pour plus de précision voici le texte:

"On nous apprend en dernière heure que l'on attend sous peu une bonne nouvelle concernant la question des facteurs à Iberville. L'on sait que la Chambre de Commerce d'Iberville avait pris l'initiative de l'affaire et avait entamé des pourparlers avec le député fédéral Me Alcide Côté, M. le Maire Yvon Thuot, député provincial du Comté d'Iberville.

M. Omer Bessette, président de la Chambre de Commerce, avait reçu l'appui des autorités municipales et Me Alcide Côté avait donné l'assurance qu'il s'occuperait de cette importante question. Le manifique esprit d'entente et de coopération qui a présidé entre les diverses autorités, municipales, provinciales et fédérales lors de cette réunion à l'occasion du "partie d'huitres" de la Chambre de Commerce laisse présager de bons résultats dans un bref délai."

(Communiqué)

Le même journal dans son édition du 1er mars publiait l'article suivant qui parle par lui-même et qui démontre avec quelle facilité l'on balance sur certaines questions. Il s'ensuit que le public peut juger s'il est oui ou non, bien renseigné, et pour cause.

Ce journal dit qu'Iberville devra sacrifier une partie de son autonomie à St-Jean, en matière postale; qu'est-ce que l'autonomie vient faire dans cette question de facteur?

Quel sacrifice renferme cette décision que la malle soit prise à St-Jean ou à la station? Quel sacrifice Iberville devra consentir à garder son bureau, son maître de poste, son service postal pour l'accommodation du public et avoir trois employés de plus pour la livraison? Drôle d'opinion tout de même quand on est si bien renseigné!

"La livraison par facteurs

"Dimanche soir dernier, lors d'une assemblée qui avait été convoquée par la Ligue des Citoyens d'Iberville, Me Alcide Côté, M.P., était invité à exposer cette fameuse question de la livraison de la malle par facteurs à Iberville. Cette question est, depuis longtemps étudiée à Iberville. La Chambre de Commerce d'Iberville, récemment, avait soulevé de nouveau la question lors d'une rencontre de Me Alcide Côté, M.P., de M. Yvon Thuot, Maire.

"Dimanche dernier, Me A. Côté expliqua aux 150 citoyens qui s'étaient réunis que la livraison par facteurs peut-être faite dans n'importe quelle ville de plus de 2,000 chefs. Iberville n'a pas 2,000 chefs de famille. Cependant à cause de la proximité avec la ville de Saint-Jean, il serait possible de donner le service en prolongeant le service de Saint-Jean à la condition que Iberville fasse quelques concessions, d'ici qu'elle ait atteint 2,000 chefs. C'est au Bureau de Postes de Saint-Jean que se ferait le dépouillement du courrier qui sera ensuite envoyé à Iberville où les facteurs le prendront pour le distribuer. Iberville sera servi par l'intermédiaire de Saint-Jean. Le courrier des casiers, dépouillé également à Saint-Jean, sera ensuite retourné à Iberville et le même service sera donné. Quand la ville d'Iberville aura atteint ses 2,000 chefs, elle recouvrera son autonomie dans le domaine de la poste.

Il ressort donc de cet exposé bien clair de Me Côté que la ville d'Iberville, située à proximité de St-Jean, peut bénéficier de la livraison par facteurs, par un privilège spécial, mais à la condition qu'elle sacrifie une partie de son autonomie à Saint-Jean en matière postale jusqu'à ce qu'elle ait atteint ses 2,000 chefs."

L'ORGANISATION LIBERALE PROVINCIALE

M. Georges Lapalme, chef du parti libéral provincial, a rencontré récemment, les organisateurs du comté de Montréal-St-Henri au cours d'une réunion qui fut présidée conjointement par les représentants de cette circonscription à la Chambre des Communes et au conseil de ville: M. J.-A. Bonnier, député de Saint-Henri, M. J.-P. Healy, député de Sainte-Anne, et les conseillers Emery Sauvé, W.-E. Lauriault, Israël Morin et Léopold Pigeon. On notait également aux premiers rangs de l'assemblée l'hon. Alfred Leduc, ancien ministre, et Me Emile Boucher.

M. Lapalme a traité plus particulièrement des problèmes d'organisation qui intéressent le comté de Saint-Henri. D'autre part, il a résumé la politique du parti libéral en matière de sécurité sociale, puis il a fait une analyse critique du gouvernement actuel. On sait que la justice sociale est en quelque sorte la pierre angulaire du programme libéral et que M. Lapalme a réclamé à plusieurs reprises des allocations plus élevées pour les mères nécessiteuses et l'institution d'un régime de pensions aux infirmes qui pourrait s'inspirer de la loi qui accorde aux aveugles le bénéfice d'une pension mensuelle.

Présenté par Mlle Monique Brisebois, M. Lapalme fut remercié par M. Wilfrid-A. Duranceau. Le chef du parti libéral provincial était accompagné de son secrétaire particulier, M. Lomer Gouin, et de M. Laurent Lajeunesse représentant l'Organisation libérale provinciale.

HENRYVILLE

N'oubliez pas, fermières que la prochaine assemblée régulière aura lieu lundi à 8 hres p.m., le 19 courant, centre paroissial. Des questions importantes seront soumises à la réunion et nous aurons l'honneur d'avoir comme conférencière, une garde-malade de l'Unité Sanitaire de Saint-Jean, avantageusement connue des fermières.

Donc, soyez fidèles au rendez-vous.

Notre industrie touristique constitue une importante source de devises étrangères. En 1949, elle représentait 7 p. 100 du total de nos recettes courantes en provenance de l'étranger de toutes nos exportations de denrées, seules les exportations de blé et de papier-journal la dépassaient du point de vue des devises étrangères qu'elle nous a values.

ABONNEZ-VOUS

— au —

"CANADA-FRANÇAIS"

Jeunes filles maigres, soignez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids auparavant obtiennent maintenant une silhouette gracieuse et séduisante. Grâce à Ostex. Riais lui-même impulsif les cellules d'engraissement. Il engraisse enfin quelquefois un peu trop dodue en fin. Il donne de l'entrain, stabilise l'appétit et la digestion; ne rend vous gonflement désagréable. Ne maigrissez pas trop d'un coup. Ostex lentement vous aide à acquérir la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés Ostex dès aujourd'hui. Ils vous donneront bientôt vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.

A. BOMBARDIER
SERVICE DE RADIO ET TELEVISION
Vendeur d'accessoires électriques et enregistrement de disques.
Service prompt et courtois
36-5ième Ave. IVERVILLE
TEL:2476 j-n-e

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY, LIMITED

Le Conseil d'administration a déclaré les dividendes suivants:

Actions privilégiées participantes 6% cumulatifs

No. 125, Dividende trimestriel de $1.50 par action payable le 16 avril 1951 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 20 mars 1951.

Actions ordinaires sans valeur nominale

No 104, Dividende trimestriel de 40 cents par action payable le 15 mai 1951 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 30 avril 1951.

V. J. NIXON,
Secrétaire.

Montréal, 23 février 1951.

ELECTRIC MOTOR WINDING

40, 61ième AVENUE, IBERVILLE, QUE.
TEL: 4025 — LE SOIR: 3880

Ce que vous désiriez depuis longtemps

- UN ENDROIT où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.

Lits pliants, demi-lits, lits à étages superposés.
Tales pliantes — Tables 3' — Radio.
Pompes à l'eau électriques "Southern" et "National", neuves — Prix intéressants.
Portes et chassis usagés.
Masonite de couleurs assorties.
Poêles et fournaises pour camp.
Acier: fer rond — fer angulaire — Poutres de 8" à 20".

BLAISE ALLARD
30-4ème rue, IBERVILLE, Tél. 2692

Poussins! Poussins

Le Couvoir Coopératif d'Iberville vous offre cette année, comme par le passé, des poussins forts, sains, vigoureux, issus de sujets soigneusement sélectionnés sous la surveillance du Ministère Provincial de l'Agriculture.

Commandez vos poussins d'un Couvoir responsable et reconnu par tous les bons aviculteurs.

Donnez votre commande de poussins dès maintenant. Nous vous ferons parvenir notre circulaire sur demande.

GRATIS: Avec chaque achat de 200 poulettes ou poussins mélangés, nous vous abonnerons à une revue avicole, française.

COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE
L. ROY, SEC. Gérant.
81, 4ième Ave. Iberville Tél: 4362

Les hommes distingués préfèrent le

LORD CALVERT
Canadian Whisky

Servi avec orgueil dans des occasions spéciales quand seul le meilleur suffit

Calvert DISTILLERS (CANADA) LIMITED
AMHERSTBURG • ONTARIO

REPARATIONS GENERALES DE MEUBLES, TEINTURE, VERNIS, LACQUER
Spécialité: Polissage français.
VOS VIEUX MEUBLES SERONT REMIS A NEUF PAR . . .

CAMPBELL & FRERE

45 - 4ième Rue, Iberville, Tél: 4398
ESTIMATION GRATUITE

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE.

L'ami de Lindbergh

par le P. Henri Béchard, s.j. vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha.

Le docteur Alexis Carrel, auteur de **L'Homme, Cet Inconnu**, et collaborateur scientifique du colonel Lindbergh, fut témoin d'un miracle à Lourdes. Il y retrouva la foi de son enfance, perdue au cours de son adolescence et pendant ses études de médecine. (Apparemment les temps ont changé: Joseph Folliet affirmait devant moi, il y a quelques années, que la Faculté de médecine à Paris était devenue la plus "croyante"; celle des lettres, la plus communisante!) Avec la foi retrouvée, Carrel comprit le sens profond de la prière.

"Les hosannas triomphants d'un grand orateur, écrivait ce savant, comme l'humble requête de l'Iroquois demandant une heureuse chasse, dénotaient la même vérité: que l'être humain cherche à accroître ses énergies. Lorsque nous prions, nous nous rattachons à la force motrice inépuisable qui fait tourner l'univers".

En d'autres termes beaucoup moins élégants — lorsque je prie, je m'embranche sur la Dynamo qui active toute choses. Ce qui n'est pas un mince privilège. Privilège qu'il faut exploiter à plein rendement.

— Comment faire?

— Ne demander sans réserve que les biens spirituels; les autres, les faveurs temporelles, en postulant toujours: "qu'elles aident à me sauver!"

— Ensuite?

— Prier avec foi, humilité et persévérance! "Demandez, a dit Notre-Seigneur, et l'on vous donnera. O Dieu, s'écrie le publicain de l'Evangile, en se frappant la poitrine, aie pitié du pécheur que je suis. Celui-ci descendit justifié dans sa maison..... Veillez donc, priant en tout temps...."

— Est-ce tout?

— Si vous priez ainsi pour vous-même, votre prière sera infailliblement exaucée. Cela, même quand vous prieriez en état de péché mortel. Infaillible aussi, votre prière pour autrui à une seule exception près: la volonté endurcie du pécheur, objet de votre prière. Dieu ne force pas une volonté qui fait la moule. Saint Isaac Jogues n'a-t-il pas longuement prié pour un de ses bourreaux sans arriver à le convertir?...

Voilà pourquoi je puis affirmer sans hésitation: la prière toute puissante béatifiera la vénérable Kateri Tekakwitha; elle nous obtiendra un bon Dieu les deux miracles nécessaires pour élever cette petite fille des bois à la gloire du Bernin.

Les 12 et 19 février de cette année, Son Excellence Mgr Richard Cushing, archevêque de Boston, à l'occasion du rosaire qu'il récite chaque jour en compagnie de ses auditeurs, a parlé chaleureusement de la petite Kateri. A entendre raconter son histoire, les catholiques de ce grand diocèse ont compris la valeur de la prière aussi bien, peut-être mieux que le docteur Carrel. Encens Vespéral, leur prière est montée vers le ciel... Lorsque la vôtre et celles de vos amis s'y ajouteront, croyantes, humbles et persévérantes, la béatification de la vierge indienne ne se fera guère attendre.

Je voudrais tellement que ces paroles ne restent pas collées à la page de votre journal, mais que radioactives, elles pénètrent jusqu'au fond de votre coeur!...

Retraite des Malades

Cette année encore, grâce à l'obligeance de Radio-Canada, les malades auront leur retraite sur les ondes. De leurs lits de souffrances, à leurs foyers ou dans les chambres d'hôpitaux, ils n'auront qu'à se recueillir et à écouter les paroles consolatrices qui viendront leur rappeler que le meilleur moyen d'honorer Dieu — et par là de faire leur salut — c'est d'accepter de coeur gai et de lui offrir les épreuves que permet la divine Providence. Cette retraite aura lieu les mercredi, jeudi et vendredi, 14, 15 et 16 mars, à 4h. sur le réseau français de Radio-Canada. Le R. P. Albert Dontigny, S.J. donnera les instructions qui dureront un quart d'heure.

Le meilleur TABAC À ROULER qu'on puisse se procurer

Prenez place parmi ceux qui installent la PUISSANCE DE FEU

Fusées . . . bombes . . . tourelles de canons . . . instruments de radar . . . projectiles dirigés—ces armes, et d'autres encore, constituent le "dard" de nos avions de combat. Et elles sont confiées à des hommes spécialisés: techniciens en armes et en munitions, et techniciens en systèmes d'armement. Ces hommes sont essentiels aux avions de combat qui sillonnent le ciel.

Il faut former sans tarder des techniciens en armement. Si vous pouvez satisfaire aux exigences, voici pour vous l'occasion d'endosser l'uniforme de l'Aviation . . . de faire un travail intéressant . . . au service de votre pays! Le besoin est grand; il est urgent!

LE CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN A BESOIN MAINTENANT DE TECHNICIENS EN MUNITIONS ET EN ARMEMENT

POUR RECEVOIR UNE FORMATION DE TECHNICIEN D'ARMEMENT, VOUS DEVEZ . . .

- Etre âgé de 17 à 40 ans
- Avoir fait au moins votre 8e année d'études
- Etre en bonne santé
- Etre citoyen canadien ou sujet britannique

Centres de recrutement du C.A.R.C.
1470, rue Mansfield, Montreal, P.Q. Tél. HA. 9175
24, rue Saint Stanislas, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196
Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les emplois disponibles et les exigences du C.A.R.C.
NOM (lettres moulées) .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
INSTRUCTION (degré et province) .....
ÂGE .....
CAF-3M-F

N'ATTENDEZ PAS! CONSULTEZ LE CONSEILLER AU CENTRE DE RECRUTEMENT LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS—OU POSTEZ CE COUPON →

Corps d'Aviation Royal Canadien

Le Billet de Buridan

Bouquet Goncourtien

Pour rechercher une petite citation des Goncourt, j'avais ouvert leur Journal, à l'année 1868 .....Et, je ne sais quel diable me tente, la phrase que je cherchais était depuis longtemps notée que je continuais à feuilleter d'un doigt amusé ces pages où voisinent enfantillages et réflexions profondes. Le Journal des Goncourt est la providence des chroniqueurs en mal de copie et l'on pourrait aisément y cueillir tout un bouquet de notations aussi fines qu'originales.

Voici d'ailleurs ma récolte glanée sur une trentaine de pages:

Tout d'abord un sujet d'étude littéraire: la mère chez Honoré de Balzac: "Balzac a supérieurement compris la mère dans Béatrix, dans Les Parents pauvres, etc. Les petites pudeurs n'existant pas pour les mères: elles sont, comme les saintes et les religieuses, au-dessus de la femme. Une mère est tombée chez moi, un matin, me demander où était son fils, en me disant qu'elle irait le chercher n'importe où. —On devine le n'importe où."

La psychologie du touriste: "C'est un malheur pour voyager en France d'être Français. L'aile de poulet d'une table d'hôte va toujours à l'Anglais. Et pourquoi? C'est qu'un Anglais ne regarde pas le garçon comme un homme, et que tout domestique qui se sent considéré comme une être humain, méprise celui qui le regarde ainsi."

Après le touriste anglais, l'Allemand idyllique: "A la Bibliothèque, dans la salle de lecture, j'ai vu, en passant, un homme qui lisait; il avait dans la main la main la main d'une jeune femme assise à côté de lui. J'ai repassé deux heures après. L'homme lisait toujours, et il avait toujours la main de la jeune femme dans la main. C'était un ménage allemand. Non, c'était l'Allemagne....!" (J'ai cru bon d'ajouter un point d'exclamation à la fin de cette citation.)

Le snobisme de la "purée" qui fut à la mode peu avant la guerre: "L'avarice des gens très riches de ce temps-ci a découvert une jolie hypocrisie: la simplicité des goûts. Les millionnaires parlent de la jouissance de dîner au bouillon Duval et de porter des sabots à la campagne...." Les snobs d'hier n'avaient même pas inventé cela....

Au passage, saluons une citation qu'on attribue un peu à tout le monde, sauf aux deux frères: "Ce qui entend le plus de bêtises dans le monde, est peut-être un tableau de musée."

Sur la femme: "....Cette nature si féminine de Sainte-Beuve a cela surtout de la femme, qu'il se met en colère quand il sent avoir tort." Et plus loin: "La femme a comme une pudeur de se voir toute et de regarder au fond d'elle."

Enfin, à propos de la publication de la partie inédite du Journal incessamment remise "à plus tard": "Pense-t-on à tout ce qui sera jeté à l'avidité de cette curiosité moderne sur la vie intime des personnes, quand avant cent ans, le notaire, le médecin, le confesseur écriront des mémoires qui n'attendront peut-être pas vingt ans après leur mort, pour voir le jour....."

On me pardonnera sans doute d'avoir cédé aujourd'hui la plume aux deux frères. M'est avis que mes lecteurs n'auront pas perdu au change.

Buridan.

Sommaire de "Relations"

MARS 1951

Editoriaux. — Service européen de Radio-Canada. Défence de notre autonomie scolaire. — La Commission des relations ouvrières. — Aide à l'Asie.

Articles. — Association professionnelle et coopératives - Albert Plante. — Le Dr Carrel et les lois de la vie - Richard Arès. — Progrès scolaires à Terre-Neuve - G.-Alain Frecker. — Le cas de "Cité Libre" - Marie-Joseph d'Anjou.

Au fil du Mois. — Notre système d'éducation. — Légion de déshonneur. — Au Nouvel-Ontario. — Franco-Américaine à Québec. — Italiens et Polonais chez nous.

Correspondance. — Du Nouveau-Brunswick. — Madawaskaïen.

Articles. — La législation française et l'habitation - Marcelle Dutheil. — Vaincu d'avance - Alexandre Dugré. — Notre pain quotidien - Françoise Gaudet-Smet. — Journal d'une confession - Luigi d'Apollonia.

Les livres. — Le Procès de Dieu. — L'Enfer. — Pèlerinage à Rome. — Restauration humaine. — Libération de la personne humaine. — Un psychiatre philosophe, Rudolf Allers ou l'Anti-Freud. — The Limits and Divisions of European History. — Un procès préfabriqué: l'affaire Mindszenty. — L'Eglise derrière le rideau de fer. — Partimes. — Au pays de l'Or Noir. — Retour à l'Ile au trésor. — Cendrillon.

En trois mots. — La Table des Matières des Dix ans de "Relations" paraîtra dans cette édition; le numéro de mars aura donc quatre-vingts pages au lieu de trente-deux.

Abonnement: $2.50 par année; le numéro: $0.25.

"Relations" — 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal-14, P.Q. VEndôme 2541.

Brochures du Jubilé

Nombreux sont ceux qui voudront profiter de la grande grâce du Jubilé que le Souverain Pontife, dans sa grande bonté, a bien voulu étendre au monde entier. Les conditions sont faciles. Encore faut-il les connaître exactement car chacune est essentielle. Un prélat de Rome, Mgr Rossi, les a exposées clairement dans un feuillet que vient de publier l'Institut Social Populaire et qui s'applique à tous les diocèses. Ce feuillet ne se vend que trois sous. Mais il y a aussi l'esprit dans lequel ces conditions doivent être remplies et les intentions du Pape qui devraient nous inspirer. C'est pourquoi l'I. S. P. a groupé quatre autres brochures qu'il laisse avec le feuillet de Mgr Rossi au prix de 35 sous franco au lieu de 50. En même temps qu'une aide pour la gain du Jubilé, ces brochures, dont l'une est abondamment illustrée, seront un beau souvenir de l'Année Sainte. On les commande sous le nom de "brochures du Jubilé" au secrétariat de l'I. S. P., 8100 boulevard Saint-Laurent, Montréal 14.

Irrigation fertilisante

Les systèmes d'irrigation peuvent maintenant jouer un double rôle depuis l'avènement d'un injecteur d'engrais, réalisation de la Dragon Engineering Co., de Oakland, California.

Ce dispositif consiste en un réservoir doublé de plastique, avec un jeu de soupapes, jauges et raccords. Il s'adapte à tout système d'irrigation et bannit les traces de la fertilisation ordinaire, selon "l'Actualité agricole C-I-L." Il est actionné uniquement par le mouvement de l'eau dans les canalisations.

De plus, signale-t-on, cette méthode de fertilisation assure une distribution plus uniforme et l'engrais devient immédiatement disponible aux plantes puisqu'il pénètre rapidement au niveau des racines. En même temps, le pâturage ou les autres récoltes reçoivent un bon approvisionnement d'eau.

EUSEBE BERGER & CIE LTEE.

ENTREPRENEURS EN

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — FERBLANTERIE

BRULEURS A L'HUILE

INSTALLATION ET REPARATION

199-201 rue St-Jacques Saint-Jean Tél: 2849

40-3

PRESIDENTS DE CLUBS.
ORGANISATEURS DE FETES

Organisez réunions, dîners ou danses
— SALLE GRATUITE —

au CLUB V-41 Inc.
260, Champlain, ST-JEAN, Qué. Tél: 9177

Cet immeuble moderne, à l'épreuve du feu et magnifiquement décoré, a une salle pour tout genre de groupements sociaux:

Danses, concerts, réceptions, assemblées d'affaires, banquets, parades de modes, diners de clubs sociaux, anniversaires, etc.

La salle du Club: Pour 200 personnes, avec piano, solovox, Pour danses, banquets, réceptions de mariages, assemblées d'affaires, bien ventilée et confortable.

La cuisine: Des plus modernes, verres et vaisselle sont stérilisés pour votre propre protection. Nous sommes organisés pour servir 700 couverts dans un rayon de 50 milles. Banquets, réceptions de toutes sortes.

ORCHESTRE
Salle de danse: Orchestre tous les samedis soirs, après le carême, tous les vendredis et samedis soirs, sous la direction de Paul Moreau.
Organisateurs: Organisez vos soirées le samedi soir, l'orchestre du club est à votre disposition gratuitement.

Pour recevoir autres informations et brochurettes s'alresser à

GEO.-A. REMILLARD

260 Champlain, ST-JEAN, Qué.

39-4

6897 6897

MASONITE, TEN-TEST, GYPROC, INSULBOARD

MAURICE TRAHAN

SUCCESSEUR DE PIERRE TRAHAN

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

Marchand de matériaux de construction

GROS ET DETAIL

Attention – Attention:

Pour un temps limité seulement nous avons un grand SPECIAL dans le bardeau d'asphalte à couverture, ainsi que dans l'imitation de brique, à offrir aux gens qui projettent de bâtir.

Nous avons aussi en entrepot le choix le plus complet d'ARBORITE, soit 24 couleurs différentes.

143 rue Mercier Tél. 6897

Saint-Jean

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

DE LA LUMIERE DANS VOS CHEVEUX

Avons-nous toutes de la lumière dans nos cheveux? Avons-nous toutes une chevelure nette? brillante? aérée? la chevelure que nous pourrions avoir si nous changions quelques habitudes de paresse? Ce n'est pas le fait du hasard qui peut faire ainsi, si en considérant simplement que les soins de la chevelure font partie des soins quotidiens d'hygiène et de toilette.

Leur secret, bien simple, tient en deux formules: "Brossage" et lavage". Tout d'abord le "Brossage". Les 100 coups de brosse du matin et du soir devraient être devenus habitude chez-nous. Ne craignez pas Mesdames de démolir par un brossage répété ou trop énergique l'oeuvre savante du "coiffeur" le brossage ne fait qu'assouplir votre mise en plis, des cheveux vivants et libres, tiennent mieux que des cheveux qu'on étouffe. Choisissez une bonne brosse dure. N'attendez pas qu'elle soit trop grasse pour la laver à l'eau additionnée d'amoniaque. Brossez-vous mèche par mèche en formant sur notre tête des raies. On doit se brosser la tête penchée en avant et les cheveux flottants et non pas en les applatissant sur son crâne. Il y a aussi le massage du cuir chevelu.

Profitez des moments où vous êtes assise devant une table de toilette, en train de lire par exemple. Pouce appliqué au-dessus des oreilles vous vous frottez la tête avec les autres doigts, vous devez sentir au cours de ce massage circulaire, votre cuir chevelu se décoller du crâne. Ces massage activent la circulation et vivifient la chevelure. Lavez-vous la tête une fois par semaine. La veille au soir, faites-vous un bon massage à l'huile d'olive chaude, vous dormez avec un foulard sur la tête ou mieux un vieux bonnet de bain. Le lendemain si vous avez les cheveux normaux, vous frottez vos cheveux, non mouillés, avec trois jaunes d'oeufs bien battus. Beaucoup de femmes se plaignent lorsqu'elles se lavent elles-mêmes la tête que leurs cheveux sont ternes et peu nerveux. C'est qu'elles ne se rinsent pas suffisamment. Plusieurs eaux sont nécessaires. Chaude, puis en terminant par la froide la dernière eau sera additionnée de vinaigre ou de jus de citron. Mais cela vous le avez toutes. Il est préférable de se laver la tête le soir. Cela n'empêche pas la visite mensuelle chez le coiffeur qui délasse et agit peut-être plus en profondeur. Il va de même pour une décoloration "Oil Bleach" il est prudent d'avoir recours au coiffeur.

Il ne faudra pas oublier le problème des cheveux trop gras, que beaucoup de femmes prendront en note j'en suis sur. Les cheveux gras n'ont pas intérêt à être lavés trop souvent. Mieux vaut espacer les champoings et procéder entre temps à des nettoyages à sec. Voici une formule: Vous soupoudrez vos cheveux raie par raie avec un mélange de poudre d'Iris de lycopade et de talc de soufre et d'oxyde de zinc (1-5 de chaque ingrédient) puis frottez rigoureusement, puis brossez et nettoyez le cuir chevelu avec un tampon d'ouate imbibé d'un mélange mi-eau et mi-alcool à 90.

Et enfin, quelle coiffure adopter? Il y a la mode.'. et il y a votre type. Avez-vous le visage rond? Vous pouvez-vous permettre une coiffure souple mordant sur le front et les joues. D'une façon générale les visages ronds choisiront des coiffures nettes sans bouclettes et très courtes. Les visages allongés préfèrent la souplesse de la coiffure et les coupes demi-courtes. Si vous avez une figure ovale régulière, profitiez-en pour porter la séparation au milieu avec demi-boucles sur les oreilles. Par exemple, un visage carré au nez retroussé sera allongé par un mouvement remontant des cheveux, nuque très courte qui dégage et allonge le cou, sur le front deux crans pas trop prononcés qui adoucissent le visage. Les grosses têtes adopteront des coiffures plattes. Mais dites-vous bien que simple ou savante bouclée ou plate votre coiffure ne tiendra que sur des cheveux bien entretenus.

Faites un petit effort. Mettez de la lumière dans vos cheveux.

Clarence,
Maître-Coiffeur

Toujours . . .

Les dernières Créations . . .

Oui Mesdames . . . Cette coupe de cheveux vous permettra d'être à la page, tout en vous donnant la genre de Coiffure que vous désirez

Chez

CLARENCE

Votre Maître-Coiffeur

26 St-Paul. Tél. 6604

OU LES MICROBES SE RASSEMBLENT

Tout ce qui a été exposé à l'air ou a été manipulé peut être chargé de microbes. On doit — surtout les enfants — bien se laver les mains avant de manger ou de toucher de la nourriture, et se tenir les ongles propres.

LA SANTE DES DENTS

Q.—Le lait est-il un aliment parfait susceptible d'aider à la conservation d'une bonne santé dentaire?

R.—Oui, très certainement, le lait et tous les produits lactés,—la crème, le beurre, la crème à la glace, tous les fromages, etc... sont de parfaits aliments devant obligatoirement faire partie d'une diète bien balancée, chez la mère expectante, chez le bébé, chez l'enfant, chez l'adolescent, —aliments indispensables à la bonne formation des dents durant toute la période de calcification de l'émail dentaire, ainsi que plus tard encore et pendant toute la vie en tant qu'éléments essentiels d'une diète rationnelle d'entretien et de soutien. Mais il ne faut jamais oublier que le lait et tous les produits lactés, qui demeurent dans la bouche, sur les dents, sont une source d'acide lactique qui attaque très vite l'émail des dents. En conséquence, quand on a consommé du lait et des produits lactés, il faut donc se brosser très minutieusement les dents avec, si possible, un bon dentifrice alcalin, et se rincer soigneusement la bouche.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 1469 rue Drummond, Montréal 25, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle et dentaire à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour asuvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Hormisdas Perron

Entrepreneur-Peintre

Confiez tous vos travaux de peinture à une firme de confiance

A votre service pour travaux spéciaux tels:

Peinture de clochers et de couvertures d'églises, réservoirs, lettrage de tous genres.

Bur.: 372 Laurier Tél. 3728

Bur.: 32 Laurier Tél. 3728

En Amérique latine on dit:

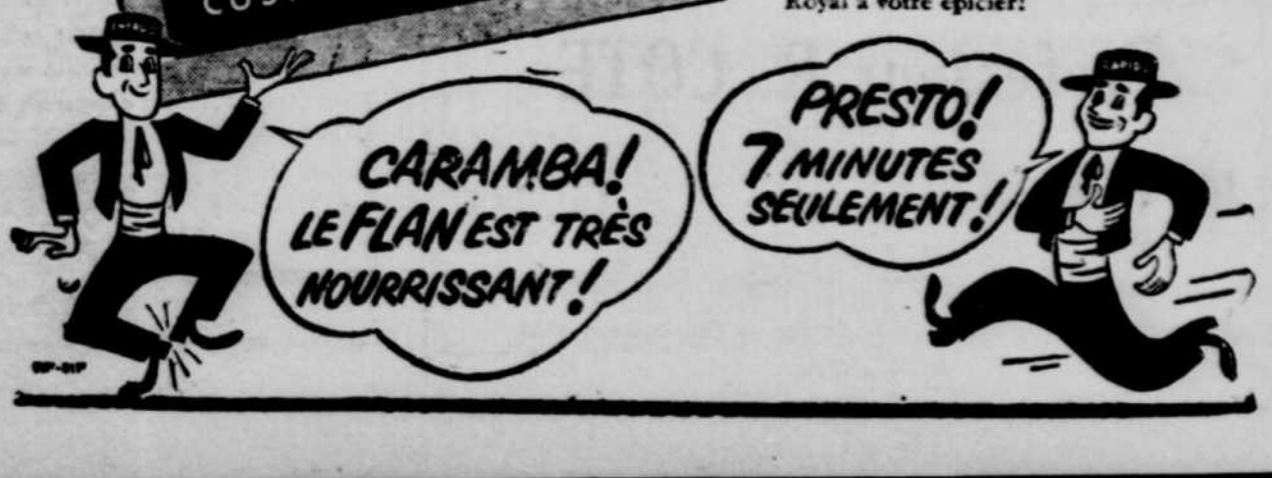
¡DELICIOSO!

ON DIT MAINTENANT EN FRANÇAIS:

LE Flan Royal EST DÉLICIEUX!

Pour garnir le Flan Royal on suggère une sauce caramel ou butterscotch, crème fouettée ou muscade.

Si, Senoras! Voici un délicieux dessert, d'une exquise saveur, qui vient tout droit d'Amérique latine! Le flan Royal, lisse, velouté et merveilleusement nourrissant, est un incomparable régal! *Vous n'avez jamais savouré de flan plus succulent!* En 7 minutes, il est prêt! Vous le réussirez chaque fois, car il est si facile à préparer. Pour vous régaler aujourd'hui même, demandez le Flan Royal à votre épicier!



W. SIRARD

Linoleum et Prélart
Tuile caoutchouc R. C. A.
WALL-FLEX caoutchouc
Congo-Wall pour murs

VENTE - POSAGE
Salle d'échantillon

Notre-Dame De Lourde
Saint-Jean, Qué.
Tél: 4859

NOTRE DETTE TOTALE NE CESSE D'AUGMENTER

NOTRE PROVINCE EST LA PLUS LOURDEMENT TAXEE

Le chef de l'Opposition s'est demandé à l'Assemblée législative, comment le gouvernement pouvait, chaque année, annoncer de substantiels surplus et, quelques mois plus tard, lancer régulièrement un emprunt qui s'accroit chaque fois.

M. Marler répondait au Trésorier provincial, M. Onésime Gagnon, qui prononçait, jeudi dernier, son discours annuel du budget: "Le peuple ne peut que trouver bien curieuse pareille pratique," dit-il, affirmant, en même temps, que la dette totale de la province ne cessait d'augmenter, sans que le gouvernement paraisse s'en inquiéter.

M. Marler parla pendant près de deux heures au milieu d'une Chambre attentive, disséquant littéralement les chiffres fournis par M. Gagnon et citant même, à l'appui de sa thèse, maints chiffres parus aux derniers "comptes publics". Le chef de l'Opposition se révéla une fois de plus et indiscutablement l'expert financier de la gauche.

Le chef de l'Opposition affirma également que notre province est la plus lourdement taxée de toutes les provinces canadiennes. Il conseilla, en conséquence, au gouvernement de comprimer ses dépenses pour soulager le contribuable. Au sujet des prévisions budgétaires de 1951-52, il prétendit que le surplus net de $1,044,100, annoncé par M. Gagnon, se soldera en réalité par un déficit de l'ordre de $14 millions. Il établit aussi que pour les routes seulement le gouvernement prévoit une dépense de $64 millions, ce qui l'amène à se demander si cela ne fait pas présager des élections dès 1951. Au sujet du budget de l'année en cours, il dit que sans l'apport du fonds d'éducation, la vente à l'Hydro-Québec d'un certain actif de la province et la taxe de deux cents sur l'essence, le gouvernement aurait connu un déficit considérable.

En commençant, M. Marler souligne que M. Gagnon a prononcé jeudi son septième discours sur le budget, remerciant, en même temps, le Trésorier de sa courtoisie pour lui avoir fourni un texte de ce discours. Selon lui, cependant, notre grand argentier a consacré beaucoup plus de temps à l'énumération de ce qui se faisait dans les divers ministères qu'à la discussion des finances mêmes de la province, comme si le gouvernement pouvait s'attribuer tout le bénéfice de son crédit et de la prospérité qui y règne. Faisant ensuite un parallèle avec la période de 1936 à 1939, il dit que le premier gouvernement de l'Union Nationale n'a pas cherché à prendre la responsabilité de la situation pénique qui régnait alors: "Le public est assez intelligent pour comprendre que la grande activité économique d'aujourd'hui est due à des facteurs qui ne relèvent aucunement de l'Union Nationale.

Quant à lui, M. Marler veut s'en tenir au seul aspect financier de la question, telles que les résultats définitifs de l'exercice 1949-50, les résultats probables de 1950-51 et les prévisions de 1951-52 avec ses problèmes connexes.

M. Marler note ensuite que le Trésorier abandonne, cette année, son habitude de commenter les résultats du dernier exercice. Il faut se rappeler que lors du débat sur le budget en 1950 la Chambre n'avait pas naturellement les chiffres définitifs pour 1949-50. Il a fallu attendre les comptes publics pour connaître ces résultats.

"Au mois de mars 1950, dit le chef de l'Opposition, le Trésorier affirmait que l'exercice 1949-50 se terminerait avec un surplus global de $7,620,000. Les comptes publics semblent indiquer que cette année-là s'est terminée par par un surplus de $9,000,000.

"Si on examine attentivement ces chiffres, on constate:

1—Que les revenus du fonds d'éducation pour cet exercice n'ont pas été dépensée en entier, et qu'encore une fois, à la fin de l'exercice, un solde important de $12,000,000 a été versé au fonds d'éducation au fonds consolidé;

2—Que les revenus de l'année comprennent une somme capitale de $19,640,884.18 représentant le produit de la cession par le gouvernement à l'Hydro-Québec de certains actifs qui appartenaient autrefois à la province.

Déficit réel

M. Marler ajoute que si le gouvernement n'avait pas accumulé ce surplus de $12,000,000 au fonds d'éducation, et s'il n'avait pas vendu certains actifs à l'Hydro-Québec, l'exercice 1949-50 se serait terminé par un déficit considérable.

M. Marler aborde alors le sujet des surplus, suivis d'emprunts:

Par exemple, au mois de février 1948, l'honorable Trésorier déclara un surplus global de $1,640,000, mais sept mois plus tard le gouvernement lance un emprunt de $23,725,000 dont moins de $8,500,000 pour le renouvellement d'échéances.

En septembre 1949, le gouvernement fait une émission de $15,000,000 après avoir déjà emprunté au mois de mars précédent une somme de $35,000,000.

La même chose se répète en 1950. Dans son discours sur le budget cette année-là, l'honorable Trésorier disait: "Le gouvernement terminera ainsi ses opérations pour l'année 1949-50 avec un surplus global de $7,620,064."

Mais au mois de septembre 1950, le gouvernement fait une autre émission d'obligations, pour un montant de $25,000,000. Cette année encore, le gouvernement annonce un surplus d'environ $2,300,000, mais il négocie aux Etats-Unis un emprunt de $50,000,000 dont $31,000,000 au maximum serviront à rembourser des emprunts a échoir.

Le chef de l'opposition analyse ensuite les chiffres du Trésorier quant à la dette nette à la fin de 1949-50. Au 31 mars 1950, elle aurait été de $24,110,000, mais le gouvernement, en vendant des actifs à l'Hydro, a pu annuler du coup $18,700,000 des débentures de la Province. Cela représente les trois quarts de la réduction. Pour le reste, $5,410,000, le gouvernement a payé à même les revenus ce même montant sur la dette directe, en cinq ans.

"Il faut tenir compte que durant cette période de cinq ans, le gouvernement a perçu $875,000,000 de revenus. Malgré cela, il n'a payé que $5,410,000 sur la dette nette. Et il a fallu négocier cette transaction famillale avec l'Hydro pour diminuer la dette nette de $24,000,000."

Recettes 1950-51

"Selon les prévisions ministérielles, dit ensuite M. Marler, les

(Suite à la page 15)

CLUB "V-41" Inc.
260 CHAMPLAIN SAINT-JEAN
TEL: 9177
PAUL MOREAU
et son
ORCHESTRE
tous les
SAMEDIS
après le carême tous les
VENDREDIS
L'ORCHESTRE COMPREND:
PAUL MOREAU, saxophoniste et clarinettiste.
ROBERT VIENS, pianiste
CHARLES LALIBERTE, trompettiste
GEORGES BOUCHARD, tambour.
j-n-o

MEUNIER & CYPIHOT
Courtiers d'Assurance Agréés
Edifice Lasnier & Galineau Tél. 4476
112, rue Richelieu St-Jean

FONDÉ EN 1695
de KUYPER
GIN
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

VEUX! APPRENDS!
et sois HEUREUX!
ATTENTION
SOUFFREZ-VOUS de complexe d'infériorité ?
SOUFFREZ-VOUS d'indécision résultant de la maladie incurable ?
SOUFFREZ-VOUS de gêne ou de timidité à la suite d'infirmité ?
MESDAMES, MESDEMOISELLES et MESSIEURS
CONSULTEZ IMMEDIATEMENT
Professeur R. COTE
42-2ième Rue Tél: 4417 Iberville
HEURES DE BUREAUX:
De 1 hre. p. m. à 8 hres. p. m. chaque mardi.
INFORMATIONS:
Communiquez avec le Professeur R. Côté,
Bureau central: 5181 rue St-André — Tél. Dollard 6040
MONTREAL

Reddy Kilowatt dit:
"Tout le monde sait que cuire à l'ÉLECTRICITÉ est COMMODE et PEU COÛTEUX"

Toute femme qui possède un poêle électrique, vous dira qu'elle ne sait comment elle a pu s'en passer auparavant. On y cuisine avec tant de facilité et de sécurité! Vous réglez l'horloge et vous obtenez une chaleur précise, uniforme, tant qu'il vous la faut; puis, elle s'arrête d'elle-même. La pièce ne se réchauffe pas — et il n'y a ni fumée, ni poussière qui salissent murs et rideaux.

ET QUELLE ÉCONOMIE! La cuisine à l'électricité coûte si peu! Tous les appareils ménagers électriques utilisés ordinairement dans une maison, ne représentent qu'une dépense d'environ $2.00 par semaine. Venez voir les derniers modèles de poêles, ou allez chez le plus proche détaillant d'appareils électriques.

"Appartenant à ceux qu'elle sert"
SOUTHERN POWER CANADA

Congrès des vivres à Montréal en avril

La section provinciale des vivres de l'Association des Marchands Détaillants est heureuse d'annoncer que l'organisation du congrès des Vivres qui doit être tenu les 8, 9 et 10 avril prochain, à l'Hôtel Mont-Royal va bon train. Déjà presque tous les kiosques de l'exposition qui accompagnera ce congrès sont vendus et la mise en train du magasin-modèle préparé pour cette occasion est considérablement avancée.

M. L.-B. Brault, le président provincial de cette section qui a assumé avec M. C.-A. Majeau, le secrétaire exécutif, la charge d'organiser la manifestation, nous a déclaré il y a quelques heures qu'on compte sur la présence de quelque trois mille détaillants de la province au cours des trois jours du congrès et que les séances d'étude tout autant que l'exposition elle-même sont organisées pour être un enseignement d'une extraordinaire valeur pour ceux qui s'imposeront d'y assister.

Parmi les conférenciers de haute réputation qui ont accepté de prendre la parole ou de présider des forums au cours de ce congrès, on cite Mme Rose Kiefer, gérante général de la National Association of Retail Grocers of United States, une personnalité de première importance dans le domaine des vivres, non seulement en Amérique mais dans le monde. Nous donnerons un peu plus tard les détails du programme de ce congrès, mais on recommande, des quartiers généraux de l'Association, à tous les détaillants en vivres de la province, qu'ils soient membres ou non de l'Association, de réserver ces trois jours comme les plus importants de l'année pour eux.

Notre dette . .

(Suite de la page 14)

revenus atteindraient le chiffre sans précédent de $231,958,000 qui comprend le revenu de la taxe sur la gazoline, $35,000,000, et celui du fonds spécial provenant également de la gazoline, soit $1,520,000, ce qui forme un grand total de $36,520,000. Or, le 8 novembre 1950, le ministre de la Voirie prétendait que l'impôt additionnel rapporterait environ $5,000,000 par année. Mais quand on a demandé au ministre combien avait rapporté ce nouvel impôt depuis son imposition, le gouvernement a refusé de répondre en déclarant qu'il ne pourrait en avoir une idée que plus tard. Pourtant, le Trésorier prévoit bien ce que rapportera la taxe de 11 cents par gallon, mais il ne peut pas dire ce que donnera la dernière taxe de 2 cents."

Dépenses 1950-51

M. Marler passe ensuite aux dépenses qui atteindront le chiffre encore sans précédent de $299,565,000. Il dit que le gouvernement va dépenser cette année finissant le 31 mars 1951, une somme de $29,000,000 plus élevée que les estimés budgétaires soumis l'an dernier: "Cet écart s'est produit presque tous les ans sous l'U[illegible] Nationale et c'est la conséquence des mandats en blanc suivis depuis 1944."

1951-52

M. Marler dit que le Trésorier n'a pas pu établir un surplus de $1,044,100 pour l'an prochain sans entrer dans ses revenus la contribution de $1,300,000 des employés civils au fonds de pension.

Quant au montant prévu des dépenses, $236,720,000 pour 1951-52, il déclare être persuadé qu'il sera dépassé, selon la coutume.

Il cite comme preuve qu'il restera une somme de $19,000,000 de l'emprunt actuellement contracté à New-York, au total de $50,000,000, solde qui sera employé à des travaux de voirie et qui augmentera d'autant le total prévu des dépenses.

"A cause de cela, dit M. Marler, nous n'aurons pas un surplus global de $1,044,100 mais un déficit de $18,000,000."

Au sujet de l'emprunt de $50 millions actuellement négocié aux Etats-Unis, M. Marler ne critique pas le fait qu'il faille prévoir au renouvellement des emprunts, mais il ne comprend pas que le gouvernement fasse un emprunt plus de 3 mois avant les échéances, ce qui veut dire que jusqu'au mois de juillet 1951 la Province devra payer les intérêts en double. C'est une dépense considérable. Dans le cas de l'emprunt qui échoit le 1er novembre 1951, la Province paiera l'intérêt en double pendant sept mois. M. Marler ajoute qu'il ne comprend pas non plus pourquoi contracter un emprunt aux Etats-Unis pour payer un emprunt qui est payable au Canada.

JAMAIS AUPARAVANT

Un Appareil Auditif Comme Celui-Ci!

Le plus petit écouteur du monde, appelé le "miracle moderne". Cet appareil offre une gamme de fréquences sans égale.

Essayez le nouvel
AUDIVOX
Super 67

Basé sur les plans des laboratoires du Téléphone Bell, l'Audivox Super 67, est un produit de l'Audivox, Inc., successeur de Western Electric, division des appareils auditifs. Ce minuscule appareil offre une plus grande gamme de fréquences que jamais auparavant. Son minuscule écouteur — de beaucoup le plus petit jamais fabriqué — est de diamètre à peine plus gros qu'un bouton de chemise ordinaire.

• Aucun autre appareil auditif connu des experts Audivox n'approche même de près pour la délicatesse, le nouvel écouteur Super 67.

Venez, téléphonez ou écrivez pour une démonstration gratuite.
Batteries pour toutes marques d'appareils auditifs.

MAURICE JACQUES Enrg.
TEL: 4275 — 149 Richelieu, St-Jean, Qué.
VENDEUR AUTORISE D'AUDIVOX, INC.
SUCCESSEUR DE WESTERN ELECTRIC.
audivox
Division Appareils Auditifs

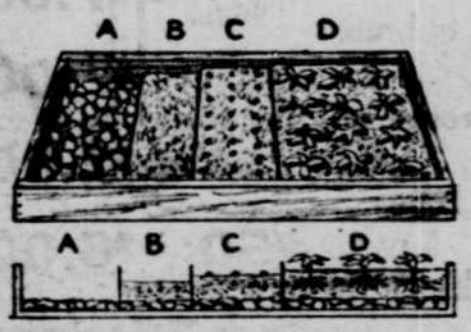
VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE.

AUTOUR DU FOYER...

BOÎTE À SEMIS

Ⓐ COUCHE DE DRAINAGE.
Ⓑ GROS SABLE, TERRE GRASSE ET HUMUS. REMPLIR LA BOÎTE, PRESSER LÉGÈREMENT.
Ⓒ PLANTER GRAINES AVEC SOIN — 2" DE DISTANCE — NE RECOUVRIR QUE LÉGÈREMENT.
Ⓓ ÉCLAIRCIR POUR FACILITER CROISSANCE. ARROSER LE MATIN; METTRE À L'OMBRE QUAND LE SOLEIL EST TRÈS CHAUD.

REPIQUER APRÈS FORMATION DE DEUX SÉRIES DE FEUILLES.

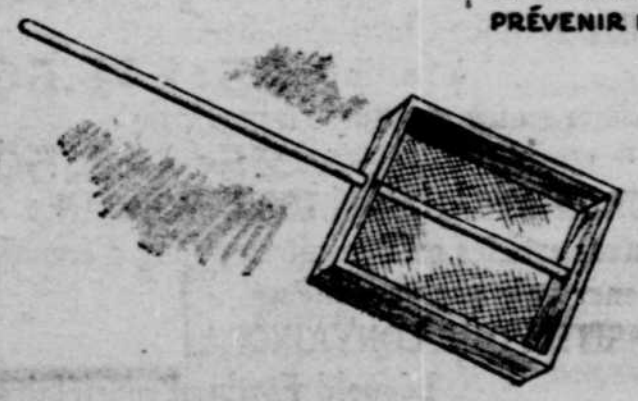


LAMBREQUIN DE FENÊTRE

FENÊTRES ÉTROITES: EMPLOYER DU CONTREPLAQUÉ DE SAPIN, VERNI. GRANDES FENÊTRES: UTILISER 2 BOÎTES RÉUNIES PAR UNE PLANCHETTE. ÉMAILLER, PEINTURER, VERNIR OU RECOUVRIR AVEC LA MÊME ÉTOFFE QUE LES RIDEAUX. PETITES FENÊTRES: BOÎTE DE 4" OU 5" DE PROFONDEUR.

BOÎTE À BOIS POUR LE CHALET

ENLEVER QUELQUES DOUVES D'UN CÔTÉ. CONSOLIDER LES AUTRES AVEC CERCEAUX MÉTALLIQUES. PEINTURER DE COULEURS HARMONISANTES. DISPOSER DEUX CALES DE CHAQUE CÔTÉ POUR PRÉVENIR LE ROULEMENT.



TAMIS À CENDRE OU À TERRE

¼ D'UNE BOÎTE À BEURRE. ENLEVER LE FOND. PERCER DEUX TROUS POUR LE MANCHE À BALAI. CLOUER UN FIN TREILLIS. COUVRIR BORDS DU TREILLIS AVEC LANGUETTES DE BOIS.

Le carnet de Jean Bricole

C'est avec plaisir que j'entreprends cette deuxième série de suggestions pratiques que j'ai mises à l'essai ou que j'ai recueillies au cours de mes randonnées dans la province et qui vous permettront d'améliorer votre foyer et votre jardin. J'accueillerais également avec plaisir vos commentaires et vos demandes de renseignements.

Lambrequin de fenêtre

J'ai déjà tenu une de mes bonnes résolutions de la nouvelle année en décorant de lambrequins les fenêtres du salon et de la salle à manger. J'ai employé du bois corroyé d'un pouce, car nos fenêtres et nos pièces sont très grandes. Cependant, si vous devez surveiller vos dépenses de près, vous pouvez utiliser tout aussi bien des planchettes de boites ou du bois de qualité inférieure qui seront cachés par la draperie.

Le printemps s'en vient

J'ai également profité de mon regain d'activité pour fabriquer un tamis à cendre avec la partie inférieure d'une boite à beurre.

C'est déjà le temps de préparer les boites à semis. J'espère que vous n'êtes pas de ceux qui plantent toujours les graines trop tôt . . . à moins, naturellement, que vous disposiez de couches froides pour le repiquage. Pour le semis, suivez les instructions données avec le schéma. Placez ensuite les boites à semis à un endroit où il y a abondamment de soleil.

Vous trouverez la boite à bois très pratique pour la maison d'été. J'ai déjà trouvé le baril mais non le temps de réaliser ce projet. Je devrai m'y mettre bientôt car le printemps s'en vient beaucoup plus vite qu'on ne pense.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR
Molson's
COMME SERVICE AU PUBLIC

INSTRUMENT UNIQUE EN AMERIQUE

Les dirigeants de l'Expo-51, organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, en avril prochain, nous apprennent à l'instant qu'ils délègueront à la fin de février l'un de leurs membres à Londres, en Angleterre, afin d'obtenir un instrument de musique unique en Amérique pour leur Exposition Commerciale et Industrielle. C'est une nouveauté européenne qui causera tout un précédent dans notre monde de la musique. Ce meuble dont le poids dépassera 1500 lbs. sera exposé publiquement à la vue des nombreux clients et visiteurs qui se rendront au Manège Militaire de la rue Craig, les 24, 25, 26, 27, 28 et 29 avril prochains.

Voilà une des résolutions extraordinaires adoptées par les Directeurs de l'Expo-51 afin de réunir à cet événement sensationnel de l'année toutes les innovations possibles dans le domaine du commerce et de l'industrie. Il est bon de souligner que toutes les maisons d'affaires ont présentement l'avantage de participer à ce gala commercial et qu'il reste quelques emplacements de choix qu'ils seraient sages de réserver dans le plus bref délai. Certains commerçants avides de progrès ont déjà retenu voire même jusqu'à deux kiosques pour dessiner et construire un écrin géant pour leurs nouvelles marchandises. Tous les commanditaires à date rivalisent d'originalité afin d'attirer et de garder l'attention des 150,000 paires d'yeux qui les observeront en avril prochain.

L'imagination et l'initiative déployées par les membres de la Chambre Cadette de Montréal, qui sont les seuls promoteurs de cette entreprise annuelle développent davantage leur sens des affaires et leur donnent le complément pratique et nécessaire à leurs études. C'est une excellente occasion de former de jeunes chefs et tous les membres de la Chambre des Jeunes de Montréal s'empressent d'en profiter.

Plusieurs commerces et industries d'importance capitale ont déjà commencé la construction de leurs kiosques respectifs:la brasserie Molson, qui nous promet un étalage nouveau genre; la compagnie Necchi, qui fera des démonstrations sur place; l'Armée Canadienne, avec des photos inédites; la manufacture Roy Ltée, et ses exhibits resplendissants de propreté; Dupuis Frères, et ses parades de modes continuelles, etc. La liste est longue et sera communiquée en détail prochainement. Tout chef d'entreprise serait fort clairvoyant s'il se renseignait immédiatement sur les possibilités offertes par l'Expo-51 qui aura lieu du 24 au 29 avril prochain, au Manège Militaire de la rue Craig. Il faut faire dilligence pour éviter les restrictions de la dernière minute, comme le conseillaient MM. Paul R. Renaud, organisateur général et Guy Rastoul, gérant des ventes. La Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal a encore la fierté d'avoir posé un autre jalon vers l'accomplissement du Centre d'Exposition Permament qui sera une réalité l'an prochain.

YVAN GUAY

ENTREPRENEUR

Réparations, Constructions de tous genres

Plus bas prix dans Saint-Jean

22-b Cousins Saint-Jean Tél: 6864

LA PEINTURE, UNE PROTECTION

Quel cultivateur n'a pas plusieurs milliers de dollars de bâtiments et de machinerie? Ce capital, il le protège volontier contre le feu, l'éclair et la tornade, mais il le laisse à la merci du gel, de la chaleur solaire et de l'humidité.

Vous en doutez? Eh bien! visitez nos campagnes. Voyez ces étables grisâtres, rongées par les éléments, avec leurs toits branlants et leurs fondations pourries. Voyez la peinture qui s'écaille, les bardeaux déplacés et la machinerie rouillée.

Certes, il est impossible de prendre des assurances contre les ravages quotidiens du temps, mais qui ne peut s'offrir la protection de quelques boîtes de peinture?

Selon les autorités agricoles, un semoir en lignes dure en moyenne 14 ans si on le remise bien et si on le garde peinturé. Dépeinturé et laissé au plein air, il dure un peu plus de six ans. De même la remorque de ferme, bien entretenue, durera 22 ans, alors qu'elle prendra le chemin du dépotoir après 8 ans si on la laisse sans soins. Le séjour au dehors coupe de moitié la vie de la chargeuse à foin ou de l'épandeur à fumier.

La pénurie croissante du métal et du bois d'oeuvre ajoute aux avantages d'un bon peinturage. Pourquoi ne pas vous y résoudre ce printemps?

Poste: Coin St-Paul et Jacques-Cartier, St-Jean.

Prix spéciaux pour voyages longue distance.

TAXI CHAMPLAIN Enr'g.

J. Poissant, Prop.

4749 4749

SERVICE JOUR ET NUIT

39-4

SIROP

Dr BOUTHILLIER

- **CALME LA TOUX**
- **RHUMES OBSTINES**
- **EXPECTORANT DES BRONCHES**

Pour un prompt soulagement des affections des voies respiratoires, toux rebelles toux sèches rhume de poitrine

En vente à la

PHARMACIE SAGALA

En face de la Cathédrale

122 ST-JACQUES TEL: 2277

Oui c'est vrai "CHEZ PAUL" déménage

VENTE EXTRAORDINAIRE A 221 Richelieu, St-Jean, Commençant le 9 mars

50 Diz. chemises "Forsythe", blanches et couleurs, collet régulier et Windsor. Régulier $6.00 pour **$4.50**

50 Doz. chemise "Forsythe", blanches et couleurs, Collet régulier et Windsor. Rég. $4.50 pour **$3.50**

20 Doz. Chemises Sport, 100 p. c. laine, carreauté Régulier $10.00 pour **$7.50**

20 Doz. chemises Sport, couleur pastel, collet régulier et Windsor. Rég. $6.00 pour **$4.50**

25 Doz. belles chemises "Sport" Rossmore, couleurs assorties, unies. Régulier $7.50 pour **$5.50**

Pullovers, 100 p. c. laine, Régent, manches longues, toutes grandeurs avec dessins. Régulier $8.95 pour . . **$7.50**

Pullovers, 100 p. c. laine, Régent, manches longues, toutes grandeurs avec dessins. Régulier $5.95 pour . . **$4.95**

Beaux sleeveless 100 p. c. laine, toutes couleurs et grandeurs. Régulier $6.50 pour **$5.00**

Beaux sleeveless 100 p. c. laine, toutes couleurs et grandeurs Régulier $3.95 pour **$2.95**

Beaux gilets, 100 p. c. laine, "Régent, toutes couleurs et grandeurs. Régulier $9.50 pour **$7.95**

Beaux gilets 100 p. c. laine "Régent", toutes les couleurs et grandeurs. Régulier $8.50 pour **$7.00**

Beaux gilets 100 p. c. laine, "Régent" toutes les couleurs et grandeurs. Régulier $6.50 pour **$5.50**

Belles robes de chambre, en flanelle, Imp. "Reid" Régulier $17.95 pour **$12.50**

Belles robes de chambre, en flanelle, Imp. "Reid" Régulier $13.95 pour **$9.50**

1000 paires de bas laine, Kroy & Nylon "Harvey Woods" toutes les grandeurs. Régulier $2.95 pour **$2.00**

1000 paires bas laine "Penman. Toutes les grandeurs. Régulier $1.25 pour **75c**

Nous n'échangeront pas les objets achetés durant la vente.

N'oubliez pas que toutes nos marchandises sont de marques reconnues et de première qualité.

Assortiment de gants de toutes sortes à des prix extrêmement bas de **35c** à **$5.00**

Sous-vêtements P. D. Q. "Harvey Wood" 65 p. c. laine. Toutes les grandeurs. Régulier $6.50 pour . . **$5.50**

Sous-vêtements P. D. Q. "Harvey Wood" 35 p. c. laine Toutes les grandeurs. Régulier $4.50 pour . . **$4.00**

Sous-vêtements "Watson" 75 p. c. laine Toutes les grandeurs. Régulier $8.95 pour . . **$7.50**

Camisoles "Short" d'été, "Watson & Harvey Wood, demi-saison. Régulier $3.50 pour **$3.00**

Camisoles "Short" d'été, "Watson & Harvey Wood, demi-saison. Régulier $1.25 pour . . . . . **$ 90c**

Parkas, gabardine, doublé, pas toute grandeur Régulier $21.95 pour **$15.00**

Coupe-vent gabardine doublé, reversible 36 à 40 Régulier $13.50 pour **$9.00**

Grosses chemises en laine, pour chasseur.. Rég. $8.95 pour **$7.00**

Lots de pantalons, worsted, gris et brun. Régulier $10.00 pour **$7.00**

Sweatshirts "Penman" blanc, rouge ou gris, toutes les grandeur. Régulier $2.95 pour **$2.00**

Assortiment de foulard, soie ou laine à partir de **50c** à **$6.00**

Assortiment de casquettes de ski, de toutes sortes. à partir de **75c** et plus.

Assortiment de bretelles élastiques, larges ou étroites. à partir de **25c** à **$1.50**

Un gros assortiment de cravates, ceintures à partir de **25c** à **$1.50**

REDUCTION SUR CHAPEAUX STETSON, MORGAN, etc. et beaucoup d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer etc. etc. etc. Venez voir par vous-même.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

Léopold Fortin, Propriétaire.

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation payée et approuvée par Audit Bureau

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

90 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. XCI No. 41 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 15 MARS, 1951

UNE BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE A ST-JEAN

A l'école des Arts et Métiers, Bibliothèque publique, Cours post-scolaire de couture et de cuisine, locaux pour les organisations, Salle de Fanfare, Centre Communautaire.

Une heureuse rumeur qui s'accréditera, nous l'espérons de tout coeur, veut qu'un comité soit actuellement en formation pour l'obtention d'une bibliothèque publique à St-Jean. La désaffectation prochaine de l'actuelle école des Arts et Métiers a poussé la S.S.J.B. féminine à seconder ce comité jusqu'à la formation d'une commission de la bibliothèque. Tout le premier plancher serait affecté à la bibliothèque. D'un côté des salles de lecture, de l'autre les rayons des livres, bureaux des bibliothécaires et une section spéciale pour les enfants.

Notre ville qui connait un essor industriel et commercial sans précédent connaitrait donc d'ici peu un accroissement intellectuel et culturel non moins considérable. A l'exemple de Chicoutimi, Granby, Trois-Rivières, Valleyfield, notre population pourra enfin satisfaire son besoin intellectuel et compléter sa formation scolaire. La section des enfants apportera de plus une arme efficace à la solution du problème des loisirs chez les jeunes.

Conformément à une tradition établie dans plusieurs autres villes la St-Jean-Baptiste patronnerait ce projet jusqu'à la constitution d'une Commission indépendante. Cette commission serait formée d'après le plan de l'école des Bibliothécaires, plan adopté par toutes les villes ayant une bibliothèque publique et plan conforme à notre origine ethnique et religieuse. Ce plan en effet s'adapte et copie les principes qui règlementent les questions d'éducation scolaire.

Nos édiles municipaux qui travaillent avec beaucoup de vigueur de succès au développement économique de St-Jean, verraient le projet d'un très bon oeil.

Nous espérons donc que l'unité se fera autour du projet car tous ceux qui ont voyagé un tant soit peu n'ont pu réprimer un petit serrement de coeur en voyant les plus petites villes ontariennes et américaines dotées d'une belle bibliothèque. St-Jean ne compte que deux bibliothèques paroissiales qui disons le avec joie, grâce au dévouement inlassable de plusieurs jeunes filles ont de belles réalisations à leur crédit. Faute de ressources pécuniaires et d'espace ces deux bibliothèques ne totalisent cependant qu'une circulation de 300 volumes par semaine, pourcentage vraiment pitoyable pour une ville de 20,000 âmes. En 1941, au dernier recencement, l'Ontario comptait 234 bibliothèques publiques alors que le Québec n'en avait que dix. 700,000 personnes venaient chaque semaine s'y nourrir, ici nos bibliothèques ne comptaient que 24,945 visiteurs. Ajoutons qu'en Ontario la loi autorise une taxe obligatoire minimum de 50 cents par tête ce qui assure un rayonnement prospère à leur bibliothèques.

Tous ceux que le projet intéresse ou qui voudrait y travailler pourront s'adresser à la présidente da la St-Jean-Baptiste Féminine, Mlle Gabrielle Lefebvre, 320 rue Champlain. Tél. 3844.

En plus de la bibliothèque, l'édifice logerait les Cours Post-scolaires de couture et de cuisine. Ces cours se donnent actuellement au couvent, mais le manque d'espace oblige les organisatrices à refuser des assistants. Plusieurs cependant préfèrent voir ces cours se donner dans le nouvel édifice; ceci semblerait tout-à-fait normal et logique. Il ne suffit pas en effet de former de bons techniciens chez les hommes. Il faut que l'homme trouve un foyer où il fait bon y vivre et y manger. L'école des Arts et Métiers devrait donc enseigner cet art primordial qu'est l'art culinaire. Mais nous y reviendrons.

A la Chambre de Commerce

C'est ce soir jeudi, 15 mars, troisième jeudi du mois, qu'aura lieu l'assemblée mensuelle à 8 heures et demie, à l'hôtel de ville.

Parfaite réussite du Cocktail aux industriels.

Réussite à tous points de vue. Tel est le bilan de ce cocktail organisé à nos industriels de St-Jean et d'Iberville, le 28 février dernier.

L'organisation de cette manifestation, M. L.-J. Robichaud, président du Comité des Industriels, aura accroché une fière plume à son chapeau, puisqu'à ce cocktail, en plus du maire-suppléant, de deux de nos échevins et de l'ingénieur de la ville et des 12 directeurs de la Chambre, presque tous nos chefs d'industries se sont rencontrés à ce cocktail, pour fraterniser, et discuter amicalement de problèmes communs.

On se plaignait, en certains milieux, de manques de contacts avec et entre les industriels. On n'a pas manqué, cette fois l'occasion de se reprendre.

A signaler également la "chandelle", — si l'on peut dire, — que l'on doit à M. Geo. Rémillard, vice-président de la Chambre et président du Comité de Réception, qui a financé la réception.

Heureuse gagnante

Nos sincères félicitations à Mme Paul Sabourin de la rue Missisquoi, à Iberville, qui a été l'heureuse gagnante de la jolie somme de $201, au programme "Heureuse Coïncidence" commandité par les Boulangeries Weston. De plus, Mme Sabourin avait donnné le nom de son vendeur Weston, qui était M. André Deland et ce dernier reçut la somme de $20.00.

beau Costume ?

La personne qui détient le No. 8805, tiré lors de la parade des modes, n'a pas encore réclamé le joli costume offert par la Maison Adrien Bojvin. Elle est priée de se présenter à ce magasin pour réclamer son prix. Cet avis fait suite à plusieurs autres, l'on est prié d'en prendre note.

PROJET D'ANNEXION
(A SUIVRE)

Faute d'espace, nous n'avons pas pu publier dans son entier l'intéressant article de Mtre Jacques Cartier Jr. Nos lecteurs pourront continuer la semaine prochaine la lecture de ce magistral exposé du projet d'annexion.

ACTIVITES CHEZ LES C. DE COLOMB CONSEIL 3206

Mardi soir lors de la réunion régulière, le Conseil, sous la présidence du Grand Chevalier, le Dr H. Laflamme, a mis sur pied un programme d'activités très élaboré, dont voici les grandes lignes:

1er avril: Initiation aux trois degrés de l'Ordre, en la salle St-Charles.
La veille à 11 hres p.m., Heure Sainte en l'église d'Iberville.
1er avril: 8 hres a.m., parade précédée de la fanfare, départ des salles pour l'église.
8.30 hres: messe pour les candidats et tous les membres.
10 hres: 1er degré de l'Ordre.
2 hres: 2e Degré. Ces deux degrés seront conférés par l'équipe de M. Adrien Gaulin, du Conseil de St-Jean.
4 hres p.m.: 3e Degré, conféré par le député de district J. H. Lefebvre et son équipe.

Plus de quatre-vingts candidats seront initiés ce jour-là et cette initiation sera suivie d'un goûter servi en nos salles.

La partie de sucre des Chevaliers a été décidée pour samedi soir, le 7 avril prochain, alors qu'un souper traditionnel sera servi à tous les chevaliers et leur compagne à la sucrerie Meunier

A la demande du conseil d'Etat, une messe sera dite par Mgr Ulderic Decelles pour les officiers et les membres qui y prendront part, le 29 mars, à 6.30 a.m., en réparation des crimes commmis par les ennemis de l'Eglise.

ASSEMBLEE A LA LIGUE DES CITOYENS

Jeudi soir dernier avait lieu la réunion des membres de la Ligue des Citoyens sous la présidence de M. Gérard Gauthier, M. R. Chateauneuf agissait comme secrétaire.

Après adoption des minutes, sur proposition de M. T. Goyette, secondé par M. McGuire, une résolution fut adressée, remerciant le C. I. O. d'avoir appuyé le projet de distribution postale à domicile, ainsi que leur président, M. René Martin qui a donné de sages conseil à l'Hôtel de Ville, la semaine dernière.

Les candidats du peuple, MM. Bernier et Demers sont ensuite choisis à l'unanimité candidats et s'engagent à appuyer les travailleurs et à protéger leurs intérêts; à favoriser la venue de facteurs à Iberville et s'engagent à tenir un referendum si la chose ne se règle pas au Conseil de Ville.

Les membres présents se sont ensuite occupés de l'organisation de la prochaine campagne municipale et la Ligue prendra les moyens pour que cette lutte soit honnête et sérieuse. La séance est ajournée à ce soir, jeudi, le 15 courant à 8 hreures p.m. à la même salle.

ASSEMBLEE LE 27 MARS SECTION S. J. B. FEMININE D EBLEURY

Tous les membres de la section féminine de Bleury sont priés de prendre note que l'assemblée est remise à mardi, le 27 mars, à cause de la fête légale tombant, lundi, le 26 mars, date de l'assemblée régulière.

L'on est prié d'apporter tasse et soucoupe car un goûter sera servi et Mlle la présidente a une agréable surprise à offrir à l'auditoire. Qu'on se le dise!

VENEZ A L'EXPOSITION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

N'oubliez pas la date d'ouverture de l'exposition commerciale et industrielle à Saint-Jean.

Ce sera le 31 mars prochain que s'ouvrira cet événement et qui se clôturera le 7 avril.

Vous ne regretterez pas votre visite. Les préparatifs ont été minutieusement préparés, de sorte qu'en plus d'être très intéressante, voitre soirée sera très agréable et même peut-être profitable. Ainsi de magnifiques prix de présence d'une grande valeur seront tirés au hasard tous les soirs.

Vous aurez également la chance de voir tout genre des produits locaux en l'espace de quelques heures.

Enfin, chaque soir, un magnifique spectacle clôturera l'exposition.

Rappelons que cette exposition est organisée conjointement par l'Association N.-D.-A. et la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean et Iberville.

Est-ce que cela n'en vaut pas la peine? Oui, vous viendrez à l'exposition à la nouvelle salle paroissiale Notre-Dame, 435 Laurier n'importe quel soir, du 31 mars au 7 avril inclusivement. Les portes seront ouvertes à 7.30 heures p. m.

Ce sera sans doute l'événement de 1951 à Saint-Jean.

RAQUETTEURS ET RAQUETTEUSES

Dimanche dernier les membres du Cercle et du Club Champlain faisaient leur sortie annuelle, qui eut un immense succès d'abord la température était idéale et les gais lurons s'en donnèrent à coeur joie; de St-Jean on se rendit en parade à Iberville, salle St-Charles, pour assister à la messe de 10 heures à Saint-Noël-Chabanel; la jolie mascotte Mlle Ghislaine Bessette battait la marche suivie de la capitaine Mlle Dora Rancourt, les drapeaux du Cercle et du club, puis le corps de clairons vigoureux et plein d'entrain, compisé de 8 membres précédait le défilé composé des officiers et de près de 200 membres. Tius prirent place en la chapelle improvisée et la messe fut dite par M. l'abbé Philippe Létourneau du Séminaire de St-Jean. L'allocution fort intéressante fut prononcée par M. le curé Omer Beauregard, qui a souhaité la bienvenue et formulé des voeux à l'adresse des raquetteurs et raquetteuses; puis la quête faite par les membres du Cercle a été fructueuse. Pendant la messe le chant de cantiques rendu par la foule était sous la direction de L.-Omer Perrier.

Après la messe, les gais lurons se rendirent en parade au Club Bellerive ou un copieux repas leur fut servi par la famille Sasseville. M. Yvon Thuit, M. P., maire d'Iberville, souhaita la bienvenue à tous et dit le plaisir qu'il éprouvait de rencontrer les raquetteurs, car là où ils sont règnent la gaieté et l'enthousiasme.

M. Théogène Goyette eut des paroles de bienvenue à titre de vice-président du Club Champlain.

Après le diner, l'orchestre Fournier se fit entendre dans des pièces de choix, égaya tout le monde et accompagna les chants canadiens exécutés par les convives et par Mlle Dora Rancourt, capitaine et Mme J.-A. Lavoie, épouse du pourvoyeur, qui reçut de vives félicitations pour le dévouement apporté à la sollicitation de nombreux prix et à l'organisation de cette fête.

M. David Daignault, comme directeur de l'Union canadienne félicita les organisateurs et dit tout le plaisir qu'il éprouvait à être parmi les membres du Club Champlain. M. Emile Péloquin président dit toute sa joie de voir une réunion aussi imposante et en profita pour remercier tous ceux qui contribuèrent à cette fête annuelle dont l'importance s'accroit à chaque année. Il annonça ensuite qu'il y aurait dans l'après-midi des courses en raquettes et courses ordinaires pour hommes et femmes, costumés ou non. M. H. Clark, secrétaire du Club agissait comme maître de

(Suite à la page 20)

Pour le Dîner de Pâques à l'Orphelinat

Les Dames Patronnesses de l'Orphelinat dont Mme David Daignault est la dévouée présidente fait encore appel cette année, à la générosité de la population pour que le diner de Pâques à cette institution soit au diapason de la joie générale en un aussi beau jour. Ainsi toutes les personnes qui peuvent le faire sont invitées à faire leur envoi à l'Orphelinat ou à avertir Mme David Daignault qui se chargera de les faire parvenir. Il va sans dire que les oeufs sont de mise en ce jour, mais tout de même pour éviter un surcroit de ce produit, l'on suggère de varier le choix; ce pourrait être du jambon, des fruits, du beurre, viandes variées, enfin un peu de ce que l'on aime à déguster sur nos tables familiales.

Que la charité du Christ Ressuscité embrase tous les coeurs qui apprécient l'oeuvre bienfaisante de cette maison qui abrite nos petits orphelins et orphelines et où se dévouent sans compter des religieuses qui malgré un zèle à toute épreuve, ne peuvent cependant pas faire de miracles.

Donnons pour le diner de Pâques à l'Orphelinat.

M. Pierre Poulin se porte acquéreur de la Pharmacie Bruneau

Il nous fait plaisir de porter à la connaissance du public que M. Pierre Poulin, pharmacien-chimiste et fabriquant du fameux sirop Notre-Dame et autres médicaments, vient de se porter acquéreur de la pharmacie sise à l'angle des rues Mercier et Frontenac et connue sous le nom de pharmacie Louis Bruneau. Les nombreux résidents de S-Edmond auront maintenant leur pharmacie Pierre Poulin qui ouvrira ses portes ces jours-ci, mais ils peuvent dès maintenant bénéficier des excellents services de cet établissement à la réputation établie, soit pour renouvellement de prescriptions, ou pour des commandes en appelant le populaire numéro 2705 ou en se rendant à 21 St-Paul.

LES SPORTS

Par Gee

Mardi dernier, le 6 mars, paraissait dans le Devoir de Montréal, quelques lignes traitant de sport en général et dont l'auteur n'était nul autre que M. Gérard Filion, directeur de ce même journal. M. Paul Parizeau, journaliste bien connu du Canada, de Montréal n'a pas prisé du tout cette opinion et conséquemment lui a répondu à sa façon. Pour le bénéfice de ceux que la question intéresse et qui n'ont pas eu connaissance de la réponse de M. Parizeau, nous n'hésitons pas à reproduire textuellement celle-ci dans une autre colonne. Quand M. Filion déclare que ce qui attire l'attention des gens du peuple en tout premier lieu dans leur journal quotidien c'est les pages sportives, il a pleinement raison. Mais de là à dire que tout n'est que fumisterie, que tout est arrangé à l'avance, il y a une marge. Dans les sports où ne participent que deux ou trois individus, ce serait possible, comme la boxe, la lutte, etc., mais dans des sports qui requièrent la coopération d'un bon nombre de partisans, la chose est des plus difficiles. Il s'en trouvera presque toujours un qui refusera son consentement, et même si tous se trouvent d'accord, le complot risque constamment d'être mis à jour, comme cela s'est récemment produit aux Etats-Unis dans le domaine du basketball. Il y a eu, et il y aura encore des tentatives de corruption. Puisqu'on tente par tous les moyens possibles de fixer d'avance le sort d'une joute, comme cela s'est vu au basketball, c'est qu'il n'était pas fixé auparavant. De belles corruptions sont quasi-nécessaires pour démontrer l'intégrité d'un sport. Les exemples qu'on pourrait donner pour faire ressortir l'honnêteté de tel sport en particulier, sont nombreux. Qu'il suffise de rapporter un fait au sujet de la Ligue Provinciale. On se souvient que l'an dernier, le lanceur Wacha des Red Sox de Granby a fait perdre délibérément une joute à son club en lançant tout simplement la balle par-dessus l'arrêt-balle à quelque quarante pieds de hauteur. S'il avait eu un intérêt personnel à poser un tel geste et s'il s'était entendu avec quelques individus pour faire perdre la partie, il aurait seulement lancé la balle pour que le receveur ne puisse l'attraper et que, de cette façon, les doutes ne soient pas trop grands. Mais en agissant comme il l'a fait, il démontrait que cela venait uniquement de son propre chef et il le déclarait par la suite à George Trautman. De plus est-ce que les directeurs de chaque club continueraient de se dépenser pour aligner un club de baseball, si tout était arrangé au préalable, alors qu'invariablement, à chaque année on accuse des déficits par trop prononcés? Il peut se glisser sans doute quelques anomalies dans les petits stades de lutte que ce soient dans des villes assez populeuses ou d'importance moindre. Mais le sport en général est avant tout honnête.

Jean Camaraire à New-York

Notre actif gérant d'affaires se rendra à New-York en fin de semaine pour rencontrer Steve Mizerack et compléter l'alignement des Braves. M. Camaraire s'est adjoint un assistant dans la personne du sympathique Buster Rouleau qui remplissait le rôle de scorer officiel et d'annonceur par les parties radiodiffusées à l'Hôtel Richelieu. Son poste sera confié à Honoré Langlois, qui s'y connait en fait de baseball. Il n'est pas très certain que les joutes soient radiodiffusées encore, du moins au début de la saison.

L'équipe aura un costume neuf encore cette année et l'entrainement devrait débuter au milieu d'avril. Plusieurs jeunes joueurs seront encore invités à l'entraînement.

Il est très probable que Roger Bréard et René Valois ne s'aligneront pas cette année pour le Buffalo auquel ils ont été vendus. St-Hyacinthe tentera donc d'obtenir ces deux joueurs pour la saison.

Le sort du grand commissaire du baseball Happy Chandler a été fixé lundi dernier alors que le scrutin lui a accordé 9 voix contre 7, tout comme il y a quelques mois. Un total de 12 voix était nécessaire pour sa réélection.

Eddie Thomas ou mieux Eddie St-Claire, très bien connu des amateurs de la Provinciale, fait présentement belle figure au camp d'entrainement des Braves de Boston de la ligue Nationale et il se pourrait fort bien qu'il demeure sous la grande tente.

Max Lanier s'est montré très réticent avant de signer son contrat pour les Cardinaux de St-Louis. Lanier a remporté 11 victoires contre 7 défaites l'an dernier, ce qui est passable pour un vétéran.

Samuel Bankhead à Farnham

Jean-Paul Bernard, secrétaire du Club Farnham, vient d'annoncer que Samuel Bankhead, frère de Dan, des Dodgers de Brooklyn, a été engagé comme gérant des Pirates. C'est un joueur d'arrêt-court et il devient le premier nègre à être pilote d'un club faisant partie du baseball organisé. Depuis trois ans, il a conduit les Grays d'Homestead, de la ligue Nationale des Noirs des Etats-Unis à deux championnats. En apprenant cette nouvelle, le président Molini a déclaré: "Je ferai tout en mon possible pour que ce gérant soit traité sur un même pied d'égalité que les autres gérants de mon circuit. On me rapporte que Bankhead est un gentilhomme dans la force du mot et un excellent joueur de baseball. Je ne crois aucunement que sa présence au sein de la ligue cause du trouble. En tant que mes arbitres sont concernés, je suis assuré qu'ils ne feront preuve d'aucun préjugé racial encers Bankhead. Plusieurs de mes officiels sont des citoyens du Canada. Les américains qui agiront comme officiels ne viennent pas du sur des Etats-Unis. Ils auront l'ordre d'être impartiaux à l'égard de Samuel Bankhead, comme ils doivent l'être d'ailleurs envers les autres gérants.

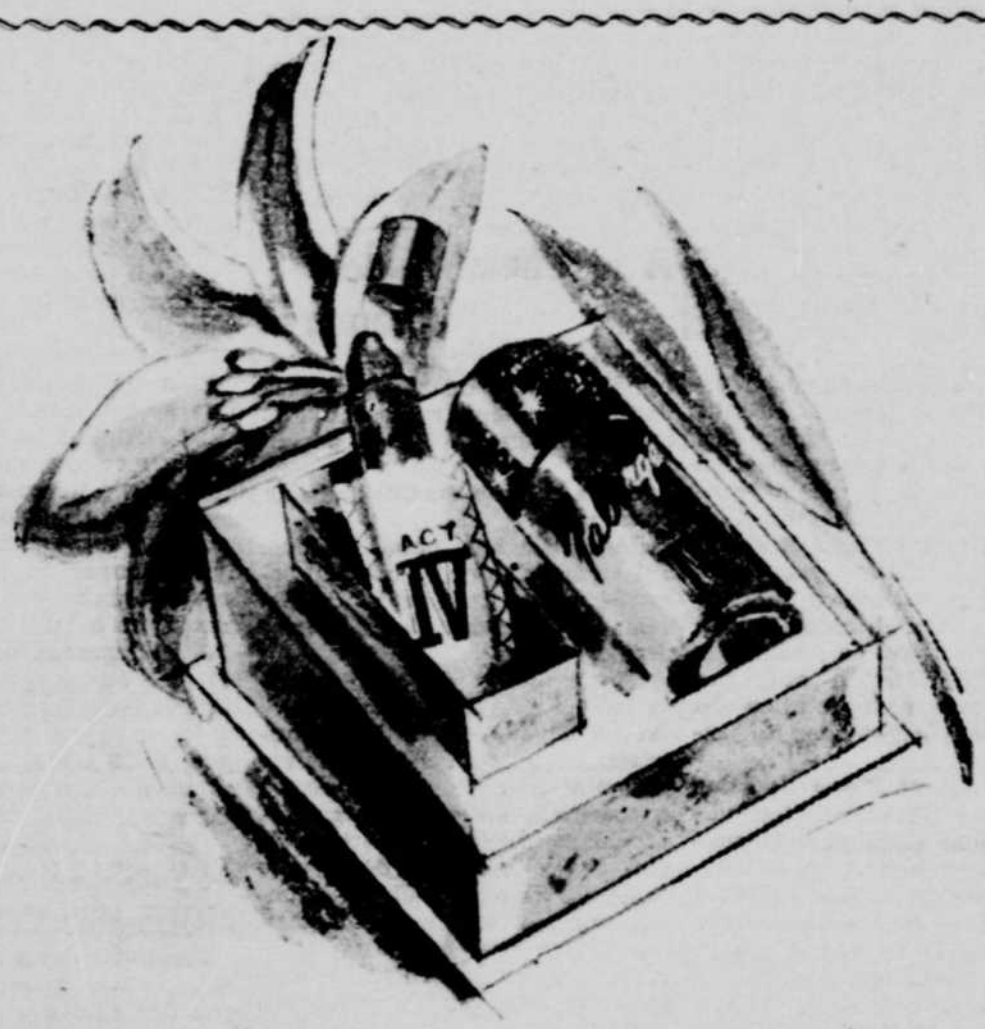
Al Pinkston, un colosse de 6'5" des Créoles de Nouvelle-Orléans, a aussi été mis sous contrat. L'an dernier, il a conservé une moyenne de .370, réussissant un total de 45 circuits.

Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables . . . parce que plus douces.

Nouveauté pour Saint-Jean:
FELIX LECLERC SUR DISQUES
"QUALITY"
VENEZ EN FOULE

Notre Sentier . . . . . Petit Pierre
Le Petit Bonheur . . . . . Le Train du Nord
Le Roi Heureux . . . . . MacPherson
Le Bal . . . . . La complainte du pêcheur.
Moi, mes Souliers . . . . .

AU BAR DU DISQUE
LESIEUR & FRERE
169-171 Richelieu, Saint-Jean



Pour un coup de théâtre à Pâques
alors que c'est vous la vedette
c'est Act IV
le nouveau parfum de Fabergé
Fabergette . . . Pour son application au simple toucher, ce dispositif contient 1¼ drachme de parfum 3.00.
Ensemble de Fabergette et d'une Eau de Cologne de même odeur, 4.75 l'ensemble.

PHARMACIE BOURGEOIS
TEL. 2106 SAINT-JEAN

A IBERVILLE, SAMEDI 31 MARS PROCHAIN

NORMAND BROOKS "Al Jolson jr"
Sera l'artiste invité
accompagné par
Billy Munroe

— au —

CONCERT ANNUEL
de l'Union Musicale d'Iberville Inc.
— à la —
Salle St-Charles d'Iberville.

Billets en vente par les Membres de l'Union Musicale ou par téléphone, 5453.
ADMISSION: $1.00

CINEMA TEL. 2558 CARTIER

AUJOURD'HUI A SAMEDI CONTINUEL SAMEDI

DONALD O'CONNOR — **CHARLES COBURN** — **GLORIA DE HAVEN**

AVEC

"YES SIR, THAT'S MY BABY"

EN RICHES COULEURS

— SECOND FILM —

Mettant en vedette les plus grands exploits de la marine américaine . . ! !

JOHN WAYNE — **ADELE MARA** — **FORREST TUCKER**

— DANS —

"SANDS OF IWO JIMA"

Les plus violentes passions . . Les plus ardents combats . . . livrés à l'écran dans une tournure sublime . . . !

A VENIR: Mer. à Sam. 21 Mars. Bientôt

Nelson EDDY — **Dans** — **Ilona MASSEY**

BALALAIKA

AUSSI

Orson WELLES — **Joan FONTAINE**

AVEC

JANE EYRE

Dim. - Lun. - Mar. 18-19-20 Mars pour 3 jours. MATINEE MARDI

La plus grande comédie musicale de Ray Ventura et ses musiciens . .

LE CINEMA CARTIER A LA PAGE!!!

Attention! Grande nouvelle.

Du nouveau pour la Cité de Saint-Jean. Bientôt notre belle ville sera dotée de l'un des plus beaux théâtres de la Province de Québec.

M. Charles Auclair, président de la Hollywood Amusement Corporation et M. Paul Bourgeois, Exécutif de la Compagnie Bourgeois & Bourgeois, cherchent à faire de cette construction un coup de maître.

Les cinéphiles de notre ville et des environs se réjouiront de cette nouvelle, car en plus d'avoir l'avantage de tout le confort moderne, ils auront le plaisir de voir des films d'un choix impeccable.

Le Cinéma Cartier est dirigé entièrement par des Canadiens-Français et le seul dans St-Jean à représenter des films entièrement canadiens tels que "Un homme et son péché" avec notre typique Séraphin, "Le Gros Bill" et "Les Lumières de ma Ville" films qui méritent certainement d'être encouragés par tous Canadiens-Français soucieux de l'avancement des siens et surtout l'avancement de sa province dans les cadres cinématographiques.

M. Bernard Lavallée, Architecte de Montréal qui doit bientôt s'établir parmi nous, qui a fait les plans de l'Edifice Bourgeois et à qui l'on a confié les plans du Théâtre Cartier saura assurément mener son travail à bonne fin si l'on en juge par les preuves données.

Un lobby d'une soixantaine de pieds en longueur embellira, par son architecture moderne et ses couleurs féériques, l'apparence générale de l'intérieur de l'édifice. Cet édifice comprendra une salle de projection avec capacité de 750 sièges, en plus il y aura des fumoirs pour dames et messieurs. Les machines à projecter seront munies du son le plus perfectionné et le Cinéma Cartier aura l'avantage d'offrir à son estimé clientèle le système d'air-climatisée, aussi stationnement gratuit sur la rue Champlain. Cet édifice sera entièrement construit à l'épreuve du feu.

Alors amateurs de cinéma, encourageons tel mouvement en patronisant ceux qui sont pour l'embellissement de votre ville. D'ici l'ouverture de notre nouveau local continuez de nous encourager, car nous avons un programme rempli de beaux films, autant français qu'anglais, durant l'année 1951. Surveillez nos annonces dans les journaux locaux.

La Direction

St. Johns Ladies Bowling Club

EQUIPE NO 7				1 pt.
I. Shatwell	128	75	93	296
M. Vézina	77	72	95	244
D. Watts	84	89	66	239
P. Dixon	81	86	75	242
B. Rouse	125	103	117	345
Total	495	425	446	1366
— vs —				
EQUIPE NO 6				3 pts
L. Rémillard	87	129	95	311
M. Brault	62	72	80	214
A. Boivin	133	97	103	333
E. Piedalue	108	93	97	298
L. Piédalue	68	106	122	296
Total	458	497	497	1452

—oOo—

EQUIPE NO 5				1 pt.
Mme Prince	96	102	101	299
D. Adams	60	98	84	242
Mme Casavant	95	105	136	336
T. Jarvis	104	116	77	297
M. Frith	67	83	74	224
Total	422	504	472	1398
— vs —				
EQUIPE NO 8				3 pts.
M. Patenaude	110	102	94	306
T. Bienvenue	90	89	83	262
A. Sullivan	69	98	69	236
C. Vinet	80	105	102	287
G. Bienvenue	125	137	84	346
Total	471	531	432	1437

—oOo—

EQUIPE NO 3				1 pt.
Dummy	70	70	70	210
G. Boyer	69	71	80	220
J. Tétrault	112	99	111	322
H. Manning	85	101	82	268
K. Cutler	94	130	100	324
Total	430	471	443	1344
— vs —				
EQUIPE NO 2				3 pts
L. Mills	94	81	108	283
Mme Bilodeau	91	77	85	253
Mme Côté	100	82	104	286
Mme Ménard	79	99	102	280
Mme Daniel	111	100	109	320
Total	475	439	503	1422

—oOo—

EQUIPE NO 4				1 pt.
D. Lorrain	109	146	116	371
J. Rameau	61	57	63	181
M. Roch	106	86	94	286
G. Bisson	58	125	72	255
A. Kelly	127	85	72	284
Total	461	499	417	1377
— vs —				
EQUIPE NO 1				3 pts
S. Fortier	100	77	90	267
Mme Langlois	122	98	119	339
J. Lepain	97	61	112	270
Mme Harris	97	95	105	297
Y. Grimson	102	136	125	363
Total	518	467	551	1536

Dans son laboratoire à Montréal, le seul du genre au Canada et le seul en Amérique du Nord qui soit aussi diversifié, le Canadien National s'assure non seulement de la qualité de ses achats mais cherche de nouveaux matériaux.

LUTTE

AU CENTRE NOTRE-DAME

345 Laurier

SAMEDI, 17 MARS

FINALE, 2 DANS 3

RAYMOND COUTURE vs LEO PERRIER

Semi Finale

DON CERINO vs J.-PAUL BOUDREAU

30 Minutes

JEAN-LOUIS COUTURE vs ROLAND DUPONT

Autres combats au programme

Arbitre: Eddy Chrisman

Promoteur: René Grenier.

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 1er mars, a été baptisé Louis-Joseph-Jean-Luc, enfant de M. Jean-Marie Charron et de Jeannette Lafleur. Le parrain a été M. Louis-Joseph Charron et la marraine Winnifred Randall, de St-Jean, N.B., oncle et tante, représentés par Maurice Régnier et Madeleine Courchesne, son épouse.

A la Cathédrale, le 4 mars, a été baptisé Joseph-Paul-Bertrand-Patrick, enfant de Lord Guérin, et de Juanita Ward. Le parrain a été M. Léopold Guérin et la marraine Cécile Dupuis, oncle et tante. Porteuse: Mme Patrick Guérin, grand'mère.

A la cathédrale, le 10 mars, a été baptisée Marie-Reine-Gertrude-Lise, née le 6 courant, enfant de M. René Boulais et de Thérèse Leduc. Le parrain a été M. Donat Leduc, grand-père et la marraine Gertrude Leduc, tante. Porteuse: Mlle Janine Jacques, cousine.

A la cathédrale, le 10 mars, a été baptisé Joseph-André-Gilles, né le 6 courant, enfant de M. André Déland et de Alice Côté. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Joseph-Arsène Deland, grands-parents. Porteuse: Réjeanne Côté, tante.

A la cathédrale, le 10 mars, a été baptisé Joseph-Paul-Roland-Jean, né le 8 courant, enfant de M. Maurice St-Pierre et de Pauline Martel. Le parrain a été M. Roland Benjamin, et la marraine Rita Martel, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Emile Martel, grand'mère.

A St-Edmond, le 11 mars a été baptisée Marie-Bernadette-Denise-Diane, née le 4 courant, enfant de M. Roland Circé, imprimeur et de Gilberte Bessette. Le parrain a été M. Domina Langevin et la marraine Bernadette Circé, son épouse, grand-oncle et grand'tante. Porteuse: Mme Joseph Circé, grand'mère.

A St-Edmond, le 11 mars a été baptisé Joseph-Wilbrod-Gérard-Serge, né le 5 mars, enfant de M. Gérard Sorel et de Alma Boucher. Le parrain a été M. Wilbrod Duquette et la marraine Marguerite Boucher, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alexis Pelletier, tante.

A St-Edmond, le 11 mars, a été baptisée Marie-Anita-Madeleine, née le 10 courant, enfant de Charles Vinet, camionneur, et de Fernande Blais. Le parrain a été M. Aséël Guérin et la marraine Anita Blais, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Réjean Guérin, tante.

A Saint-Edmond, le 11 mars, a été baptisée Marie-Thérèse-Claudette, née le 2 mars, enfant de M. Normand Lasnier et de Ruth Nicholson. Le parrain a été M. Eddy Nicholson et la marraine Georgette Brosseau, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Pierre Lasnier, grand'mère.

A Notre-Dame, le 11 mars a été baptisé Joseph-Roger-André, né le 9 courant, enfant de M. Edouard Fortier, professeur et de Noëlla Perreault. Le parrain a été M. Ephrem Fortier et la marraine Rose-Anna Aubert, remplacée par M. Roger Ducharme et Juliette Gagnon, son épouse.

A Notre-Dame, le 11 mars, a été baptisé Joseph-Ernest-Réal, né le 5 courant, enfant de M. Ernest Dimmock, inspecteur, et de Lucie Fortier. Le parrain a été M. Joseph Dubuc et la marraine Yvonne Fortier, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 11 mars a été baptisé Joseph-Paul-Alcide, né le 6 courant, enfant de M. Marcel Charest, potier, et de Exilia Léger, de cette paroisse. Le parrain a été M. Paul L'Ecuyer, et la marraine Léontine Léger, tante.

VA-ET-VIENT

Vendredi dernier, Mme Lucien Quintin assistait aux funérailles de Mme Stanislas Quintin (née Liliane Paradis) décédée à Montréal ces jours derniers; la regrettée défunte était autrefois de cette ville.

Mlle Claire Jourdenais, étudiante à la Villa Barlow, de St-Albans, Vt., passait quelques jours dans sa famille, la semaine dernière.

Mme Lucien Chagnon passait la fin de semaine à Montréal chez M. et Mme Paul Gamache.

Le Dr et Mme Lucien Royer, leurs enfants, M. et Mme Ernest Bessette de Chambly-Canton visitaient dimanche dernier M. et Mme J.-A. Paquette de la rue Champlain.

ELECTIONS AU CLUB COLOMB

Jeudi soir dernier, les membres du Club Colomb étaient convoqués à leur assemblée annuelle, tenue dans les salles des Chevaliers de Colomb, Conseil 1145.

En l'absence de M. Philippe Toupin, président, M. Jean-Philippe Toupin, présida cette réunion. M. Roméo Alexandre agissait comme secrétaire. M. Adrien Gaulin, Grand Chevalier du Conseil 1145 a fait une courte visite pour demander certaines réparations à la bâtisse, ce qui lui fut accordées.

Après lecture et adoption des minutes de l'année, M. le secrétaire donna un détail complet des recettes et dépenses de l'année expirée le 31 décembre dernier. Et l'état financier démontre qu'il y a un excédent des revenus sur les dépenses de $2,031.29; bien qu'ayant dû dépenser une forte somme pour réparations générales. Ce rapport a été adopté sur proposition de M. Victorin Dion secondé par M. Albert Godin.

Après des commentaires fait de la part des directeurs sortant de charge, M. Alex J. Brosseau fut appelé à présider les élection pour l'année courante avec le résultat suivant: Philippe Toupin, président; M. Jean-Philippe Toupin, vice-président; Directeurs: MM. J.-A. Paquette, L.-Omer Perrier, Mathias Choquette, J.-H. Vallée et Maurice Toupin; Secrétaire-trésorier: M. Roméo Alexandre.

Des remerciements furent ensuite votés au président d'élection ainsi qu'au secrétaire et l'assemblée fut levée.

Raquetteurs et . .

(Suite de la page 17)

cérémonies et était assisté dans ses fonctions de M. O.-H. Lavoie.

Voici le résultat des courses:

Marche forcée, pour hommes: M. Jean-Paul Roy et M. Adélard Dion;

30 verges pour femmes: Mme Jean-Paul Roy et Mme Adélard Dion;

50 verges, pour femmes non costumées: Mme Elphège Huard, Mme Lionel Roy, Mme Joseph Roy;

100 verges, pour hommes non costumés: M. Germain Lareau, M. Claude Lasnier;

50 verges, pour femmes non costumées: Mlle Gisèle Clark, Mme Isidore Lasnier;

50 verges, pour hommes non costumés: M. Elphège Huard, M. Joseph Roy;

Free for All, femmes: Mme Joseph Roy, Mlle Gisèle Clark.

Free for All, hommes: M. Germain Lareau, M. Claude Lasnier.

Liste des généreux donateurs

MM. Aldéi et Armand Tougas, Georges Rainville, Stanley Foisy, Arsène Baillargeon, Victor Galipeau, Eugène Lasnier, O.-H. Lavoie, Armand Bissonnette, Jean-Paul Roy, Antoine Roman, P. Thimineur, Gustave Sévigny, Choquette et St-Amand, Eugène Proulx, Charles Lamarche, Henri Métras Isidore Lasnier, J.-P. Rouleau, Lionel Roy, F. Deslauriers, Joseph Roy, Mme Josaphat Rolland, MM. Paul Lemieux, Wilfrid Berger, Aldéi Duquette, David Lord, J.-B. Roman, Mme Raymond Bédard, MM. Conrad Camaraire, J.-Aimé Lavoie, Henri Labossière, Andréa Beauvais, Joseph Beauvais, Elphège Huard, Henri Meunier, La Charbonnerie Lasnier, Maison François Payette & Fils, Le président, la présidente, Granger & Frères, Adrien Boivin, Hôtel National, Rodrigue Lasnier, Mme Henri Clark Antonio Cloutier,.

M. Emile Peloquin, président, remercia tous les donateurs de prix ainsi que M. et Mme Ernest Susseville du Club Bellerive Inc, pour nous avoir servi un si bon repas.

Pour les Reposoirs
Pour Pâques !

●

Offrez des fleurs et égayez vos foyers !

Le plus beau choix jamais vu de Lys, Jacinthes, Fleurs coupées, Plantes.

Morceaux à votre choix.

Gerbes, Corsages, etc.

Placez votre commande à bonne heure.

Travail soigné; emballage délicat.

Livraison prompte

Venez faire votre choix ou appelez

Mme L. LUPIEN

269 COLLIN SAINT-JEAN TEL: 6911

La Politique de "BAS PRIX, PETIT PROFIT" de A&P

Vous aidera à épargner avec facilité

A&P

- Pour vous donner une valeur maximum, A&P prend seulement qu'un sou de profit par piastre.
- Pour vous aider à épargner dans tous les départements, A&P offre des bas prix partout.
- Pour vous protéger contre la hausse des prix, A&P garantit tous les prix annoncés pour toute une semaine.
- Pour vous aider à voir combien vous dépensez et pour vérifier vos achats, A&P marque les prix sur tous les item et vous donne une liste détaillée de la caisse.
- A&P garantit de rembourser le prix de tout item qui manquera de vous plaire.

Tous les prix montrés ici sont garantis du jeudi, 15 mars, au mercredi, 21 mars

Le Coin du Client

Il n'y a pas de place pour le gaspillage dans notre effort national de défense.

Ceci s'applique aux épiceries aussi bien qu'aux usines de défense.

Nous sommes fortunés à l'A&P de posséder 92 années d'expérience à combattre la perte de toute sorte — que ce soit des aliments, du temps ou efforts — dans notre effort constant pour épargner de l'argent à nos clients.

Vous pouvez nous aider à faire notre part dans cette urgence nationale en attirant notre attention à n'importe quelle pratique de perte que nous aurions manqué de remarquer.

S.V.P. écrire au

Dépt. des Relations du Client
Magasins d'Aliments A&P
Casier no 9 - B.P. St-Henri
Montréal, Québec

FRUITS et LEGUMES

Pommes Newtown - De Colombie-Britannique, extra de fantaisie	lb	11c
Oranges - Navel de Californie, sucrées, grosseur 252	douz	45c
Pamplemousses - Marsh, sans pépins de Floride, gros, grosseur 96	4 pour	29c
Concombres - No 1, longs, verts, culture de serres chaudes	cha.	29c
Epinards - "Wonder Pack", prêts pour cuisson	pqt cello 10 ozs	19c
Patates - Du Nouveau-Brunswick, no 1 du Canada	sac 50 lbs	89c
Carottes - No 1 du Texas, sans coeurs, fraîches du jardin	3 lbs	29c
Pruneaux - De Californie	gros. 40-50 lb 26c / gros. 70-80 lb 22c	
Bananes - Jumbo, mûres et dorées	lb	17c

Pain au lait - Tranché, Ann Page, blanc ou brun	pain 24 ozs	14c
Dîner Kraft - Un repas pour quatre	2 pqts	27c
Fèves Lima - Baby — Marque York	2 btes 20 ozs	25c
Pois Libby - Tender King	2 btes 15 ozs	31c
Niblets - Grains de maïs Del Maiz	2 btes 14 ozs	33c
Mexicorn - Del Maïz	bte 8 ozs	12c
Fromage fort - Beau blanc	lb	45c
Gruau Purity - Céréale à déjeuner	sac 2½ lbs	25c
Ritz Christie - Frais et savoureux	pqt 1 lb	34c
Mélange à gâteau - Chocolat ou blanc Ogilvie	pqt	35c
Soupes Clark - Tomates légumes ou bouillon écossais	2 btes 10 ozs	17c
Macaroni - Coupé prêt Catelli	2 pqts 16 ozs	29c
Saumon Rose - De fantaisie	bte 1 lb	40c
Conf. aux prunes - Iona (avec pectine)	jarre 24 ozs	25c
Prunes en conserve - De choix Aylmer	bte 20 ozs	20c
Jus de pommes - Allen	bte 20 ozs	11c

Feu Mme Simon Martin

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Vve Simon Martin, née Marguerite Morin survenue samedi, le 10 mars, à l'âge de 87 ans et 10 mois, après quelques semaines de maladie; la défunte laisse dans un deuil profond, trois filles (Gertrude) Mère Sainte Marguerite de France de St-Pascal de Kamouraska; (Thérèse) Mme Victor Gervais, de Albany, N. Y. et (Irène) Mme Charles Dulude, de Alburg, Vt.; quatre fils: MM. les abbés Joseph Martin, ex-curé de St-Raymond de Notre-Dame de Grâces et l'abbé Philippe Martin, curé desservant à Chambly-Canton; Paul, marchand, de Alburg, Vt., Hector, mécanicien, de Albany, Vt., deux gendres ci-haut mentionnés et deux brus Mmes Paul et Hector Martin; plusieurs petits - enfants neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu, mercredi, le 14 courant en l'église-cathédrale et l'inhumation se fit dans le cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Mme Vve E. Lord décédée à 87 ans

Vendredi, le 9 mars, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Vve Egille Lord, née Roman (Marie). Elle laisse ses fils: Charles-Edouard, Alphonse, Egille, Henri et le Dr. Gabriel Lord, président de la Ligue d'hygiène dentaire et 1er vice-président de l'Est central et commercial, ainsi qu'une fille, Mme Philippe Dumont (Annie); ses belles-filles: Mme Chs.-Edouard Lord (Léonie Towner), Mme Alphonse Lord, (Mélinda Whistie), Mme Egille Lord (Alice Viau), Mme Henri Lord (Gertrude Simard) et Mme Gabriel Lord (Marie Berthiaume); un gendre: M. Philippe Dumont. Elle laisse aussi une soeur, Mme Arthur Roy (Maggy Roman) et deux frères: MM. Johnny et Henri Roman, de cette ville, ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Jean.

Nos sympathies à nos concitoyens MM. Johnny et Henri Roman et à tous les membres de la famille en deuil.

Sympathies à M. Henri Roman

A une assemblée spéciale du Cercle Agricole de St-Jean, il fut unanimement résolu qu'un vote de condoléance soit adressé à M. Henri Roman, dévoué membre du Cercle et à sa famille, à l'occasion de la mort de Mme Egille Lord, de Montréal, soeur de M. Roman.

Michel Lanoue, président

Feu M. Joseph Dérome

Dimanche est décédé après quelques mois de maladie, M. Joseph Dérome, époux de Philomène Demers, âgé de 84 ans et 11 mois; il laisse dans le deuil outre son épouse, quatre filles: (Rosa) Mme Joseph Piédalue de Napierville; (Anna) Mme Emile Oligny; (Maria) Mme Donat Lussier; (Marie-Marthe) Mme Lucien Laurion; deux fils: Victor, de Windsor, Ont et Alexandre de Napierville; deux brus Mmes Victor et Alexandre Dérome et quatre gendres mentionnés plus haut; trois soeurs: Mme Napoléon Caron de Napierville; Mme Avila Fortin, de Montréal; et Rév. Sr Marie-Médor des Soeurs Sainte Anne, de Lachine, et de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu mardi en l'église cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sympathies aux membres de la famille en deuil.

Feu Mme Edna Gorman

Mardi, le 13 mars, est décédée au Pavillon Ross de l'Hôpital Victoria, Mme Edna Gorman, épouse de M. Frank Gorman, autrefois gérant de théâtre dans notre ville. Ses funérailles ont eu lieu cet après-midi, jeudi, le 15 mars, à Montréal.

Plusieurs en notre ville se rappelleront le talent musical de Mme Gorman, alors que du temps du cinéma muet, elle soutenait au piano, l'attention des spectateurs par une musique improvisée et des plus appropriées, ce qui demandait un talent tout à fait spécial puisqu'il s'agissait de changer de thème suivant les scènes et ce n'est pas peu dire, si l'on tient compte de la rapidité du changement d'images dans un film.

Nos sympathies sont acquises à son époux, M. Gorman.

A l'Association de Chasse et de Pêche

La semaine dernière, lors d'une importante réunion de l'Association de Chasse et Pêche de la région, la discussion fut fort intéressante et l'on décida de reprendre les activités de ce groupe important qui s'intéresse à la protection du gibier et du poisson dans la région.

La division de Saint-Jean de l'Association de Chasse et de Pêche du Québec vient d'élire ses directeurs pour l'année 1951 et voici les noms de ceux qui ont été élus: MM. E. Wagnart, président; L. Bonnette, 1er vice-prés.; L. Pelletier, 2e vice-président; J.-T. Bissonnette, sec.-trés.; Maurice Demers, C.R., conseiller juridique.

Directeurs de la section de pêche: MM. L. Goyette, L. Boudreau, A. Saint-Denis et H. Demmock. Directeurs de la section de chasse: MM. G. Bouchard, L. Fortin, P. Beauchemin et W. Fortin.

SPECIAUX pour le PRINTEMPS!!!

Procurez-vous des caoutchoucs avant la hausse des prix.

CLAQUES BASSES
$1.95

—•—

CLAQUES D'OUVRAGE
Spécial $1.75

—•—

CLAQUES ORDINAIRES
$1.65

BOTTES
POUR GARÇONS DE 1 à 5
$3.25

—•—

POUR HOMMES
Longues ou courtes
Rég. $5.00 et $6.00
Spécial à $3.95

PARDESSUS
En caoutchouc, 3 boucles, pour garçins de 1 à 5
$4.50

Pour hommes, à 4 boucles à
$4.95

SECIAL

PETITES BOTTES POUR ENFANTS DE 8 à 12 AVEC STRAP

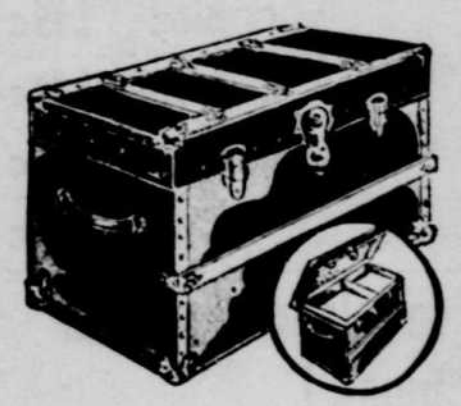
$2.19

BOTTES
POUR DAMES
pas de zipper
$3.25

—•—

Avec zipper, talon cubain ou haut
$4.25

PARDESSUS
En caoutchouc avec zip, pour hommes



GROSSES MALLES
34 et 36 pouces
SPECIAL
$9.95

AUTRES MODELES
$13.50 à $17.50
Valises et set de voyage pour dame et messieurs.

BOTTINES
Bottines d'ouvrage, semelles panco ou pancoline de
$3.95 à $5.95

•

NOUS AVONS EN MAGASIN LA BOTTINE DE SOLDAT
SPECIAL
$7.50

SOULIERS
Souliers de toile piur hommes et garçons.
Nous avons tous les modèles en vogue de la marque "STRIDER"

POUR VOS REPARATIONS DE CHAUSSURES DE CUIR OU CAOUTCHOUC ET MEME LES ZIPPERS.
Adressez-vous à

• • •
94 SAINT-PAUL
SAINT-JEAN
• • •

LA CORDONNERIE Letendre
COURTOISIE - SATISFACTION

• • •
TEL: 5544
Service de Livraison
• • •

THE ST. JOHNS LITTLE THEATRE

Tel qu'annoncé la semaine dernière, la Société Dramatique Amateur de Saint-Jean sera connue sous le titre de St. Johns Little Theatre, et nous croyons que tous conviendront que ce nom est plus attrayant.

Notre directeur, Jack Crisp, a été très occupé cette semaine, à choisir des pièces qui plairont à tout le monde, et nous croyons qu'il a été très heureux dans son choix. Le public amateur de bon théâtre de Saint-Jean, sera heureux d'apprendre que le "Little Theatre" présentera "Rebecca" de Daphne Maurier, ce drame mystérieux bien connu — les rôles dans la version cinématographique ayant été joués avec grand succès par Joan Fontaine et Laurence Oliver. Ces rôles seront tenus par deux nouveaux membres, Frances Benn et Tom Lord, et les autres caractères seront Bill Montgomery, Winifred Weeks, Neal Karr, Trevor Elphick, Joan Elphick, Peter Karr, Raymond Dumas, Jim Weeks et Tom McLaney.

Comme contraste à cette pièce, et pour ceux qui ont apprécié le caractère léger de "Kiss and Tell", les acteurs du Little Theatre présenteront "Dear Ruth", Une comédie de Norman Krasna. Comme tous les habitués du théâtre le savent, cette pièce a été présentée avec beaucoup de succès sur le Broadway et a aussi été jouée à l'écran. L'hilarité et la fraîcheur d'esprit de cette pièce l'a rendue la favorite des jeunes et des moins jeunes. La distribution des rôles est la suivante: — Billy Lord, Marjorie Black, Dagmar Cutler, Henderson Black, Patsy McKay, Peter Greenaway et Ivan Whalley.

Ces deux pièces seront présentées avec intervalle de trois ou quatre semaines l'une de l'autre durant le mois de mai. Nous espérons que le public les appréciera, et nous sommes assurés que les six nouveaux membres qui auront des rôles bien substantiels procureront un divertissement charmant, tout aussi bien que les anciens qui ont prouvé dans les trois dernières pièces qui ont joué à pleine capacité, que l'audience a été bien satisfaite de leur exécution de ces pièces.

GARAGE
MARCEL GUILLET
TEL: 5914
Rang Richelieu - St-Jean

Reparations générales - Service de gazoline et remorquage.
Achetons et vendons autos usagés

A VENDRE A PRIX D'AUBAINE

1939 Chevrolet très propre, en bon ordre.
1938 Buick très propre en parfait ordre
1929 Ford, 4 cylindres, en bonne sondition.

Partie de Cartes de la C. W. L.

La partie de cartes organisée par la Catholic Women's League de cette ville et qui aura lieu à la Centrale Catholique le 4 avril prochain, promet d'être un événement marquant.

Voici comment se compose le comité d'organisation: Rafraîchissements: Mme John Shannon; Vente de friandises: Mme Lorenzo Clermont; Décorations: Mme V. J. Gordon; Billets: Mme Mary Caza.

Toute personne intéressée à former une table peut obtenir de plus amples renseignements de Mme Mary Caza, Tél. 6756 ou Mlle Helen Buck, tel. 2470.

Ligue Bijouterie Dulude

C'est vendredi soir que s'est jouée la dernière partie de la série et c'est le club Marvins du capt. R. Fortin qui réussit à prendre la première position avec 5 points sur son plus proche adversaire le club Richard du capt. R. Ménard.

C'est vendredi soir le 16 mars à 9 hrs que commencera la première partie pour le championnat. C'est à souhaiter que tous les joueurs seront présents.

Pour le Watex, c'est Alice Vallée qui réussit le plus haut simple et le plus haut triple de son équipe: 148 - 352.

Pour le Marvins Madeleine Larose joua le plus haut simple 137, tandis que Claire Martel roula le plus haut triple 303.

Pour le Coro c'est le capt. Rachel Ménard qui réussit à prendre le plus haut simple et le plus haut triple de la soirée: 155 - 360.

Pour l'équipe Richard c'est Irène Robert qui obtint le plus haut simple: 103, tandis que le capt. Raymonde Ménard roula le plus haut triple: 289.

Plus haut simple, Rachel Ménard: 155; Plus haut triple: Rachel Ménard: 360; plus haute partie, équipe: Watex: 507; plus haut match, équipe Watex: 1461.

Position des équipes: Marvins: 43 Richard, 38; Coro, 34; Water, 29.

Big Six: Rachel Ménard, Réjane Fortin, Berthe Fortin, Rita Gibeau, Rayminde Ménard, Jacqueline Lemaire.

Chez les C. de Colomb, Conseil 1145 de St-Jean, Concours de Quilles

Dimanche, le 18 mars prochain, aura lieu le concours annuel de quilles, organisé par le Comité des Jeux que dirige Fr. Maurice Viens, dans les salles de Quilles Baillargeon. Ce concours est ouvert à tous les membres qui sont en règle avec leurs contributions, peu importe qu'ils soient gros joueurs ou petits "scoters", car il y aura différents prix pour chaque catégorie, de même que des prix de consolation, et prix de présence pour ceux qui se seront inscrits à ce concours, dimanche de 11 heures A.M. à 4 heures P.M.

Concours de Jeux Intérieurs

Tous les Frères Chevaliers qui, d'ici dimanche prochain, ne se seront pas inscrits aux concours en marche depuis quelques semaines, perdront leur chance de le faire, car samedi soir, marquera la fin de ces concours. Nous alignerons en finale, les gagnants des éliminatoires, afin de terminer ces concours et décerner les prix aux lauréats. Donc, faites diligence, et venez nombreux dimanche, tenter votre chance aux quilles, et vous assurer un beau gros jambon qui ornera votre table en la grande fête de Pâques qui approche rapidement.

ADRIEN GAULIN,
Grand-Chevalier.

Joyeuse Réception

Samedi dernier, M. et Mme Bernard Laliberté groupaient à leur demeure un groupe d'amis pour une veillée des plus gaies; le jeu de cartes fut à l'honneur et de magnifiques prix furent offerts aux vainqueurs; un succulent goûter vint remettre en forme tous les appétits et ainsi réconfortés l'on prolongea la soirée jusqu'aux premières lueurs du jour.

Etaient présents: MM. et Mme Aimé Poirier, Maurice Lefebvre, Conrad Lafaille, Henri Ménard, Mlle Violette Chicoine, M. Jean-Paul Fournier; Mlle Jean Rogers, M. Jean-Paul Fauteux.

Tous se séparèrent non sans avoir remercié de nouveau M. et Mme Bernard Laliberté pour leur aimable accueil et leur bienveillante générosité.

POUR PAQUES CHEZ
Maurice Papineau

● Nous venons de recevoir pour Pâques, les plus récents modèles de

BAGUES DE FIANÇAILLES ET ALLIANCES
à des prix pouvant défier toute concurrence

GARANTIE ET ASSURANCE

Montres Longines — Bulova — Gladstone
Cyma — Tavannes.

Dernières nouveautés en bijouterie pour le printemps.

MAURICE PAPINEAU
BIJOUTIER
159 Richelieu Saint-Jean Tél: 3098

– HIT PARADE –

1—My Heart Cries For You	Dinah Shore	20-3978—47-3978
2—Be My Love	Mario Lanza	20-1561—49-1353
3—IF	Perry Como	20-3987—47-3987
4—You're Just In Love	Perry Como	20-3945—47-3945
5—So Long	Johnny Moore	22-0047—50-0043
6—A Penny A Kiss	Dinah Shore	20-4019—47-4019
7—It Is No Secret	The Three Suns	20-3976—47-3976
	Elton Britt	21-0405—48-0405
8—Tennessee Waltz	Fontaine Sisters	20-3979—47-3979
	Spike Jones	20-4011—47-4011
	Pee Wee King	21-0407—48-0407

AU BAR DU DISQUE
LESIEUR & FRERE
169-171 Richelieu Tél: 4433 Saint-Jean

TEL: 4243
Nous Livrons Toute Commande

PATATES N. B.	Sac 50 lbs.	85c
PATATES N. B.	Sac 10 lbs.	23c
CAFE King-Cole	1 lb.	99c
SAVON LAMO	2 Pqts.	59c
1 TASSE GRATUIT		
GELEE EN POUDRE	4 Pqts.	25c
GRUAU	Gros Paquet	34c
BABYS FOOD	Heinz 3 pour	27c
SALADE "Iceberg"		12c
CELERI Pascal	gros pied	15c
TOMATE	Cello	19c
CAROTTE	3 lbs.	10c
POULETS Frais	la lb.	59c

Commandez vos Jambons pour Pâques !

PICNIC	la lb.	49c
FESSE	la lb.	69c
COTTAGE ROLL	la lb.	72c
BACON	la lb.	55c

Ces prix sont sujets au marché.

Feu Mme Vve Alexandre Lussier

Dimanche, le 11 courant est décédée après quelques mois de maladie, Mme Vve Alexandre Lussier, née Blanche Hébert, âgée de 57 ans et 10 mois; la regrettée défunte laisse dans le deuil, une fille (Jeannette) Mme Lionel Hébert, de Montréal; deux fils: MM. Emile et Roger, de cette ville; une soeur Mlle Clara Hébert; deux frères MM. Victor et Armand Hébert, de cette ville; sept petits-enfants: Alain, Ghislaine, Louise, André et Lise Lussier; Micheline et Claudette Hébert; deux brus: Mmes Emile et Roger Lussier; un grendre: M. Lionel Hébert; une belle-soeur: Mme Victor Hébert et plusieurs cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu, mardi, le 13 courant en l'église cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Mgr W. Charbonneau fit la levée du corps et M. l'abbé Legrand officia au service, assisté de MM. les abbés Cyr et Provençal, comme diacre et sous-diacre.

Les porteuses d'honneur étaient Mmes Arthur Lussier, Eugène Gervais, Théodule L'Ecuyer, Philias Brault, Henri Clark, Roch Choquette.

Mmes Rosa Ratté et Diana Charest, cousines de la défunte, ont fait la quête.

Nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, nous y joignons les nôtres.

Messes: André et Lise Lussier, MM. et Mmes Antoine Bourassa, Henri Clark, Roger Lussier, Victor Hébert, Emile Lussier, Philias Brault, M. Armand Hébert., MM. et Mmes Lionel Hébert, Eugène Gervais, Henri Bourassa, employés J. B. Martin Co. Ltd, la famille Zéphirin Surprenant, Dr et Mme Paul Trépanier, Mme Roch Choquette, M. et Mme Conrad Clouâtre, Alain, Ghislaine, Louise Lussier, Mlle Clara Hébert, J. Aug. Bourassa, M. et Mme J. B. Surprenant, M. et Mme Maurice Benjamin, Mlle Thérèse Choquette, MM. et Mmes Venceslas Hébert, Jean-Pierre Bourassa, Mme T. Routhier, M. et Mme Ariste Lorrain, M. et Mme J. M. Courtemanche, Mme Auguste Desnoyers, M. et Mme Oscar Grenier, Jean-Paul et Réal Brault.

Bouquets spirituels: M. et Mme J. M. Courtemanche, Mme Auguste Desnoyers, M. et Mme Oscar Grenier, Jean-Paul et Réal Brault.

Télégrammes: Gérard Bourassa, Windsor, Ont.; Eugène Bourassa, Windsor, Ont.

Fleurs: Employés J. B. Martin, Bureau J. B. Martin, J. B. Martin Co. Ltd.

Sympathies: Familles Eugène Ouimet Arthur Durand, M. et Mmes Oscar Sasseville, Mme Jos. Hemmings, M. et Mme Roland Laplante, famille Wilfrid Délisle, M. et Mme Théodule L'Ecuyer, Mme René Tremblay, M. et Mme René Poulin, familles Oliva Plantier, Mme Ovila Trahan, MM. et Mmes Roland Trudeau, Florian Hébert, J. B. Surprenant, Mlle Yvette Surprenant, MM. et Mmes Roger Surprenant, Zéphirin Surprenant, Edouard Bourassa, M. Marcel Surprenant, M. et Mme Eddy Mombleau, Jean Hemmings, Mme Philippe Perrier, M. et Mme Jacques Day, famille Joseph Day, famille Georges Labelle, M. et Mme Roland Larose, M. et Mme Arthur Daniel, famille Delphis Charest, famille Julien Clouâtre, M. et Mme Gérard Grenier, M. Jacques Bourassa, M. J. Emile Bélanger, insp. d'écoles, M. et Mme Maurice Hébert, M. et Mme Léon Champagne, Mme Alice B. Dalpé, Mme Alfred Lessard, Marie-Rose Surprenant, Albert Surprenant, famille Alfred Pion, Mlle Hélène Ouimet, MM. et Mmes L.-Omer Perrier, Honorius Ratté, L. P. Hébert, Henri Clark, famille Wilfrids Demers, M. et Mme Arthur Clouâtre, Cercle des Fermières St-Jean, M. Paul Bourassa, M. J.-Aug. Bourassa, M. et Mme Lucien Lanciault, Chs-Auguste Bourassa, M. et Mme Arthur Lussier, M. et Mme Arthur Narbonne, M. Georges Bourassa, M. et Mme Georges Levert, M. Albert Trahan, MM. et Mmes Noël Fontaine, Arthur Goyette, J. P. Bergeron, Gérard Raymond, Mme Joseph Daignault, Mlle Juliette Daignault, M. et Mme Henri Coupal, familles Léonard Benjamin, L. E. Bouchard, Rosario Blanchard, Roger Potvin, Vve Henri Lefebvre, M. et Mme Geo. Gleury, O. Langlois & Cie, Maison François Payette & Fils, M. et Mme Paul E. Grégoire, M. Normand Claprood, M. Marcel Roy, Conseil 1145 des Chevaliers de Colomb, M. Adrien Gaulin, Grand Chevalier, M. et Mme Albert Duchesneau, Mme L. P. Drouin, M. Gérard Courtemanche, Mlle Claire Courtemanche, Mme Joseph Martin, M. et Mme Thomas Frénette, Mlle Monique Hébert, Mme C. Trudeau, Mme Emile Trahan, Mme Perron, M. et Mme Henri Bourassa, Mlle Thérèse Choquette, Mme Roland Limoges, M. et Mme V. E. Dion, M. Edouard Piédalue, M. Pierre Hemmings, M. Philippe Dubois, M. et Mme Roger Hébert, Denise, Nicole et Marcel Hébert, Mlle Gisèle Clark, M. Rosario Trudeau, Mme Morin, M. W. Hébert.

Les membres de la famille Alexandre Lussier, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Quilles Chatelaine

MOYENNES DE L'ANNEE

Louis Rome	116.4
Jacques Gaudreau	112.6
Jean-Guy Moquin	107.3
Bernard Gaboriault	106.
Maurice Frédette	104.3
Madeleine Bouchard	100.1
Jacques Brunelle	99.9
Magelle Cloutier	98.3
Léo Bourque	97.6
Mme B. Gaboriault	93.8
Claire Faye	92.2
Carmen Messier	85.8
René Paquette	84.1
Mme L. Bourque	83.9
Simone Lacasse	83.3
Fernande Oligny	83.
Hélène Faye	80.9
Mme J. G. Moquin	8.2
Eugène Lord	72.7
Charles Boucher	65.7
Noëlla Couture	65.1
Georgette Frédérick	56.3
Plus Haut Triple de l'Année:	
Homme: Louis Rome	443
Femme: Madeleine Bouchard	398
Plus Haut Simple de l'Année:	
Homme: Louis Rome	186
Femme: Claire Faye	156

Le Coin DU FUMEUR !

LE MEILLEUR ENDROIT A ST-JEAN POUR VOUS PROCURER VOS ARTICLES DE FUMEUR

PIPES Kaywoodie, - G. B. O. - PETERSON, - B.B.B.
Dr. Plumb's - Yellow Bole, - Mackenzie,
Irwin's Rum, - Old Pal, - Sea Dog.
$1.00 à $8.50

EXTRA — SPECIAL
Choix de Pipes "Bruyère Française" 59c
SECONDES — VAL. REG. $2.00

BRIQUETS — RONSON — PRESTO — POLO — IMCO — Choix de modèles **29c à $15.00**

Choix de Tabacs — Cigares — Cigarettes

COMPTOIRS EQUIPES D'HUMIDORS.
NOS TABACS SONT TOUJOUR FRAIS

"LIBRAIRIE BERNARD"
P. VILLENEUVE, Prop.
136 Richelieu Tél: 3825 St-Jean

LE
MAGASIN du PEUPLE
...est l'endroit...

* * *

C'est le temps de vous habiller pour le printemps. American Lounge, Dernière création, Choix de costumes variés pour dames, couleurs pastelles, grand choix dans le marine-costume $29.00 et $35.00 modèles exclusifs.

● UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. RENDEZ-VOUS

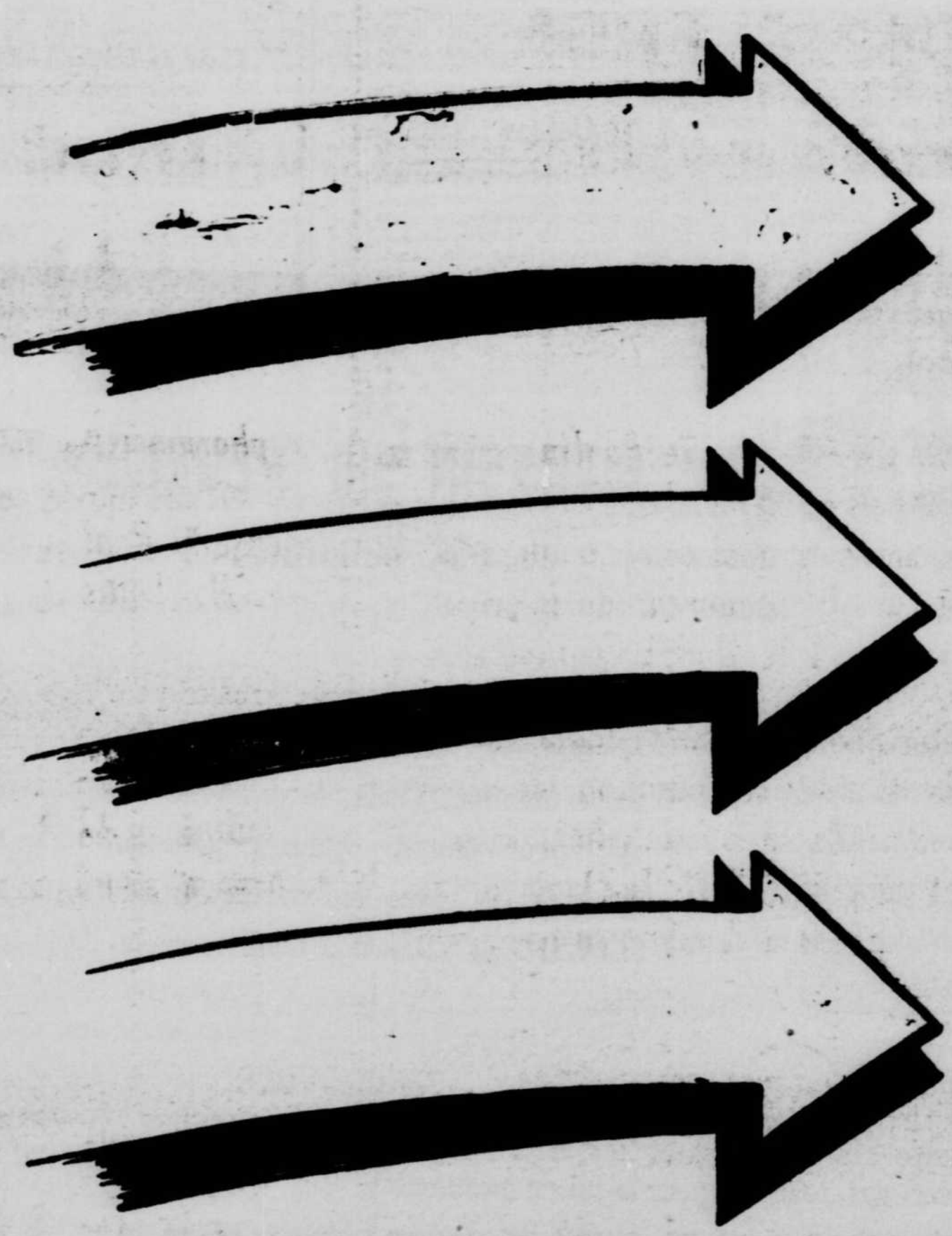
au Magasin du Peuple afin de conparer nos prix. Un léger dépôt vous permettra de faire réserver vos toilettes pour la saison printanière.

LE MAGASIN DU PEUPLE

(Voisin de l'Hôtel Saint-Jean)

184 RIGHELIEU, ST-JEAN

PAROISSIENS
de
ST-EDMOND



VOUS AUREZ DANS QUELQUES JOURS UNE PHARMACIE PIERRE POULIN

RUE FRONTENAC

Anciennement Pharmacie Bruneau

● *En effet, M. Pierre Poulin B.-PH., L.-PH., pharmacien bien connu de St-Jean, et fabricant du Sirop Notre-Dame et propriétaire d'une pharmacie rue Saint-Paul s'est porté acquéreur de la pharmacie de M. Louis Bruneau, située à 92 Frontenac.*

D'ici quelques jours, avant que la nouvelle pharmacie ne soit en opération, les clients de St-Edmnod pourront s'adresser à la pharmacie Pierre Poulin, à 81 rue St-Paul, Tél. 2705 pour toutes commandes ou pour répétitions d'ordonnances.

Même livraison par automobile rapide pour les deux succursales.

"NE TOURNEZ PAS LE BOUTON"

C'est là le titre de la conférence que prononçait, jeudi soir dernier, M. Roger Marien, devant l'auditoire nombreux des membres du Club Richelieu.

M. Roger Marien, scripteur du poste radiophonique CKAC, fils d'un ex-concitoyen bien connu, le professeur Marien, aujourd'hui Inspecteur de la Commission Scolaire ,avait été présenté par M. Jean-Paul Mailloux.

M. Marien était encadré à la table d'Honneur du Président Pierre Poulin, de l'Inspecteur d'Ecole Bélanger, de M. Mathieu Binette, le conférencier-éclair, et de MM. Eugène Dolbec, B. B. Tremblay, C. A. et Jean-Paul Mailloux.

Parmi les invités des Richelieu, venus pour entendre le conférencier et se joindre aux agapes, on remarquait la présence de MM. Alain Tassé, et Oliva Théberge, deux citoyens de la ville voisine. Leur visite a été franchement appréciée et les applaudissements à leur égard témoignèrent de l'estime que les Richelieu leur portent.

La conférence de M. Marien a été pour nos Richelieu une source de renseignements bien à propos au sujet d'une organisation peu ou pas connue. M. Marien a, en effet, parlé, avec beaucoup d'intelligence et de brio, des ressources économiques d'un poste de radio, des difficultés qu'éprouveront les apôtres de la télévision et de la méthode avec laquelle les scripteurs adaptent leurs programmes à la radio. Avec maintes anecdotes, M. Marien a raconté aux Richelieu les péripéties de sa vie professionnelle.

Du souvenir de ses lectures, de la chronique des faits divers, de la vie des tavernes et des magasins à rayons, M. Marien a puisé de nombreux sujet adaptés à la radio et qui sont parvenus jusqu'à nos oreilles. Ce sont les résumés de ces sujets que M. Marien a éveillé à notre mémoire d'une façon gaie, intelligente et instructive.

M. B. B. Tremblay a su remercier le conférencier d'aussi belle façon en soulignant le plaisir que les Richelieu avaient éprouvé à l'entendre.

Ce soir le Club Richelieu invite ses membres à un souper-causerie mixte. Les dames de nos Richelieu auront le plaisir d'entendre M. Olivier Lefebvre, Secrétaire Général de la Société Richelieu et Examinateur en Chef à la Commission du Service Civil. M. Lefebvre parlera sur un sujet qui saura les intéresser puisqu'il abordera un sujet qui les concerne spécialement.

Avis à la population de Saint-Jean

Je tiens à avertir tous les propriétaires de taxis de bien vouloir renouveler leurs permis de la Cité de Saint-Jean, pour l'année 1951, avant le 31 mars 1951. Ceux qui ne se conformeront pas à cet avertissement, seront poursuivis devant la loi. Tous ces permis doivent être fixées à la licence arrière de l'auto, bien en vue. N'oubliez pas de renouveler vos assurances en temps.

Tous les chauffeurs de taxis de l'extérieur qui viennent faire du taxi dans les limites de la Cité sans s'acquitter de leurs licences, seront poursuivis et des frais leur seront encourus.

Je demande aussi à tous conducteurs de véhicules de respecter les règlements de la circulation quant aux arrêts et lumières rouges. Des constables sont désignés spécialement pour surveiller les intersections où se trouvent des enseignes. Ceux qui seront pris seront mis à l'amende.

De nouvelles enseignes seront affichées, à savoir: coin nord-est Place du Marché et Jacques-Cartier (arrêt sur la Place du Marché) et coin sud-ouest Place du Marché et Champlain (arrêt sur la Place du Marché).

(Suite à la page 29)

Nouvelles d'Iberville

M. L.-P. DEMERS

Candidat pour le Centre.

M. PAUL BERNIER

Ex-président de la Coopérative de Bleury, choisi candidat, jeudi dernier, par La Ligue des Citoyens.

PROCHAINES ELECTIONS MUNICIPALES

Ainsi que nous l'avons annoncé récemment, il y aura élections municipales pour remplacer deux échevins sortant de charge, M. Dubreuil pour le Nord et M. Théberge pour le Centre. On nous informe que ces deux échevins brigueront de nouveau les suffrages lors des prochaines élections.

La Ligue des Citoyens vient de se choisir deux candidats qui feront la lutte dans leur quartier respectif, ce sont MM. Paul Bernier et L.-P. Demers. On dit que leur bulletin de présentation est couvert de nombreuses signatures. La mise en nomination des candidats, à cause du lundi de Pâques qui est fête légale aura lieu le lendemain, mardi 27 mars à l'Hôtel de ville et la votation s'il y a lieu le lundi suivant, soit le 2 avril. D'ici-là, il est du devoir de tout citoyen de se bien renseigner et de peser les hommes en présence, afin de donner un vote qui puisse donner à la ville une saine administration.

Pour les Missions

Jeudi dernier, Mme Agenor Davignon se rendant à la requête de sa fille, Mère Marie St-Frédéric, religieuse du Bon Pasteur partie en août dernier, pour les missions du Japon, donnait à sa demeure un bingo au profit des oeuvres de ce lointain "pays du sourire". Plus de cent personnes se rendirent à sa gracieuse invitation, faisant ainsi de la soirée un succès inespéré.

De nombreux et jolis prix furent distribués aux gagnantes des parties dont les recettes ont été de $175. De plus, grâce aux dons de généreux mécènes, des élèves du Pensionnat en particulier, une somme d'au-delà $200. pourra être consacrée à cette mission des religieuses du Bon Pasteur.

M. et Mme Agénor Davignon, touchés de cet encouragement, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont rendu possible cette soirée et contribué à sa réussite.

Voeux de Rétablissement

Prompt rétablissement à Mme Raymond Guillet, hospitalisée depuis peu à l'hôpital de Saint-Jean.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Adhémar Lareau, actuellement en repos chez son frère de St-Luc.

CERCLE D'ETUDE

Les séances d'étude du Tiers-Ordre interrompues pendant le temps des retraites, reprendront lundi, le 19 courant, à 8 hres, au local de la salle St-Charles. Le questionnaire de la revue Franciscaine est au programme.

TRIBUNE libre

M. le directeur,

Je lisais dans Le Richelieu de la semaine dernière, une Tribune Libre, signé "Un Vieux Citoyen d'Iberville". Il est facile d'y reconnaitre l'individu qui a pirouetté deux fois depuis un an, en faveur d'une chose aujourd'hui; contre demain.

Hier il traitait les conseillers de "suiveux" pirouettes, lâches, etc., il donnait d'autres qualificatifs au président de la Chambre de Commerce et du G. C. Aujourd'hui il frappe dans l'eau.

Il est faux de mentionner qu'à l'assemblée il y avait une centaine de citoyens alors qu'il y en avait près de 200; faux encore de dire que Mtre Alcide Côté n'a pas prononcé les paroles dites, alors que le secrétaire a pris les notes presque textuellement; si le titre "Révélations Sensationnelles" a donné des maux de tête à cet individu, c'est qu'il n'aime pas que la population soit au courant des documents qui existaient tant en faveur que contre le projet et la révélation de la vérité fut sensationnelle en démontrant clairement ceux qui étaient pour le projet et ceux qui étaient contre.

Je connais le directeur du journal Le Canada-Français qui a contribué depuis 35 ans à l'expansion et au progrès de la ville d'Iberville et qui est aujourd'hui plus que jamais, bien audessus de toutes les intrigues qu'on veut lui imputer. Il y a deux ans je faisais partie du groupe des citoyens qui sont allés le solliciter pour être candidat à l'échevinage; puis de ceux qui l'ont demandé pour nous représenter à la Commission Scolaire et cette année encore pour être candidat à l'échevinage dans le quartier Nord; Le directeur nous a donné de bons conseils mais il a aimablement décliné l'honneur; pourquoi n'a-t-il pas accepté s'il recherche cela? ce n'est certainement pas le courage pour faire une lutte qui lui manque et son expérience nous aurait été d'un précieux secours. Je me rappelle encore les sages conseils qu'il nous a donnés au sujet du futur aqueduc, le pour et le contre, sa conférence fut appréciée. M. Côté a donné l'assurance que le bureau de Poste resterait le même, avec le même bon service pour timbres, mandats, casiers.

Trois ou quatre facteurs trouveront du travail en prenant la malle au Bureau de Poste de St-Jean au lieu de la prendre à la gare quand les trains arrêtent. Moi, vieux citoyen je suis en mesure de prouver que j'ai reçu une lettre récemment adressée de St-Jean et qui a passé par Montréal, une semaine après à Iberville. Je ne crois pas qu'un nouveau service nuirait au progrès et à l'avancement de la ville d'Iberville. Je comprends que tous les citoyens d'Iberville ne peuvent pas tous être nés à Iberville, mais il y a avantage à recevoir des citoyens qui ont fait leurs preuves, qui se sont dévoués pour nous, qui paient des taxes et qui valent bien certains autres qui aujourd'hui sont à quatre pattes devant une administration qu'ils ont vilipandée et attaquée, plus souvent qu'à leur tour. La vérité n'a pas de couleur ni de parti et je crois que c'est en lisant Le Canada-Français que l'on sait la vérité, même si cela doit déjouer les vrais politiciens, ceux qui cherchent "la pédale douce" pour cacher leur vrai jeu. Lorsqu'il s'agit de renseigner toute une population, d'expliquer le vrai jour d'une situation, la sourdine ne vaut rien il faut un son clair et net et il faut appeler un chat.....un chat.

Je ne crois pas que les libéraux aient besoin des directives du Richelieu et de son individu, rouge et caille, qui insulte tous ceux qui ne sont pas nés à Iberville, et ceux qui sont restés de vrais libéraux, tout en se permettant de différer d'opinion avec les personnes. Je suis opposé, comme le directeur du journal, à la politique qui s'est introduite partout, dans Iberville et cela avant la venue des nouveaux résidents, dont l'un a siégé, 11 ans au conseil de ville de St-Jean, et a été élu député en 1941, en dépit de l'opposition du Richelieu.

Moi aussi je suis né à Iberville et j'y demeure depuis 57 ans et nous avons eu à subir le jeu de la politique dans tous les domaines, bien avant que de nouveaux résidents nous arrivent. Pourquoi faire des personnalités lorsque l'on sent qu'une question semble réveiller toute la population; a-t-on peur de la vérité?

Un vieux citoyen d'Iberville.

CARNET SOCIAL

Mme Diane Cadieux visitait en fin de semaine, son amie, Mlle Adrienne Campbell.

M. Paul Pichette visitait ses parents à Granby, dimanche dernier.

M. et Mme Charles-Emile Bussières et leurs enfants, de l'Ange-Gardien, rendaient visite ces jours derniers, à M. Norbert Alix ainsi qu'à MM. et Mmes Floréa Morier et Armand Alix, de cette ville.

Mlle Monique Campbell était de passage au couvent de Ste-Thérèse de Blainville, samedi dernier.

M. et Mme Gilbert Choquette, de St-Lambert, visitaient dimanche dernier, des parents dans notre ville.

Mlle Pierrette Stébenne passait la semaine dernière dans le Nord, où elle jouit de belles vacances.

M. et Mme Maurice Gauthier, de Montréal, passaient quelques jours chez M. et Mme Agénor Davignon.

Mlle Anne-Marie Campbell assistait aux funérailles de M. Aldéi Bessette, à Bedford, lundi dernier.

Lire Iberville, pages 10-27-31-42

AU SALON SIMONE HUARD

20-9ième Ave — Tél: 2980
Iberville

Tout dans la Coiffure

PERMANENTE A FROID, MISE EN PLI, SHAMPOING, — TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU — PERMANENTE SANS FIL.

UNE ENTREPRISE CANADIENNE FRANÇAISE

Magasin Automate

UN MARCHAND E.M DE CHEZ VOUS

LIVRAISON GRATUITE DANS IBERVILLE ET SAINT-JEAN

Ces quelques BAS PRIX, sont: TOUJOURS NOS PRIX REGULIERS

SUCRE Sac 5 lbs. **51c**
SOUPE "Campbell 2 Btes. **21c**
AUX TOMATES
SHORTENING Bte. 1 lb. **39c**
"DOMESTIC"
KETSUP "Heinz" **25c**
GROSSE BOUTEILLE
PAIN au lait, tranché 24 onc. **13c**
SIROP de Maïs Bte. 2 lbs. **29c**
CROWN — BEE-HIVE

MELASSE Gallon **$1.07**
BARBADE
LAIT 2 grosses boites **29c**
CARNATION
OXYDOL, TIDE, RINSO **30c**
GROS FORMAT AVEC COUPONS
CRISCO Paquet 1 lb. **43c**
SARDINES 2 Boites **15c**
A L'HUILE "FAIRHAVEN"

TOMATES la lb. **23c**
BELLES

JAMBON la lb. **57c**
SANS JARRET

BEURRE 1ère Qualité (BERNIER - GRANGER) ou autres marques (Sujet aux changements du marché) lb. **73c**
P. S. NOUS LES LIVRONS EQUITABLEMENT

PATATES sac 50 lbs. **89c**
NOUVEAU BRUNSWICK

RAISIN 2 lbs. **33c**
EMPEREUR EN GRAPPES

CHOP SUEY 2 lbs. **19c**
CELERI "Pascal" le pied **12c**
CHAMPIGNONS Bte. ½ lb. **35c**
FRAIS
RADIS 3 paquets **25c**
ORANGES 2 Douz. **69c**
FLORIDE — GROSSEUR 250
BANANES la lb. **17½**
JAUNES

BOEUF Haché la lb. **59c**
VOLAILLES Catégorie A lb. **59c**
FOI DE LARD la lb. **39c**
SAUCISSE AU BOEUF la lb. **45c**
LARD Salé (Gras) la lb. **33c**
SALADE "Iceberg" 2 pour **19c**
PAMPLEMOUSSES **29c**
FLORIDE GROSSEUR 96'

BIERE PORTER BIERE

LAITUE 2 pour **19c**
"ICEBERG"

PATATES 10 lbs **23c**
NOUVEAU-BRUNSWICK

Charlemagne Hébert

140 1ère RUE TEL: 2443 IBERVILLE

FUNERAILLES DE M. BENOIT GUILLET

Jeudi dernier, en l'église St-Athanase, avaient lieu les imposantes funérailles de M. Bénonie Guillet, dont nous annoncions le décès la semaine dernière. M. le curé Ulderic Decelles fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés L. Heureux et Descôteaux, comme diacre et sous-diacre.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathie, entr'autres:

Messes: MM. et Mmes Philodor Guillet, Roland Raymond, Armand Reid, Roger Roman, J. B. Bissonnette, Omer Gauthier, Roger Harbeck, Ferdinand Choquette, Mlle Simone Denicourt, Mlle Georgette et Jacques Tremblay; ses petites-filles: Claire et Marie; ses petits-enfants: André et Claire, familles Modeste Guillet, Napoléon Gamache et un groupes d'amies, M. et Mme Arthème Duval, famille Léopold Gagnon.

Fleurs: M. et Mme Harold Barlow, Louise Samoisette, MM. et Mmes Anselme Samoisette, Osias Blais, Gérard Bienvenue et A. Roman, les petits-enfants chez Ferdinand Choquette, M. et Mme Eugène Thibodeau et Rita, Mme Solime Raymond, M. et Mme Paul Laliberté, Rosa et famille.

Télégramme: Mlles Laurèce et Suzanne Massé.

Bouquets spirituels: Mme Azarias Dubuc, famille Roland Hébert.

Junioral de la Ste-Famille: MM. et Mmes Charles Hébert, Albert Hébert, Georges Hébert, Mlle M. L. Jeanne Hébert.

Trésor Spirituel de l'Ordre de S.-Dominique: Famille Louis Vigeant.

Oeuvre de Terre Sainte: M. et Mme L.-H. Bonneau.

Sympathies: M. le curé Bourgeault, de Sabrevois; MM. et Mmes Alcidas Narbonne, Paul Laliberté, Aimé Boudreau, Joseph Chicoine, Déliphat Papineau, Julien Courville, Adhémard Benjamin, M. Martineau, Omer Bessette, Wilfrid Goyette, Armand Pilon, Henri Tremblay, Ernest Carreau, Charles Gladu, Armand, Rancourt, Arthur Laforest, Gaston Raymond, Rolland Bessette, Joseph Gamache, Paul Goyette, Henri Barrière, Rodolphe Goyette, Gérard Landry, Roland Bellemare, Wilfrid Forgues, Philippe Bessette, Hervé Chagnon, Armand Plourde, Henri Bessette, Aldéi Daudelin, Arthur Durand, Fernand Durand, Alain Durand, Alain Carreau, J.

(Suite à la page 31)

ACHETEZ SON CADEAU DE
—PAQUES—
A LA PHARMACIE GAREAU

LE PLUS GRAND CHOIX VOUS EST OFFERT:

PARFUMS — COLOGNES — ENSEMBLES — MINAUDIERES
SAVONS — SELS DE BAIN — SACHETS PAR COTY —
GUERLAIN — YARDLEY — BOURGEOIS ETC.

CHOCOLATS

LE PLUS BEAU CHOIX PARMI LES MEILLEURES MARQUES: MOIRS — GANONG — PAGE & SHAW — SMILES'N CHUCKLES.

ROYAUME DES BEBES

NOUS OFFRONS UN BEL ASSORTIMENT DE NECESSAIRES A TOILETTE — ENSEMBLES — JOUETS ETC. A DES PRIX DES PLUS RAISONNABLES A OFFRIR EN CADEAUX LORS DE LA NAISSANCE D'UN BEBE.

PRESCRIPTIONS

NOTRE MOTO: EXACTITUDE — SOIN — BAS PRIX
TOUJOURS UN PHARMACIEN A VOTRE SERVICE
TELEPHONE: 3660

Pharmacie A.GAREAU
100-1ère rue Iberville Tél: 3660

FEU Mlle MARGUERITE-IRENE L'ECUYER

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mlle Marguerite-Irène L'Ecuyer, avantageusement connue par nous, ayant été institutrice durant de nombreuses années. La défunte était fille de feu Honorius L'Ecuyer et de Rosalie Martin de Saint-Jean et elle est décédée samedi, le 10 mars, à l'âge de 54 ans et 10 mois.

La regrettée défunte laisse dans le deuil outre sa mère ci-haut mentionnée, cinq soeurs: (Georgine) Mme Pierre Ostiguy; (Lilia) Mme Hector Thibodeau; (Berthe) Mme Armand Logier; Soeur Anna-Marie des Soeurs Sainte-Anne, de Lachine; (Ida) Mme Armand Gamache, de cette ville; trois frères: Joseph et Eugène, de Saint-Jean et Laurent, de cette ville; ses beaux-frères mentionnés plus haut, de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu mardi, le 13 courant en l'église St-Athanase et l'inhumation se fit dans le cimetière paroissial.

La levée du corps fut faite par M. le curé Omer Beauregard, de St-Noël-Chabanel et le service fut chanté par M. l'abbé Adrien Gamache, curé de la paroisse du Sacré-Coeur à Ville Jacques-Cartier, assisté de M. le vicaire Courtemanche comme diacre et de M. le Vicaire R. L'Heureux, comme sous-diacre.

Au Choeur on remarquait M. le Curé Beauregard.

Les porteuses d'honneur étaient Mlles Mathilde Tringue, Irène Trahan, Estelle Lavoie, Régina Hébert, Alice Thuot, Laurette Bissonnette.

La quête fut faite par Mlles Yvonne Labelle et Alice Thuot, toutes membres du Tiers-Ordre.

Les porteurs étaient les six neveux de la défunte: MM. Roger L'Ecuyer, Conrad et Paul Gosselin, Georges Godin, Léo Fontaine et Jean-Claude Thibodeau.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies; nous en publierons la liste la semaine prochaine.

Nous offrons nos sincères sympathies à tous les membres de la famille en deuil.

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX NETTOYAGE SANITONE

- ENLEVE TOUTES TRACES DE SALETE
- IL EST ABSOLUMENT INODORE
- CHAQUE VETEMENT RESPLANDIT DE FRAICHEUR

N'attendez pas à la dernière minute pour apporter vos vêtements du printemps.

Evitez la **Ruée du Printemps** en envoyant aujourd'hui chez **MEUNIER** tous vos vêtements printaniers afin de leur donner un nettoyage à sec.. Il rend la vie et l'éclat à vos vêtements - Ils paraissent même vous aller mieux.

TELEPHONEZ DES MAINTENANT CHEZ MEUNIER
Téléphone 4457

ST-JEAN QUE. TEL. 3739

CAPITOL

STATIONNEMENT GRATIS

co-starring
LOUIS CALHERN ANN HARDING

SECOND FILM
Marshall THOMPSON
"DIAL 1119"

Dim. - Lun. - Mar. - Mer. 18-19-20-21 Mars

SECOND FILM

Une dramatique Histoire Policière sur New-York, ses Bas-Fonds et ses Ténèbres !
BARRY FITZERALD — HOWARD DUTT
— DANS —
"LA CITE SANS VOILE"

LUN. MAR. SOIRS
"FOTO-NITE"
1er Offre: $400.00
2ième offre $145.00

MER. - A - SAM. 21-22-23-24 MARS
THE MAGNIFICENT YANKEE
"SOUTHSIDE 1-1000
AUSSI
PAPER GALLONS"

PETITES ANNONCES

Ameublement de vivoir rustique, couverture en cuirette (air cushion) en parfait état. S'adresser à Maurice Phaneuf, 308 Champlain. Tél: 4712. j-n-o.

Pour couture, robes manteaux fait sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes, de manteaux faits à la main. S'adresser à 129 N.-Dame.

Voulez-vous remettre vos vieux meubles à neuf, réparations générales, verni, polissage français, chez Campbell & frère, 45 - 4ème rue, Iberville, tél. 4398.

Réparation d'accessoires électrique tel que balayeuses de toutes marque etc; aussi vente de balayeuse, neuve et usagée. Appeler 3422. M. Pétrin j-n-o.

COUVREUR DE TOITS
TEL. 2054 TEL. 2054
Approuvée par Building Products Co. Ltd et Alexandre Murray Limited, pour des toits, garantis de 10-15-20 ans.
Tous genres de toits bâtis ou réparés, plus de dix ans d'expérience, ouvrage garanti. Assurances contre les accidents et dommages. Expert en couvertures. Prix modiques.
Calfeutrage et caulking au fusil et couleurs assorties.
J.-ALBERT MORIN
R. R. No 40
TEL. 2054, IBERVILLE

A LOUER: Local chauffé de 65 x 100 pour entrepôt ou petite industrie. S'adresser à 177 Champlain. j-n-o.

SYLVA FRECHETTE entrepreneur, électricien licencié; réparations générales, accessoires de toutes sortes; entrée St-Jacques, Chemin du Canal, St-Jean. Tél: 5631. 33-12

A VENDRE: Aubaine, mobilier de salle à diner, en merisier fini noyer, 9 morceaux, en bonne condition. Tél: 6720.

A VENDRE: Terre, 90 arpt. Route St-Luc, 45 arpents de bois, 2 bâtisses pouvant être utilisées comme centre commercial. Tél: 2066 St-Jean, M. Roy. j-n-o.

A VENDRE: Ford 1932, 4 cylindres. Tél. 4859. j-n-o.

A LOUER: Maison de 5 pièces, à Talon, en face de l'école St-Edouard. S'adresser après 7 hres p. m. à 54 - 8ième ave, Iberville. j-n-o.

A LOUER: 3 bureaux chauffés, libres le 1er mai. S'adresser à Succession Henderson Black, St-Jean. Tél. 6691. j-n-o.

A LOUER: Dix grandes chambres, pour hommes seulement. S'adresser à Georges Rémillard, Club V-41, 260 Champlain. Té: 9077. j-n-o.

A VENDRE: Terre 112 arpts, bien bâtie, électricité, eau courante, Route 9, 2 milles du village. S'adresser à Mlle Rose-Emma Poirier, Lacole. 38-4

A LOUER ou à Vendre: Laveuses usagées 1.25 par semaine. S'adresser à Maurice Jacques 149 Richelieu Tél. 4275. j-n-o.

Pour vos rapports d'Impot sur le revenu, adressez-vous à 500 Laurier. Tél: 7312. 38-10

A VENDRE: Terrains situés à l'Ile Ste-Thérèse. S'adresser à 250 Fortin, entre 5 et 6 p. m. 38-4

A LOUER: Chambre double ou simple. S'adresser à 26-2ième rue, Iberville. j-n-o.

SERVANTE demandée, ouvrage général, maison privée, bon salaire, pas de lavage ni ménage. S'adresser à Mme Roch Lorrain. Tél: 5126.

A VENDRE: Maison pour être transportée à Napierville, 39 x 21, 3 pièces finies; prête pour demeurer, reste 20 x 20 non fini. S'adresser à Marcel Guay, St-Blaise. Tél: 5089. 39-4

VOTRE MAISON EN VAUT-ELLE LA PEINE?: Débarrassez votre maison de l'humidité en la faisant isoler avec de la laine minérale, soufflée par de la machinerie appropriée.
Votre maison est-elle complètement isolée ?
Oui—Avec une épaisseur de 4 pouces.
Non—Si moins de 4 pouces ou pas du tout.
Soyez assurés d'une efficacité complète. Que votre maison soit neuve ou vieille, il n'est jamais trop tard pour y installer de la laine minérale sous pression. Maison plus chaude en hiver et plus fraiche en été. Pas de commission d'agent à payer, estimés gratuits. A l'épreuve du feu, de la vermine, etc.
Pour églises, communautés religieuses, collèges, couvents, chalets d'été, maisons privées. j-n-o.
ISOLATION RICHELIEU ENR'G
Tel: St-Jean 7002.

A VENDRE: Petits poissons pour la pêche, $1.00 le cent; $8.00 le mille. S'adresser à A. L. Seney, 15 Tressider, Iberville. 38-4

A LOUER: A 2 minutes de la St-Régis Paper, 2 chambres, éclairées, usage du téléphone. Sadresser à 14-a, Cousins. Tél: 5623. j-n-o.

A VENDRE: Ford 1946, Sédan, De Luxe, en bon état. S'adresser à 242, rue Richelieu. j-n-o.

Au No. 202-A Mercier, magasin de vêtements usagés de toutes sortes, échange de livres français et anglais. 39-4

A VENDRE: Machine à coudre Singer, parfaite condition. S'adresser à Gerard Provost, Notre-Dame de Stanbridge. 39-3

A VENDRE: Maison neuve de 6 grandes pièces, à prix raisonnable. S'adresser à 121-2ième Avenue, Iberville. Tel: 7559. 39-4

ON DEMANDE: Mécanicien d'expérience. S'adresser à Savaria Automobile Enrg. Mont St-Grégoire. Tél: 3106 ou 3341.

A LOUER: Chambre meubléesS'adresser à 161 DeSalaberry. Tél: 2531. 39-3

VENTE DE LIQUIDATION complète d'ici le 15 avril, chez Geo. Fleury, 22 Place du Marché. C'est le temps déconomiser. 39-5

A VENDRE: Terre et commerce, restaurant et poste à gaz, sur grande route 40; 4 milles de Farnham, 7 milles de Cowansville; aussi autres propriétés, 10 arpents de terre avec maison et garage. S'adresser à Mme Vve Roméo Arcand, Farnham, Qué. 39-3

VENDEUSE d'expérience demandée. S'adresser chez Béatrice, 191 Richelieu. Tél: 4177.

A LOUER OU A VENDRE: Epicerie tout équipée. S'adresser par tél. 3919. j-n-o.

Tout doit être vendu d'ici le 15 avril chez Georges Fleury, 22 Place du Marché, St-Jean. Profitez de cette vente finale. 39-5

A VENDRE: Chalet d'été, tout meublé, à très bas prix, situé à St-Paul Ile-aux-Noix. S'adresser: Tél: 310, Napierville, P. Q. 40-2

A VENDRE: Maison de 5 pièces approuvée par V. L. A., avec terrain de deux acres, située à 2 milles de St-Jean. Tél: 5866. 40-2

A VENDRE: Willis 37 moteur neuf de Jeep; carrosse bleue; buffet de cuisine blanc. S'adresser à 41 Pinsonnault. Tél: 6333. 40-2

A VENDRE: Maison, libre, 6 pièces, chambre de bain, cuisine moderne. S'adresser à 65-9ième Ave., Iberville. Tél: 4726 40-4

A VENDRE: Ford 36, Sédan; Chevrolet 39 coupé, 5 places; Bicycle pour homme. S'adresser à 64-2ième Rue, Iberville, après 6 heures p. m. 40-2

A VENDRE: Carrosse Gendron, peu usagé: aussi couverte de satin et oreiller. S'adresser à 284-b Cousins. Tél: 4604. 40-2

TERRE A VENDRE à 1¼ milles du village, 15 arpents de l'école, grandeur 120 arpt.; bâtisses excellentes, eau courante, électricité, chemins ouverts. S'adresser à Emile Monat, Mont St-Grégoire, Co. Iberville. 40-6

A LOUER: Local commercial à 22 St-Charles. S'adresser sur les lieux de 9 h. a. m. à 6 h. p. m. 40-2

A VENDRE: Bicycle d'homme et carrosse anglais. S'adresser à 108-1ère rue, Iberville.

A VENDRE: Frigidaire à lait International, 6 bidons avec bassin d'acier; facile à déménager; un an d'usure; aussi faucheuse Frost-Wood en bon ordre. S'adresser àà Oliva Béchard, St-Valentin. 40-2

A LOUER: Grande chambre, usage du téléphone, idéal pour aviateur. S'adresser à 164 Collin. 40-2

A VENDRE ou à ECHANGER: Chevrolet 47, avec radio, chaufferette, tout équipé, bien propre; lisses de carrosse; vendra pour $4.00. S'adresser à 84-4ième Ave. Iberville. 40-2

A LOUER: Deux appartements non meublés, chauffage central, usage du frigidaire et poêle électrique, eau chaude. Couple marié de préférence. 171 Grégoire. 40-2

A VENDRE: Plymouth 1937, Coach, licence 51, à 268 Blvd Gouin. Tél. 4617, le soir. 40-2

A VENDRE: Propriété de 4 logis en brique, revenu 12%. S'adresser 192 St-Denis, St-Jean. 40-2

LOGIS DEMANDE. — Logis de cinq pièces à St-Jean ou Iberville, demandé par assistant-gérant de la Banque Royale. S'adresser à Monsieur Bordua, téléphone 6861. 40-2

ATTENTION: A vendre: 2 guitares, 1 simple et 1 électrique. S'adresser à 47 Mercier, St-Jean ou téléphoner 5487. 40-2

A LOUER: Local pour magasin; à vendre: lot de chaussures. S'adresser à la Cordonnerie Jacques, 105 Bouthillier, St-Jean. Tél. 5639. 40-2

TERRAINS, Blvd Gouin, un 50 x 125; l'autre 50 x 100. Prix avantageux. Tél. 6339, 173 Bouthillier. 40-2

A VENDRE: Poêle L'Islet, marque Laurier à deux ronds électriques, prix raisonnable. S'adresser à 49 Saint-Paul. 40-2

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 35a - 4ième rue, Iberville. 40-2

COMMIS DEMANDE: bilingue et avec expérience. S'adresser à 67 St-Jacques, St-Jean. j-n-o.

A VENDRE: Petite voiture Morris 49, sedan bien équipé, très propre et en bonne condition. Sacrifiera à bon marché. Tél. 5775, St-Jean. 40-2

A VENDRE: 3 éleveuses à l'huile et au gaz propane. Tél. 4948. 40-2

A VENDRE: Terrain de 50 x 100. S'adresser à 476 Mercier, Saint-Jean. Tél. 6534. 40-2

A VENDRE: Chassis de couche en pin, cimentés au ciment plastic. S'adresser à Alfred Racine, route rurale No 1. Tél. 7044. 40-4

A VENDRE: Une balance de magasin. S'adresser à 144 Mayrand. 40-2

A VENDRE: Batterie d'aluminium Wear Ever, parfaite condition. S'adresser à 95 St-Hubert, St-Jean. Tél. 5589. 40-4

SERVANTE DEMANDEE pour maison privée à Montréal. S'adresser à 535 ave Outremont, Montréal.

DUNDEE CLOTHES SHOPS INC.
(Goodwear Clothes)
LA VENTE DES VETEMENTS TOUT-LAINE GOODWEAR, faits sur mesure, vous rapportera un beau salaire hebdomadaire. Nos modèles de printemps constituent un stock complet de magasin. Tous portent une garantie de remboursement et sont vendus avec des conditions uniques de paiement. Nous vous montrons comment réussir. Commissions substantielles et offre d'un complet gratuit. Ecrivez sans tarder pour obtenir un nécessaire gratuit d'échantillons et un territoire exclusif. Dépt. 528 Goodwear Clothes, C. P. 215, Montréal, Qué.

A VENDRE: 9 arpents de trre aux limites du village de Napierville, sur route de St-Jean, bonne terre à jardinage. S'adresser à 25 Bouthillier, St-Jean. 40-2

A VENDRE: Meubles, aussi un Typewriter "Underwood". S'adresser à 117 Bouthillier. Tél: 3069. 40-2

A LOUER: Restaurant voisin de l'Hôtel Venise. S'adresser à Lucien Ouimet, Baie Missisquoi. 40-3

TROP PETIT! TROP TARD!!! Il n'y a pas assez de poussins pour les bons marchés; ne vous placez pas dans cette position; il est plus que temps; ayez la liste de prix Bray et le catalogue. Grand Choix de races et croisés; poulettes mélangées; un jour, partis. Commandez maintenant, soit par Claude Léger, Sabrevois; Edmour Lussier, Laprairie; Laurier Beauvais, Iberville; Edmour Prévost, Hemmingford; Léopold Martin, Lacolle et Gérard Brault, Lacadie.

A VENDRE: Nous abondonnons les affaires. Installation complète; boutique de barbier de 3 chaises. Magasin de tabac, fixture; show case, wall case, cash register, shine, stand de cirage de 7 chaises avec tout l'équipement; brûleurs à l'huile. Tout doit être vendu, fixture et stock. Beaucoup d'autres accessoires. Cause: abandon. S'adresser à J.-V.-O. Bouchard, 21 St-Jacques, St-Jean.

ENCAN public et volontaire chez Agenor Bessette, lundi le 19 mars 1951, à St-Alexandre d'Iberville, dans le rang des soixante, à 11 heures. — Seront vendus: 2 taureaux d'un an, 1 taureau de 2 ans (Holstein qui peut être enregistré), 3 taures d'un an, 3 taures de 2 ans, 2 taures de 2 ans qui feront la mise basse en octobre, 2 taures de 3 ans, qui feront la mise basse en octobre, 8 vaches à lait, 3 chevaux, 1 poulin de deux ans, 1 chargeur neuf, moulin à faucher neuf, (Cockshut) lieuse à grain, semoir à grain, roulettes neuves 2 râteaux à foin neufs, charrue neuve à 2 raies, charrue simple neuve, charrue à rigoles, 2 voitures doubles avec supports, tombereau, 1 rouleau en fer, herse à dents, sleighs doubles et simples, traineau à fumier, sarcleur, renchausseur, Sleigh fine, 1 meule, 1 cribie neuf, 1 séparateur (Renfrew) neuf, traine à deux sièges, voiture de promenade, 1 voiture fine, 1 balance de 1000 livres, 8 bidons à lait de 8 gallons, chaudières à vache, couloir à lait, 400 piquets de clôture, bois de chauffage, des fourches, pelle à rigoles, cage à cochons en fer sur pneus, et cage en bois, bois de service, cabane à poulets, 25 tonnes de foin lousse, 4 tonnes de paille, 4 tonnes d'avoine, attelages doubles (deux paires), 1 côté d'attelage doubles deux paires, attelage fine, set de salle à diner bien propre, set de chambre, bureaux de chambre, 2 poêles (Bélanger) neufs, chaises de cuisine avec table, 3 chaises berçantes, rideaux, vaisselle, lingerie, et beaucoup d'autres articles qu'il serait trop long à énumérer. **J.-Maurice Bergeron**, encanteur, St-Alexandre, tél. 4021.

A VENDRE: costume tailleur bleu prune "14"; très propre. S'adresser à 327A Baillargeon, St-Jean.

A louer: chambre près Aréoport. Tél. 4383.

A LOUER: chalet 5 pièces meublées, R. R. 2 Iberville. S'adresser à Calixte Chagnon, rang du Bord de l'Eau, Iberville.

ONGUENT CRESS pour les cors, pour prompt soulagement; votre pharmacien vend l'onguent Cress pour callosités; vous en aurez aussi un prompt soulagement.

A LOUER: Maison de campagne à Ste-Angèle, rang Fort Georges, 5 pièces, eau, électricité, 3 minutes de l'autobus. S'adresser à Télesphore Hamelin, Marieville, R. R. 1.

Ingénieurs Stationnaires, classe 1, Concours no. 51-M6432; Emballeurs et aides, Concours No. 51-Mo431, Magasiniers, classe 1, Concours No. 51-M6430, à St-Jean, P. Q. — Les détails et les formules de demande d'emploi peuvent être obtenus à la Commission du service civil du Canada. Les formules de demande d'emploi doivent parvenir à ce bureau, suite 210, 1435 rue St-Alexandre, Montréal, P. Q. au plus tard le 17 mars 1951.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
Ville d'Iberville, Province de Québec. — Des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour services de vidangeur" seront reçues par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville d'Iberville, jusqu'à quatre heures de l'après-midi, le 31 mars 1951. — Pour détails relativement à cette besogne on est prié de s'adresser au soussigné, à son bureau, Hôtel de Ville, 97 1ère rue Iberville, entre 9 et 4 hres. de l'après-midi. — La Ville d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. — J.-R. Courtemanche, sec.-trés. — Iberville, P. Q., 10 mars 1951. 41-2

A VENDRE: chiens Scotch Collies, 5 semaines et plus, sable et blanc, ivoire et blanc. Descendant la ligne extra bon pour animaux et garde. Très intelligents. Aussi Golden Cocker Spaniels pur sang enregistré. Ferme "Belle-Vue", E. L. Pépin, West Shefford. 41-3

A VENDRE: deux frigidaires bien propres, un à crême glacée, émaillé blanc, modèle 1948, marque Cold-Master, très bonne condition et un Coca-Cola, modèle 1947, à prix d'aubaine. S'adresser à P. Gibeault, St-Philippe de Laprairie, Tél. 622-2-5. 41-3

A LOUER: deux chambres, ou pension, usage du téléphone, service d'autobus. Tél. 7371.

A VENDRE: Plymouth 46, bonne condition. Tél: 7565, s'adresser à 271 Laurier, St-Jean.

A VENDRE: Chesterfield, 3 morceaux, rouge-vin, 1 fauteuil bleu. S'adresser à 51A, 5e Ave., Iberville.

A VENDRE: robe longue, en nylon, sur taffetas jaune, grandeur "12". S'adresser à 191 rue St-Jacques, Tél: 7203

A VENDRE: Costume noir pour dame 38', très beau matériel; bon marché; S'adresser à 338 Laurier, St-Jean.

A LOUER: maison de 6 pièces, en briques, route 36, Lacadie, garage. $20. par mois. S'adresser à Henry Brosseau, Rte 36, Lacadie. 41-2

A VENDRE: Carosse d'enfant, dernier modèle. S'adresser à 88 Grégoire.

C'EST LE TEMPS DE DONNER SUITE A VOS PROJETS. SI VOUS SONGER A ACHETER PROPRIETE, COMMERCE, FERME, ETC., Adressez-vous sans tarder aux représentants des:

IMMEUBLES SAINT-JEAN

315, JACQUES-CARTIER — TEL: 4232
J. R. Robert, Tél: 4232 **V. DUPUIS. Tél: FI. 8302**

Dont seulement quelques-unes des offres les plus intéressantes suivent ci-après;

EPICERIE-LICENCIEE: Affaires $48,000. Central. Occ. $7,800.
BISCUITERIE-RESTAURANT et Logis, 3 appts., central $3,200
AGENCE LIQUEURS Grosse clientèle. Affaires$18,000 à $3,500
RUE ST-LOUIS: Prop. 5 logis, 4 apts. Rev. $1920. Occ. $16,500.
RUE NOTRE-DAME: Prop 3 logis 4 & 3 apts. Central. $9,000.
RUE McKENZIE-KING: Prop. 3 logis. Rev. $1200. Occ. $9,800.
RUE ST-HUBERT, cottage, briques, 6 apts chauffés, Prêt fédéral 2%. Comptant: $6,000, bal. versements mensuels $50.00.
BLVD DU SEMINAIRE, prop. 4 logis, 3 apts, Rev. $2,000.
BLVD COUSINS, prop. 2 logis, 5 apts modernes, bas chauffé, garage, prêt féd. 2%. Comptant $8,000, bal. $5'.00 par mois.
RUE RICHELIEU Immeuble Commercial, Rev. $4,800. Aubaine
PLACE DU MARCHE Immeuble commercial, Rev. $5,500. Occ.
RUE LAURIER: Cottage 8 appts., chauffés, gr. terrain $10,800.
RUE CHAMPLAIN: Prop. briques, 8 logis chauffés. Rev. 5,000.
RUE ST LOUIS: Prop 2 logis, 5 et 2 appts. Rev. $1,100 à $7,700
RUE BOUTHILLIER: Prop. briques, 2 logis, 5 apts. chauffés.
RUE HEROUX: Prop. briques, 6 appts. chauffés, libre $8,800.
RUE MONTCALM: Prop. 2 logis, 5 appts., modernes, gr. terrain
ST-GREGOIRE: Belle ferme 168 arp., prop., roulant complet.
SABREVOIS: Ferme 124 arp., prop., bâtiments, beau troupeau
PETIT BERNIER: Ferme 60 arp. Prop. 6 appts. bâtiments 7,800
RUE DELORIMIER: Prop. 3 logis, 7 appts. Rev. $1825. Aubaine

ETC., ETC. et de nombreuses autres opportunités.

IMMEUBLES JACQUES-CARTIER
GUAY & JUNEAU
196 Jacques-Cartier **Tél: jour 2119**
Tél: soir 3226

ARGENT DEMANDE sur propriété à deux logis, près de l'église de St-Edmond, moins de 50% de la valeur; l'emprunteur gagne $65. par semaine; nous paierons 5% pour 3 ans ou payable $700.00 par année.
RUE FRONTENAC: 3 maisons, 6 logements, en brique; 2 systèmes, 3 de 6 pièces, 2 de 5; revenus 10%.
BOULANGERIE MODERNE: Bâtisses, valeur $20,000; machineries, valeur $8,000. Grosse clientèle; pâtisserie, le tout $20,000.
RUE ST-DENIS: Près Mont-Royal, 17 logis, revenus $7,280. Prix: $45,000.
RUE LAURIER: Maisons 2 de 4 pièces; 1 de 2 et un 6, en briques; revenus 10%.
PRES DU GOLF: 6 pièces, modernes, 3 arpents de terre, libre $8,000.
RESTAURANT: Affaires $300. par semaine. Cause: Maladie.
RUE ST-PAUL: Conciergerie, construction neuve; revenus 15 pour cent.
BLVD. GOUIN: 2 de 6 pièces, modernes, $13,000.
RUE CHAMPLAIN: 4 de 10 pièces, 4 de 7 pièces, revenus 10% Site idéal.
ST-EDMOND: Cottage moderne, système, libre $10,000.
TERRAINS 56 x 100, rue Mercier. Prix $2,500.
RUE MERCIER: 5 logis de 6 pièces, briques, libre. Rev. 10%.
DANS VILLAGE: 2 logis, grange, verger, 4 arpents de terre $4,500.
RUE LAURIER: 3 de 7 pièces, briques; revenus 10%.
HOTEL-RESTAURANT: Pool-Room. Affaires $30,000 par année.
ST-EDMOND. Près église, 2 de 6 pièces, neuf, 1 libre rev. 13%
RUE DESIRE près Beaubien, 4 logis, briques. Revenus $13,500.
CINQ LOGIS de 5 pièces, briques, construction 20 ans, dans la paroisse-cathédrale. Aubaine à $12,500.

VOUS DESIREZ VOUS ACHETER UNE PROPRIETE. NOUS POUVONS VOUS EN OFFRIR QUI RAPPORTENT 10 POUR CENT.

A VENDRE: Beau poêle blanc, avec brûleur A.B.C., dernier modèle; prix $160.00. S'adresser après 6 hrs. à 199 St-Denis, St-Jean 41-2

A LOUER: Chambre meublée avec permis de cuisine. S'adresser à 455 Mercier.

PERDU: Chapelet en cristal de roche noir, monté sur platine avec une médaille jaune de la Ste-Vierge, une étui noir en cuir maroquin, le dedans en suède bleu. Rapporter contre récompense à 448 St-Jacques, Tél. 2868 ou à 446 St-Jacques.

A VENDRE: poêle émaillé blanc avec brûleur à l'huile, très propre, comme neuf: $120.00. Voir M. Beauchemin, Tél. jour 6859, soir 5842.

A VENDRE: terrain 51 x 111½, situé rue Baillargeon. S'adresser à 341 Baillargeon.

A LOUER: Maison de 5 pièces, électricité, située à Talon. S'adresser à Léopold Raymond, tél: 5024.

A LOUER: deux chambres meublées S'adresser à 318 Laurier, tél: 393-.

A LOUER: Logis 3 pièces, situé à l'extrémité de la rue St-Georges, $21 par mois. S'adresser à 264 Champlain, tel: 2701.

ATTENTION! Lavages fait à domicile. S'adresser à 43 Marie-Elizabeth, Tél: 7273.

A LOUER: Chambre meublée. S'adresser à 43 Marie-Elizabeth, tél: 7273.

A VENDRE: Réfrigérateur "Sparton" 6½ pds cubes; prix raisonnable. S'adresser à 170 Trahan, Tél: 6348.

A VENDRE: Poêle électrique, 3 ronds avec fourneau, de marque "McClary", aussi glacière blanche de marque "Ice King". Le tout en bonne condition. Sadresser par tél: 2856.

A VENDRE batterie de cuisine "Wear-Ever", très propre; au complet ou au morceau. S'adresser à 177 McKenzie King, tél: 6500.

A LOUER: 2 pièces à 207 St-Charles, tél: 4201.

A VENDRE: Equipement de boucherie; un frigidaire 6 et 12 pds, avec moteur d'une force et demie, un comptoir frigidaire 8 pds avec annexe en porcelaine, une balance, un délicatiseur, un trancheur, un hacheur et 2 blocs. S'adresser à 159 St-Jacques, Tél. 2000.

A VENDRE: 2 camions à patate frites, en très bonne conditions. S'adresser à 28 1ère rue, Iberville, M. Lessard.

A VENDRE: terrain à 100 pds des limites de la ville dans le Richelieu, grandeur 50 x 180. S'adresser à 102 St-Jacques, tél: 3015.

A VENDRE: terre située à Napierville, 107 arpents; à 3 milles du village, dans le rang du bord de l'eau, 9 miles de St-Jean, électricité. S'adresser à Georges Hébert, 280 Dufort, tél: 2438. A VENDRE: trailers, 1 à 4 roues et 1 à 2 roues, s'adresser à la même adresse. 41-2

A VENDRE: Ford 34, en bon ordre, 4 bons pneus. Prix raisonnable. S'adresser à 96 Missisquoi, après 6 h. le samedi toute la journée.

A VENDRE: Oldsmobile 1939, chaufferette, dégivreur, peinture neuve très propre. S'adrsser à Henri Ménard, 117 Richelieu, St-Jean, tél: 2226.

A VENDRE: 1 Auto Mercury sédan 1949, seulement 13000 m., comme neuf; 1 Pick-up ½ tonne Chevrolet 1949, 18000 m., très propre. S'adresser à Garage Vigeant, St-Alexandre, Co. Iberville.

A VENDRE: incubateur à l'huile "Karosene" neuf. Tourne oeufs automatiquement, capacité 150 poussins. Aussi éleveuse à l'huile, 300 poussins; thermostat et régulérateur inclus, 2 "chain block" 1 à 2 tonnes, 1 tonne à 10 tonnes. S'adresser à 49 Richelieu, Iberville, Tél: 5148.

POUR EXCURSIONS, pélerinages, voyages spéciaux de longue distance, avec autobus des plus modernes (modèles 1951) S'adresser à AUTOBUS FORTIN, Napierville, Tél: 422 ou à 9022. j.n.o.

A VENDRE: Chevrolet 1938 Sédan, en bonne condition. S'adresser à 16, 4e rue, Iberville, Tél: 6237. 41-2

A VENDRE: manteau de printemps "6" pour fillette, paletot et casquette pour garçon, 7 ans, le tout comme neuf, à 484 Mercier, St-Jean.

A VENDRE: maison à 4 logis, 2 garages, grand terrain, près gare C.P.R. $14,500., aussi prop. 2 logis de 6 pièces, grand terrain $7.000. S'adesser à 4, 9e ave., Iberville, tél. 3949.

A LOUER: Chambre dans maison moderne, usage du frigidaire et du poêle. S'adresser à 166 McKenzie King.

A LOUER: 2 chambres, 1 simple, 1 double, meublées, chauffées, éclairées, droit de cuisine, tél: 2650.

ENCAN PUBLIC et volontaire, lundi, 26 mars à 1 heure précise, chez M. Roméo Baril, rang de la Grande Ligne, St-Alexandre. Tout sera vendu sans réserve: instruments aratoires, animaux, etc. P.-E. Ste-Marie, encanteur-licencié. 41-2

Particulier acheterait propriété à 2 logis ou plus dans paroisse cathédrale ou Notre-Dame. Ecrire à O.D.R., 20 collin, St-Jean.

A LOUER: Chombre avec pension si désirée, pour homm de préférence. S'adresser à 200 St-Hubert, St-Jean. Tél: 5302. 41-2

A VENDRE: Whizzer, $100, Moteur Evinrude 3.3 h.p. $125.00. Chaloupe 15 pieds de long $25., le tout en bon état. Sadresser à 99A, 2e Ave., Iberville. 41-3

A VENDRE ou à ECHANGER: Chevrolet 47, s'adresser à 84, 4e ave., Iberville.

A VENDRE: Dodge 1939, bien chaussé, de quatre pneus neufs. S'adresser sur fin de semaine à 82, 1ère Ave., Iberville.

A LOUER: chambre pour hommes seulement. S'adresser à 51, 8e Ave., Ibrville. 41-2

A VENDRE: Paletot de printemps brun pour garçon, grandeur 6 à 10 ans; 2 manteaux pour dames, 1 en tweed et lautre noir, grandeur 38" $7.00; bassinette pour bébé, longueur 44 x 24, le tout très propre, à 384B Laurier.

A VENDRE: Frigidaire Kelvinator. S'adresser à 384B Laurier.

A VENDRE: ferme de 112 arpents de terre dans la paroisse de St-Alexandre sur la route nationale, avec eau courante, électricité. S'adresser à Frédéric Gingras, Village St-Alexandre.

A VENDRE: poêle à bois et au charbon, émaillé blanc, à six ronds, en très bonnes conditions. S'adresser à 64 Cousins. Tél: 4568. j-n-o.

A VENDRE: set de cuisine, 6 morceaux; carosse bleu $12.00. S'adresser à 379 Mercier.

GRATIS, GRATIS: nous donnons boite de coupons pour catalogne ou couvre-pieds, vendredi matin, entre 9 et 10 heures, chez Rubins, 3A Place du Marché.

A VENDRE: Bicycles pour hommes et pour femmes. S'adresser à 284B Cousins, Tél: 4604 41-2

A LOUER: 2 chalets d'été semi-meublé, avec électricité; 1 de 3 pièces avec garage, l'autre de 2 pièces, à 3 milles de St-Jean, situé à Talon, St-Luc. Route via Chambly. S'adresser à 371 Laurier, St-Jean. Tél: 5336 41-2

ON DEMANDE femme assez agée pour voir soin de 3 enfants. S'adresser à Mme Jacques Morin, 102 Grégoire. 41-2

A VENDRE à Iberville: Maison de 6 pièces, grand terrain 90 pi. x 3 arp. garage, poulailler, $3,800. S'adresser à Henri Démintigny, Rte. 40-a, Iberville. 41-4

A LOUER pour 2 hommes, belle grande chambre, au bord de l'eau, déjeuners si désiré. S'adresser à 536, Bas Richelieu. Tél: 3206.

A VENDRE: Poêle Gurney avec brûleurs, 1 an dusure. S'adresser à 67 Saint-Hubert. Tél: 6478. 41-2

A LOUER: 2 pièces avec chambre de bain, à 278 St-Charles.

A VENDRE: 3 éleveuses à l'huile, neuves, marque Jamesway, 2 éleveuses au gaz propane, neuve, marque Jamesway. S'adresser à G. Houle, 89-2ième Ave., Iberville. Tél: 4775.

A VENDRE: Terre 110 arpt. cultivables, électricité, avec ou sans roulant, à 8 milles de St-Jean. S'adresser à Emile Séguin, St-Jacques-le-Mineur. 41-2

A VENDRE: Fournaise à l'huile, pour poussins, marque Jamesway, parfaite condition, 1 an d'usage. S'adresser à Henri Vandal, St-Luc. Tél: 4830.

A VENDRE: Chesterfield, en bonne condition. S'adresser à 92 Foch.

ON DEMANDE à acheter, Chevrolet, modèle 46 ou 47, en bonnes conditions; char de particulier seulement. S'adresser le soir après 5 heures à 292 St-Charles, ou le samedi, toute la journée.

A VENDRE: Presse Roto-Print 9 x 14, de papier, automatique, en bonne condition. Sadresser à 5689, 7ième Ave. Rosemont. Tél: FR: 3305.

A LOUER: Chambre meublée pour 1 ou 2 filles. S'adresser à 231 Bouthillier. Tél: 2795.

A LOUER: Chambre en avant à 236-A Richelieu.

A VENDRE: Piano, poêle à pétrole. A louer: maison. S'adresser à J.-B. Moreau, St-Luc. 41-3

A VENDRE: 2 Studios, 1 table de cuisine, extension et 6 chaises, vernies pâle; 1 grand lit complet en très bonne condition; 2 fournaises à l'huile et table de vivoir, préfart, grille-pain, fer à repasser et bureau de chambre à coucher. S'adresser à 102 Richelieu.

A VENDRE: Tapis Indien vert, pour salon 7 x 10; 1 toilette seconde. S'adresser à 317 St-Charles, St-eJan. Tél: 7582.

VENDEUSE d'expérience demandée dans robes et manteaux; très bon salaire à La Perfection, 210 Richelieu. Tél: 3731.

A LOUER: Chambre, usage du téléphone, pour homme, après 7 h. p. m. à 273 Champlain, St-Jean.

TROUVEE bague pour dame au Bowling Baillargeon, samedi le 10 mars; la réclamer contre les frais de l'annonce à cet endroit.

PELERINAGE à l'Oratoire Saint-Joseph à l'occasion de la fête de St-Josph, le 19 mars, dimanche après-midi, le 18 mars. Départ des Autobus Boulais, à 12,30 hres. Informations chez Mme Georges Dion, à 176 Mayrand. Tél: 5717.

A VENDRE ou à ECHANGER: Oldsmobile 40 spécial; radio, chaufferette. S'adresser à 85-a—3ième rue, Iberville.

A VENDRE: Plymouth Coach 1940, bonne condition, Radio, Chaufferette. Tel: 5145.

A LOUER: Chambres pour 4 personnes, homme seulement; référence exigées. S'adresser à 266 Richelieu, entre 7 et 8 hres. p. m. seulement.

PERDUE: Montre pour dame, en or jaune; récompense promise. S'adresser à 299 Blvd. du Séminaire.

PERDUE: Montre de dame en or jaune; récompense promise. Tél: 6669.

DESIREZ-VOUS avoir des fleurs pour décorer jambons ou épiceries; Adressez-vous à 206 Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Chevrolet 50 De Luxe. S'adresser à Charles Bourgeois de Napierville. Tél: 491

A LOUER: Logis de 3 pièces, $45.00 par mois; vendrait poêle et prélart à 20 rue Marchand. Tél: 3998.

A VENDRE: Poêle L'Islet, émaillé blanc et noir avec brûleurs pour $60.; Drum à l'huile de 45 gallons; Set de salle à diner avec cabinet d'argenterie. Sadresser à 169 Longueuil, St-Jean.

ON DEMANDE: Une aide ménagère pour ouvrage général de maison, bon Salaire. S'adresser à 119 rue Mercier, Saint-Jean.

PELERINAGE à l'Oratoire Saint-Joseph, dimanche soir, à l'occasion de la Fête de Saint Joseph pour la messe de Minuit. Départ à 7 hres. p. m. des Autobus Boulais. Tél: 3614.

A LOUER: 2 grandes chambres, grande chambre de bain, bon chezsoi à 157 Champlain, Cité.

A VENDRE: Lits doubles complets, table extension, avec chaises, chaise berceuse, poêle à l'huile, 3 feux avec fourneaux et autres articles de ménage à 45 Pinsonnault. 41-2

CHAMBRE ET PENSION pour hommes. S'adresser à 238 St-Germain, Saint-Jean.

A LOUER: Chambre, cuisine, meublée, chauffée, eau courante. S'adresser à 238 St-Germain, St-Jean.

A VENDRE: Carrosse bleu "Marque Gendron", bon marché. Sadresser à 145 Blvd. Gouin, St-Jean.

LINOTYPISTE demande ouvrage, jour ou nuit. Tél: 5432.

A VENDRE: Réfrigérateur Westinghouse, 7 pi. cu., pour seulement 3125. Voir U. Beauchemin. Tél: jour, 6859 et soir 5842.

A VENDRE: Deux studios, 1 davenport et 1 chromé. $25.00 chacun. S'adresser à 207-a Blvd. Gouin. Tél: 5613, le soir seulement.

ON DEMANDE: Logement de 4 à 6 pièces, dans St-Jean ou Iberville, famille tranquille. S. V. P. communiquer avec M. Robin. Tél: 3378.

A VENDRE: Poêle à bois émaillé blanc, comme neuf, avec réchaud; aussi poêle électrique, blanc Moffat à 4 ronds; modèle récent, parfait ordre, moitié prix. S'adresser à M. Robin ou M. Roy. Tél: 3378 ou 5948.

A LOUER: 2 chambres meublées, chauffées, pour un couple sans enfants; maison neuve; permis de cuisine, usage du téléphone à 216 Saint-Michel. Tél: 6483.

A VENDRE OU A ECHANGER: Terre de 60 arpents, près de la Conserverie Lord. S'adresser à Fortunat Ménard, St-Luc. Tél: 3491.

A LOUER: Chambre et pension, pour hommes à 220 Champlain.

A VENDRE: Bicycles C. C. M., pour hommes et pour dames; radio combiné Addison, 8 lampes. S'adresser à 151 St-Paul. Tél: 2784.

FILLE demandée pour ouvrage général, place à l'année. S'adresser à Hôtel Chateau, St-Hilaire ou par téléphone à St-Jean 3940.

A VENDRE: Poêle de cuisine, bois et charbon, très propre. S'adresser à 212 Richelieu, St-Jean. Tél: 6798.

A VENDRE: Moteur à gazoline "Briggs et Stratton 1½ H. P., parfaite condition. S'adresser à 13 rue Mercier, Iberville.

A LOUER: Chambre et cuisine meublées. S'adresser à 288 Bouthillier. Tél: 3777.

A VENDRE: Terrain 57 x 144 situé sur la 5ième Ave. Sadresser à 89-a—7ième Ave., après 6 h. p. m.

A VENDRE: Beau grand terrain 75 x 110 x 16, Blvd. des Erables, près du Bord de l'Eeau; canaux d'égoûts rendus, trottoir et rue faits. S'adresser à 51-8ième Ave., Iberville, après 6 h. p. m.

A VENDRE: Studebager 1947, air conditionné, 4e vitesse, parfaite condition, comme neuf, prop. 2 logis de 5 pièces, 1 libre $7,000. S'adresser à 192 Blvd. Gouin. 41-3

PERDU: Collier de perles à 4 branches, récompense promise. S'adresser à Mlle Elise Toupin, Lacadie. Tél: 3123. 41-2

A VENDRE: Dodge Sédan, noir 48; Radio, air conditionné, peu de millage $1,350. visible en tout temps. S'adresser à 4596 ou 2666. 41-2

A VENDRE: Commerce Drive-Yourself, très bien organisé avec ou sans automobile; prix raisonnable puor acheteur sérieux. Sadresser à 4596 ou 2666. Cause: autre commerce. 41-2

A VENDRE: Petit restaurant d'été, genre roulotte, pouvant s'installer n'importe où; prix $350. Sadresser à 151 St-Paul. Tél: 2784.

ATTENTION! Je fais des réparations de machines à coudre à domicile. Ouvrage garanti; 28 ans d'expérience. S'adresser à Wilfrid Lapalme, 151 rue Frontenac. Tél: 3907, St-Jean.

A LOUER: 2 grandes chambres avec permis de cuisine. S'adresser à 270 Collin.

A VENDRE: Terre de 210 acres, 100 arpents cultivables, 50 arpents en bois et sucrerie; agrès et roulant complet, électricité partout; sur la route des Etats-Unis, à Frelighsburg, chez M. Philiza Raymond. 42-8

A VENDRE: Réfrigérateur, marque Frigidaire, bonne condition; belle occasion pour chalet $110,00; aussi poêle McClary, électrique, 220 Volts, parfait ordre $55.00. M. Robin ou Roy, Tél: 3378 ou 5948.

A VENDRE: Bicycle C.C.M., pour homme, en très bonne condition, prix raisonnable. S'adresser après 6 hres. à Maurice Landry, 84 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Tricoteuse de bas à 155 St-Charles. Tél: 2689.

A VENDRE: Frigidaire Léonard, 6 pi. cu., en bonne condition. S'adresser à 127-a Mercier, St-Jean.

A VENDRE: 2 manteaux noirs, presque noufs 40", aussi robes très propres 40", glacière, bon ordre, cause décès, à 31 St-Charles. Tél: 5287.

A VENDRE: Réfrigérateur Beach, très propre, 5 ans, 7 pi. cu. $180. Voir M. U. Beauchemin. Jour: tél: 6859, soir, 5842.

ON DEMANDE pour le 1er mai, un logement de 4 ou 5 pièces, dans Iberville. Pas d'enfants. Communiquer par tél: 6456. 41-2

A VENDRE: Monarch Sédan 47, de Luxe, tout équipé, échangerait pour plus petit, plus nouveau. S'adresser à M. Maurice Marcil, St-Luc. Tél: 3151. 41-2

A VENDRE: Glacière "Paris" 8 pi. cu., bonne pour 60 lbs. de glace, en acier, émaillée blanche; en très bonne condition, moitié prix, terme si désiré. S'adresser à M. Morin, 60 St-Louis, St-Jean.

A VENDRE: Poêle électrique sur pieds avec 2 ronds et fourneau. Moteur électrique; Sertisseuse; Bouilloire; 20 chassis de couche 3 x 6. S'adresser à M. Ferdinand Choquette, 229 St-Louis. 41-2

A LOUER: Chambre meublée, bon chez-soi. S'adresser à 151 Richelieu, Appt. 2.

A VENDRE: Pontiac De Luxe, Sédan, 4 portes, neuf, vrai, millage 21000 milles, bon pneus. Particulier $1650.00 Tél: 3378.

A LOUER: Belles chambres meublées avec solarium privé, eau chaude à l'année, usage du téléphone. Idéale pour monsieur ou couple. S'adresser à 139 rue Notre-Dame.

ON DEMANDE à louer un logis de 3 ou 4 pièces, pour couple sans enfants. S'adresser à 42 St-Jacques Tél: 6711, demander M. Lambert.

A LOUER: Chambre et pension. S'adresser à 43-8ième Ave., Iberville.

A VENDRE: Carrosse bleu à ressorts, marque Sunshine, garde-boue et poignées chromées, reversible et pouvant servir de chaise, très peu usagé visible le soir de préference au 30 Pinsonnault, St-Jean. Tél: 2533.

POUR LAVAGE domestique, strictement fait à la main, venez chez Cléophas Smith, 265 Laurier; sans charge supplémentaire, vous aurez toujours les 1000 petits soins impossible ailleurs ou appelez tél: 4191.

ON DEMANDE à louer un logis de 5 pièces, non meublé ou chauffé. S'adresser à 165 Cartier, Granby, demander M. Chabot. 41-2

AVIS A LA...

(Suite de la page 25)

Je profite de l'occasion de remercier toute la population pour sa bonne coopération et je demande à tous d'être très prudents pour éviter les accidents.

Stanley Tremblay

Détaillants • • procurez-vous la Pilule Belmont dans son nouvel empaquetage pratique, chez votre fournisseur habituel.

Distributeurs de la Pilule Belmont

ANDRE THIBODEAU

69 St-Georges Saint-Jean Tél: 4431

PAT NICHOLSON

35 St-Georges Saint-Jean Tél: 2232

LA PILULE BELMONT contre les maux de tête se vend à prix populaire **5c** seulement

VENTE SPECIALE

— au —

Salon du Corset

Bas de Nylon, parfait . . . . . 59c - 79c - $1.29
Robes de nuit, en jersey à $2.59
Robes de nuit, en crêpe à $3.95
Slips sur le droit à . . . . $1.00 - $2.00 et $3.00

Ensembles pour mariées à 20 p. c. de réduction

Cette vente durera tant qu'il y aura de la marchandise

181 RICHELIEU SAINT-JEAN TEL: 3679

ORCHESTRE BAZINET

— au —

ROD & GUN HOTEL

SAINT-PAUL, ILE-AUX-NOIX

Venez passer une soirée agréable.

COURONNEMENT D'UN ROI ET D'UNE REINE

Pour vos réceptions de mariage voyez **Maurice Leduc, prop. ou appelez St-Jean 9042.**

BIENVENUE !

ST-SEBASTIEN

Les membres de la société St-Jean-Baptiste de cette paroisse sont à organiser une soirée qui aura lieu en la salle paroissiale, le jeudi, 29 mars à 8 heures p. m., et qui sera au profit de cette oeuvre. Il y aura parties de cartes avec prix. Des surprises attrayantes vous sont réservées comme attractions. Venez vous amuser, si non vous en aurez du regret.

—Samedi dernier, M. et Mme Aldéi Racine revenaient enchantés de quelques jours passés chez leur fils et belle-fille, M. et Mme Léo-Noël Racine, de Derby, Conn. A cette occasion, ils ont eu l'honneur de porter au baptême, leur petit-fils, enfant de M. et Mme Léo-Noël Racine, qui reçut les noms de Joseph-Normand-Roger. Nos félicitations.

—Nos voeux de prompt rétablissement sont acquis à Mlle Hortense Paquette, qui fut très malade par la grippe. Aussi à Mme Germain Campbell, hospitalisée à l'hôpital à Saint-Jean, où elle a subi une intervention chirurgicale. A tous nos malades, courage. Suivons Jésus avec sa Mère, durant sa Passion.

LACADIE

Dimanche dernier, en l'église paroissiale, a été baptisée Marie-Rolande-Nicole, née le 8 courant, enfant de M. et Mme Lionel Gaudreau, née Marie-Ange Béliveau. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Jean-Eudes Béliveau, et la porteuse Mme Roland Béliveau, tante. Nos félicitations.

—Le plaisir de la chasse est le plaisir d'atteindre. J. Joubert.

XXX

A L'AFFICHE DU THEATRE IMPERIAL

"MR. MUSIC"

Le film "Mr. Music", qui prend l'affiche dimanche à l'Impérial, est une oeuvre musicale délicieuse avec Bing Crosby, Nancy Olson, Charles Coburn et Ruth Hussey. Il y a aussi Groucho Marx, Peggy Lee, les Merry Macs et Dorothy Kirsten comme artiste invités, ainsi que le duo de danseurs fameux Marge et Gower Champion.

Bing Crosby fait du cinéma depuis une vingtaine d'années. Sa popularité ne cesse de grandir, depuis ces premiers jours de son succès à Hollywood. Dans "Mr. Music", il joue le rôle d'un compositeur de chansons qui possède un sens parfait du rythme, une préférence pour les jolies jeunes filles et beaucoup de flair. Il chante huit nouvelles chansons et donne l'une des meilleures interprétations de sa carrière.

La belle Nancy Olson est l'une des "starlets" les plus ravissantes de Hollywood. Dans ce film, elle joue le rôle de la secrétaire de Bing. C'est son premier film musical. Elle nous arrive encore toute couronnée de la gloire de "Sunset Boulevard" dans lequel elle jouait un rôle important.

A VENDRE
PIQUETS DE CEDRE
de toutes dimensions
ORPHA COUPAL
Cour à bois
HENRYVILLE Tél: 13-2
j-n-o

ENHA Enrg.

VOUS INVITE CORDIALEMENT

Venez et voyez et comparez avant le temps de Pâques

Nous avons le choix le plus complet, le plus varié de toute la région, — et la qualité règne.

Nos prix sont à votre bénéfice, venez le constater.

Venez admirer notre extraordinaire set de télévision combiné "ROGERS MAJECTIC"

Jamais vous n'avez vu un set comparable et c'est le seul arrivé dans la province.

Nous sommes toujours prêts pour le lendemain.

REFRIGERATEURS, POELES, MACHINES A LAVER, REPASSEUSES, POLISSEUSES, BALAYEUSES, ETC.
Une infinie variété d'accessoires électriques de tous genres sont ici réunis pour vous mieux servir.

Une visite à notre magasin vous convaincra et nous nous ferons un grand plaisir de vous aider pour vos suggestions de cadeaux.
NOTRE PLAN "MISE-DE-COTE" est toujours en grande vogue.

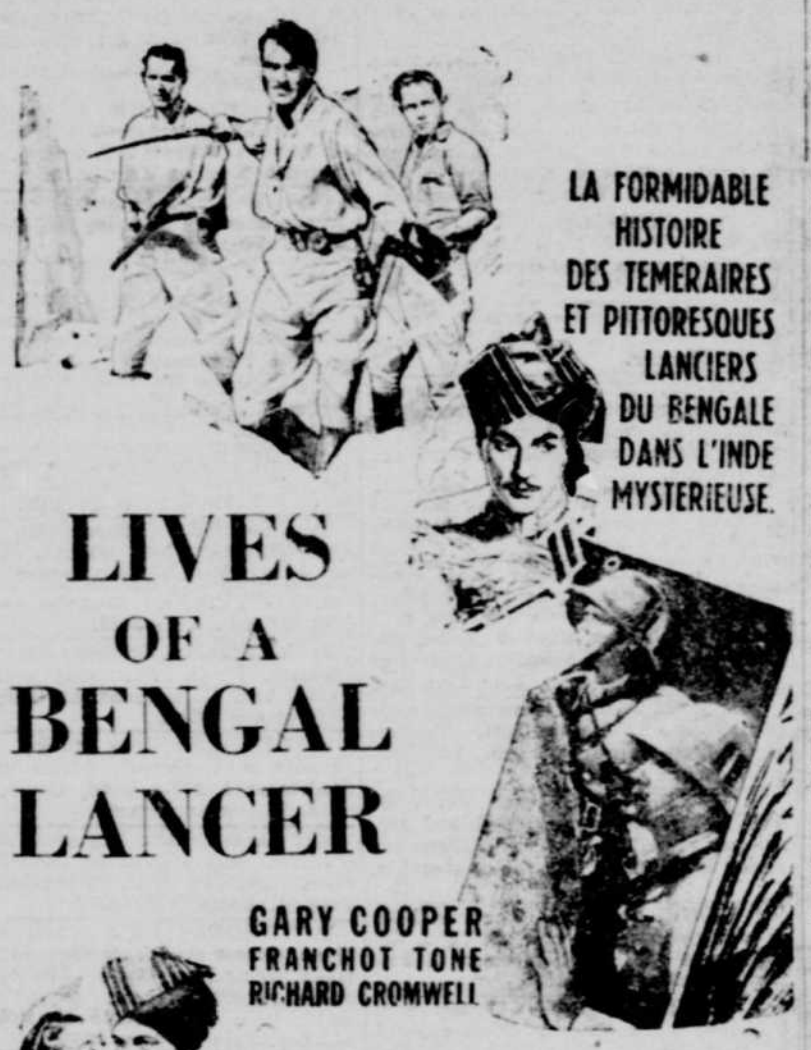
SOYEZ AVISES ET ECONOMISEZ
MAGASINEZ CHEZ

ENHA REG'D
8 Place du Marché — St-Jean
TEL: 6963

Tél: 6660 AIR CLIMATISE

Imperial ★
ST. JEAN P.Q.

Jeu. - Ven. - Sam.
15-16-17 Mars
CONTINUEL SAMEDI



Les lanciers du Bengale . . Une poignée d'hommes affrontant un peuple de 300,000,000 ! ! !

Dim-Lun-Mar-Mer. 18-19-20-21 Mars
CONTINUEL DIMANCHE
MATINEE MERCREDI

UNE CONSTELLATION D'ETOILES MUSICALES SURGIT DANS LE FIRMAMENT INCOMPARABLE DE L'ECRAN ! ! !

HUMOUR ! ! **ROMANCE !**

L'étonnant récit d'une loi qui permet l'usage d'un drame à un prisonnier et lui accorde grâce s'il s'en servait ! !

DERNIERES NOUVELLES

SUJET COURT

ATTENTION FERMIÈRES D'IBERVILLE

Une technicienne du Ministère de l'Agriculture viendra donner un cours de couture sous les auspices du Cercle de Fermières, du 27 mars au 6 avril. Les personnes intéressées sont priés d'en prendre note. Ces cours sont d'un intérêt tout particulier à ce temps-ci de l'année, où l'on fait des projets pour nos toilettes printanières et estivales.

NOUVELLE FONDERIE A IBERVILLE

Grâce au dévouement de l'un des nouveaux échevins, la ville d'Iberville sera dotée d'une nouvelle fonderie qui doit s'installer prochainement dans la remise située sur le terrain de M. Blaise Allard, terrain que la Cie Silex devait acquérir, chose qui ne s'est pas faite par manque d'entente. Cette grande remise où était autrefois l'Anglin-Norcross sera réparée à neuf et 200 personnes y trouveront de l'ouvrage.

Nous félicitons cet échevin qui eut l'heureuse main d'amener cette nouvelle industrie et nous espérons qu'avec de nouvelles démarches il pourra déplacer cette remise de manière à permettre l'ouverture de la 7ième rue où de nouvelles maisons pourront s'ériger sur les immenses terrains situés à l'arrière.

DECES DE M. MEDERIC ST-ARNAUD

Lundi, le 12 mars dernier, à la demeure de son fils, est décédé M. Médéric St-Arnaud, à l'âge de 75 ans. Le regretté défunt était veuf en premières noces de Marie-Louise Desnoyers et en secondes de Rose-Anna Desnoyers.

Il laisse pour pleurer sa perte, un fils: Lucien; une fille: (Ida) Mme Arthur-Hilaire Cadieux; onze petits-enfants: (Yvette) Mme Desrochers; (Cécile) Mme Poirier; (Lucienne) Mme Saumure; (Jeannette) Mme Urbain; (Aline) Mme Desmarais; Claire, Jeffry, Yolande, Georges Cadieux, Georges St-Arnaud et (Perle) Mme Gravel; une bru: Mme Lucien St-Arnaud et un beau-fils ci-haut mentionné, ainsi que de nombreux arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, 14 mars, en l'église St-Athanase et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Toutes nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

Funérailles de M. Benoit Guillet..

(Suite de la page 27)

P. Rouleau, René Bonneau, André Goderre, Jacques Durand, Ernest Rivest, A. E. L'Ecuyer, David Daignault, Hervé Narbonne, Ovila Coupal, Philippe Pelletier, Marcel Bessette, Robert Chabot, Maurice Guillet, Gérard Tougas, J. E. Guillotte, Napoléon Gamache, Ferdinand Choquette, Armand Ménard, Modeste Guillet, Wilfrid Lebeau, Sylvio Robert, Philippe Bissonnette, J. B. Bissonnette, Léopold Gagnon, Laurent Dextradeur, Réal Quintin, Omer Guillet, Maurice Ménard.

M. Lucien Fontaine, Lucien Lalanne et ses enfants; Familles A. Bourret, Florida Benjamin, Wilfrid Lebeau, Honoré Roman, Paul Perras, Timothée Bienvenue, Isa Bessette, Roméo Boucher, Huldège Barrière, Louis Kelly, Arthur Frédette, Alfred Alexandre, Arthur Chagnon, Auguste Many, Jean Raymond, Silas Benjamin, Aldéi Barrière, Madeleine Dextraze, Calixte Chagnon, Georges Leclair, Rosario Raymond, Alida Barré, Noé Beauchemin, Mlles Georgette Tremblay, Marie-Rose Leclair, Fernande Lebeau, Louise Surprenant, Alexandrine Narbonne, Suzanne et Monique Coupaul, Laurette Fortin, Lucille Goyette, Rachel, Denise et Louise Perras, Pierrette Robert, Monique Mailloux, Louise Goyette, Jeannine Bessette, Denise Mailloux, Denise Lebeau, Nicole et Ghislaine Bousquet, Rhéa Lebeau, Madeleine Leclair, Lise Choquette, Ruth, Aurélie et Monique Ménard, Denise Dextradeur, Reina Barrière, Yolande Hébert, Jeannine Bellavance, MM. Gaspard Raymond, P. E. Boucher, Albert Lareau, René Bessette, Gérard Bessette, J. A. Bélanger, Armand Gamache, Bernard Brais, J. E. Boivin, notaire, Gérard Choquette, André Choquette, Léon Gamache, Jos. Brais, Marcel Guillet, Philias Hébert, Ronaldo St-Georges, Mmes Hormisdas Surprenant, Paul Chevrier, Sinaï Oligny, Joseph Charbonneau, Lucien Messier, Damase Goyette, J. A. Bellavance, les élèves de l'école No 7, Ghislaine Kaigle, inst.; les élèves de l'école No. 7, Denise Gamache, inst.

Les membres de la famille Guillet remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par visite, fleurs, messe ou assistance aux funérailles.

ATTENTION ! ATTENTION !

Pour achat de poêle à gaz (propane)

— Consultez —

Germain Dextraze

Vendeur autorisé de

QUICK FLAME GAS LTD.

Sans loyer ni dépôt sur cylindre.

Conditions de paiements faciles

— Aussi —

Brûleur A. B. C. et Brûleur Automatique

William - Oil - Matic et Foriheat.

Tél: 2380 100 Saint-Pierre St-Jean

41-2

Toujours Prête!

LA MALADIE AU FOYER, OU UNE VISITE INATTENDUE, RIEN NE VOUS ENNUIERA SI VOUS POSSÉDEZ UNE

CONNOR THERMO

ELLE EST TOUJOURS PRÊTE À SERVIR CHAQUE FOIS QU'UNE ABONDANCE DE LINGE PROPRE EST REQUISE

à la hâte

Elle fait tout le travail de blanchissage, elle-même. Vous n'avez qu'à la regarder travailler et vous pouvez vaquer à toutes vos autres occupations.

203F

GARANTIE DE 4 ANS

PAIEMENTS FACILES

Voyez-les chez

Modèles à compter de $159.50

ARMAND REMILLARD

167 Champlain Saint-Jean Tél: 2389

"A mon tour de vous consulter, cher ami..."

Si un banquier est en quête de quelque opinion touchant sa santé, sa maison ou le moteur de son auto, il s'adresse à des personnes éclairées en la matière. A leur tour, elles demandent son avis en ce qui concerne leurs problèmes d'ordre pécuniaire.

Tout gérant d'une succursale de la Banque Royale a une longue et vaste expérience dans ce domaine, au double point de vue des questions économiques et de l'administration des affaires personnelles. N'hésitez pas à recourir à lui. Il se félicitera de vous être utile.

Dans votre quartier ou votre localité, la Banque Royale n'a d'autre fonction que de vous servir – et de cent façons auxquelles vous n'avez peut-être jamais songé. Saviez-vous, par exemple –

—que, s'il vous est difficile de vous rendre à la banque, vous pouvez déposer des fonds et les retirer *par la poste?*

—que, si vous vous déplacez, nous pouvons vous donner *des chèques de voyage*, excellent moyen de porter de l'argent sur soi en toute sécurité?

—que, si vous voulez mettre *en sûreté* des documents importants, vous pouvez louer un de nos *coffrets de sûreté*, qui sera votre coffre-fort personnel et privé (la banque elle-même ne peut l'ouvrir)?

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Une banque vraiment royale

SUCCURSALE ST-JEAN - - L. J. ROBICHAUD, Gérant

LA PARADE ANNUELLE DU FROMAGE

KRAFT CANADIEN	Paquet ½ lb.	31c
KRAFT VELVEETA	Paquet ½ lb.	31c
KRAFT OLD ENGLISH	Paquet ½ lb.	31c
McLAREN'S IMPERIAL	Paquet ¼ lb.	23c
PHILADELPHIE CREME. PIMENTS. ETC.	Paquet 4 Onc.	23c
GRUYERE SWISS TWINS	8 Onc. 12 Portions	47c
FROMAGE OKA	lb. VENDU AU MORCEAU	63c
CANADIEN FORT — VIEUX DE 3 ANS	lb.	59c
FROMAGE MELLORIPE	Paquet ½ lb.	39c
FROMAGE Roulé GOLDEN LINK	Paquet ½ lb.	31c
SWIFT'S BROOKFIELD	Paquet ½ lb.	28c
SWIFT'S BROOKFIELD	Paquet 1 lb.	51c
FROMAGE CHATEAU	Paquet ½ lb.	31c
FROMAGE CANABERG	Paquet ½ lb.	37c
GOUDA KRAFT		45c

1¢ VENTE D'UN SOU 1¢

MINIME QUANTITÉ EN MAINS

"MAGIC CHEF" CREOLE
DINER au RIZ PAQUET 16 ONC. **15c** 2 Pqts. POUR **16c**
AVEC RIZ, TOMATES, PIMENTS VERTS, OIGNONS

"MAGIC CHEF"
DINER au MACARONI
UN METS POUR 4 EN 7 MINUTES Pqt. **15c** 2 POUR **16c**
AVEC FROMAGE RAPE
1 Douzaine seulement à chaque client

FRUITS ET LEGUMES

ORANGES	la Douz.	49c
CELERI Pascal	Le pied	10c
CAROTTES NOUVELLES	2 Paquets pour	19c
PAMPLEMOUSSES	5 pour	25c
CHAMPIGNONS	½ lb.	29c
PATATES N. B.	50 lbs.	99c
SWIFT'S Cleanser (Nettoyeur-Swift's)	2 Btes.	25c
NOURRITURE Pour les chiens PARD	2 Btes.	27c
MELANGE A GATEAUX BLANC OU CHOCOLAT ROBIN HOOD	Pqt.	30c

Catsup HEINZ Bouteille **25c**

Nourriture POUR BEBES 3 Btes. **28c**

Sauce Chili HEINZ Bouteille **34c**

Pain Aux Noix et Dattes Cross & Blackwell Bte. **21c**

TOMATES DE CHOIX MISS CANADA	2 Boîtes 28 onc.	37c
JUS de TOMATES DE CHOIX MISS CANADA	2 Boîtes 20 onc.	25c
SAUMON ROSE CLOVER LEAF FANCY	Boîte 16 onc.	40c
RAISINS SANS NOYAU	Paquet 2 lbs.	35c
FARINE ROBIN HOOD	Sac 7 lbs.	47c

Viandes de qualité "SPOT"

POULETS FRAIS PRES A ROTIR	chacun	$1.99
ROTIS DE PORC FRAIS BIEN DEGRAISSES	la lb.	49c
ROTIS DE BOEUF GENRE CROSS RIB — TENDRE	la lb.	79c
BACON A DEJEUNER	½ lb. 27c	
TOURTIERES GEANTES	Chacune 49c	
HYGRADE **BOLOGNA**	LB. 45c	
FILETS DE HADDOCK	LB. 45c	

OXYDOL, TIDE, DUZ, CHIPSO, IVORY SNOW ou FLOCONS

GROSSE BOITE **42c** GEANTE **83c**

SAVON de TOILETTE	DREFT	IVORY
CAMAY 2 PAINS POUR **19c**	GROSSE BOITE **40c** GEANTE **79c**	GROS PAIN **19c** Médium 2 pour **23c**

UN DELAI ACCORDE

Il est encore temps de participer au CONCOURS D'EPARGNES **SPOT**

DES PRIX MAGNIFIQUES

Une machine à laver Général Electrique, Un radio, Un Grille-Pain etc. sont en montre au magasin. La date du tirage a été fixée à la fin du mois de mars. Demandez des détails à vos caissières "SPOT"

Stationnement GRATUIT voisin du Magasin

●

LIVRAISONS dans Saint-Jean Iberville et Places Avoisinantes

Spot SUPERMARKETS

210 RUE CHAMPLAIN, ST-JEAN, QUE.

VOTRE DOLLAR A PLUS DE VALEUR CHEZ SPOT

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la région.

Circulation payée et approuvée par Audit Bureau

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

90 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. XCI No. 41 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 15 MARS, 1951

PROPOS D'ANNEXION

LENDEMAIN D'ELECTION

Par Jacques-Cartier, Jr.

Nous ne saurions le nier, Saint-Jean est en plein essor. Le regain de l'après-guerre a secoué notre ville, et celle-ci s'est laissée prendre dans le tourbillon. D'ailleurs la chose n'est guère étonnante pour qui jette un coup d'oeil attentif sur une carte de la région.

Assise sur les bords d'une rivière devenue navigable et reliant Sorel à l'Hudson; sise à michemin entre la frontière américaine et Montréal, dans un pays de plaines riches et fertiles; devenue le noeud même d'un réseau ferroviaire et routier, de première importance; je veux parler de la route intercontinentale Montréal-New York et des chemins de fer du Canadien Pacifique et du Canadien National dont les voies se croisent aux abords de la ville et qui ont ici des points de jonction: telle est la situation géographique enviable de notre ville.

Si à cette description concrète, l'on ajoute l'éventuel creusage à brève échéance du fleuve St-Laurent, ce qui pourrait entrainer celui du Richelieu, la perspective devient des plus intéressantes, et l'on peut entrevoir pour St-Jean un futur inespéré dont il se pourrait fort qu'il dépassa même les prédictions les plus audacieuses.

Devant cette pression des événements et des circonstances, il importe donc de tenir la roue fermement et sagement. Il ne faudrait pas que ce progrès prenne place sous le signe du chaos car quelque paradoxal que la chose puisse paraître, il y a d'affreux progrès qui sont de véritables reculs. La télévision aux Etats-Unis en est peut-être un exemple.

C'est donc à ceux qui sont appelés à diriger les destinées de notre ville que nous nous en remettons pour que ce nouvel essor se déploie avec ordre, méthode et discernement. Leur initiative s'est avérée fructueuse en ces dernières années, puisse-t-elle s'avérée prévoyante, sage et coordinatrice à l'avenir. Certes, nous, citoyens, devrons collaborer. L'esprit de civisme veut que nous nous fassions entendre et que nous nous prononcions, quelque discordante parfois que puisse-être notre voix, lorsque des questions d'importance sont à l'ordre du jour. Donc nos approbations comme d'ailleurs nos protestations collectives devront suggérer à nos édiles le cours à suivre. Les démarches collectives, sous forme de délégations devraient et devront être plus fréquentes et aussi, disons-le, plus écoutées. Cette façon moderne de procéder correspond d'ailleurs très bien à un véritable esprit démocratique, et il n'est pas de moyen plus efficace pour un corps administratif d'acheter son impopularité que de fermer portes et oreilles à ces mouvements d'expression populaire.

Notre ville présente un peu l'aspect d'un gamin qui a grandi trop vite, et dont les vêtements seraient devenus trop petits. A nous de l'habiller en neuf après visite chez le tailleur, c'est-à-dire chez un urbaniste doublé d'un ingénieur. Car pourquoi se le cacher, malgré son site merveilleux, St-Jean, soit dit entre nous, n'est pas une jolie ville. Nous l'aimons quand même, et c'est précisément parce que nous l'aimons que nous désirons que les erreurs du passé, sur lesquelles il ne sert à rien de pleurer, nous servent à éviter des faux-pas à l'avenir, faux-pas, dont les plus graves naîtront toujours de l'inconséquence et de l'indifférence.

Ainsi il est très bien que la Doric Textile, la Brown-Boveri, la St-Regis Paper et autres, viennent s'établir à St-Jean, et il convient de féliciter ceux qui ont facilité à ces industries leur venue chez nous; il est de plus excellent que notre terrain d'aviation reprenne son activité d'autrefois et devienne un actif centre d'entrainement.

Il serait cependant vain de croire qu'un tel actif n'apportera pas avec lui ses problèmes. Le premier de tous: comment contrôler et coordonner prudemment ce vaste mouvement d'affluence de population que ne manqueront pas d'entraîner ces nouvelles entreprises?

Tout le problème en est donc un de "Planning", pour s'exprimer comme nos voisins américains. Planning, contrôle: pour en arriver là, il faut une volonté directrice, prête et capable de saisir la situation, de s'en emparer pour ainsi dire, pour ensuite la modeler selon les normes d'un sain urbanisme. Il appartient donc de droit à l'autorité municipale, alors que St-Jean est à un point tournant de son histoire, d'attaquer le problème de front et de donner à notre ville une impulsion éclairée qui la sauvera d'un chaos éventuel.

Mais pour pouvoir attaquer un problème, il faut pouvoir le circonscrire, et pour pouvoir circonscrire, il faut pouvoir contrôler. Or l'on ne contrôle que ce que l'on détient, et détenir pour une municipalité ou une cité s'exprime par l'annexion.

C'est heureux et malheureux à la fois, mais l'on peut dire aujourd'hui sans se tromper que les limites géographiques et physiques de St-Jean ne correspondent plus à ses limites statutaires et civiles; celles-ci ont enfoncé et débordent celles-là.

Par contre, une ville comme St-Jean, toute entourée de fermes où l'espace ne manque pas, peut se permettre un vaste programme d'annexion, et de zonage industriel, bien réparti et bien équilibré.

Le temps presse donc de s'approprier par annexion toute une ceinture de terrains autour de notre cité, pour ensuite les homologuer, c'est-à-dire en adopter la division en boulevards, rues, parcs, sites industriels, sites résidentiels, etc. N'est-ce pas qu'une bande libre de terrains tout autour de notre cité permettrait à cette dernière de s'étirer, de se détendre et de s'aérer un peu?

Un plan directeur, rationnel et scientifique, s'impose. Y viendraient s'intégrer pour former un tout harmonieux, nos nouvelles industries, et nos nouvelles paroisses, nos nouveaux centres commerciaux et résidentiels. Il faut en effet que nous voyons le jour, quelque étrange que la chose puisse paraître à certains, où ce seront nous qui diront aux futurs chefs d'entreprise, que ce soit d'une église, d'une usine ou d'une salle publique: "Voici, messieurs les sites que nous pouvons nous offrir." Il importe, et ici je parle aussi bien pour St-Jéan que pour toute autre ville, de ne plus laisser à qui que ce soit ce privilège affreux de venir parfois saccager, désaxer et déséquilibrer une cité par un choix malheureux et arbitraire d'un site d'entreprise, que ce soit un hôpital, une salle de danse, une usine ou un chemin de fer. Nous sommes maitres chez nous, à nous de le laisser entendre. En outre, un plan d'ensemble aurait vite raison dans St-Jean, de toutes ces agglomérations champignons qui ont déjà débordé les cadres de notre cité pour s'étendre un peu à l'aveuglette dans la campagne avoisinante. Le Grand et le Petit Bernier, le bord de l'eau jusqu'à la "montée" de St-Luc, la route du golf et ses abords, autant d'excroissances qui menacent de devenir disgracieuses et de déséquilibrer notre cité si l'on n'y met au plus tôt le bistouri, j'entends par là l'annexion et une homologation ferme et bien conçue. Il est encore temps, d'éviter un second Mackayville. Il est plus facile, moins coûteux et plus normal de dire à X ou Y: "Ne construis pas là, nous y ferons une rue" que de leur dire: "transporte ici ta maison, nous projetons une rue" ou encore: "laisse là ta maison, nous ferons dévier la rue."

En résumé, il faudrait que le "grand St-Jean", "the greater St. Johns" devienne tout simplement la Cité de St-Jean. L'annexion de larges territoires autour de la ville, suffisant à tout englober, éviterait au St-Jean de demain, celui dans lequel vivront nos enfants, ce que nous serions portés à reprocher au St-Jean d'aujourd'hui.

Il est en effet de primordiale importance pour qu'une annexion soit progressive que celle-ci soit vaste et massive, qu'au lieu de répondre à un besoin immédiat et local, elle réponde à un besoin futur et général. Ainsi l'annexion de la Brown, Boveri, ou du terrain d'aviation serait insuffisante et stérile si elle ne préludait pas à celle des territoires avoisinants.

Gagnants de la Minute chanceuse au Taxi Sanders

Voici les noms des heureux gagnants de la "minute chanceuse" Mmes R. Lamontagne, Evangeliste Grenier, Jean Paquette, Robert Davis, Jean-Paul Gervais, Edmond Leclerc, A. Courtemanche, Mlle Claire Meunier, M. Gérard Chaput, Jean-Louis St-Germain, René Côté, R. Larivière, Roland Brunelle, Clément Thuot, Gérard Rivard, Philibert Cloutier, F. Goyette, D. Girouard, Godin et Ouimet, Victir Raymond, Claude Circé.

Tentez votre chance, tél: 2427.

Excursion de Ski au Mont-Tremblant

Samedi et dimanche prochains, il y aura excursion de ski au Mont-Tremblant. Le départ se fera de chez les Autobus Boulais, samedi matin à 8 heures; arrivée au Mont-Tremblant à 12.00 P. M. Retour dimanche soir, avec départ à 7 hres. de Mont-Tremblant.

Les conditions sont excellentes pour le ski au Mont-Tremblant.

Pour informations, s'adresser à Tél: 2620, 5512, 7364.

COMMUNISME ET APATHIE

Avec son Bulletin mensuel de mars, la Chambre de Commerce de St-Jean vient d'adresser à tous ses membres un feuillet intitulé: — "COMMUNISME et APATHIE".

A cause de sa haute valeur civique et des réflexions auxquelles il prête, nous nous permettons d'en publier le texte, afin de le diffuser au grand public:

"Si nous demandions au premier venu de nous dire qui sont les gens le plus activement occupés à saper la démocratie, il répondrait très probablement, sans hésitation: "Les Communistes, bien entendu".

Il se pourrait qu'il se trompe.

Il n'y a pas de doute qu'il existe une cinquième colonne communiste, mais c'est là une menace dont nous avons pleinement conscience et c'est une menace que nous pouvons écarter par une vigilance organisée, maintenue jour et nuit à travers le pays.

Il y a, cependant, des ennemis beaucoup plus insidieux à l'oeuvre au sein du pays; ils sont partout au milieu de nous, arrachant silencieusement les racines de la démocratie et ce qui est plus étrange encore, le faisant inconsciemment.

Ce sont les **apathiques.** Ce sont ces hommes et ces femmes qui usent négativement de leur droit démocratique pour censurer et critiquer à coeur d'année, mais qui ne sont pas à la hauteur de leurs obligations positives de se déranger et de choisir leurs représentants aux élections, ou qui ne voient pas quand des questions spécifiques sont soumises à leur décision. Ce sont ceux qui parmi nous n'entendent pas la voix, faible encore, de la reconnaissance pour la liberté dont nous jouissons, comme individus, et que trop prennent pour acquise.

La liberté politique est tellement naturelle à notre mode de vie dans une démocratie que nous l'acceptons sans plus, tout comme nous acceptons le soleil et l'ombre. Il est temps peut-être de se rappeler que sur une grande partie du globe aujourd'hui le soleil de la liberté politique est éclipsé. C'est une éclipse totale.

Non, ce n'est pas la cinquième colonne communiste qui constitue notre plus grand danger ici au Canada; c'est la simple indifférence quotidienne, telle que constatée dans les élections, d'un océan à l'autre, dans les centres urbains comme dans les campagnes les plus reculées.

Les statistiques d'élection indiquant le pourcentage de citoyens exerçant leur droit de vote, ne révèlent qu'une indolence très répandue dont la croissance a atteint un degré positivement alarmant.

Il est temps que les Canadiens apathiques se remémorent le discours inspiré et judicieux de

(Suite à la page 37)

"AU ROYAUME MUSICAL"

Sur Disques "DECCA"

HIT PARADE

1—Tennessee Waltz
2—My Heart Cries For You
3—If
4—Be My Love
5—The Roving Kind
6—You're Just In Love
7—Mocking Bird Hill
8—A Penny a Kiss, a Penny a Hug
9—So Long
10—Would I Love You

Disques "STARR"

HENRI GRANGER —16951
Complainte des Pèlerins
L'Amouer dans un adieu

TRIO PIERRE GIRARD - 16926
Viens près de moi ma chérie
J'ai vu partout
Dans mes Voyages

RENE BRISSON — 16917
Toute Une Nuit
Pourquoi Mentir

LUDGER FOUCAULT - 16886
Amour Brisé
Souvenir D'Un Amant

ROLAND LEBRUN - 16922
Un Jour C'était Ta Fête
Sinistre D'une Ville

MARCEL MARTEL — 16871
Hello Central
Ne Ris Pas de Mon Coeur

ROLAND LEBRUN - 16955
Le Grand St-Laurent
J'ai Pleuré Trois Fois

ROLAND TETREAULT - 16891
Laisse-moi T'Aimer
Que T'ai-je Fait

TRIO Rosaire GIRARD - 16915
Jim, Jim, T'aimes à prendre un coup
Sur La Jolie Feuille Ronde

ROLAND LEBRUN - 16894
Tu Seras Mon Amour
Au Bord de la Mer Argentée

Maurice Jacques Enrg.

149 Rue Richelieu — Saint-Jean

Ce Magasin est Air Climatisé.

Heures d'affaires:
de 9 h. à 6 h. p. m. du lundi au jeudi.
de 9 h. à 10 h. p. m. vendredi.
de 9 h. à 10 h. p. m. samedi.

Chronique Scolaire de février

ECOLE NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR

2 FEV.: Purification: — "Quel beau jour nous éclaire! Dieu donne en même temps aux peuples, sa lumière... et la gloire de ses enfants". Tel est le refrain pieux en ce matin de la Chandeleur. Puisse le divin Soleil de justice illuminer à la fois, nos yeux et nos coeurs au sentier, parfois ardu des études et de la formation à parfaire au cours de l'année qui s'avance pleine d'espoir pour chacune de nous.

5 FEV.: Quelle catastrophe! Une des deux fournaises à l'Ecole a sauté, cela nous vaut un congé — mais non sans devoirs ni leçons.

La Commission Scolaire, toujours "chic", fait placer une fournaise neuve et des thermostats. Inutile de dire que... la chaleur est montée à l'Ecole Notre-Dame-du-Sacré-Coeur! Quel confort, mais aussi quelle reconnaissance à MM. les Commissaires!

7 FEV.: Carême!... Certaines personnes n'aiment pas cette période de pénitence; néanmoins, c'est le temps favorable: ce sont les jours de salut. C'est notre grande offensive... Sommes-nous prêtes?

Pour entreprendre la lutte, il nous faut des armes. Quelles sont-elles? Prière, sacrifice, résolution. Il faut nous en servir fréquemment, courageusement. Pour faire triompher l'âme, il faut vaincre le corps. Pas besoin de grosses pénitences... Etre gaie, sourire, chanter! Quel programme! Nous savons tout ce qu'il demande d'efforts, d'héroïsme, d'oubli de nous-mêmes. Mais c'est précisément parce qu'il coûte gros, qu'il passe au rang d'idéal.

Chrétienne, ne l'oublie pas,
Au désert et toute sa vie, Jésus fit pénitence.
Rappelle-toi que tu dois imiter Jésus.
Est-ce triste de donner au Christ?...
Mets-y tout ton coeur et tout ton amour.
Et tu trouveras la vraie Vie!

18 FEV.: Ouverture de la Campagne de la Messe. Toutes les élèves, jeunes et grandes, sourient à cette campagne. Les portes des classes sont décorées de mains de prêtre tenant l'hostie. Plusieurs élèves vont à la Messe sur semaine. Pour la première semaine, le montant des Messes de l'Ecole se chiffrent à 688 et il s'avère progressant, car la Messe expliquée, sera mieux comprise et partant mieux vécue.

Souhaitons que par la Messe, le Christ soit le Centre de nos vies, que nous trouvions près de Lui, la résistance au milieu des tentations, l'enthousiasme et la constance dans notre marche vers un noble idéal. Car, il faut une jeunesse religieuse et forte, fière, pure, joyeuse et conquérante pour les tâches d'aujourd'hui et celles de demain.

20 FEV.: Révérende Soeur Sainte-Marie-Médiatrice, préfète des études, visite nos classes. Nous sommes suspendues à ses lèvres... Comme sa parole est convaincante! Quelle Mère éducatrice! De quelle compétence, elle jouit! Merci, Mère préfète, vos sages conseils: nous les mettrons à profit!

LISE LIMOGES,
9e année.

Ligue de Quilles des Dames

ATOMICS				
P. Pendleton	82	114	105	301
D. Martin	93	113	90	296
J. Grisé	83	120	95	298
R. Robert	118	147	87	352
Total	376	494	377	1247
— Vs —				
FIGHTER				
P. Meunier	82	91	114	281
D. Pugh	95	108	133	336
D. Boulais	69	118	83	270
R. Farrar	120	103	84	307
Total	366	420	414	1200
—oOo—				
COMMANDOS				
M. Patenaude	118	119	100	337
L. Bouchard	93	81	117	295
F. Hamel	95	82	95	272
R. Lemaire	101	89	89	279
L. Lemaire	117	97	72	286
Total	523	468	473	1469
— Vs —				
J E T				
J. Poirier	131	92	99	322
L. Boucher	105	79	88	272
G. Martel	107	76	98	281
J. Graham	107	96	96	299
P. Gagnon	104	84	96	284
Total	554	427	477	1458
—oOo—				
SPITFIRES				
G. Bisson	129	98	79	306
D. Pugh	90	80	93	253
M. Albertson	114	121	87	285
M. Turgeon	95	120	70	285
Total	428	419	319	1166
— Vs —				
BIG FIVE				
J. Bélanger	98	76	77	251
R. Raymond	70	93	85	248
J. Chartier	137	98	110	345
Y. Boivin	115	79	91	285
A. Lord	109	98	98	305
Total	529	444	461	1434

—oOo—

S'il m'était permis, parfois, d'échanger mon stylo contre l'une des puissantes lentilles photographiques utilisées pour le cinéma, voici à peu près la série d'images que j'aurais croquées lors de la joute de mercredi dernier, avec petits commentaires.

Au bout du restaurant Bilodeau: L'escalier. Cinquante-quatre jambes de femme le grimpent, les marches en gémissent de plaisir. On y monte généralement avec les ailes de l'espoir; on y descend avec les chaînes de la déception.

Au bout de l'escalier: Une allée. C'est là-dessus qu'on roule son talent avec grâce. On peut parfois s'y étendre avec tous ses talents... mais sans grâce, quand la boule n'a pas voulu nous sortir de la main à temps.

Au bout de l'allée: Dix quilles, droites et narquoises. On les met là pour aider à faire le moins de dalots possible.

Ramenons maintenant notre caméra à ce bout-ci de l'allée: Une boule ronde et brune. On s'en sert généralement pour renverser les quilles, mais on peut très bien l'utiliser sur les petites allées chaque côté de la grande. Elle va se rendre quand même et les goûts ne sont pas à discuter.

Au bout de la boule (les boules ont-elles des bouts?): Cinq doigts de dame. Au bout des doigts: une main. Evidemment. Une main féminine. Au bout de la main: un bras. A qui appartient ce bras, que fera-t-il, que fera-t-elle? A Raymonde Robert. — (Prière de bien rouler les "r" comme Raymonde sait rouler ses boules). Elle a fait un simple de 147 et un triple de 352. Et voilà. Coupez! Mon fils est terminé.

J'intitulerais ce court métrage: Bonbras vaut cher, Raymonde! Bon! bravo, chère Raymonde!

LIGUE DE SECURITE

Le chaud soleil de mars est le signe avant-coureur du printemps et les enfants qui, il y a à peine une semaine ou deux chaussaient encore le patin se meurent maintenant d'impatience de voir disparaître la neige.

Leur impatience est telle qu'ils veulent même aider Dame Nature dans son oeuvre de déneigement et on peut les voir, après la classe, armés de pelles, haches et pics, enlevant la glace des trottoirs.

Il en résulte qu'ils font des trouées assez profondes dans lesquelles l'eau s'amasse et qui présentent des dangers, le soir, pour les piétons. Ces derniers ne voient plus les trous à cause de la noirceur et risquent en passant non seulement de patauger dans l'eau et de se mouiller les pieds, mais de tomber et de se casser les jambes.

La Ligue de Sécurité de la Province de Québec demande aux parents de convaincre leurs enfants de cesser cette pratique dangereuse. En effet, un accident survenu par la faute de leurs enfants ne peut leur apporter que des désagréments. Que les enfants soient AVERTIS.

Au Personnel Enseignant

L'Association catholique des Institutrices laïques de St-Jean a l'honneur d'offrir à ses membres et à tout le personnel enseignant de la région une conférence du plus haut intérêt, samedi le 17 mars, à 2 heures, à l'école du Sacré-Coeur, 230 Laurier, St-Jean.

Le conférencier, M. le chanoine Gérard Goderre de Joliette, parlera de l'enseignement de la religion.

Directeur de l'Action Catholique et de l'enseignement religieux, membre de la commission épiscopale, M. le chanoine Goderre est aussi membre du comité de religion à la sous-commission du programme et des manuels nommée par le Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique.

Considérant l'importance du sujet et la valeur du conférencier, l'Association ne croit pas devoir insister sur l'opportunité pour les institutrices, d'assister à une telle conférence.

Cordiale invitation et aux institutrices et à tout le personnel enseignant de la région.

Marie-Jeanne Davignon,
Présidente,
Tél. 3371

ATTENTION!

Généreuse allocation en échange sur Réfrigérateur laveuses, poêles électriques.

Dans les marques
GENERAL ELECTRIC — WESTINGHOUSE — MOFFAT
KELVINATOR.
TERMES FACILES
Signalez 3378 ou 5948
Et un représentant ira vous voir.

Si vous toussez
faites comme
tout le monde

prenez du Sirop
Notre-Dame
et obtenez
un soulagement
IMMEDIAT

PIERRE POULIN
PHARMACIEN - CHIMISTE
Tel. 2705

BRASSO
POUR LAITON • CUIVRE • CHROME

AUX COMMUNES

PROJET DE M. LIONEL BERTRAND AFIN D'AIDER LES INVALIDES

Plus d'une vingtaine de députés ont pris part au débat, aux Communes, amorcé par une motion de M. Lionel Bertrand, député libéral de Terrebonne, visant à l'aide que le gouvernement fédéral pourrait apporter aux invalides. Neuf députés de langue française ont donné leur appui à la motion.

Tous les députés qui ont pris part à ce débat, qui a duré durant les trois heures de la séance, se sont prononcés en faveur de la motion Bertrand, à l'exception de M. Paul-Emile Côté, député de Verdun-Lasalle et adjoint parlementaire du ministre du Travail.

Une motion analogue de M. Bertrand revient à chaque année en Chambre depuis 1946. Cette année, il semblait y avoir unanimité complète jusqu'à la fin de la séance, alors que M. Côté s'est levé pour donner les raisons de son opposition à la motion.

Outre M. Côté et M. Bertrand, les députés suivants de langue française ont pris part au débat: M. Jean-François Pouliot, libéral de Témiscouata; le Dr Pierre Gautrier, libéral de Portneuf; M. Léonard Tremblay, libéral de Dorchester; M. J. Blanchette, libéral de Compton-Frontenac; le Dr Raoul Poulin, indépendant de Beauce; M. Bona Arsenault, libéral de Bonaventure; M. Denis, libéral de St-Denis; M. Raymond Bruneau, libéral de Prescott, et Lucien Cannon, des Iles-de-la-Madeleine. Il n'y a pas de doute que si la motion de M. Bertrand avait été mise aux voix, elle aurait été approuvée par la Chambre.

En terminant sa motion, M. Bertrand a fait observer que les allocations familiales cessent dès l'âge de 16 ans, et que la pension de vieillesse ne commence qu'à 70 ans. "L'intervalle de 54 ans, dit-il, représente plus que la vie moyenne de l'homme. Personne ne vient en aide aux invalides de 16 à 70 ans", d'affirmer le député de Terrebonne. Il explique que ce groupe comprend notamment les victimes de la paralysie infantile, des déformations congénitales et d'accidents non couverts par les lois provinciales des accidents du travail.

M. Bertrand signale qu'il a présenté des motions identiques au cours des six dernières sessions, et exprime l'espoir que cette fois-ci, on mettrait enfin la question aux voix.

En terminant, le député de Terrebonne dit que l'on pourrait peut-être financer la pension aux invalides à même des subventions tant provinciales que fédérales.

M. Paul-E. Côté a rappelé que le gouvernement faisait déjà beaucoup pour les handicappés. Il dit que durant les six dernières années 187 officiers du ministère du Travail ont réussi à trouver de l'emploi à 81,731 handicappés.

Des "Intolérants" se liguent

Parmi les nombreuses initiatives surgies d'un bout du Canada jusqu'à l'autre, pour enrayer la vilaine habitude du sacre et du blasphème, plusieurs méritent d'être connues.

Le Comité de la Croix de l'Année Sainte qui a déclenché cette offensive générale contre le blasphème, reçoit en effet, chaque jour, d'enthousiastes récits. Une école d'Agriculture fait tous les jours une prière avant chaque classe pour le succès de cette campagne. Tout un couvent apprend la rengaine "Louange à Jésus-Christ" pour la faire ensuite chanter dans les familles par les enfants. A Edmundston, Son Excellence Monseigneur l'Evêque parle de la campagne chaque jour à la récitation du Chapelet, à la radio.

Mais c'est du côté de l'action directe qu'il convient surtout de souligner les trues employés et les victoires obtenues. Le plus beau succès et le meilleur moyen qui nous ait été rapporté jusqu'à date, nous vient du Saguenay. Voici le récit de ces magnifiques expériences réalisées par M. Roland Lavoie de Kénogami.

"A venir jusqu'à juin 1949, (pendant une vingtaine d'années) j'étais voyageur de commerce, et je n'ai pas eu l'occasion d'entendre sacrer très souvent. A cette époque, fatigué de voyager, je fis l'acquisition d'une épicerie licenciée, dans un milieu ouvrier. C'est là que j'ai "pris contact" avec les sacres et les blasphèmes proférés par une bonne partie de ma clientèle. Retenant mon indignation, je me suis mis en frais de corriger mes sacreurs. Après bien des tâtonnements, j'ai enfin découvert "la formule" et j'y suis parvenu (Du moins dans mon magasin; je sais qu'il y en a encore qui sacrent en dehors de chez moi). Après avoir essayé de toutes sortes de manières, je leur ai formellement défendu, à la fin, de sacrer devant moi, et j'ai étudié attentivement leurs réactions. tous ont obéi, très peu se sont fâchés, beaucoup m'ont remercié de les aider ainsi à se corriger de cette mauvaise habitude. Deux seulement, à ma connaissance, n'ont plus remis les pieds chez-nous. Le résultat est celui-ci. Dans mon magasin qui est un endroit où passent et s'assemblent un grand nombre d'hommes, on n'entend plus que rarement un juron, et ça été beaucoup plus facile que je l'aurais imaginé. Ce qui s'est fait chez-moi peut se faire ailleurs. Qu'il y ait dans chaque endroit public quelqu'un qui avertisse les sacreurs et ne les tolère plus..."

Un peu plus tard, M. Lavoie nous écrit de nouveau pour nous faire connaître de nouveaux développements de son expérience:

"Nous avons distribué dans un grand nombre d'endroits publics, restaurants, salles de pool, tavernes, centres sportifs, ateliers, usines, chantiers, etc., une pancarte mesurant 12" x 36" portant les mots: "ICI, on n'endure pas de sacres, on respecte le nom de Dieu," et selon la forme représentée en tête de la circulaire ci-jointe. A chaque endroit, on a, non seulement demandé, mais fait promettre à quelqu'un de se tenir responsable de l'observance de l'avis formel indiqué sur la pancarte. On a laissé aussi à chaque responsable une circulaire comme celle que je vous inclus. On est allé se rendre compte aussi, de temps à autre, comment les choses se passaient. D'après les observations faites, je crois qu'on peut en conclure ceci: Là où les responsables ont pris leur rôle à coeur, ils ont définitivement arrêté leurs gens de sacrer. Ceux qui ne s'en sont pas occupé, ou à peu près pas, ont eu quand même des résultats tangibles quoique médiocres, parce qu'il se trouve quelqu'un, généralement, parmi les clients ou employés ayant assez de cran pour montrer la très voyante affiche aux sacreurs. Ceux qui s'en sont occupé — avec prudence — (le plus grand nombre évidemment) ont eu tout de même des résultats tels, qu'il en vaudrait la peine, à mon avis, d'entreprendre, par toute la province cette initiative de l'INTOLERANCE, ERIGEE EN SYSTEME."

Qu'en pensez-vous?

Votre avis là-dessus, et vos succès à vous, écrivez-les à La Croix de l'Année Sainte, 514 est, rue Mont-Royal, Montréal 34.

Au Théâtre Ford

Les radiophiles, qui écoutent chaque semaine les émissions du "Théâtre Ford", entendront le jeudi 15 mars une adaptation de la délicieuse comédie de Marcel Achard: "Pétrus".

"Pétrus" — cet attachant personnage créé à la scène par Louis Jouvet et repris, plus tard, au cinéma par Fernandel — se prétend bête, mais sa bêtise est auréolée d'une telle bonté qu'elle en devient poétique. L'histoire de "Pétrus" n'a cependant en soi rien qui touche, de loin ou de près, à la poésie. Elle débute par un vulgaire coup de revolver, destiné à un danseur mondain et reçu par un photographe ambulant. Celui-ci, après une violente colère, bien explicable d'ailleurs, s'avise tout à coup de devenir amoureux de celle qui a failli le tuer.

Marjolaine Hébert et Roland Chenail seront les principaux interprètes de l'adaptation radiophonique.

Le "Théâtre Ford", commandité par la société Ford du Canada, est radiodiffusé chaque jeudi soir, de 9h. à 10h., par les postes du réseau français de Radio-Canada.

Vente de Bric-à-Brac

Les 6 et 7 avril prochain en la salle Campbell, il y aura une vente de bric-à-brac, sous les auspices des Ladies Guild of the United Church.

LES AMIS DE L'ART

Grâce à la bienveillance de plusieurs postes radiophoniques montréalais, la Société Les Amis de l'Art avait réussi à faire entendre sur les ondes nombre de nos jeunes les plus doués. Certains d'entre eux par ce moyen, ont mérité et obtenu des bourses qui leur ont permis de poursuivre leurs études.

La Société désire tenir le public au courant de la situation dans laquelle elle se trouve actuellement placée, et communiquer, en toute justice, le passage le plus important de la lettre qu'elle recevait fin janvier du Musicians' Guild of Montreal:

"Il nous est impossible de vous accorder la permission demandée. A moins qu'on ne nous remette le Stanby $60.00 couvrant les services de chacun de vos amateurs nous ne pouvons, sans préjudice à notre entente, permettre à des musiciens qui ne font pas partie de notre groupe de prendre part à aucune émission".

Nous devons nous incliner devant cette décision et nous regrettons que notre modeste budjet ne nous permette pas d'assumer des frais aussi élevés. Ce sont nos jeunes qui seront ainsi privés de ce stimulant nécessaire et efficace.

La Société devra donc modifier la formule de ses émissions radiophoniques, mais elle s'efforcera de trouver d'autres moyens pour aider la jeunesse musicale à manifester publiquement ses talents.

Dans leur nouvel'e Patrie

Quelque 300 voyageurs — dont plusieurs étaient autrefois des résidants de l'Ukraine lors de l'invasion de la Russie par les Allemands — sont arrivés de Halifax, récemment, dans un train du Canadien National. Ils s'établiront sur des fermes près de Chilliwack C. B.

A VENDRE

Dodge Coupé 1949

Vert-pâle

En parfaite condition.

S'adresser par tél.

4345

A NAPIERVILLE

Pour vous mesdames, mesdemoiselles

CHAPEAUX & LINGERIE

"CHEZ SOLANGE"

Bourses, Gants, Bas & Blouses.

ENDROIT: Près du kiosque, rue de l'Eglise, TEL: 342

40-3

Tel: 5034

GRANBY ARTIFICIAL STONES

Maurice Francoeur, prop.

PIERRES ARTIFICIELLES DE TOUS GENRES

MONUMENTS — PIERRES DECORATIVES

Bureau: 334, rue Principale

Rés.: 538, rue Cowie GRANBY

41-4

Pour vos

FLEURS DE PAQUES

donnez votre commande immédiatement

Chez

HENRY GARCEAU

Fleuriste réputé

Grand choix de fleurs sur tiges et plantes de toutes sortes

254 Champlain Saint-Jean

TEL: 2790

Pour vos Prescriptions signalez: 5582

LA PHARMACIE REGNIER

● vous donnera un service parfait et vous fera la livraison rapide . et gratuite soit dans SAINT-JEAN OU IBERVILLE.

L.-O. REGNIER, L. Ph. MAURICE REGNIER, L. Ph.

Beaux choix de cadeaux pour Pâques

ASSORTIMENTS DE CHOCOLATS

196 Richelieu SAINT-JEAN Tél: 5582

D'une Semaine à l'autre :—

"SI TU VEUX LA PAIX..."

". . . Prépare la guerre, disait le sage des Anciens; et malgré tout le progrès accompli, on n'a pas encore réussi, de nos jours, à trouver plus sure formule.

Voilà pourquoi l'aéroport se repeuple à St-Jean et que nos casernes militaires débordent d'activité. A vrai dire, pour St-Jean, vieux centre militaire, le spectacle n'offrira rien de bien neuf, et il y a beau temps que nous sommes familiers avec l'uniforme kaki. Il y aura bien aussi, maintenant, le bleu-aviation, mais nous avions eu tout le temps de nous y faire, pendant la dernière guerre.

Les plans prévoient que notre Ecole d'aviation recevra les recrues, non seulement du Canada, mais aussi de tous les pays signataires du Pacte de l'Atlantique. — (Angleterre, France, Belgique, Hollande, Luxembourg, Norvège, etc.) — qui organiseront leur entrainement d'aviation en coopération avec le nôtre. De St-Jean, ces recrues seront ensuite dirigées vers d'autres Ecoles, spécialisées cette fois ,selon les services dans lesquels se destinent les aviateurs.

Quant aux effectifs, sans entrer dans les précision d'ordre militaire, il y a tout lieu de croire qu'ils grimperont et se maintiendront aux quelque 2,000 aviateurs qu'ils comptaient pendant la guerre, avec, évidemment, un corps de prévôté pour maintenir l'ordre.

Du côté des casernes militaires, il n'y-a cependant pas lieu de s'attendre à une affluence beaucoup plus considérable que les présents effectifs d'infanterie, malgré ce qu'en disait, il y a une quinzaine, le confrère local d'expression française.

Il y a pour cela l'excellente et irréfutable raison que nos casernes ne sauraient loger ni accommoder beaucoup plus que les quelques centaines d'officiers et soldats qui s'y trouvent.

Pour en accueillir davantage, il faudrait construire d'autres corps de logis, mais à même l'espace dont nos militaires ont déjà besoin pour leurs exercices d'évolution et de tir. Il se peut évidemment qu'au cours de l'été, comme d'habitude, plusieurs corps de l'armée de réserve viennent s'entraîner à tour de rôle à St-Jean, dans des camps d'été, installés sous la tente. Mais ce ne seraient là que des installations essentiellement temporaires.

Il y a tout lieu de croire par contre que l'accroissement d'activité de l'infanterie se dirige plutôt du côté de Farnham, où l'on dispose encore d'un camp militaire qu'il sera assez facile de remettre sur pied.

Chez-nous, toujours au chapitre militaire, nous disposons encore, — malgré qu'on en parle fort peu, — d'un poste de radar, destiné à faire partie d'un plan de défense anti-aérienne de Montréal et de la région métropolitaine.

Toutes choses qui nous mettent bien en face de l'évidence, qu'en cas d'attaque aérienne, nous sommes probablement exposés à quelques bons soubresauts, avec nos noeuds de communications, certaines industries presque essentielles à la guerre et des postes militaires.

A date, le gouvernement fédéral a décidé de contribuer à l'organisation de la défense civile des villes dont la population est relativement élevée.

Si nous n'avons pas la population voulue, il faudrait exposer les circonstances spéciales qui nous font craindre de devenir une cible tout indiquée du haut des airs.

C'est un fait patent que nous ne sommes pas plus qu'ailleurs, prêts à la défense passive; que nous ne connaissons absolument rien à la protection anti-raids; et qu'en cette matière comme en tant d'autres, une once de précautions inutiles, coûtent souvent moins cher que des tonnes de regrets stériles.

Nous y reviendrons d'ailleurs bientôt, en touchant un mot de la situation où pourrait éventuellement se trouver Saint-Edmond, en cas de conflagration.

JEAN FREDERICK.

ASSEMBLEE ANNUELLE DES INFIRMIERES – DISTRICT No. 5

Samedi dernier, le 10 mars, au Pavillon Jeanne-Mance se groupaient un grand nombre d'infirmières du district No 5, pour leur assemblée annuelle qui fut tenue sous la présidence d'honneur de leur dévoué aumônier, M. le chanoine Lucien Messier et de Révérende Soeur Choquette, sympathique et compétente supérieude de l'Hôpital de Saint-Jean.

Après les paroles chaudes de bienvenue de Garde Gertrude Beauregard, présidente de l'Association du district No 5, garde Constance Hébert, dévouée secrétaire, fit la lecture des différentes activités de l'année écoulée; garde Lucile Moreau, trésorière, donna le rapport financier et garde Yvette Langlois, présidente du comité du Service Privé, mit l'assemblée au courant des choses qui doivent les intéresser au plus haut point.

Cette première partie de la réunion donna à chacune la grande satisfaction de constater que le district No 5 est en très bonne posture et que les officières qui viennent de terminer leurs deux années de fonctions actives, ont représenté le district No 5 et se sont acquittées de leur charge avec tact et savoir.

Mlle Adrienne Campbell accepte de présider l'élection qui donne le résultat suivant: Présidente: Mlle Françoise St-Pierre; vice-présidente religieuse: Rév. Soeur Rose; vice-présidente laïque: Mlle Cécile Poissant; secrétaire: Mlle Jacqueline Boucher; trésorière: Mlle Thérèse Guilbert; présidente du comité du service privé: Mlle Lucile Moreau; présidente du comité d'Hygiène Publique: Mlle Huguette Daneau; présidente du service institutionnel: Mlle Jeanne-d'Arc Bisaillon.

Un vote de remerciement est adressé au conseil sortant de charge et que la force des circières, pour la très grande majorité d'accepter de nouveau une charge. Les nouvelles élues promettent de marcher sur les traces des leurs devancières et de continuer à déployer leurs efforts pour le plus grand bien de l'Association en général et de chacune en particulier.

M. le chanoine Lucien Messier fait ensuite une allocution que toutes écoutent avec un respectueux silence et un intérêt soutenu; ses sages conseils, ses directives avisées prouvent que cet aumônier ne se désintéresse pas de la question des graves problèmes de la profession et il réitère l'expression de son entier dévouement pour toutes et chacune.

Un délicieux goûter est ensuite servi par les autorités de l'Hôpital et au milieu d'une atmosphère cordiale et gaie, l'on attend le moment de la conférence par Mme Vinay, dont la renommée dans notre pays va toujours grandissante. Dès 7.30 heures, cette distinguée conférencière est présentée par Soeur Rose, directrice de l'Ecole Jeanne Mance et immédiatement elle prend son auditoire d'assaut par le charme de sa personnalité, l'éloquence de sa parole, la musique de sa voix, qui chante plutôt qu'elle ne parle. Mme Vinay traite du problème de la souffrance auprès du malade. Réellement ce sujet n'est plus une conférence, mais un chant du ciel et l'émotion est visible sur plus d'une figure. Parler de la souffrance est chose assez facile, mais la faire aimer en est une autre; après cette courte causerie, chacune peut se dire plus riche en ressources pour le soulagement de la douleur; plus savante tant qu'à son explication et aux remèdes à y apporter; plus renseignée sur les différentes attitudes devant cette douleur, mais pardessus tout, plus capable et plus résolue de ne pas laisser perdre cette immense source de richesses spirituelles qu'apporte avec elle la douleur, que Mme Vinay a qualifiée de "fleur du péché"... Il y a là tout un sujet de méditation, mais l'heure du départ sonne hélas trop tôt et l'on regrette que déjà ce soit fini...

Garde Constance Hébert, secrétaire remercie Mme la conférencière en termes d'un sincérité prenante au nom de toute l'assistance et sut dire beaucoup en peu de mot.

Grâce à la délicate attention de M. l'abbé Benoît Caron, aumônier de l'Hôpital, un fidèle enregistrement fut fait de cette conférence et plusieurs auront le bonheur d'en entendre l'écho; c'est une consolation pour toutes les religieuses et les garde-malades que l'amour du devoir a retenu auprès des malades, les privant ainsi de ce régal intellectuel.

Il est près de 9 heures, lorsque l'on se dit au revoir et malgré que cette réunion ait débuté à 4 hres p. m., toutes les gardes-malades ont eu la même impression; et l'on a même entendu cette réflexion: Pourquoi n'en aurions-nous pas plus souvent de ces réunions-là? C'est la plus éloquente preuve de succès et la meilleure des réclames.

St-Jacques-le-Mineur

On annonce le mariage de Mlle Agnès Lucier, fille de M. et Mme Raoul Lucier (Jeanne Gagnon), de L'Acadie, avec M. J. Vianney Martin, fils de M. et Mme Léo Martin (Elizabeth Denèault) de cette paroisse.

Le mariage sera célébré dans le plus stricte intimité le lundi 26 mars, en l'église de L'Acadie, à huit heures et demie. (Pas de faire-part).

Pour recouvrir vos planchers à bon marché

appartement 9' x 10'

En coupons de 1 à 4 morceaux. Prix $3.25

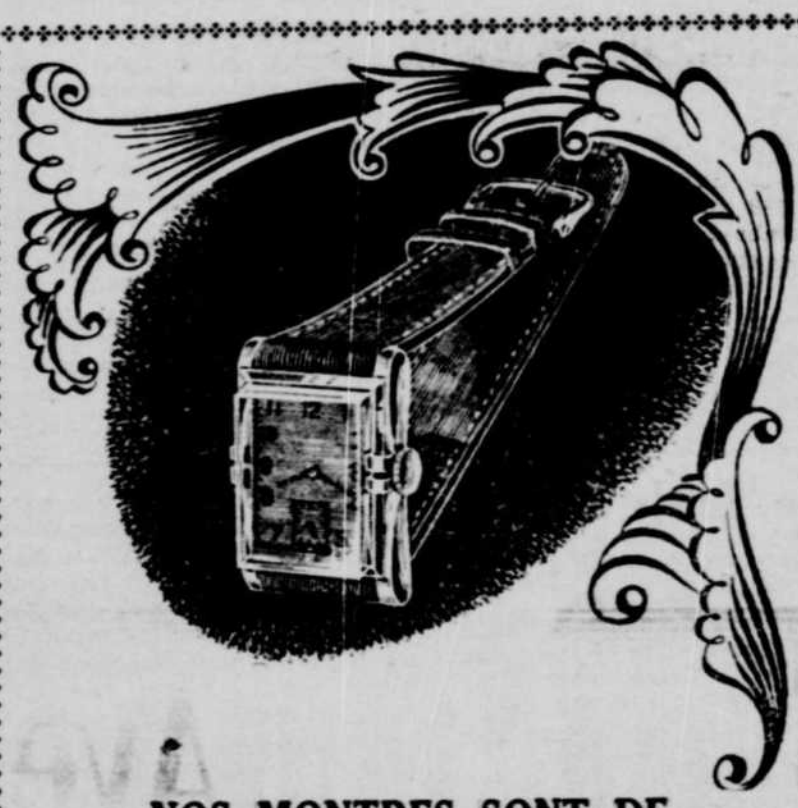
Aussi carpettes congoléum (Légèrement imporfait)
6' x 9' —Spécial: $2.75

— Chez —

Donat Courtemanche

COIN LONGUEUIL ET ST-JACQUES

Entrée: Arrière de la pharmacie Sagala.



NOS MONTRES SONT DE FAMEUSES MARQUES

Précises à la minute, d'un métal précieux, 17 pierres, sont des caractéristiques de nos belles montres. et le coût est beaucoup plus bas que vous ne le croyez.

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI

— Chez —

L.B. Beaudette

256 St-Jacques Saint-Jean Tél: 2600

VOTRE SUCCURSALE COMMERCE

Pilier de la Rue Principale

Notre ville est solidement établie. Nous expédions par chemin de fer des milliers de bestiaux dans toutes les régions du pays. Notre ville est un lieu important au coeur de la vaste Prairie de l'Ouest.

Les Canadiens comptent sur des villes comme la nôtre pour leurs approvisionnements réguliers de boeuf.

Pour la régularité de ces expéditions, nous comptons sur certains services. Ainsi, nous pouvons toujours compter sur notre banque — la succursale COMMERCE.

Oui, notre ville est solidement établie, tout comme la succursale COMMERCE.

Il est bon d'en connaître le personnel.

La Banque Canadienne de Commerce

Jack Elmes

A LA CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES

MTRE FABIO MONET

C'est lundi soir prochain, 19 mars, qu'aura lieu le souper annuel de la Chambre de Commerce des Jeunes à l'Hôtel New Windsor, à 7.00 heures P. M.

M. B. Bédard présidera ces agapes il sera entouré à la table d'honneur du pro-maire Maurice LeSieur et des échevins, de l'hon. Paul Beaulieu, Ministre de l'Industrie et du Commerce; de Me Alcide Côté, M. P.; de M. Yvon Thuot, maire d'Iberville et député du comté d'Iberville ainsi que des anciens présidents de la Chambre des Jeunes. On attend aussi la présence de Me Louis Dussault, de Québec, président provincial et de M. C. Bélanger, de Nicolet, président régional.

Le conférencier invité à ce souper est Me Fabio Monet, C.R., juge en appel et président conjoint de la Division de l'Impôt sur le Revenu. Le sujet sera de grande actualité et il n'est plus besoin de faire l'éloge de Me Monet, comme conférencier et comme orateur.

Ce souper est offert gracieusement à tous les membres qui se sont acquittés de leur contribution pour l'année 1950-51. On est prié d'apporter sa carte de membre au supet.

LE COIN DE LA LEGION

Samedi le 17 mars, jour de la St-Patrick il y aura une soirée sociale dans la salle de la Légion à 198 rue Richelieu. Tous les membres ainsi que leurs compagnes et amis sont cordialement invités à y assister. Comme divertissement il y aura parties de cartes, bingo ainsi que desparties de cartes, de jolis prix seront distribués aux gagnants de ces différentes parties. Que chacun se fasse un devoir de venir encourager ce mouvement organisé pour leur récréation.

Le camarade Jean-Marie Rameau, président du comité de bienfaisance annonce qu'il sera à la salle de la Légion tous les jeudis, de chaque esmaine entre 7.30 hres. p. m. et 9 hres. p. m. afin de rencontrer ceux qui désirent prendre des renseignements au sujet de l'aide aux vétérans, par la Légion Canadienne. Son numéro de téléphone privé est: 4951.

D'après les instructions reçues du commandement provincial, tous les membres qui ont abandonné la Légion depuis deux ans ou plus et qui désireraient de nouveau en faire partie peuvent le faire et cela sans avoir à payer l'arrérage des dûs. Tous ceux qui sont intéressés pourront obtenir toutes les informations nécessaires en venant à la salle de la Légion, à 198 rue Richelieu, soit les jeudis, vendredis ou samedis soirs de chaque semaine. Allons ex-membres, profitez de cet avantage et augmentez les cadres de nos rangs de Légionnaires.

VOX 79.
J. R. Sabourin.

Sympathies à la Famille C.-A. Bourassa

A la longue liste de sympathies offertes à la famille Bourassa, lohs du décès de leur mère, il faut ajouter les noms suivants:

Messes: M. et Mme Théodore Bédard, les amis du Restaurant Mercier, M. et Mme Delmar Villemaire.

Sympathies: Mme Emilien Hébert, Mlles Irène Hébert, Rita Gibeau, L.O.C.F., St-Edmond, H. Marcel Boulais, MM. et Mmes Pierre Normand, Réal Bonneau, J.-P. Pelotte, Maurice Marchand, Bernard Milot, Paul-Eug. Grégoire, Bernard Labonté, Adrien Vivier, Orpha Fournier, Romuald Pépin, Gérard L'Ecuyer, Maurice Thibodeau, J.-P. Dupuis, Alfred Martin, Gustave Bourassa, Gustave Signori, Oscar Coupal, Léonard Richer, Armand Stewart, Alfred Rameau, Roland Bédard, Hubert Langlois, Oscar Demers, Pierre Trahan, Philippe Ferland, Armand Tremblay, Roger R. Dubuc, René Coupal, Gérard Bélanger, John A. Verge, Marc Tougas, Henri Coupal, Paul-Emile Pinsonneault, Arthur Bélanger, Chs Bédard, J.-Roland Lemieux, Hector Phaneuf, Léo Béchard, René Marsan, Ubald Desnoyers, Orpha Morin, André Trahan, Donat Courtemanche, Aimé Rancourt, Philiza Ménard, R. H. Patterson, Jacques Trahan, Isidore Larivière, Jean Camaraire, Adolphe Proulx, Hormisdas Bessette, Léo Leblanc, Harolde Savoy, Roma Bessette, Pierre Renaud, Martial Rhéaume, Edmond Lemieux, Charles Guillet, Armand Martin, Arthur Trépanier, Léopold Grégoire, Hector Deland, Gérard Marchand, Georges Thuot, Paul Goyette, Gaston Berthiaume, Roger Berthiaume, Josaphat L'Ecuyer, Famille Linetsky, Michael Azzone, MM. et Mmes Marcel Richard, Ernest Seymour, Mlle Geneviève Roy.

A tous, les membres de la famille éprouvée redisent leur sincère merci.

Communisme et..

(Suite de la page 33)

John Philipot Curran sur le droit d'élection, en 1790, où il disait:

"C'est le sort commun des indolents de voir leurs droits devenir la proie des actifs. Dieu a donné la liberté à l'homme à condition qu'il y veille éternellement; s'il manque à cette condition, la servitude est la conséquence immédiate de son crime et la punition de sa culpabilité."

N'oublions pas que dans certaines parties du monde, la flamme de la liberté a été étouffée et que dans d'autres elle est vacillante. Prenons bien soin d'entretenir quotidiennement la flamme de notre liberté personnelle, car, une fois éteinte, nous pourrions découvrir, comme on l'a fait ailleurs, qu'elle ne peut pas être rallumée.

La dure enclume de la démocratie usera le marteau du Communisme. L'apathie peut être l'arme mortelle contre la démocratie. Ce sont les apathiques que nous devons craindre.

A Pâques

offrez de succulents
BONBONS
Laura Secord

Les petits seront ravis de recevoir de délicieux oeufs de Pâques Laura Secord

Pharmacie Bourgeois
Tél. 2106 St-Jean

Avez-vous vu
la nouvelle Studebaker 1951
et le fameux Commander V-8 ?
ILS SONT EN MONTRE AU...
GARAGE ST-JEAN AUTOMOBILE LTEE
9 Frontenac, St-Jean, Tél. 3939
● Vous y trouverez le modèle de votre choix à un prix moindre.
Service d'experts - Courtoisie.
Toujours en mains, le "AUSTIN" si apprécié.

IL Y A 252 ANS QUE PIERRE D'IBERVILLE ENTRA DANS LES BOUCHES DU MISSISSIPI

(par EUGENE STUCKER)

Le roi de France, François 1er, donna suite à son défi de vouloir constater, dans le testament du père Adam, si réellement celui-ci l'avait exclu de son héritage d'Amérique. Il envoya ses représentants dans la vallée du St-Laurent pour y fonder une colonie de ses sujets. Des tentatives multiples furent faites. On crut même à un certain moment que Port-Royal était assez bien établi pour constituer un centre permanent; mais les Anglais de la Nouvelle-Angleterre vinrent s'en emparer. Finalement, c'est Champlain qui réussit à attacher la première colonie stable au Cap Diamant, en 1608.

Les français explorent tout d'abord le Canada

Un fait que l'on a déploré bien des fois à propos de la colonisation du pays par les Français, c'est que nos premiers ancêtres ne se sont pas suffisamment concentrés dans la seule vallée du St-Laurent pendant assez longtemps pour y former un noyau de population homogène et solide. Ils ont voulu trop embrasser dès les débuts, et parce qu'ils cherchèrent à trop étendre l'empire français en Amérique, celui-ci finit par crouler parce qu'il n'avait pas de lien suffisant pour se défendre sur son immense étendue.

Explorations vers l'ouest et le sud

Le fondateur de Québec lui-même envoya M. de La Violette fonder la première ville en dehors de la capitale. Trois-Rivières date de 1634. Puis, ce fut la Société de Montréal qui vint fonder Ville-Marie en 1642. Pendant longtemps ce poste fut le plus éloigné de la ville de Champlain.

C'est ensuite à partir du dernier quart du XVIIe siècle que les explorateurs commencèrent à se lancer au loin, vers les extrémités du continent. A la suite du Jésuite, le Père Marquette, M. Jolliet découvrit et explora le Mississippi en direction sud. De La Salle suivit ses traces en 1679; explora d'abord la région des Grands Lacs au centre du pays, puis se rendit jusqu'aux bouches du Père-des-Eaux. Aux temps de Frontenac, les explorations furent reprises, mais ce fut surtout autour des Grands Lacs et dans le Nord. Radisson et des Groseillers introduisirent les Anglais à la Baie d'Hudson pour leur ouvrir notre Royaume des Fourrures d'où tentèrent de les chasser le chevalier de Troyes, surtout les Machabées canadiens, en particulier Pierre Le Moyne d'Iberville qui s'illustra sur terre et sur mer, depuis la mer d'Hudson jusqu'aux bouches du Mississipe. Enfin, cette famille de découvreurs que furent les de La Vérendrye, reculèrent les fontières du Canada jusqu'aux Rocheuses en 1743 et en 1751. Ce fut la grande découverte de l'Ouest, mais qui attendra très longtemps les colons de ses immenses plaines fertiles.

La Louisiane hante les Français

Depuis les beaux jours où Cavelier de La Salle eut découvert la Louisiane, la colonisation de cette belle contrée hanta toujours l'esprit des Français. Elle ne comprenait, aux premières années après la découverte que la pointe extrême sud de l'empire français imaginaire sur le continent américain près du golfe du Mexique.

Mais déjà à partir de 1720, cette immense plaine de pas moins de un million de milles carrés, attira pendant vingt ans quelque 400 de nos Canadiens annuellement. C'est un pays des mieux articulés, et aussi des plus faciles à cultiver. Après le traité de Ryswick (1697), on songea encore plus sérieusement à coloniser la Louisiane.

Au fait, depuis la découverte de La Salle, on n'avait que trop peu cherché à mettre cette découverte à profit. Seuls, les missionnaires, les trappeurs et les coureurs de bois avaient maintenu les droits de la France sur la belle région. Il y eut bien Henri de Tonty qui s'était offert pour continuer l'oeuvre du découvreur afin de barrer la route à l'invasion des Anglais. D'un autre côté, le sieur de Raimonville avait proposé la formation d'une compagnie de colonisation.

Le ministre français de la colonisation s'empara de cette idée et chargea d'Iberville de la mettre à exécution. Il lui enjoignit de passer de France à travers l'Atlantique dans le but de découvrir les bouches du Mississipi dans le golfe du Mexique, pour y pénétrer par le sud. Le navigateur canadien avait pour mission officielle de fonder en Louisiane une colonie agricole.

Redécouverte des Bouches du Mississippi

D'Iberville partir de France le 25 janvier 1699, avec cinq navires portant des soldats et des colons. Dans le golfe du Mexique il découvrit d'abord la colonie espagnole Pensacola. S'en éloignant vers l'Ouest, il arriva à la baie de Biloxi à la pointe est de laquelle il s'arrêta pour y bâtir un fort et des magasins. Ce fut sa première capitale dans la région. De la tribu des Bayagoulas il apprit que les bouches du Mississipi se trouvent un peu vers l'ouest. D'Iberville leva l'ancre et de fait, trois jours après, le 2 mars 1699, il entra dans l'une des bouches du grand fleuve.

L'exploration des bouches du fleuve fut entreprise aussitôt. Plus heureux que de La Salle, d'Iberville avait fait sa découverte par mer. Plus facilement aussi il put explorer toute la région et y jeter les bases d'une colonie.

D'Iberville, lors d'un second voyage, remonta le Mississipi jusqu'au pays des Natchez, et établit le poste de Maurepas dans les environs où la Nouvelle-Orléans devait être fondée plus tard. Son frère, Le Moyne de Bienville, continua l'exploration du pays et fit alliance avec plusieurs tribus sauvages. Dans un troisième voyage, d'Iberville fit transporter Biloxi au fond de la baie de Mobile. Il quitta la Louisiane le 19 mars 1702 pour ne plus revenir. Comme sur l'ordre du roi il dut prendre part à la Guerre d'Espagne, il était à croiser dans les Antilles anglaises quand il fut attaqué par la fièvre jaune. Il mourut à la Havane en 1706 et fut enterré dans la cathédrale de cette ville. A juste titre il est considéré comme le fondateur de la Louisiane.

Haut fonctionnaire du C.N. à sa retraite

M. Alistair Fraser, depuis 19 ans vice-président directeur du trafic du Canadien National, prendra sa retraite le 15 mars prochain. Lui succède M. John Pullen, gérant général du service des marchandises.

Né à New Glasgow, N.E., M. Fraser, M.C., C.R., LL.D., LL.B., B.A., est le fils de feu l'honorable D. G. Fraser, ancien lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse. Après avoir servi dans l'armée canadienne outre-mer au cours de la première grande guerre, il entra au service du Canadien National comme procureur général. En 1923, il fut nommé avocat de la compagnie près de la Commission du Transport et de l'Interstate Commerce Commission aux Etats-Unis. Ses fonctions lui permirent de se familiariser avec tous les problèmes du trafic du continent et de prendre contact avec les représentants des principales maisons industrielles. En 1929, il fut nommé avocat général adjoint et en octobre 1932, vice-président directeur du trafic.

Le nouveau vice-président directeur du trafic, M. Pullen, est très connu dans les cercles du transport. Il occupe le poste de gérant général du service des marchandises du Canadien National depuis mars 1947.

En 1951.... Aucune Garde-Robe n'est complète sans FOURRURES !

Vente pré-saisonnière de Fourrures de Printemps

— Chez —

La Cie BOIVIN LTEE.

53 RUE SAINT-JACQUES

FOURRURES DE QUALITE

TEL: 2622

JAQUETTES de lapin brun	$125.	CAPES de Kid gris	$200.
JAQUETTE de Kid gris	$180.	CAPES de Rat Musqué	$200.
JAQUETTE de Taupe	$225.	CAPES d'Ecureuil canadien	$270. à $400.
JAQUETTE de Rat Musqué	$265.	CAPES d'Ecureuil Russe	$270. à $400.
JAQUETTE d'écureuil canadien	$400.		

STORAGE . . . . .STORAGE . . . .STORAGE . . . .

Mesdames . Avec la belle température printanière il est temps d'entreposer vos manteaux de fourrures ou tout autre articles de fourrures ou de draps. Souvenez-vous que La Cie Boivin Ltée., qui depuis plus de 45 ans dessert la population de St-Jean et des environs, est la seule maison de Saint-Jean qui a son storage, son atelier pour la confection, et sa salle d'échantillon.

O. Marcel Boivin
président

Prochaines retraites à la Villa St-Jean

Séminaire de St-Jean (I)	Dim. 18 mars au merc. 21 mars
Professionnels	Merc. 21 mars au samedi 24 mars
Séminaire de St-Jean (II)	Mardi 27 mars au vend. 30 mars
Retraite générale	Ven. 30 mars au dim. 1er avril
Aumôniers diocésains de la J.E.C.	Dim. 1er avril au mar. 3 avril
Collège Longueuil (I)	Merc. 4 avril au sam. 7 avril
Retraite générale: L.O.C.	Ven. 13 avril au dim. 15 avril
Collège Longueuil (II)	Merc. 18 avril au sam. 21 avril
Retraite de 4 jours (en silence)	Merc. 2 mai au dim. 6 mai
Académie Commerciale de St-Jean	Merc. 9 mai au vend. 11 mai
Fiancés: S.P.M.	Vend. 25 mai au dim. 27 mai
Académie N.-D.-Auxiliatrice	Dim. 27 mai au merc. 30 mai.

Bien prier pour mieux vivre. —

Le Coin Liturgique

16 mars. — Vendredi. — Les Sept douleurs de la Vierge Marie.— (Ornements blancs.)

En ce vendredi de la semaine de la Passion, l'Eglise a fixé cette fête, par vision préfigurative des souffrances que Marie va connaître au pied de la Croix où son Fils va agoniser. Cette fête vient donc en corrélation avec la prophétie du vieillard Siméon, prévoyant que l'âme de la mère de l'Enfant qu'on lui présentait allait être transpercée d'un glaive de douleur.

A l'Evangile, on lit ce court passage, selon saint Jean, où le Christ confie sa mère aux soins de saint Jean, peu avant de mourir.

17 mars. — Samedi. — Saint Patrice. — (Ornements blancs.)

L'histoire de ce saint se mêle étroitement avec celle des débuts de l'Irlande, dont saint Patrice devint le patron. Envoyé évangéliser l'île d'Irlande, alors que le monde civilisé d'alors, qui se résumait à peu près au grand Empire romain, saint Patrice aborda cette île, où il s'appliqua à prêcher le chrstianisme et la charité. Vite admiré pour ses grandes qualités, le peuple irlandais se convertit vite à la foi chrétienne. Saint Patrice mourut en 464.

18 mars. — DIMANCHE DES RAMEAUX. — (Ornements violets.)

Avec le dimanche des Rameaux débute la semaine sainte, où les derniers jours de la vie du Maître vont se retracer. Tout d'abord ce dimanche des Rameaux commémore l'entrée triomphale que le peuple juif avait ménagée au Maître qui entrait à Jérusalem, pour célébrer la Pâque. Le peuple juif, ébranlé en effet par les prédications et par les miracles du Maître commençait à suivre Jésus. C'est d'ailleurs ce qui précipita les événements, lorsque les pharisiens et les dirigeants juifs prirent ombrage de cette popularité, et décidèrent de supprimer Jésus coûte que coûte.

Avant la grand'messe on bénit les rameaux, avec lesquels on fera la procession qui commémore l'entrée triomphale du Maître à Jérusalem, alors que le peuple jetait des rameaux sous son passage, en tribut d'hommage.

A la messe, on lit le récit de la passion, selon la version de saint Matthieu. Au cours de la semaine on fera lecture de la Passion selon les versions des trois autres évangélistes.

19 mars. — Lundi saint. — (Ornements violets.)

A l'Evangile, on lit ce récit où le Maître, reçu chez son ami Lazare, qu'il avait ressuscité, est l'objet d'une marque d'amour de la part de Madeleine, la pécheresse repentante, et soeur de Lazare, alors qu'elle lave les pieds de Jésus avec un parfum de grand prix. Tout cela, au grand scandale de Judas, dont saint Jean dit qu'il avait la garde des deniers des apôtres, et à même laquelle il se servait pour ses fins personnelles.

20 mars. — Mardi saint. — (Ornements violets.)

Aujourd'hui, à la messe, on lit le récit de la Passion du Christ, selon la version qu'en a laissé l'évangéliste saint Marc.

21 mars. — Mercredi saint. — (Ornements violets.)

C'est maintenant, à la messe, le récit de la Passion, mais conformément à la version de saint Luc, l'un des quatre évangélistes.

22 mars. — JEUDI SAINT. — (Ornements blancs; — violets à l'office.)

Toute la messe d'aujourd'hui transpire de la joie rappelant l'institution de l'Eucharistie, à la dernière Cène, ou dernier repas que prenait le Maître avec ses apôtres.

Au Sanctus, on fait sonner les cloches qui ensuite se tairont jusqu'au renouveau du Samedi saint. A remarquer que l'on ne donne point à la messe aujourd'hui le baiser de paix, par respect pour le Maître trahi, par ce signe, avec Judas. L'officiant consacrera aujourd'hui deux hosties, dont il en consommera une aujourd'hui à la communion, et réservera l'autre pour la messe des Présanctifiés du Vendredi saint, alors qu'aucun prêtre ne consacre les Espèces.

L'Evangile relate la fin de la dernière Cène, selon le récit qu'en fait l'évangéliste et apôtre saint Jean, alors que le Maître lava les pieds de ses apôtres. C'est en mémoire de ce geste que l'officiant, aujourd'hui, lave les pieds de 12 clercs ou 12 pauvres.

Après la messe, l'officiant va, en procession, porter cette seconde hostie qu'il a consacrée, et la laissera au reposoir déjà dressé, et où elle restera jusqu'à l'office du lendemain, Vendredi Saint, pour la Communion de l'Officiant.

Le Service Social Catholique

Dans la belle lettre qu'il adressait récemment à la secrétaire générale de l'Union catholique internationale de service social, le Souverain Pontife félicite cette organisation pour son caractère foncièrement catholique: "Au terme de cette vingt-cinquième année, écrit Pie XII, il nous plait de souligner avec quel zèle l'Union Catholique Internationale n'a cessé de rappeler à tous fidèlement les principes moraux et religieux qui doivent guider nos fils et nos filles dans l'accomplissement de leur si noble tâche sociale. Celle-ci, en effet, parce qu'elle est par excellence le service de la famille, de la profession et de la cité, ne peut se réaliser chrétiennement si elle n'est sans cesse éclairée des lumières que la foi projette sur ces cadres de la vie humaine. Or, il n'est que trop facile, hélas, dans une société qui méconnait la destinée surnaturelle de ses membres, de se laisser séduire par une technique du service social conçue à l'encontre et au mépris des lois de la morale chrétienne. Un tel risque n'est pas illusoire aujourd'hui et, pour le combattre efficacement, vous aimez à multiplier les écoles et les associations professionnelles catholiques de Service social, là où elles peuvent être fondées".

La prière commune en famille

Les mâles caractères, qui tirent de la prière la force pour les saints combats et la défense de la justice s'éduquent et se forment dans les familles vraiment chrétiennes.

Et le Pape de demander avec instance à ses auditeurs:

Réveillez dans les fidèles le sentiment de l'antique et pieuse coutume de la prière commune en famille. Qu'aux heures de prière, une atmosphère de sanctuaire enveloppe quelque pieuse image du foyer. Que la prière soit attentive, pieuse, adaptée aux circonstances de temps, d'action et de travail. Elle ne doit pas fatiguer ou ennuyer les enfants. Ils doivent plutôt se sentir poussés à augmenter leurs prières.

La prière commune en famille est un spectacle digne des anges. Trop souvent la vie publique, superficielle et dangereuse, loin de les développer, menace les biens les plus précieux de la famille: la fidélité conjugale, la foi, la vertu et l'innocence des enfants. La prière commune au sanctuaire de la famille est donc aujourd'hui plus nécessaire peut-être qu'aux temps où fleurissait à Rome une civilisation chrétienne et où un paganisme déguisé, fruit de l'irréligion, ne souillait pas encore les moeurs.

L'image de la mère de famille en prière est une grâce de Dieu pour le mari et les enfants. Le souvenir d'un père, haut placé peut-être, excellent dans sa profession et demeuré pieux, est un souvenir qui souvent anime et sauvegarde le jeune homme dans les périls et les luttes spirituelles de son âge.

Une Famille Privilégiée

On annonçait dernièrement l'élévation au canonicat du supérieur du Séminaire de Nicolet, l'abbé Georges Dubuc. Il est intéressant de noter que le nouveau chanoine est d'une famille de 25 enfants. Sept d'entre eux se sont consacrés à Dieu. Le supérieur de Nicolet compte trois frères prêtres: un Père de Montfort, un Père Oblat et un membre du clergé séculier, et trois soeurs religieuses.

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS
27 St-Jacques St-Jean, Qué.

Distributeur Exclusif **Beatty**
Laveuses, Repasseuses et Balayeuses Electriques.
Aussi: Poëles Gurney, Quaker Automatiques
Buandière Bendix Automatique.
J.-ALBERT COTE,
137 RICHELIEU, TEL. 4471 SAINT-JEAN

Voyez la Nouvelle Silhouette Masculine pour le Printemps

Venez voir les nouveaux modèles Tip Top pour le printemps—des modèles de vêtements qui font ressortir les lignes plus élancées et plus naturelles de la nouvelle silhouette masculine, et qui assurent entière liberté de mouvements. Pâques est de bonne heure cette année. Choisissez donc votre tissu maintenant parmi les centaines de beaux lainages anglais que nous avons en montre.

A PARTIR DE
$49.50

Adélard Granger
TAILLEUR ET MERCERIE
Marchand Exclusif de
TIP TOP TAILORS
253 Richelieu
Tél. 2732 — St-Jean

Ce sera Pâques bientôt !

Fleurissez les Reposoirs !
Chantez la gloire de la Résurrection !
Egayez vos Foyers !
Offrez vos Souhaits !
Avec des lys, des roses, des oeillets, des jonquilles, des plantes.
Toujours le meilleur choix au

SALON DES FLEURS
Mme Françoise Lemieux, Prop.
114 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN TEL: 3632

SAINT-BLAISE

Mlle Micheline Lussier, de Lacadie, a passé une semaine chez M. et Mme Gérald Boulé.

—Mlle Marie-Louise Cyr a passé quelques jours à Montréal, chez des parents, la semaine dernière.

—M. Aurélien Grenier, de Rouyn Noranda, de passage chez M. et Mme Oscar Soucy récemment.

—M. et Mme Arcade Mongeau, Mlles Cécile Houle et Alice Mongeau, ont visité des parents à St-Bernard de Lacolle, la semaine dernière.

—Notes du mois de février, pour l'école No. 2.

		%
7e année:	Solange Marcil	92.7
6e année:	Laurette Brassard	63.7
5e année:	Yvette Cardinal	78.6
4e année:	Rita Marcil	68.5
3e année:	Fernand Brassard	80.7
2e année:	Pierrette Longpré	80.2
1e année:	Yvon Deslauriers	90.

Mlle Claire Poissant, inst.

—M. et Mme Wilfrid Lussier, de Lacadie, M. et Mme Ubald Poissant, de St-Mathieu de Laprairie; M. Benoit Lussier, de Lacadie, prenaient le dîner, dimanche dernier, chez M. et Mme Gérald Boulé.

—M. et Mme J. E. Morin, M. et Mme Gilles Dupuis, Mlle Claire Morin, M. Jean-Louis Beaudoin, de Montréal, visitaient M. J. H. Morin, dimanche dernier.

—Mme S. Thibodeau, de Montréal, rendait visite à M. et Mme Alfred Oligny, la semaine dernière.

—Mme Philémon Oligny, qui a passé la semaine dernière à l'hôpital St-Jean, est revenue chez elle, en pleine voie de convalescence.

—M. et Mme Armand Brault, leur fillette, ont passé la fin de semaine à Henryville, chez M. et Mme Joseph Girard.

—Nos sincères condoléances à M. Clifford Lashoway, à l'occasion du décès de sa grand'mère, Mme Frank Lashoway, survenu à Ottawa, la semaine dernière.

—Mme Clifford Lashoway passa la fin de semaine chez sa sœur, Mme Robert Baronet, de St-Jean.

LACADIE

M. Dosithée Gélineau est décédé le 26 février, à l'âge de 82 ans et 2 mois. Il laisse dans le deuil, son épouse, née Alice Toupin, ses fils: Jean-Marie et Bruno Gélineau; ses filles: Mme Rolland Beaudin (Blanche), Mme Jean-Paul Lucier (Cécile), ses frères, Zénon et Joachim Gélineau; ses bru, Mmes Jean-Marie et Bruno Gélineau et un grand nombre de petits-enfants.

La levée du corps fut faite par M. le curé Piché. Les abbés Brière et Déland assistaient comme diacre et sous-diacre. La chorale était sous la direction de M. L.-O. Perrier et rendit la messe de Perosi avec la prose de Yon.. A la sortie, MM. Paul Hébert et L.-O. Perrier rendirent "Le Crucifix" de Faure; les solistes étaient MM. Paul Hébert, Yves Perrier, Lucien Gervais, le directeur, Gérard L'Ecuyer et M. Bernier.

Les porteurs étaient MM. Charles Déland, Lévis Desranleau, Jean-B. Toupin, Gérard Gélineau, Gérard Rivard et François Desranleau. La quête fut faite par ses petits-fils: Roger Gélineau et Gérald Beaudin.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

Messes: MM. les abbés Antoine Rémillard, Louis-Georges Deland, M. Zénon et Mlle Lucette Gélineau, M. Joachim Gélineau, M. et Mme Rolland Beaudin, M. et Mme Jean-Paul Lucier, M. et Mme Gérard Rivard, famille Ephrem Desranleau, M. Lévis Desranleau.

Télégrammes: Famille E. Desranleau, Mme Annonciade Gendron.

Boujuets spirituels: Mme Annonciade Gendron, famille Raymond Longtin, M. et Mme Joseph Dépelteau.

Sympathies: M. et Mme Jean-Marie Gélineau, MM. Rosaire Gélineau, Zénon Gélineau, Joachim Gélineau, MM. et Mmes P. H. Deland, Antoine Desranleau, Edouard Desranleau, famille Adélard Duquette, M. et Mme Gérard Gélineau, M. et Mme Aimé Déland, famille Armand Doré, MM. et Mmes Albert Moreau, Benoit Charette, Hector Déland, Mlle Simone Déland, MM. Valérien et François Desranleau, M. et Mme Patrick Primeau, famille Lucien Toupin, MM. Jean-B. Toupin, Philippe Toupin, MM. et Mmes J. A. Desranleau, Edmond Deneault, Maurice Toupin, Jean-Philippe Toupin, Albert Chrétien, famille Arthur Pinsonneault, M. et Mme Conrad Pierre, famille Antoine Hébert, MM. et Mmes Jean-Marie Lamarre, Armand Latour, Mme Isaïe Berthiaume, famille Aug. Desnoyers, M. et Mme Aurèle Boulerice, Mme Jean B. Ferdais, famille Lucien Gagnon père, MM. et Mmes Armand Raymond, Antoine Hébert, Bruno Lucier, Mme Frank Ferdais, famille Joseph Lucien, M. et Mme Arthur Lanciault, famille Wilfrid Lemieux MM. et Mmes Léandre Lucier, Charles Ferdais, Gérard L'Ecuyer, famille Victor Prairie, famille Charles Ferdais, M. et Mme Hector Lucien, M. et Mme Léo Pinsonneault, famille J. Raymond Beaudin, M. et Mme Arthur Fontaine, M. Adrien et Mlle Maria Godin, M. et Mme Marcel Brosseau, M. et Mme Eugène Deneault, famille Victor Brault, M. P. Ferdais, MM. et Mmes Amédée Brault, Hercule Giroux, Jean-Paul Dagenais, Henri Toupin, famille Lucien Gagnon fils, MM. et Mmes Joseph Desranleau, Albert L'Ecuyer, Frs. Payette et Fils, MM. et Mmes Alp. Bourassa, Emile Caron, famille Samuel Côté, famille Maurice Prairie, M. et Mme Bernardin Bernier, M. Alcide Toupin, M. et Mme Armand Beaudin, famille Lucien Marsan, M. et Mme Albini Berthiaume, famille Ovide Poitras, Mme Arthur Gagnon, Mme Philippe Desranleau, M. et Mme Philippe Trahan, Mme Arsène Berthiaume, famille Euclide Brosseau, M. et Mme Charles Deland, Mlle Gisèle Dérome et ses élèves, M. Eugène Perron, famille J. Arcade Lucier, M. Alp Brault, Mlle Rachel Gélineau, MM. et Mmes Ubald Desranleau, A. Latour, O. Lucier, M. Lévis et Mlle Marie-Anne Desranleau, M. et Mme Georges Major, Mme Arthur et Mlle Marie-Lys Brosseau, M. et Mme Robert Berthiaume, M. et Mme Alfred Déland, famille Raoul Lucier, Mme Jean B. Dérome, Mlle Thérèse Lafond, M. Germain Dérome, M. Charles-H. Gagnon, M.-Ange et Eugénie, MM. et Mmes Raoul Senécal, J. R. Beaulne, O. Langlois et Compagnie, M. et Mme Charles E. Rémillard, famille Raoul Berthiaume, M. et Mme Victor Pinsonneault, famille Armel Desgagné, famille Réal Pinsonneault, M. et Mme Jacques Therrien, M. Misaël Guertin, M. Dosithée Deneault, M. et Mme Guy Fontaine, familles Léo Martin, Denis Lucier, Réal Leblanc, MM. Raoul Lagüe, Raland Lagüe, M. Jacques Bisaillon, MM. et Mmes Joseph Marcil, Donat Marcil, Alexandre Marcil, famille Adrien Dérome, MM. et Mmes Simon Dérome, Charles Longtin, Mlle Gabriel Longtin, M. Horace Longtin, famille Jérémie Dérome, Mlle Laurette Beaudin, M. Armand Tétreault, famille E. Tremblay, M. Fernand Legrand, M. Arcade Bisaillon, M. Conrad Deneault, M. Omer Tétreault, M. Albert Tétreault, M. Léon Rémillard.

Les membres de la famille Gélineau remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie, à l'occasion de ce deuil profond.

MT ST-GREGOIRE

M. et Mme Eugène Bessette ont, depuis quelques jours, pris possession de leur magnifique résidence, récemment construite dans notre village. Dimanche dernier, leurs enfants, d'Iberville et de notre localité, prenaient, au nouveau foyer, un joyeux dîner de famille où le bonheur régnait en maître. Bonheur et longue vie à M. et Mme Eugène Bessette.

—M. et Mme Alpl. Quintin et leur famille, assistaient aux imposantes funérailles, en la cathédrale de St-Jean, de leur parente octogénaire, Mme Simon Martin, mère d'une nombreuse famille, dont MM. les abbés Joseph et Philippe et R. S. Ste-Gertrude, de la C. N. D. de St-Pascal de Kamouraska.

—Mercredi dernier, est décédée à l'hôpital St-Jean, après quelques jours de maladie, Mme Alcide Benoit. La regrettée défunte était âgée de 80 ans, 11 mois et résidait à l'Hospice de St-Jean depuis 7 ans.

Elle laisse dans le deuil, trois enfants: une fille (Albina) Mme Omer Brodeur, de Mont St-Grégoire; deux fils: Julien et Pierre, de Montréal; trois frères: Amédée, de Providence, E. U.; Alfred de Chambly; Ernest, de Montréal; trois soeurs: (Aldina) Mme A. Breux, Mlle Clara Lajeunesse, de Montréal; (Médérise), Mme Morin, de Old Town, Maine, E. U.; une belle-soeur: Mme Ernest Lajeunesse; seize petits-enfants: Benoit, Arsène, Thérèse, Jean-Guy, Yvette, Marguerite, Gisèle, Suzanne, Juliette, Marie-Claire Brodeur; Jean-Louis, Fernand, Nicole, Lise, Francine Marc, Benoit; deux petites-fills: Mmes Benoit et Arsène Brodeur; une arrière petite-fille: Lucie Brodeur; ses belles-filles: Mmes Julien Benoit, Pierre Benoit; un gendre, M. Omer Brodeur; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu à St-Grégoire, vendredi matin. Le service fut chanté par M. le curé Armand Guertin, assisté de l'abbé L'Heureux, comme diacre et I. Descoteaux, comme sous-diacre. Les porteurs étaient ses cinq petits-fils: Benoit, Arsène, Jean-Guy Brodeur, Jean-Louis et Fernand Benoit; son neveau, Marcel Barré.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Messes: MM. et Mmes Omer Brodeur, Ernest Lajeunesse, Arsène Brodeur, Léopold Lareau, Pierre Benoit, Mlle Clara Lajeunesse, famille A. J. Benoit, L'Amicale des employés de Tramways, division Hochelago, les dames de l'Hospice St-Jean.

Fleurs: Famille Julien Benoit, famille Pierre Benoit, Neveux et nièces Lajeunesse, F. Ferguson, Gérant de Great-West, Montréal, L'Association des Assureurs-Vie de Montréal; Officiers, directeurs, Great West Life Ass., Winnipeg; L'Association des Agents d'Assurance de Montréal.

Télégrammes: MM. et Mmes Paul Bélair, Philippe Bourgeon, Lionel Boileau, Georges Boisvert, Paul Gervais, famille Armand Garneau, M. et Mme Jean Hamelin, Mlles Flore Larocque, de Montréal.

Bouquets spirituels: M. et Mme Armand Kaigle, M. Elphège Tétreault, M. et Mme Elzéar Goineau.

Sympathies: M. le curé Armand Guertin, Soeur Henri, de l'Hospice St-Jean, famille O. Désautels, Y. Paquette, L. D. Bernard, G. P. Bernard, Hildège Barrière, Jos. R. Bessette, Alphège Audette, Amédée Duclos, Wilfrid Charbonneau, MM. et Mmes J. Jacques Boyer, Léopold Lareau, Joseph Chicoine, Benoit Brodeur, Arsène Brodeau, Théodore Hébert, Henri Robert, Hervé Tarte, Roland Bellemare, Roger Tétreault, Ernest Lajeunesse, Félix Boulais, Roland Patenaude, R. Turcotte, Adélard Dion, Conrad Bessette, Alphonse Quintin, Ulric Desmarais, Armand Tremblay, Bernard Fontaine, Zéphir Boucher, Oleary Lalanne, Elphège Gélinas, Jean Plouffe, Roger Lajeunesse, Marcel Barré, Eugène Royal, Gustave Bellemare, Camille Lanthier, Roland Benoit, Rosario Goineau, A. J. Benoit, Gustave Tétreault, Edmoud Tétreault, Claudio Tétreault, Oscar Lareau, Raymond Choquette, Les Congréganistes de Ste-Anne de Mont St-Grégoire, Les Elèves de l'Ecole No. 6, Mme L. Aubé, inst., M. Roméo Gauthier, Mlle Eunice Lajeunesse, garde Cécile Lalanne, Mme Juliette Benoit, Mlles Thérèse Benoit, Marie-Paule Gélinas, Gaëtane Choquette, Jacqueline Meunier, Armand Gélinas, Mme Octave Laguë, Mlle Rachel Desmarais, Mlles Pauline et Lucille Lareau, Fernande Blanchard, Réjeanne Benoit, Armandine Bertrand, Mmes Azarias Normandin, Eugène Bessette, Alfred Harly, MM. Edéas Larivière, Alfred Gélinas, Paul Duclos, Gustave Laguë, Hervé Goineau, Arthur Rondeau, Omer Barrière, Georges Jambou, Mme Médard Dupont, Mlle Clara Lajeunesse, Les Jocistes de Mont St-Grégoire.

Les membres de la famille Al-

(Suite à la page 41)

Abonnez-vous au journal "Le Canada-Français" le plus renseigné.

A NAPIERVILLE

•

Ouverture d'un magasin de confection pour **Dames et Messieurs.**

M. NOEL BOURGEOIS

invite le public de Napierville et des environs à venir visiter ce nouveau magasin.

Procurez-vous un refrigérateur Norge

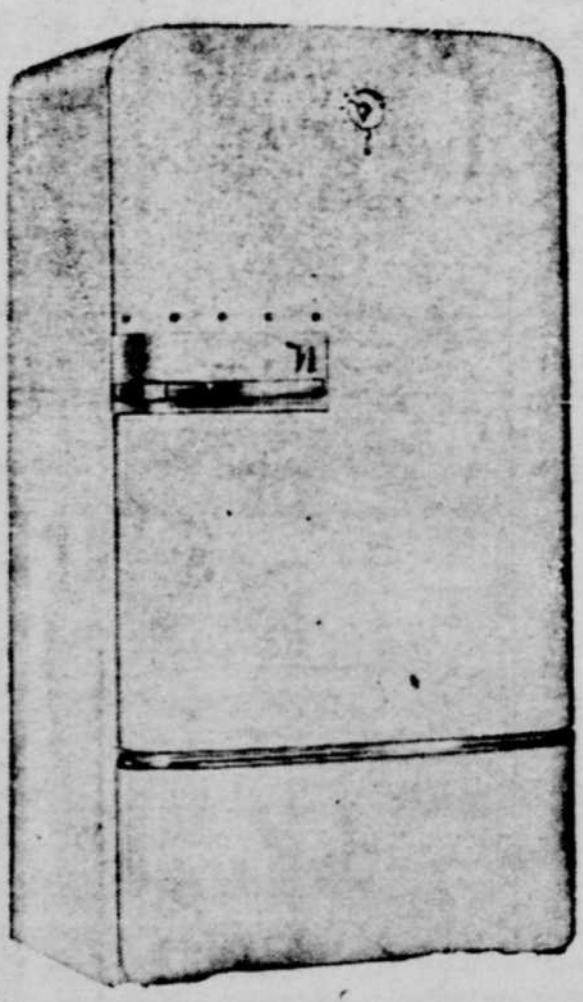
Venez et rendez-vous compte vous-même des derniers développements en réfrigération.

AUSSI MEUBLES DE QUALITE

•

CHESTERFIELDS,
SETS de CUISINE
SETS de CHAMBRE,
STUDIOS,
RADIOS,
POELES,
FOURNAISES,
LAVEUSES,
REPASSEUSES
CIREUSES,
Laveuses BENDIX
RUGS,
PRELARTS
Machines à COUDRE,
PIANOS,
CADEAUX ETC.

TERMES FACILES si DESIRE



- Cadran sur la porte. Chaque nuit, dégèle votre réfrigérateur pour vous.
- Congélateur géant d'une capacité d'environ 35 lbs de viande.
- Tablettes amovibles pour plus de commodité.
- Réglage de la température, 9 degrés.
- Compartiment à bascule pour épicerie d'usage courant.
- Intérieur en porcelaine.
- Garantie Addison-Norge de 5 ans.

Ne manquez pas de voir ce superbe modèle.. Tous les perfectionnements qui assurent la conservation parfaite des aliments.

AUSSI:
McCLARY - ROY
SERVEL
EVERCOLD
WESTINGHOUSE

A PARTIR DE **269.00** PRIX DE LISTE

VOUS ETES TOUJOURS CERTAIN D'ECONOMISER A NOTRE RAYON DES MEUBLES.
NOS PRIX SONT PLUS BAS QUE PARTOUT EN VILLE
• LOYER TRES BAS — PAS D'AGENTS.
• PAS DE TAXES D'AFFAIRES.
• SALAIRES ET DEPENSES MOINS ELEVES.
A QUELQUES 7 MINUTES SEULEMENT DE SAINT-JEAN.

ETHIER & FRERE ENR'G.

Tél: 3122

Saint-Blaise, Qué.

Une maison de confiance au service du public depuis près d'un demi siècle.

Saint-Constant

Décès:

A Montréal, le 6 mars 1951, chez sa fille Yvonne, est décédée dans sa 74è année, Mme Vve. Domina Charron (née Laura Boyer). La défunte laisse pour déplorer sa perte, outre ses 15 enfants vivants, son demi-frère l'hon. Juge Auguste Boyer, et sa soeur Eva (Mme Florian Gagné) de Montréal.

Ses fils: MM. Lucien (Détroit), Paul (St-Constant), Georges (Détroit), Clovis (Brockville, Ont.), Aimé (Montréal), Henri (Lachine), Eugène (Montréal), Yvon (St-Constant); ses filles: Rév. Srs. Ste-Rollande de la Croix (Rollande), Pauline et Françoise (Lucienne), Claire-Yvonne (Françoise) toutes trois de la Congrégation de Ste-Croix; Mme Jos. Bisson (Laurence), St-Mathieu, Mme Horace Boyer (Claire), Laprairie, Mme Ovila Legault (Pauline) de Barraute, Abitibi, et Mlle Yvonne Charron; ses brus, ses gendres, 56 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 9 courant et l'inhumation au cimetière paroissial. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

—Nos sympathies à M. et Mme Jean-Paul Moreau pour la perte de leur fille née le 6 mars. La sépulture eut lieu le 7 courant. Direction, Henri Guérin.

Divers:

Nous sommes heureux de vous annoncer que l'accident survenu le 7 mars à Mareille, fillette de M. et Mme Laurier Baillargeon, ne fut que bénigne. La victime n'a subi que quelques égratignures et marques bleues aux jambes, aucune fracture.

—Nos voeux de prompt rétablissement à Mme J.-P. Moreau qui reviendra sous peu chez elle après un bref séjour à l'hôpital. Bonne santé.

—M. et Mme Patrice Dubuc (née Hélène Favreau) sont de retour de leur voyage de noces.

L'assemblée mensuelle du Cercle St-Georges, no 802 aura lieu le 19 mars prochain à 8 hrs p.m. précises à la sacristie.

Que tous les membres voient à acquitter leur contribution, s'il y a lieu.

Des choses importantes seront discutées, faites-vous un devoir d'y assister en aussi grand nombre que possible.

Secrétaire-archiviste

Attention: — A celles qui s'intéressent aux travaux de pyrogravure, de cuir et d'étain repoussé, Mlle Jeanne Colpron, diplômée de l'Artisan Pratique de Paris, annonce des cours à tous les mercredis soirs. Pour de plus amples renseignements, veuillez, s.v.p., téléphoner à 604 s. 3.

SUTTON

Le Trafic pour 1950 aux frontières d'Abercorn, connaît de nouveaux sommets

(Tous les records antérieurs sont abaissés)

Le va-et-vient international aux frontières locales a brisé tous les records antérieurs, d'après des chiffres fournis par le Surintendant des Douanes et de l'Accise au Port d'Abercorn.

Pour ceux qui aiment les statistiques, et pour ceux surtout qui suivent de près le mouvement du tourisme et le déplacement des Canadiens comme des Américains, il devient intéressant d'étudier les chiffres ci-dessous mentionnés.

Durant les douze mois de l'année 1950 le va-et-vient international à nos frontières locales se totalise à 58239 véhicules à l'entrée et à la sortie. Ce chiffre imposant se décompose comme suit: 21109 véhicules étrangers sont entrés au pays pour une période n'excédant pas 48 heures ou revenant par la même route contre 17068 au cours de l'année 1949; 12174 véhicules américains sont entrés au pays pour un séjour dépassant 48 heures ou revenant par un autre port, contre 852 en 1949; 2840 véhicules commerciaux ont fait leur entrée à Abercorn au cours de l'année dernière contre 1796 au cours de 1949.

Dans le domaine du tourisme canadien les augmentations signalées dans le trafic étranger se manifestent également. Au cours de 1950, 22116 véhicules canadiens sont revenus d'un séjour plus ou moins prolongé aux Etats-Unis, contre 19,045 en 1949, soit une augmentation de 3071 ou 15%, tandis que la hausse dans le va-et-vient des véhicules étrangers se chiffre à 30%. En ce qui regarde le trafic global des véhicules tant américains que canadiens on en arrive aux chiffres révélateurs de 58239 véhicules à l'entrée seulement; et si l'on déduit que le va-et-vient à la sortie correspond assez étroitement au trafic d'entrée, on en arrive au chiffre global de 116,478 véhicules de tous genres à l'entrée comme à la sortie, contre 97,722 pour l'année précédente, soit une sensible augmentation de 17756 véhicules ou 19%. En analysant les chiffres plus haut on constate que les employés des Douanes et de l'Accise assignés au Port d'Abercorn eurent à disposer d'une moyenne de 319 véhicules quotidiennement.

Pour ce qui regarde le travail d'immigration, partiellement rempli par les Douaniers, 166,690 personnes sont passées par nos frontières locales au cours de 1950, contre 156,683 au cours de 1949, soit une augmentation de 10,007 personnes ou 6%. De ce nombre, 166,690 passagers, 95,913 venaient des Etats-Unis, tandis que 68,777 étaient des Canadiens de retour au pays.

La compilation des chiffres ci-dessus mentionnés donne une idée assez exacte de la besogne et du travail des sept employés des Douanes et de l'Immigration au bureau d'entrée d'Abercon, et démontre clairement que les employés civils n'ont pas toujours la tâche aussi doucereuse qu'on semble le croire. Ce va-et-vient international implique en outre l'application régulière et constante des milles et une réglémentations gouvernementales, sans compter les nombreuses procédûres à suivre et à remplir tant de la part des touristes que des Douaniers. Le port d'Abercorn se classe parmi les cinq premiers ports d'entrée de la Province au point de vue trafic international et ce classe deuxième en importance pour le trafic local sur un total de 42 ports d'entrée. Il est permis de conclure, grâce à ces chiffres que notre région apparaît comme une des plus attrayantes du pays.

FARNHAM

L'inauguration à Farnham, de la gare du Pacifique Canadien, la plus moderne de l'est du pays, se fit en présence de centaines de personnes. M. C. N. Curlay, le gérant général du Pacifique Canadien pour l'est du pays, remettait au maire en la personne de M. le Dr Antonio Bernier, la clef d'or symbolique.

Quelques instants plus tard, M. F. A. Pouliot, de Montréal, a remis au maire une autre clef avec laquelle celui-ci ouvrit la porte de la coquette gare. En un rien de temps.. elle a été envahie par une foule curieuse et enthousiaste, car le Pacifique Canadien a fort bien fait les choses. En fait de gare, c'est du dernier cri et du confort; disparition des vieux bancs de bois en entrant, ce qui a de magnifique pour les voyageurs, ces beaux fauteuils d'un bleu ciel et appuis d'aluminium qui attendent le bon plaisir de chacun; l'éclairage le plus moderne.

Si la gare n'a pas été construite plus tôt, c'est qu'il est survenu des difficultés d'ordre technique qui ont retardé le début des travaux. M. le maire Antonio Bernier a remercié les autorités du Pacifique Canadien et a noté, non sans humour qu'à quelque chose, désastre est bon, puisque les citoyens de Farnham sont dotés aujourd'hui d'une gare ultra-moderne, construite au coût de $160,000. M. Georges-Henri Rochon, chef de gare, qui a passé 44 ans de sa vie au service de la compagnie du Pacifique Canadien, est particulièrement content de travailler maintenant dans une gare ultra-moderne, de beaux bureaux, des pièces bien éclairées qui feront certes, la joie des employés.

—C'est avec regret qu'on annonce le décès de M. Roméo Lussier, de la rue St-Louis, célibataire, décédé à l'âge de 35 ans, après une longue maladie. Il laisse pour pleurer sa perte, son père, sa mère, un frère et une soeur.

—Aussi M. Hyacinthe Picard, décédé mardi, le 6 courant, après une longue maladie. Le défunt était âgé de 68 ans, époux de Octavie Charbonneau. Il laisse son épouse, un fils, Norval, de Dorval; (Juliette) Mme Henri Bédard, de Montréal; (Carmen) Mme Ovila Surprenant, de Farnham; (France) Mme Laurier Bonneville, de Montréal; ses gendres, MM. Ovila Surprenant, H. Bédard, L. Bonneville; deux petites filles: Manon et Lucile.

—Aussi le décès de Mme Joseph Marceau, décédée chez son gendre, M. Aimé Côté. La défunte était âgée de 69 ans. Elle laisse un fils, Lucien; une fille: (Adrienne) Mme Aimé Côté; Mlle Emérentienne, (Marie) Mme McGoire, de Montréal. Ses funérailles ont eu lieu jeudi, le 8 mars, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Nos sympathies à toutes ces familles éprouvées.

SAINT-LUC

Nous avons l'avantage d'avoir une caisse populaire dans la paroisse. C'est lundi dernier, le 12 mars que les intéressés se rendaient à la salle paroissiale pour la fondation de cette caisse. Nous souhaitons tout le succès possible aux fondateurs.

—A la cathédrale de St-Jean, a été baptisée Marie-Marguerite-Diane-Marielle, enfant de Robert Vandal et de Lucille Samoisette. Parrain, M. Delphis Samoisette; marraine, Joséphine Fortin, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Lucette Robert, cousine du bébé.

—M. et Mme Fernand Marcil visitaient chez M. et Mme Léopold Prairie et les familles Maurice et Gabriel Marcil, en fin de semaine.

MT ST-GREGOIRE

(Suite de la page 40)

cide Benoit, sensibles a toutes les marques de sympathies reçues, remercient sincèrement les personnes qui soit par offrandes de messes, de fleurs, télégrammes, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou autrement leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

—M. et Mme Rodolphe Millette, de Greenfield Park, ainsi que M. et Mme Larry Dorthy et leur fils, Richard, visitaient en fin de semaine, M. et Mme Gérald Millette.

—Mme Paul Pichette et ses enfants, Pierre et Suzanne, d'Iberville, étaient de passage dimanche dernier, chez M. et Mme Bernard Tétrault.

—Mme Hubert Laguë, sa fille, Louise et son fils, Guy, ainsi que Mme Lucien Chagnon, de Saint-Jean, visitaient en fin de semaine, M. et Mme Paul Gamache, de Montréal.

ATTENTION!

Nous achetons toute viande à renard, morte ou vivante

S'adresser à ST.-JOHN MEAT SERVICE

TEL: 3301

32-10

VOYAGEZ EN TAXI GRATUITEMENT

ESSAYEZ LA MINUTE CHANCEUSE

TAXI SANDERS

Mme A. E. FRANCOEUR, Prop.

TEL: 2427

SERVICE JOUR ET NUIT

● C'est-à-dire vous avez la chance d'avoir votre voyage de taxi GRATIS 3 fois par jour: le matin, l'après-midi et le soir. — Tentez votre chance.

Spéciaux de fin de Semaine

REGARDEZ ENFIN

Bas pour enfants / Bas pour dames — Seulement **19c**

Pantalons pour hommes, en gabardine, belle teinte — Aubaine à **$6.89**

Chemises pour hommes, belle couleur à **$2.77**

DESCENDEZ ET EPARGNEZ

CHEZ RUBIN

(SEUL SOUS-SOL)

3a, Place du Marché — Tél: 4390

RESTAURANT HARBEC

J. P. HARBEC, Prop.

QUICK LUNCH

- Patates frites
- Hot Dogs
- Hamburgers
- Chop Suey
- Hamburg Steak
- Cigares
- Cigarettes
- Bonbons

Crème glacée "LOWNEYS"

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

Nous portons une attention toute spéciale aux commandes par téléphone.

127 rue St-Jacques, St-Jean
Coin St-Jacques et Longueuil — **TEL: 9012**

Ecoutez l'émission DOW, à tous les mardis soir, à 9.00 h. p. m., Poste C.K.V.L.

Iberville aura des industries avec deux nouveaux échevins

La semaine dernière, nous avions des échos qu'il se faisait de la mauvaise publicité sur notre ville. Voilà des faits et des vérités et non une romance pour encenser le dictateur Thuot.

Nous vous pardonnons, paûvre insignifiant, car nous voyons que vous êtes devenu la marionnette de son honneur le maire. Ah! consolez-vous, vous n'êtes pas le seul à qui l'argent et les belles promesses l'ont emporté sur la conscience.

Faites avec nous l'analyse des faits. Cette mauvaise publicité dont vous parlez s'adresse à la mauvaise administration et non à la ville même.

Pour vous prouver que vous avez été conquis, voilà ce que vous écriviez et disiez au lendemain de la défaite Thuot de l'an passé et à venir jusqu'à quelques mois, à savoir.

Le favoritisme ne nous conduira qu'à la banqueroute.

"L'orateur principal de la soirée fut notre Insignifiant, qui expliqua les buts de la Ligue et les raisons de son intervention dans les dernières élections municipales. Il dit que les contribuables ont manifesté clairement leur désapprobation du régime Thuot. "Ce fut une administration déficitaire, ajoute M. l'Insignifiant, alors que nous avons traversé des années de grande prospérité et que les petites villes environnantes se sont développées industriellement."

Notre Insignifiant termine en disant que le gouvernement d'un seul homme est toujours dangereux. Il est malheureux que des échevins dociles aient assisté à notre déclin financier sans élever la voix. La Ligue des Citoyens, à l'unanimité a résolu d'appuyer le referendum qui sera soumis aux propriétaires les 7 et 8 septembre prochain.

Autres citations

D'autre part, le maire Y. Thuot est sorti ouvertement en faveur des échevins sortant de charge, qui sont revenus sur les rangs sur ses ordres personnels. Ils sont par ailleurs des citoyens respectables, mais sont actuellement liés au maire. Celui-ci veut tenter de continuer son administration personnelle, autoritaire et sans consultation.

Le maire en minorité?

Mais des renseignements de source autorisée et confidentielle veulent que deux échevins voient d'un bon oeil les nouvelles candidatures. Ils attendraient l'élection des nouveaux échevins pour se prononcer ouvertement et se ranger avec eux, même prendre la direction — contre les manoeuvres de l'administration au petit bonheur du maire.

C'est un changement de cette envergure qu'il faut pour rassurer l'esprit civique à Iberville. Il est nécessaire pour opérer l'assainissement des finances municipales, le développement industriel de la ville, l'augmentation exagérée et sans prévisions budgétaires des taxes et le respect des engaments envers tous les contribuables et en particulier, les jeunes coopérateurs du Centre Bleury.

Encore les finances.

Pour tout cela, il faut des finances stables. Or, depuis l'installation de la présente administration, les dépenses ont toujours augmenté jusqu'à produire des déficits réels ces deux dernières années, malgré l'augmentation considérable des revenus. La Ville est administrée depuis six ans comme le budget d'un individu qui vit au-dessus de ses moyens et qui fait des comptes à crédit un peu partout. Le temps où l'éclatement peut se produire est proche. Il faut l'empêcher. Grand rêveur, mais petit réalisateur, notre pauvre Yvon; Pensez-y, 8 millions.

Et bien avec ce paradis sur terre, publié dans le journal La Patrie de Montréal, pas une seule industrie est venue s'établir ici, il y a de cela 4 ans n'oubliez pas?

Projets du maire

Maintenant, voilà ce qu'écrivait votre maître le maire Thuot dans le journal La Patrie, le 15 janvier 1947, alors que ce dernier avait des visions de millions.

Pour attirer l'industrie, vaste projet d'agrandissement à Iberville au coût de 8 millions. Nous avons un plan d'agrandissement de grande envergure dont la réalisation attirera une douzaine d'industries nouvelles et dotera la municipalité d'un vaste Centre Sportif d'été et d'hiver, d'un parc d'amusement et d'un terrain d'exposition, d'une piste de courses à chiens, plage, piscines, promenades, d'un nouveau quartier résidentiel — le petit paradis terrestre en somme.

"Nous voulons bâtir en prévision de vingt-cinq ans à venir", a dit M. Thuot.

Le plan a été préparé par M. Nap. E. Bourdeau, C.S.L.A. architecte paysagiste.

Nous remarquons sur une photo de diplomates, le maire, des échevins incluant M. O. Théberge qui semble absorbé en ingénieur.

Même si le maire parlait de la ville à ce moment et non de l'administration, les industries n'ont pas affluées. N'est-ce pas? Cette belle publicité n'a même pas attiré les étrangers pour employer le langage de notre maire, que voulez-vous, c'est sa manière à lui de souhaiter la bienvenue. Il ne se rappelle pas que son père fut un jour étranger. C'est dû à la coopérative et à M. Paul Bernier s'il y a des étrangers et si le conseil avait collaboré avec cette coopérative il y aura 50 maisons de plus à Iberville; présentement ces nouveaux propriétaires se bâtiront quand et où cela coûtera $1,000 de plus, dû à l'augmentation en ce prélude de guerre possible.

Quel grand diplomate que votre Yvon!

Pour votre information et pour renseigner vos lecteurs plus logiquement et plus sagement, voilà la version de sources autorisées.

Quand une nouvelle industrie veut s'établir dans notre province, elle fait part de son désir au ministère du commerce et de l'industrie et ce ministère, d'après le genre d'industrie en question, l'orientera pour le mieux, considérant le site géographique et la collaboration des dites villes offrant le plus d'avantages.

Avant de terminer, puisque vous semb'ez bon avec le maire, demandez-lui donc un peu moins de rêve et d'octrois à la veille d'une élection et plus de réalité.

Pour finir, vous me permettrez d'écrire le mot à mot de votre dernier paragraphe, il fait si bien: D'ailleurs notre population a l'habitude de juger les choses à sang froid et ne fera jamais confiance à des gens qui répandent partout que nous sommes une ville opposée au progrès et peuplée de gens qui ne peuvent s'entendre. Le fanatisme, le favoritisme, et l'esprit de vengeance n'ont jamais rien bâti de grand.

Laurier nous disait: Le 20ième siècle est le siècle du progrès de notre pays, mais M. Thuot semble faire sourde oreille à ce beau monument Laurier de notre parc qui nous réitère cette période de progrès que nous ignorons en ce beau Iberville.

UN CONTRIBUABLE.

LA LESSIVE N'EST PLUS UN PROBLEME!

"Maman suit le conseil de ma tante"

"Ma tante avait dit: 'Il faut sept couleurs pour faire du vrai blanc. Le bleu est l'une d'elles. C'est pourquoi il faut du Bleu dans la lessive. Ajoutez un soupçon de Bleu à laver Keen à votre rinçage. Cela prévient toute teinte jaunâtre et vous ne courez pas le risque de gâcher vos tissus'. Maman dit que le Bleu à laver Keen coûte si peu et que le bleu assure la plus blanche lessive."

B-1-KF

LA GRANDE QUINZAINE

Avec le lendemain de la Passion, nous sommes entrés dans la dernière quinzaine précédant la grande fête de Pâques. Comme toujours, les offices saints que nous célébrons à cette occasion, sauront attirer une foule pieuse de fidèles désirant rendre hommage au Dieu Sauveur et préparer leur âme au grand mystère de la Rédemption.

Dimanche prochain, aura lieu la bénédiction des rameaux, touchante cérémonie nous rappelant l'entrée triomphale de Notre-Seigneur à Jérusalem. Au cours de la semaine, des vendeurs passeront dans nos maisons pour vendre les palmes traditionnelles, symboles de paix et de gloire. En leur donnant une place de choix dans nos demeures, nous attirons sur nous les bénédictions du ciel, ne l'oublions pas.

A cause de la lecture de l'évangile de la Passion, toutes les messes célébrées ce dimanche, seront devancées de cinq minutes.

Re: Film Documentaire sur Iberville

A la suite de la lettre-circulaire envoyée à tous les marchands et industriels d'Iberville, au sujet du film documentaire, la Société St-Jean Baptiste d'Iberville, prie ceux-ci, de noter qu'après le 18 mars prochain, elle ne se rendra aucunement responsable des refus, pour demande de prises de vues d'intérêts publicitaires, afin de pouvoir montrer sur l'écran, en avril, ce film tant attendu.

LA DIRECTION

BEAU SUCCES REMPORTE PAR L'ASS. DRAMATIQUE ST-HENRI

Dimanche dernier, à la salle St-Charles, l'Association Dramatique St-Henri donnait deux représentations d'un drame en six actes intitulé: "Coeur de maman". Cette pièce, déjà présentée dans diverses localités, fut bien goûtée du public de notre ville. Le jeu des acteurs fut aussi très apprécié; ils n'en sont d'ailleurs pas à leurs premières armes, puisqu'ils poursuivent avec succès une tournée à travers la province.

BEAU GESTE D'HONNETETE

Mme Bernard Balthazard, de la rue Mercier, remercie sincèrement la personne qui lui a remis la bourse qu'elle avait perdue, ces jours derniers. Nous la félicitons pour son beau geste d'honnêteté.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi, le 17 mars, en l'église St-Athanase d'Iberville, à 7.30 a.m., sera chanté un service anniversaire pour le repos de l'âme de Mlle Louise Poirier, dont les parents et amis regrettent toujours le départ pour l'Au-Delà. Tous sont priés d'y assister.

NAISSANCES

A Saint-Noël-Chabanel, le 11 mars, a été baptisée Marie-Hélène-Ginette, née le cinq courant, enfant de M. Wilfrid Bessette et de Blanche Larocque. Le parrain a été M. Roger Bessette et la marraine Rose-Aimé Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Noël-Chabanel, le 11 mars, a été baptisée Marie-Claire-Claude, née le 10 courant, enfant de M. André Richard et de Mignonne Monast. Le parrain a été M. Adélard Richard et la marraine Laurette Giroux, grands-parents de l'enfant.

JEAN PEPIN

Agent pour la

CANADIAN BREWERIES

Brading, Carling, O'Keefe, White Label

Placez votre commande avant

LE JOUR DE PAQUES

11-4ième Avenue Iberville Tél: 2304

TEL: 3900

GREENDALE & FRERE

ENTREPRENEURS EN

Plomberie et Chauffage

5, 2e RUE TEL: 3900 IBERVILLE

OUI! NOUS L'AVONS

Tout en

Ferronnerie, Quincaillerie

et

Peinture

— Chez —

Stanley Foisy

Distributeur des fameuses peintures "GLIDDEN"

SERVICE COURTOIS — LIVRAISON RAPIDE

9-5ième Avenue Iberville Tél: 4462

LA SANTE DES DENTS

Réponses à de fréquentes questions

Q. — Les gencives qui saignent durant la grossesse donnent-elles ainsi l'avertissement d'une sérieuse infection?

R. —Non, pas nécessairement. Les gencives sont toujours plus enclines à saigner durant la grossesse, spécialement si la future maman a négligé de faire enlever par le dentiste le tartre qui a pu s'accumuler sur ses dents. Cependant, ce saignement des gencives peut aussi être l'indication d'une gingivite quelconque, même assez grave, qui aurait pu jusque là échapper à l'attention. C'est pourquoi, d'ailleurs, il est impératif pour une mère expectante d'aller régulièrement, souvent, et de bonne heure chez le dentiste, dès le début de sa grossesse, et d'y retourner avec grand soin. Il est indispensable, en effet, que le dentiste soigne les dents de la future maman, les lui conserve en parfaite santé et lui donne également, ce qui est encore tout aussi important, les conseils voulus pour son alimentation, dont dépendent non seulement l'état de ses propres dents, mais aussi celui des dents de l'enfant à naître.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 1469 Drummond, Montréal 25, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posée sur la santé des denis et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

—Si vous voulez être aimé ne soyez pas trop amoureux. Sachez garder votre sang-froid.

Raymond Genty.

—o—

—On peut être plus fin qu'un autre, mais pas plus fin que tous les autres.

La Rochefoucauld.

Au pays des . . .

(Suite de la page 46)

Le même Racine, qui dit cela dans Athalie, a montré, dans le Narcisse de Britannicus, le type de la flatterie machiavélique et consommée. C'est en flattant Néron que le subtil affranchi lui arrache la mort de son frère. Mais par une sorte de transposition ironique et sublime, c'est en injuriant Néron que Narcisse le flatte. Il lui suffit de mettre l'injure sur le compte d'autrui.

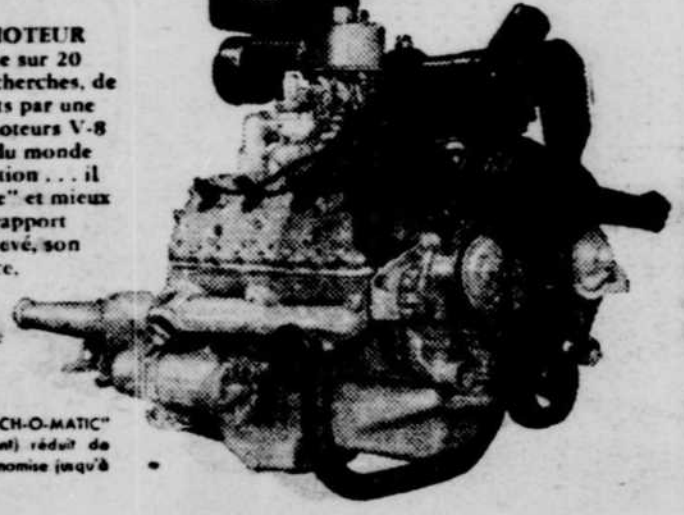
Mais on ne flatte pas que ses supérieurs. On flatte aussi ses inférieurs, ou tout au moins ceux que l'on considère comme tels. On leur donne parfois des compliments, par économie, pour se dispenser de leur donner autre chose, et pour les exploiter à prix réduit. On est tout sucre et tout miel pour quelqu'un dont on a jadis réclamé les services, juste à la veille du jour où l'on va s'en débarrasser. On obtient ainsi qu'il ne proteste pas trop fort. "Quel beau talent vous avez!... Seulement nous ne l'emploierons plus". La flatterie, c'est alors la monnaie de singe.

-e!pézc tt..eo isfa .(H HM RH

Et cela fait penser à l'exclamation cocasse, mais savoureuse, de celui qui s'écriait: "Je n'aime pas ces gens qui vous passent la brosse dans le dos, par devant, et qui vous crachent ensuite à la figure par derrière". Celui qu'on remercie de la sorte, avec des formes, ne se sent ni roi ni grand. Il se sent tout petit, malgré les formules complimentaires. Du moins se rend-il cette justice que, s'il n'a plus son fromage, c'est parce qu'on le lui a pris, et non parce qu'il l'a lâché.

Puissante magnifique!

Annexes-garniture de roues chromés, bavolets et pneus à paroi blanche—facultatifs moyennant supplément.



LA SUPÉRIORITÉ DU MOTEUR "HI-POWER" V-8 s'appuie sur 20 années d'expérience, de recherches, de perfectionnements constants par une société de fabrication de moteurs V-8 qui est la plus importante du monde entier. Il minimise la vibration . . . il est muet "comme une carpe" et mieux équilibré que jamais. Son rapport poids-puissance est plus élevé, son refroidissement plus efficace, sa carburation plus efficiente que ceux des moteurs du type à montage vertical.

LA SURMULTIPLICATION "TOUCH-O-MATIC" (facultative moyennant supplément) réduit de 24% le régime du moteur et économise jusqu'à 20% sur l'essence.

Un moteur V-8 d'une formidable puissance, mais toujours ouaté et aussi silencieux qu'une brise estivale . . . plus que la "réserve" nécessaire pour de brillantes performances . . . les longues lignes surbaissées d'un carénage savant, de la grille et du pare-chocs massifs jusqu'à l'arrière . . . voilà la Mercury! Du chrome étincelant et de nouveaux et riches coloris accentuent la beauté de son extérieur et s'harmonisent avec l'opulence des intérieurs insonorisés. Les sièges, vastes et moelleux, sont rembourrés de caoutchouc mousse et tendus d'étoffes luxueuses. La lunette arrière, plus grande, plus large, supprime presque entièrement les endroits que ne peut pénétrer le rayon visuel.

C'est vraiment la "puissante et magnifique" voiture de l'année : : : et elle inspire à ses heureux possesseurs la plus légitime fierté.

Puissante et magnifique—la NOUVELLE Mercury DE 1951

Ecoutez le "Théâtre Ford" chaque jeudi soir à Radio-Canada.

MERCURY

DEMANDEZ UNE PROMENADE D'ESSAI À UN VENDEUR AUTORISÉ MERCURY

Eugène Lasnier Garage

141 Champlain, Tél. 2165 Saint-Jean

LA LANGUE FRANÇAISE AUX ETATS-UNIS

(Texte de la causerie prononcée par M. Cecil-M-P. Cross, consul général des Etats-Unis, lors de la 1.089ième émission du B. P. F. à CKAC, le dimanche 11 mars 1951. Présentation: M. le lieutenant-colonel Urgel Mitchell, président des Latins d'Amérique. Remerciements: Mme Maurice Sainte-Marie, présidente-fondatrice du Cercle international Sainte-Marie de la Société d'Etudes et de Conférences.)

Mesdames, Messieurs,

La langue française occupe, depuis un grand nombre d'années, une situation particulièrement favorable dans le programme éducationnel, aux Etats-Unis, sans parler de la grande estime que les Américains lui portent. Cela n'est pas dû entièrement au souvenir de Lafayette, qui participa si généreusement à la conquête de notre indépendance, ou au fait que les tombes de centaines de soldats français reposent dispersées le long des côtes nord-est de mon pays, ou encore aux vaillants exploits de Grasse et de sa flotte. N'avons-nous pas cet îlot français, la Louisiane, où une nombreuse population parle encore sa langue d'origine? Nous comptons aussi peut-être — je dis **peut-être** — plus de descendants de Canadiens français que le Canada lui-même.

Certes ces facteurs contribuent à la prépondérance du français, mais la véritable raison de son choix ultime, parmi les langues modernes enseignées aux Etats-Unis, c'est la transcendance culturelle et sociale dont il jouit de par le monde. Tout Américain rêve de voir un jour Paris et ressent un intense désir d'apprendre le français, ne serait-ce pas pour forcer le sort à réaliser ses rêves. De plus, la suprématie de l'art culinaire française, sanctionnée par l'impression en français des menus de tous les restaurants fashionables, donne — même avec une faible connaissance de cette langue — un avantage social à qui la possède.

Le français a acquis et maintenu une universalité qui jamais n'avait existé depuis la gloire de l'empire romain. Cela ne fut jamais si vrai qu'aux Etats-Unis — comme d'ailleurs dans toute l'Europe — où aucune personne ne pouvait faire considérer comme cultivée si elle ne parlait pas français, ce qui donnait plus de prestige et un certain degré de supériorité sociale. Dans la diplomatie et la vie diplomatique le français a prévalu. Dans les carrières commerciales, afin de favoriser les relations avec l'étranger, le français — langue seconde de tant de pays — devint indispensable à qui voyageait.

Rêves, espérances, buts, ambitions peuvent donc se trouver favorisés par la connaissance du français.

Actuellement, très peu d'Américains ont des notions suffisantes du français pour le parler de façon compréhensible dans nos écoles et universités. Il s'agit pourtant d'un pourcentage assez intéressant.

Dans un grand nombre de cours actuels, des milliers ont acquis une connaissance suffisante du français pour le parler. Cependant, en regardant en arrière, je suis convaincu qu'une personne ordinaire — si toutefois cela existe — ne peut pratiquement pas apprendre une autre langue que la sienne, à moins d'être en contact constant avec des gens de cette langue, et d'être forcée de la parler bon gré, mal gré.

C'est ce qui a tenu si liés tant de petits groupements, surtout en Europe, parlant leur seule langue, vivant et mourant au milieu de leur petit cercle, se mêlant rarement à ceux d'une autre langue. L'existence de tant de dialectes et langages est sans conteste un des principaux facteurs qui ont divisé l'Europe et nombre de pays où une situation similaire existe, — qui les ont divisés et retardés dans leur avancement. Il y a des partisans, des dialectes: j'ai entendu vanter les mérites des quelques dialectes de petites tribus africaines, parce que ces gens avaient 76 différents noms pour désigner la couleur et la grosseur de leur bétail . . .

Personnellement, je prône le concept des langages-clefs, qui nourrissent un point d'appui à un plus grand nombre et sont ainsi prometteurs de plus grandes espérances aux penseurs et aux écrivains. Tout langage considéré comme langage universel devrait être maintenu uniforme ou aussi peu différent que possible. Les dialectes et leurs variations enlèvent de la force au langage-clef et n'apportent rien qui vaille.

ENSOLEILLEZ LE JOUR DU LAVAGE

Vous donnerez une blancheur plus éclatante à votre linge, vous le rendrez plus doux, en vous y prenant de la bonne façon. La journée du lavage ne sera plus cette journée de fatigue et d'ennuis ainsi qu'on l'appelle souvent. La bonne manière de procéder est la plus simple. C'est notre intention de venir ainsi, une fois la semaine, vous renseigner sur la méthode de lavage la plus simple.

Nous vous dirons comment préparer votre linge. Nous dirons un mot de la température de l'eau et de l'importance de l'eau douce. Nous parlerons ensuite des savons, des nouveaux détergents, du bleu à laver, du blanchissage, de l'empesage, et de la durée de lavage et de rinçage des différents tissus. Nous espérons pouvoir vous faciliter la tâche et vous rendre plus agréable la journée de lavage. Si vous le permettez, nous ferons donc notre premier lavage ensemble.

Il faut d'abord vous dire à quel point une bonne machine à laver est importante. Les qualités essentielles d'une bonne machine sont les suivantes: qu'elle soit actionnée par un moteur, facile à remplir et à vider, et munie d'une essoreuse pratique et sûre.

Certaines machines se remplissent, lavent, rincent et sèchent le linge automatiquement. Nous en parlerons peu, vu qu'elles ne sont pas communément employées. Quand nous parlerons d'une machine à laver, au cours de ces communiqués, nous sous-entendrons toujours le type conventionnel de machine avec essoreuse à rouleaux.

Un des points les plus importants pour réduire la fatigue des jours de lavage, est de trouver le tour de remplir et de vider la cuve de la machine sans effort. Vous pouvez facilement installer un robinet double auquel vous n'aurez qu'à ajuster un boyau pour remplir votre machine d'eau à la chaleur désirée. Un crochet au bout de ce boyau le retiendra dans la machine et vous évitera de rester là à le tenir pendant que l'eau coule.

Procurez-vous une pompe automatique pour vider la machine. Le temps que vous aurez gagné et la fatigue que vous vous aurez évitée vous auront vite défrayée du prix d'achat.

La semaine prochaine, nous vous expliquerons comment vous pouvez économiser du temps, de l'argent et du travail dans le lavage de vos couvertures de laine.

—La société est tenue de rendre la vie commode à tous.
Bossuet.

—Faites toujours grand cas de ce que l'on vous donne.
P. Corneille.

C'est comme si vous receviez une autre machine aratoire GRATIS!

grâce à ce NOUVEAU PRIX RÉDUIT!

Vous pouvez maintenant posséder un FAMEUX TRACTEUR FERGUSON . . . et épargner assez d'argent pour acheter une machine de plus. C'est incroyable, mais c'est vrai, grâce à la nouvelle réduction de prix. Voici le meilleur TRACTEUR À TOUT FAIRE du Canada, *au prix le plus bas*. Allez le voir . . . demandez une démonstration.

Copyright 1950, par Harry Ferguson Inc

HF 50-74F

TRACTEURS ET MACHINES ARATOIRES

FERGUSON

AUSSI MACHINES USAGEES

TRACTEURS: Massey-Harris 102 Junior
" Massey-Harris 101
" Massey-Harris 44
" Cockshutt et Ford
Presse à foin ramasseuse New-Holland légèrement usagée.

ETHIER & FRERES Enrg.
Saint-Blaise, Qué. Tél: 3122

DISTRIBUTEUR POUR LES PAROISSES SUIVANTES:
St-Edouard, Sherrington, Napierville, Saint-Jacques, St-Luc, Lacadie; Saint-Jean; Saint-Paul; Saint-Valentin.

UNE MAISON DE CONFIANCE AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS PRES D'UN DEMI-SIECLE

Pourquoi se contenter de moins?

Rien de plus chic pour vous

PLUS DE MILLES AU GALLON grâce au robuste moteur "Plus-Power".

BEAUCOUP D'ESPACE et de confort pour une famille moyenne et ses bagages.

ÉLÉGANCE RAFFINÉE jusque dans les moindres détails.
D'un goût impeccable à l'intérieur comme à l'extérieur.

ÉQUILIBRE PARFAIT, même sur les routes les plus cahoteuses.
Manoeuvre facile dans les rues les plus encombrées.

FACILITÉ DE STATIONNEMENT.
Infiniment moins encombrante que les voitures plus grosses et d'un luxe inutile.

La HILLMAN MINX 1951 NE SAURAIT MANQUER DE VOUS PLAIRE. Allez la voir TOUT DE SUITE chez votre dépositaire Hillman.

UN PRODUIT DU GROUPE ROOTES

HILLMAN minx

ni trop GRANDE... ni trop PETITE... juste PARFAITE

400 DÉPOSITAIRES D'UN OCÉAN À L'AUTRE

ROOTES MOTORS (CANADA) LIMITED • Montreal - TORONTO - Vancouver • Concessionnaires des produits du groupe Rootes et Rover 511F

Garage W. BROWN — 508 Rue Laurier — Saint-Jean

Magasins THRIFT Stores

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

EXTRA SPECIAUX de FIN de SEMAINE!

Dans tous les départements, vous trouverez un choix imposant d'aliments à prix économiques, sans compter de multiples avantages et services qui caractérisent le magasin "THRIFT" de votre voisinage: Excellente location, service personnel, garantie de satisfaction à 100%, bas prix spéciaux et livraison gratuite.

Vous êtes assurés d'une complète satisfaction dans vos emplettes chez "THRIFT".

JELL-O
OU LUSHUS-GELEES
En poudre assorties
3 Pqts. pour 28c

JUS D'ORANGE PASCO
E. U. Gr. "A" Surchoix
(BTE 48 OZ. 37c)
2 Btes 20 Onc. 33c

CAFE MARCO TOUT USAGE SAC 1 LB. 91c
NOUVEAU MELANGE AMELIORE

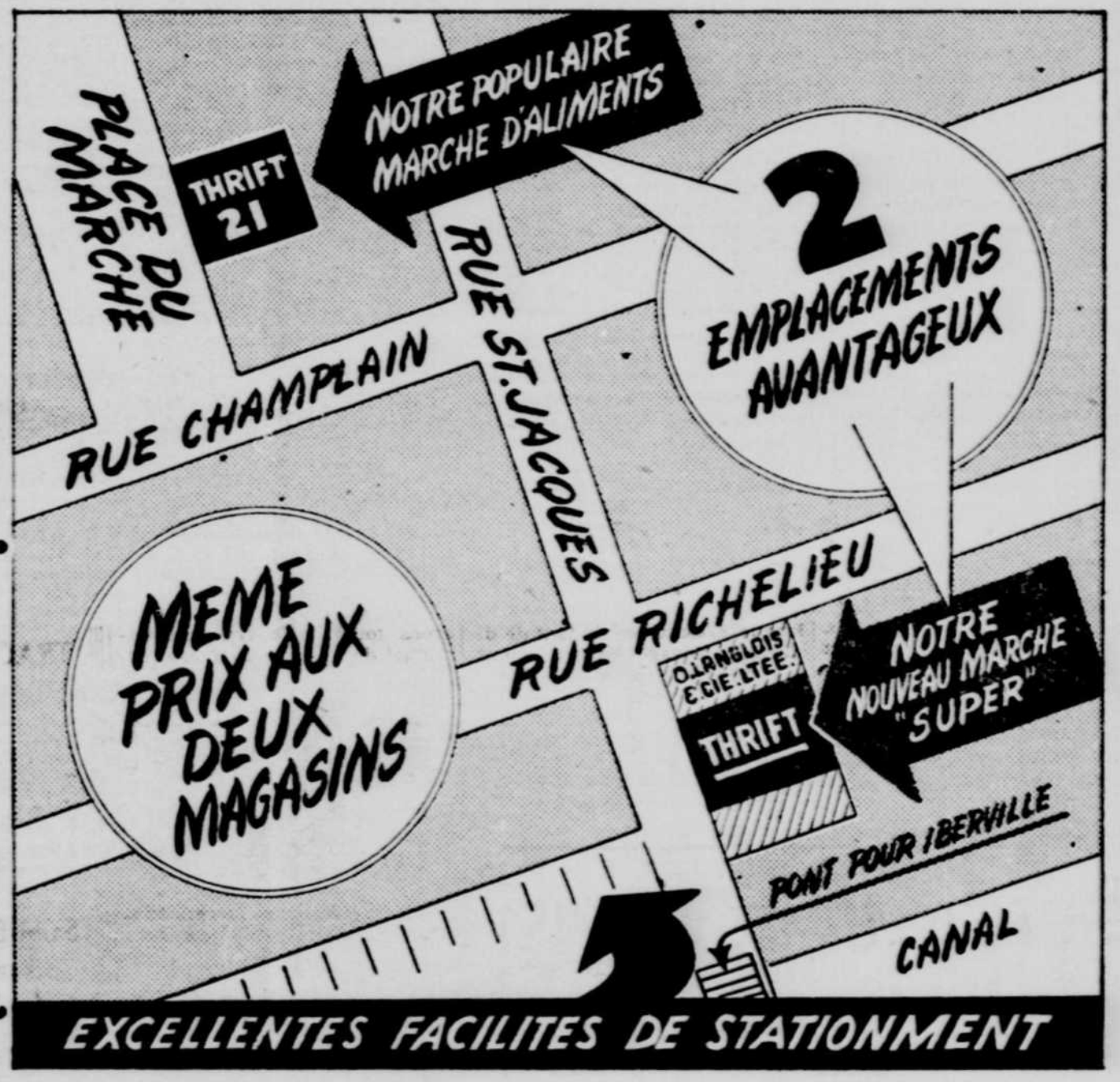
FARINE TOUT USAGE Sac 7 lbs. 47c
ROBIN HOOD

GRAISSE PURE PAQUET 1 LB. 27c
MAPLE LEAF

SOUPE 20 ON. 16c 2 de 10 ON. 19c
AUX TOMATES AYLMER

JUS DE TOMATES 2 Btes. 28 ONC 31c
DE CHOIX RAYMOND

PAIN TRANCHE AU LAIT 24 ONC. 13c
COUNTRY CLUB



VIANDES DE QUALITE

VOLAILLE A BOUILLIR
TENDRE — DODUE
POIDS POPULAIRES 5 A 6 LIVRES
57¢ LB.

LONGE DE PORC
FRAIS - JEUNE
BOUT du FILET LB. 55c
BOUT de la Côte Lb. 49c

BACON Pkt. 1/2 lb. 25c
SANS COUENNE "JUBILEE"

FOIE DE PORC lb. 39c
TRANCHE

FILET lb. 39c
Frais Pêch.

Saumon no 1 Au morceau lb 59c
Tranché lb. 65c

CONFITURE Pot 24 Onc. 47c
AUX FRAISES — MARQUETTE

SOUPE AUX POIS 2 Btes. 28 Onc. 27c
HABITANT — PRETE A SERVIR

BEURRE Pot. 16 Onc. 27c
D'ARACHIDE — VAC-O-NUT

BLE-D'INDE 2 Btes. 20 Onc. 35c
DORE — ROYAL ROSE

COCKTAIL Bte. 28 Onc. 43c
AUX FRUITS "DEL MONTZ"

POIS SEC Entier Cello 2 lbs. 19c

DATTES EN VRAC lb. 17c

ARACHIDES SALEES Pqt. 1 lb. CELLO 35c

SUCRE BRUN Pqt. 3 lbs. CELLO 33c

PAPIER de TOILETTE 3 Rouleaux 29c
SNOW CAP

PECHES
De Choix Aylmer
Moitiées ou Tranchées.
Boite 28 Onces 27c

FRUITS & LEGUMES FRAIS

POMMES
NEWTON B. C.
Croquantes, Fraiches Qualité Surfine.
Les pommes VERTES et DOREES bonnes pour ta table ou la cuisine
PANIER 6 PINTES 65¢

ORANGES
NABEL DE CALIFORNIE
SANS PEPINS
22 O'S Douz. 49c

POMMES Panier 6 pintes 59c
B. C. McINTOSH, ROUGES, SURFINES

CELERI Gros pied 48' 9c
CROUSTILLANT, FRAIS
(PLUS GROS PIED 12c)

PAMPLEMOUSSES 5 pour 35c
De Floride, sans pepins, Juteux Gris 96'

CAROTTES 2 lbs. pour 15c
NOUVELLES, BOUTS COUPES

SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT!

LIVRAISON DANS SAINT-JEAN ET IBERVILLE — PRIX EN VIGUEUR LES 15, 16 ET 17 MARS 1951 — THRIFT STORES LIMITED

AU PAYS DES FLATTEURS

par G. D'Azambuja

La vie mondaine, qui en ce moment de l'année reprend d'une manière plus intense, pose des problèmes auxquels on ne songe pas toujours. Celui-ci, par exemple: dans l'ensemble, dit-on des autres plus de mal que de bien, ou plus de bien que de mal? Il y a la médisance, mais il y a la flatterie. Large est la place de l'une, mais l'autre a un bien joli domaine. On complimente d'abord, dans les salons, les gens avec qui l'on se trouve. Et puis, tout bien compté, on dit souvent du bien des absents, soit qu'on le pense, soit qu'on juge, cette attitude prudente, soit enfin qu'on espère, par des calculs profonds et habiles, que ces propos avantageux leur seront fidèlement rapportés.

Cette première question en soulève une autre: qu'est-ce au juste que la flatterie? Le Larousse la définit: "louange intéressée". C'est vrai dans le plus grand nombre des cas, mais une définition doit s'appliquer à tous les cas. Celle-ci s'adapte-t-elle à tous? On flatte parfois sans intérêt, par pure bienveillance, par aveuglement optimiste. On est "bénisseur". On ne voudrait faire à ses interlocuteurs "nulle peine, même légère". Et alors, pour être plus sûr de ne pas leur faire de peine, on tâche de leur faire plaisir, même en forçant la mesure.

Autrement dit, le renard veut complimenter le corbeau sans penser au fromage. D'autre part — et ceci est une autre observation, — il n'est jamais sûr que le fromage soit lâché par le corbeau. Il y a des corbeaux malins qui, toute leur vie, se font louer et même servir par les renards — de mauvais renards — en les nourrissant d'espérance.

On flatte des morts, de qui l'on n'espère rien. Voyez les discours d'inauguration, devant les statues de pseudo-grands hommes. On objectera que certains panégyristes espèrent une décoration. Mais il en est également qui marchent gratis.

Un autre concept de la flatterie, c'est celui de louange imméritée. Mais certaines personnes méritent de grandes louanges. Cela veut-il dire que ceux qui les louent ne soient jamais des flatteurs? En fait, beaucoup de flatteries ont pour but de rappeler à tel ou tel le bien qu'ils font ou qu'ils ont fait, les qualités indéniables qu'ils possèdent, le mérite des oeuvres de littérature ou d'art qu'ils ont composées. Mais ces louanges exciteront l'orgueil de ces personnes distinguées? Hélas! oui, peut-être. Et l'on peut alors concevoir la flatterie comme une louange inopportune.

D'autres voient, dans la flatterie, une louange fausse ou, plus exactement, non pensée. Le flatteur, par essence, n'est pas sincère. Mais ceci non plus n'est pas exact dans tous les cas. On peut très bien flatter, et se rendre coupable de flatterie, en ne disant que les éloges que l'on pense. Louer le ramage du corbeau, c'est mentir. Mais il n'est pas difficile de trouver, dans le monde, des rossignols qui ont leurs flatteurs, et dire à un rossignol qu'il est un rossignol peut constituer, quelquefois, une flatterie répréhensible.

Le flatté croit-il toujours à la flatterie? Le flatteur l'espère, et La Rochefoucauld a dit: "Quelque bien qu'on nous dise de nous, on ne nous apprend rien de nouveau". Mais Vauvénargues riposte: "Quelque vanité qu'on nous reproche, nous avons besoin quelquefois qu'on nous assure de notre mérite". Et il n'a pas tort.

On ne lit presque plus, aujourd'hui, les pensées de Nicole — ce grave et austère Nicole que Mme de Sévigné coulait avaler en bouillon. Ce moraliste parle de la flaterie, et, en homme précis, avertit ses lecteurs qu'il prend ce mot dans le sens de "fausse louange". Il ajoute néanmoins cette affirmation surprenante au premier abord. "Il y a toujours quelque chose de vrai dans la flatterie même". Et l'auteur explique ainsi sa pensée: "Ceux à qui on donne des louanges n'en doivent pas conclure ni qu'ils aient effectivement ces qualités qu'on leur attribue, ni qu'il y ait des gens qui le croient, mais seulement que ces qualités sont louables en elles-mêmes, et qu'il serait à souhaiter qu'ils les eussent. C'est-à-dire qu'ils peuvent apprendre par là, non ce qu'ils sont, mais ce qu'ils devraient être".

C'est bien cela, direz-vous. Sans doute, mais pas toujours. Le bon Nicole pense uniquement aux qualités morales. Lorsqu'on compliments une femme laide sur sa beauté, cela ne lui apprend pas "ce qu'elle devrait être", car d'abord la chose ne dépend pas de sa volonté; ensuite, elle ne présente aucun caractère obligatoire. Il arrive même qu'on loue les gens de leurs vices. Des flatteurs féliciteront un intrépide buveur de ce qu'il peut absorber cinq bouteilles de vin à la file, et cela l'encouragera peut-être, bien fâcheusement, à déboucher la sixième.

Un portrait "flatté" dans un sens, a toujours du vrai. L'art du peintre a été d'embellir ce vrai sans abandonner la ressemblance.

Les femmes sont exposées à un genre spécial de flatterie, la flatterie "madrigalesque". Il est bien entendu que toutes sont belles et charmantes. Cela se dit sottement ou spirituellement, avec ou sans périphrases, d'un ton lyrique ou badin. Mais peut-être trop d'intéressées sont disposées à le croire. Toutes n'ont pas la rudesse de Diana Vernon dans Rob-Roy: "Je dois vous informer une fois pour toutes, Monsieur Osbaldistone, que m'adresser des compliments, c'est se donner une peine inutile. Ne vous mettez donc pas ainsi en dépense de jolies phrases. Elles servent, comme ces colifichets, ces grains de verre, ces bracelets, que les navigateurs emportent pour apprivoiser les sauvages". Bien dit; mais la sévère héroïne de Walter Scott, au fin fond du fond, n'est-elle pas tant soit peu touchée des propos courtois que le nouveau venu lui adresse, et n'attrape-t-elle pas, en définitive, son petit "béguin"?

On flattait jadis les rois et "les grands". Nous nous scandalisons devant le ton de certaines épîtres à Louis XIV, devant certaines dédicaces aux princes et aux puissants d'alors. Mais, si l'on n'écrit plus comme cela, soyons bien persuadés que le diable n'y perd rien. "En France, dit Barbey d'Aurevilly, on peut bien changer la flatterie, mais les chiens couchants y sont éternels". Le peuple a ses flatteurs, qui ne sont pas les moins perfides. Platon gémissait déjà sur ceux qui flagornent la majorité (oi polloi, les nombreux) et Aristophane mettait en scène, avec une verve impitoyable, le démagogue Cléon et un charcutier, se disputant à coups de surenchère la faveur du bonhomme Démos. (Peuple). Cette flatterie-là n'est pas identique à la flatterie qui servait pour les rois; mais elle est équivalente. Les raffinés peuvent même regretter un certain parfum de délicatesse, qu'on respirait dans la flatterie d'autrefois, et qui s'est évaporé dans la flatterie d'aujourd'hui.

Les vendeuses, au marché, flattent pour qu'on leur achète: "Venez, ma belle...!" La critique littéraire n'existe presque plus. Elle est remplacée par d'emphatiques prospectus de librairie, où l'on encense éperdument les ouvrages. Tel article, ou le journaliste loue un personnage, on donne sur lui des détails propres à la mettre en valeur, est la récompense d'une réception où l'auteur a été choyé et loué lui-même. Et tout ce qu'on dit des acteurs, actrices, gens de théâtre! Et tout ce qu'on dit des étoiles de cinéma! Philinte était moins brutal lorsqu'il exaltait le sonnet d'Oronte.

Oronte était un riche amateur. S'il était tombé dans la misère et avait voulu gagner sa vie en écrivant, comment l'auraient reçu les éditeurs? Que seraient devenus les compliments de son entourage? Combien de personnes, portées aux nues pour leur talent de peintre ou de musicien, lorsqu'ils le cultivaient pour se distraire, ont été lâchées avec ensemble lorsqu'il s'est agi pour elles d'y trouver un gagne-pain!

Il y a des gens qu'on flatte trop. Peut-être en est-il qu'on ne flatte pas assez. Tout ce qu'il font de bien est obstinément passé sous silence. Ce sont les parias de la louange. Ils en demeurent découragés et déprimés toute leur vie.

Il est convenu, ordinairement, que la flatterie monte. Les moralistes, jadis, l'apercevaient surtout autour des souverains. C'est pourquoi Joad dit à Joas:

De l'absolu pouvoir vous ignorez l'ivresse
Et des lâches flatteurs la voix enchanteresse.

(Suite à la page 43)

VOYAGES AUTOUR DE LA GASPESIE

M. A.-A. Gardiner, gérant-général du service des voyageurs du Canadien National, annonce que cette année encore, les touristes désireux de visiter la magnifique péninsule gaspésienne pourront le faire à bon compte, grâce aux voyages circulaires à forfait organisé par Gaspé Tours Limited, de concert avec le Canadian National.

Les voyages de quatre jours en automobiles commenceront le 1er juin et continueront jusqu'au 1er octobre. Les voyageurs se rendent en train à Mont-Joli par le Canadien National où des automobiles privées les prennent pour leur faire faire le tour de la péninsule gaspésienne. Des arrêts sont aménagés en cours de route à Rivière Madeleine, Percé et Carleton. Dans le voyage est compris le tour de l'Ile Bonaventure en bateau

50 SOUS DU VOYAGE
SERVICE D'AUTOBUS BOULAIS
ST-JEAN - IBERVILLE - RICHELIEU - MONTREAL

POUR MONTREAL	Tous les jours Samedi Dimanche excepté	Samedi, seulement	Dimanche seulement
DEPART	7.30 A.M.	7.30 A.M.	11.00 A.M.
		11.00 A.M.	4.30 P.M.
SAINT-JEAN	1.30 P.M.	1.30 P.M.	9.00 P.M.
	7.35 A.M.	7.35 A.M.	11.05 A.M.
IBERVILLE		11.05 A.M.	4.35 P.M.
	1.35 P.M.	1.35 P.M.	9.05 P.M.
	8.00 A.M.	8.00 A.M.	11.30 A.M.
RICHELIEU		11.30 A.M.	5.00 P.M.
	2.00 P.M.	2.00 P..M	9.30 P.M.
ARRIVEE A	8.30 A.M.	8.30 A.M.	12.00 Midi
		12.00 Midi	5.30 P.M.
MONTREAL	2.30 P.M.	2.30 P.M.	10.00 P.M.
Pour St-Jean Départ de Montréal DUPUIS & FRERES	8.55 A.M.	8.55 A.M.	12.30 Midi
		12.30 Midi	5.30 P.M.
	5.30 P.M.	5.30 P.M.	10.15 P.M.
Restaurant Terminus 1910 Bordeaux coin Bordeaux Ontario	9.00 A.M.	9.00 A.M.	12.40 A.M.
		12.35 P.M.	5.45 P.M.
	5.45 P.M.	5.45 P.M.	10.20 P.M.
RICHELIEU	9.30 A.M.	9.30 A.M.	1.00 P.M.
		1.00 P.M.	6.15 P.M.
	6.15 P.M.	6.15 P.M.	10.45 P.M.
IBERVILLE	10.00 A.M.	9.55 A.M.	1.25 P.M.
		1.25 P.M.	6.40 P.M.
	9.55 A.M.	6.40 P.M.	11.10 P.M.
ARRIVEE A	6.40 P.M.	10.00 A.M.	1.30 P.M.
		1.30 P.M.	6.45 P.M.
ST-JEAN	6.45 P.M.	6.45 P.M.	11.15 P.M.

Service Spécial: TOUS LES DIMANCHES pour la messe à RICHELIEU
Départ de St-Jean à 7.25 A. M.
Retour de Richelieu après la messe pour Saint-Jean.
Cet horaire est sujet à changer sans avis.
Nous ne garantissons ni les départs ni les arrivées.
TERMINUS
SAINT-JEAN
Saint-Jean: Les Autobus Boulais, 265 St-Jacques,
TEL: 3814
Arrêt à la Banque Canadienne Nationale
IBERVILLE
Restaurant Hector Phaneuf
TEL: 6976
RICHELIEU
Richelieu: Hôtel Richelieu
TEL: Chambly 92
MONTREAL
Montréal: Restaurant Terminus 1910 Bordeaux
TEL: HO. 4785
Départ au coin des rues St-André et Demontigny.
(Coin Dupuis & Frères)
et au coin des rues Bordeaux et Ontario
au restaurant Terminus 1910 Bordeaux
Pour informations: TEL.: HO. 4785

Nouveaux Records établis par la Metropolitan Life, en 1950

Ottawa, le 14 mars—"De nouveaux records ont été établis en 1950, lorsque la Metropolitan Life Insurance Company a payé pour plus de $44,000,000 de prestations aux détenteurs de polices et à leurs bénéficiaires, au Canada," a dit M. Glen J. Spahn, 2ième Vice-Président, qui est en charge des opérations canadiennes de la compagnie.

Au nombre des autres faits saillants que révèle le rapport annuel publié aujourd'hui, il y a l'augmentation dans l'en-cours total d'assurance-vie au Canada, en-cours qui se chiffre maintenant à plus de deux milliards et demi de dollars, et les placements accrus qui s'élèvent actuellement à 602 millions de dollars. L'assurance-vie nouvelle souscrite durant l'année a été de 217 millions de dollars.

On a fait remarquer que les placements canadiens jouent un rôle important dans l'économie du Canada. En effet, des sommes considérables ont été placées en obligations fédérales, provinciales et municipales, dans des obligations d'aciéries, de fabriques de papier, dans l'industrie pétrolière, dans les chemins de fer et dans les compagnies de forces hydrauliques.

M. Spahn a fait remarquer que le total des sommes versées au Canada, par la Metropolitan, depuis son arrivée au pays, en 1872, plus les capitaux présentement placés au pays, dépassaient de plus de $401,000,000 les primes recouvrées des Canadiens. "Ces chiffres donnent une idée de la contribution énorme que la compagnie a apportée à l'économie du pays, au cours des 78 années durant lesquelles elle a fait des affaires au Canada," a ajouté Monsieur Spahn.

L'oeuvre que la compagnie a entreprise en 1909, dans le domaine de l'hygiène et du bien-être, a été poursuivie en collaboration avec des agences d'hygiène publiques et privées. La compagnie a distribué plus de deux millions de brochures et montré des films sur l'hygiène, à de vastes auditoires.

Opérations canadiennes et américaines

Pour l'ensemble de la compagnie, les paiements aux détenteurs de polices et à leurs bénéficiaires, en 1950, ont excédé 837 millions de dollars, soit le plus fort montant global que la compagnie ait jamais payé au cours d'une seule année, dans les 83 années d'existence de la compagnie. De cette somme, $286,000,000 ont servi à régler des sinistres mortuaires, $171,000,000 à régler des dotations échues ou des arrérages de rentes, et près de $90,000,000 à payer des prestations à cause d'incapacité, d'accidents, de maladie et de frais chirurgicaux, hospitaliers et médicaux.

En 1950, les fonds détenus par la compagnie au nom de ses 33 millions d'assurés au Canada et aux Etats Unis, ont dépassé le chiffre de dix milliards de dollars. A la fin de l'année, ces fonds s'élevaient à $10,338,000,000 en tout.

A la fin de 1950, l'en-cours d'assurance-vie au Canada et aux Etats-Unis s'élevait à $45,425,000,000, soit une augmentation de $3,725,000,000, au cours de l'année, dans les capitaux assurés. L'en-cours total se composait de $21,930,000,000 d'assurance ordinaire; de $10,464,000,000 d'assurance industrielle et de $13,031,000,000 d'assurance de groupe.

A part l'assurance-vie, il y avait 3,124,000 polices individuelles ou certificats de groupe assurant des allocations en cas d'accident et de maladie, et 2,398,000 polices ou certificats assurant des indemnités en cas d'hospitalisation ou d'opérations chirurgicales.

GLEN J. SPAHN

Deuxième Vice-Président, Administrateur à la Direction Générale au Canada, qui rapporte qu'un sur six Canadiens était assuré auprès de la Metropolitan, à la fin de 1950, et que l'en-cours total d'assurance-vie se chiffrait à deux milliards et demi de dollars.

Il y avait aussi 490,000 contrats individuels de rente ou certificats de groupe en cours et assurant un revenu annuel total de $174,000,000, y compris les arrérages de rente couramment versés.

En 1950, l'émission d'assurance-vie nouvelle a été de $3,573,000,000 dont $1,798,000,000 en assurance ordinaire; $719,000,000 en assurance industrielle et $1,056,000,000 en assurance de groupe.

Le montant mis de côté pour être payé en 1951, sous forme de dividendes aux détenteurs de polices, est de $172,477,246.

Sous réserve de quelques modifications sans importance, la compagnie a pu maintenir ses barèmes de dividendes, et les dividendes qui seront versés aux détenteurs de polices seront égaux ou supérieurs à ceux de l'an dernier. Ce résultat a été obtenu en dépit des frais accrus par suite de l'allure inflationnaire qui a eu des répercussions sur les opérations de la Metropolitan tout comme chez toutes les autres entreprises et chez tous les particuliers.

Les fonds que la Metropolitan administre au nom de ses détenteurs de polices ont été placés dans près de 150,000 entreprises distinctes. Des placements avaient été faits dans chaque Etat, dans le District de Columbia, et dans chaque Province canadienne où la compagnie est autorisée à pratiquer l'assurance.

Des capitaux importants sont placés dans des obligations d'aciéries, de fabriques de produits chimiques, de l'industrie pétrolière, des chemins de fer, des fabriques d'outillage, d'usines de la défense, et de toutes sortes de compagnies de transport et d'énergie hydraulique.

A la fin de 1950, 43 pour 100 de tous les placements étaient en obligations du commerce ou de l'industrie; 30 pour 100 en obligations gouvernementales du Canada et des Etats-Unis, et 27 pour 100 en hypothèques urbaines et rurales, en habitations, en prêts contre la garantie de polices et en immeubles.

La moyenne du revenu net de l'intérêt, après déduction des frais de placements de la Metropolitan, a été de 3.07 pour 100, en 1950, soit la même qu'en 1949.

Talent illimité

Certains membres de la grande famille du Canadien National possèdent des talents qu'ils font fructifier durant leurs heures de loisir. Parmi eux l'on remarque M. Pierre Poliquin, de Charny, un conducteur à bord des trains du Canadien National entre Charny et Monk, P.Q., et son fils, Roger, télétypiste aux Télégraphes du Canadien National, qui sont des spécialistes dans la fabrication des vitraux d'église.

Il y a quelques années, Pierre, durant ses loisirs, commença à s'intéresser à la fabrication des vitraux. Bientôt, son fils Roger se joignit à lui. Toutes leurs heures libres sont maintenant consacrées à cet art et nombre d'églises ont bénéficié de leur talent. Parmi celles-ci l'on remarque l'église paroissiale des Poliquin, celle de Charny.

LE SURMENAGE DES YEUX

Si votre besogne quotidienne vous oblige à lire beaucoup ou à tenir votre travail près des yeux, reposez-vous la vue dans la soirée, surtout si vous travaillez à la lumière artificielle. Le soir arrivé, ne lisez pas de caractère fins, ne faites pas d'ouvrage délicat — reposez-vous les yeux. Pour le bien de vos yeux, faites-les examiner régulièrement par un oculiste.

—A la Saint-Thomas l'hiver est au plus bas.

Rapport aux Détenteurs de Polices de la Metropolitan pour 1950

UNE AUTRE ANNÉE DE SERVICES REMARQUABLES

ON NE POURRAIT donner un meilleur aperçu de l'activité et du progrès de la Metropolitan Life Insurance Company, aux Etats-Unis et au Canada, en 1950, que ne l'a fait le Président Charles G. Taylor, Jr., dans les remarques ci-après qui paraissent au début du rapport annuel de la Compagnie aux détenteurs de polices.

"Vous avez tout lieu de vous réjouir du résultat des opérations effectuées par la Metropolitan en 1950."

"La preuve principale de la valeur qu'une Compagnie d'Assurance-Vie a pour le public, réside dans l'importance des paiements versés aux détenteurs de polices et aux bénéficiaires, de même que dans l'augmentation de la protection que la Compagnie leur fournit sous forme d'assurance. **En 1950, de nouveaux records ont été atteints sous ces deux rapports.**"

"Cette année, la Metropolitan a pu maintenir ses barèmes de dividendes, sous réserve de certaines légères modifications. La Compagnie a aussi apporté l'accroissement approprié aux fonds de surplus et à la réserve de prévoyance détenus au nom des détenteurs de polices. C'est dire que, sauf dans quelques très rares exceptions, les dividendes individuels des assurés, seront égaux ou supérieurs à ceux qui ont été versés l'an dernier. **Nous sommes heureux de rapporter que, en dépit des frais accrus par suite de l'allure inflationnaire qui a eu des répercussions chez toutes les entreprises et chez tous les particuliers, la Metropolitan a ainsi réussi à maintenir à un bas niveau ses frais d'administration.**"

Que vous soyez un détenteur de police de la Metropolitan Life Insurance Company ou non, vous trouverez le "Rapport Annuel aux Détenteurs de Polices, pour 1950" intéressant et instructif. Pour obtenir un exemplaire gratuit de ce rapport, vous n'avez qu'à remplir le coupon ci-dessous, et à le déposer à la poste.

Faits saillants

Les paiements aux détenteurs de polices et aux bénéficiaires . . . $837,000,000, soit le plus fort montant de prestations jamais versé par la Compagnie en une seule année.

En 1950, l'en-cours d'assurance émise par la Metropolitan Life a été accru par le chiffre sans précédent de $3,725,000,000.

L'en-cours total se chiffrait à $45,425,000,000, et assurait 33,150,000 personnes. De ce montant, $21,930,000,000 étaient dans l'Ordinaire; $10,464,000,000 étaient dans l'Industrielle; et $13,031,000,000, dans le Groupe.

Après déduction des frais de placement, le taux net de l'intérêt réalisé se chiffre à 3.07 pour 100.

ÉTAT DES ENGAGEMENTS ET DE L'ACTIF DE LA METROPOLITAN LE 31 DÉCEMBRE 1950

ACTIF ASSURANT L'EXÉCUTION DES ENGAGEMENTS

Obligations		$7,563,030,021.20
Gouvernement des Etats-Unis	$2,868,782,497.44	
Gouvernement du Canada	211,012,588.10	
Provinces et Municipalités	67,643,429.06	
Chemins de fer	528,591,344.71	
Services publics	1,369,897,129.54	
Industries et divers	2,396,007,960.42	
Obligations des "Housing Development Corporations" de la Compagnie	121,095,071.93	
Actions — Toutes privilégiées ou garanties, sauf $7,452,502.72.		161,909,397.72
Prêts hypothécaires sur immeubles		1,494,180,283.78
Propriétés urbaines	$1,368,405,298.20	
Propriétés agricoles	125,774,985.58	
Prêts aux assurés — Garantis par les polices		423,056,767.55
Immeubles (compte tenu d'une somme globale de $14,000,000.00 portée en diminution par ajustement)		284,524,458.56
Constructions à usage d'habitation et autres immeubles acquis à titre de placement	$ 228,599,995.17	
Immeubles à l'usage de la Compagnie	41,516,517.97	
Propriétés reprises pour défaut de paiement d'hypothèque (dont $5,149,699.81 sont sous contrat de vente)	28,407,945.42	
Espèces en caisse et en banque		179,412,703.97
Primes différées et primes en cours d'encaissement		150,252,553.13
Intérêts et loyers courus, etc.		81,705,465.77
TOTAL DE L'ACTIF		$10,338,071,651.68

ENGAGEMENTS ENVERS LES DÉTENTEURS DE POLICES, LES BÉNÉFICIAIRES ET AUTRES

Réserves statutaires des polices — Ce montant, déterminé conformément aux prescriptions de la loi, et augmenté des primes futures et de l'intérêt produit par les réserves, est nécessaire pour assurer le règlement futur de toutes les sommes assurées par les polices.	$8,783,541,759.00
Produit des polices et dividendes laissés par devers la Compagnie — Règlements mortuaires, dotations échues, autres paiements et dividendes laissés par devers la Compagnie, par les bénéficiaires et les détenteurs de polices, pour être remis dans les années à venir.	575,626,718.00
Réserve pour dividendes attribués aux assurés — Mise de côté pour être versée, en 1951, aux détenteurs de polices appelés à toucher ces dividendes.	172,477,246.00
Assurances échues ou sinistrées, mais non encore réglées — Comprend les cas en cours de règlement et le montant estimatif des cas qui existent, mais qui n'ont pas encore été signalés à la Compagnie.	41,962,052.40
Autres obligations découlant des polices — Comprend les primes reçues d'avance, réserves spéciales en cas de fluctuation dans la mortalité ou dans la morbidité.	68,842,135.82
Impôts courus (Payables en 1951)	38,016,113.00
Réserve de prévoyance concernant les prêts hypothécaires	10,000,000.00
Tous autres engagements	25,479,914.09
TOTAL DES ENGAGEMENTS	$9,715,945,938.31
FONDS DE SURPLUS	
Fonds de surplus spécial	$115,389,000.00
Fonds libres (Surplus)	506,736,713.37
TOTAL DES FONDS DE SURPLUS	622,125,713.37
TOTAL DES ENGAGEMENTS ET DES FONDS DE SURPLUS	$10,338,071,651.68

NOTE — Parmi l'actif se trouvent $485,501,548.28 que la Compagnie a déposés auprès de divers fonctionnaires publics en exécution des prescriptions de la loi ou des règlements de contrôle.

QUELQUES DÉTAILS SUR LES OPÉRATIONS DE LA METROPOLITAN AU CANADA

Paiements aux Assurés et aux Bénéficiaires

En 1950, la Metropolitan a payé à ses assurés canadiens et à leurs bénéficiaires, $44,121,559 en règlements de décès, en dotations parvenues à échéance, en prestations à cause d'accidents, de maladie, d'hospitalisation, ou de frais chirurgicaux ou médicaux, en dividendes et en d'autres versements. De cette somme, 70 pour 100 ont été payés à des assurés vivants.

Les versements faits par la Metropolitan à des Canadiens, depuis son arrivée au Canada, en 1872, plus les placements qu'elle a actuellement au Canada, dépassent de plus de $401,000,000, le total des primes recouvrées des Canadiens.

Assurance-Vie en Cours

Au cours de 1950, des Canadiens ont souscrit pour $217,020,846 d'Assurance-Vie auprès de la Metropolitan et ont ainsi porté à $2,508,305,363, l'en-cours canadien à la Compagnie en Assurance-Vie, à la fin de l'année. De ce montant, 57 pour 100 sont à la Branche Ordinaire, 28 pour 100, à la Branche Industrielle et 15 pour 100, à la Branche du Groupe.

Total des Placements au Canada

Le total des placements de la Metropolitan, au Canada, atteignait $602,587,542, à la fin de 1950. Ces placements jouent un rôle important dans l'économie du Canada. En effet, des sommes considérables sont placées en obligations fédérales, provinciales et municipales, en obligations d'aciéries et de fabriques de papier, dans l'industrie pétrolière, dans les chemins de fer, dans les compagnies de forces hydrauliques et dans d'autres.

Oeuvres d'hygiène et de bien-être

Depuis 1909, la Metropolitan poursuit, au Canada, une campagne éducative sur l'hygiène et, au cours de 1950, elle a pris part à de nombreuses oeuvres. Elle a distribué près de 2,000,000 de brochures traitant de divers sujets d'hygiène et de sécurité; elle a fait paraître aussi des annonces sur l'hygiène, dans plusieurs publications nationales.

COPYRIGHT CANADA, 1951 — METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

Metropolitan Life Insurance Company

(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

SIÈGE SOCIAL: NEW-YORK

DIRECTION GÉNÉRALE AU CANADA: OTTAWA

METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO.
Direction Générale au Canada, Ottawa.

Messieurs:

Prière de m'envoyer un exemplaire de votre Rapport Annuel aux Détenteurs de Polices, pour 1950.

NOM .....

RUE .....

LOCALITÉ ..... PROVINCE .....

Je viens de prendre livraison de ma nouvelle Machine à coudre NECCHI, voici pourquoi elle est la plus convoitée des couturières.

SEULE NECCHI PROCURE TOUS CES AVANTAGES!

1—**Service assuré**—Garantie pour la vie, toujours et partout, vous êtes certaines de pouvoir obtenir service et pièces de rechange chez Vos Marchands Necchi, situés d'un Océan à l'autre.

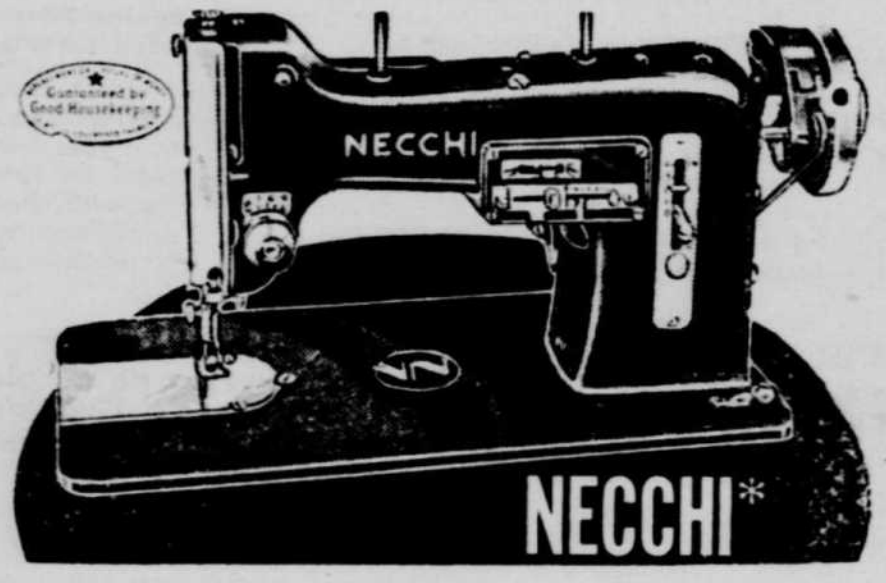
2—**Sécurité** — Les machines à coudre Necchi sont fabriquées depuis plus de 40 ans par la compagnie qui manufacture la machine la plus perfectionnée, Garantie par "Good Housekeeping".

3—**Coud aisément** — Necchi coud dans les deux sens, passe par desssus les épingles, couture simple ou zig-zag, coud les boutons, boutonnières, reprise, monogramme, brode, etc., etc., etc.

4—**Meubles impeccables** — Choix de 5 modèles, fabriqués chez un des meilleurs manufacturiers de Victoriaville, Qué.

ATTENTION!
ATTENTION!!
Qui sera l'heureuse GAGNANTE D'UNE "NECCHI"?
(Modèle Bu-Secrétaire)
1 chance par $5.00 d'achat

De n'importe quelle marchandise — Disques, ampoules électriques, réparation, etc.... Si votre achat est moindre que $5.00 conservez votre facture. Réclamez vos chances pour vos achats depuis le 1er janvier 1951.



DECOUPEZ ICI
Ce coupon a une valeur de
— UNE CHANCE —
pour tirage d'une Machine à coudre "NECCHI" B. U. Modèle Secrétaire, qui aura lieu le 31 décembre 1951.

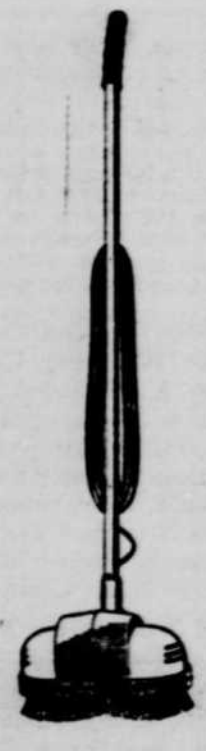
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél: .....
Déposez ce coupon au magasin

Généreuse allocation pour votre Machine Actuelle

Cela en vaut la peine!
VALEUR DE $389.00
TIRAGE LE 31 DECEMBRE 1951

IL Y A UN MODELE POUR TOUTES LES BOURSES
$28.00 Comptant à partir de $139.50 $2.00 par Semaine

TIRAGE LE 31 DECEMBRE 1951



Confiez le travail le plus ardu de la maison à cet appareil indispensable.

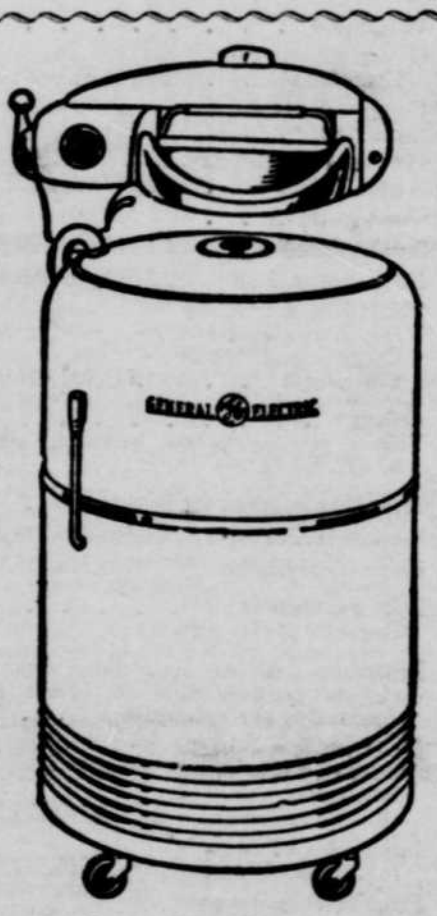
$64.50

$13.00 Dépot **$2.00 Par Sem.**

GENERAL ELECTRIC

Mesdames, l'usage des appareils **G. E.** vous économiseront des dollars vu leurs qualités insurpassables depuis des années.

Les facilités de service chez votre marchand autorisé font des appareils **G. E.** les plus économiques sur les marchés Canadien et Américain.



Voici le choix des Ménagères par tout le Canada; voyez la fameuse Laveuse **G. E.** avant d'arrêter votre choix.

Modèles à partir de **$164.50**
18 mois pour payer

Généreuse allocation pour votre laveuse actuelle

CONFIEZ-NOUS LA REPARATION DE VOTRE LAVENSE, PEU IMPORTE LA MARQUE

Là où tous les clients paient le même prix

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

Achetez au même prix qu'à Montréal.